

2019



Encore Manual del propietario



Contenido

Introducción	2
Guía rápida	5
Llaves, puertas y ventanas	27
Asientos y sistemas de sujeción	51
Almacenamiento	114
Instrumentos y Controles	119
Iluminación	156
Sistema de Infoentretenimiento	163
Controles de clima	164
Conducción y funcionamiento	173
Cuidado del vehículo	228
Servicio y mantenimiento	320
Datos técnicos	331
Información al cliente	334
OnStar	344
Servicios conectados	354
Índice	358

Introducción



Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelos de vehículos y diseños de la carrocería del vehículo que aparecen en este manual, incluyendo, pero no limitado a, GM, el logotipo GM, BUICK, el emblema de BUICK, y ENCORE son marcas registradas y/o marcas de servicio de General Motors CRL, sus subsidiarios, afiliados o licenciarios.

Para vehículos vendidos primero en Canadá, sustituya el nombre "General Motors of Canada Company" por Buick Motor Division donde aparezca en este manual.

Este manual describe funciones que podrían o no ser parte de su vehículo debido a: equipo opcional que no fue comprado con el vehículo; variaciones de modelo; especificaciones del país; funciones y aplicaciones que pueden no estar disponibles en su región; o debido a cambios posteriores a la impresión de este manual.

Consulte la documentación de compra específica para su vehículo, para confirmar las funciones aplicables.

Mantenga este manual en el vehículo para referencias rápidas.

Uso de este manual

Para localizar rápidamente información sobre el vehículo, use el índice en las últimas páginas del manual. Es una lista alfabética de lo que ofrece el manual y la página donde puede encontrarse.

Acerca de la conducción del vehículo

Al igual que con otros vehículos de este tipo, no operar este vehículo correctamente puede resultar en pérdida de control o en un accidente. Asegúrese de leer los lineamientos de conducción en este manual en la sección llamada "Conducción y Operación" y específicamente *Comportamiento del conductor* ⇨ 174, *Ambiente de conducción* ⇨ 174, y *Diseño del vehículo* ⇨ 174.

Peligro, Advertencia, y Precaución

Los mensajes de advertencia presentes en las etiquetas del vehículo y en este manual describen situaciones peligrosas y lo que puede hacerse para evitarlos o reducirlos.

⚠ Peligro

El título Peligro indica una situación peligrosa de gran riesgo que, de producirse, ocasionaría lesiones graves o mortales.

⚠ Advertencia

Advertencia indica una situación peligrosa que puede ocasionar lesiones graves o mortales.

Precaución

Precaución indica un peligro que puede ocasionar daños materiales o daños al vehículo.



Un círculo con una diagonal atravesada es un símbolo de seguridad que significa "No", "No haga esto" o "No lo permita".

Símbolos

El vehículo tiene componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto y describen la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

 : Se muestra cuando el manual del propietario tiene instrucciones o información adicionales.

 : Se muestra cuando el manual de servicio tiene instrucciones o información adicionales.

⇨ : Se muestra cuando hay más información en otra página - "ver página."

Tabla de símbolos del vehículo

Ofrecemos aquí algunos símbolos adicionales que pueden encontrarse en el vehículo y su significado. Vea las características en este manual respecto a información.

 : Sistema de aire acondicionado

 : Aceite refrigerante del aire acondicionado

 : Luz de disponibilidad de bolsa de aire

 : Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

 : Luz de advertencia del sistema de frenos

 : Deseche los componentes usados adecuadamente

 : No aplique agua a alta presión

 : Temperatura del refrigerante del motor

 : Flama/Fuego prohibidos

4 Introducción

 : Inflamable

 : Alerta de colisión frontal

 : Ubicación de cerradura de bloque de fusibles

 : Fusibles

 : Asientos de seguridad para niños de sistema ISOFIX/LATCH

 : Conserve las cubiertas de bloque de fusibles correctamente instaladas

 : Alerta de cambio de carril

 : Advertencia de salida de carril

 : Asistencia de conservación de carril

 : Indicador de falla

 : Presión de aceite

 : Asistente aparcamiento

 : Indicador de peatón al frente

 : Potencia

 : Alerta de tráfico trasero cruzando

 : Técnico registrado

 : Arranque remoto del vehículo

 : Recordatorios de cinturón de seguridad

 : Alerta de zona ciega lateral

 : Iniciar/Detener

 : Monitor de presión de las llantas

 : StabiliTrak/Control electrónico de estabilidad (ESC)

 : Bajo presión

 : Indicador de vehículo al frente

Guía rápida

Tablero de instrumentos

Tablero de Instrumentos	6
-------------------------------	---

Información para empezar a manejar

Información de conducción inicial	8
Sistema de Paro/Arranque	8
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)	8
Arranque remoto del vehículo ...	9
Seguros de puertas	9
Puerta trasera	10
Ventanas	10
Ajuste del asiento	10
Características de memoria	12
Segunda fila de asientos	12
Asientos con calefacción	12
Ajuste de las cabeceras	12
Cinturones de seguridad	13
Sistema de detección de pasajeros	13
Ajuste del espejo	14
Ajuste del volante	14
Iluminación Interior	15
Iluminación Exterior	16
Limpia/lavaparabrisas	16

Controles de clima	18
Transmisión	19

Características del vehículo

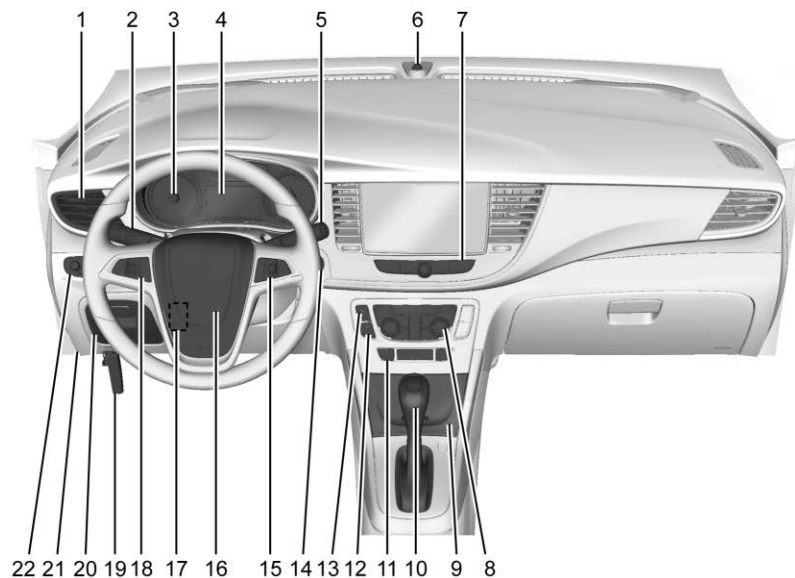
Sistema de información y entretenimiento	20
Controles del volante de dirección	20
Control de velocidad constante	20
Centro de información del conductor (DIC)	21
Sistema de alerta de choque de frente (FCA)	21
Advertencia de cambio de carril (LWD)	21
Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)	22
Cámara de visión trasera (RCV)	22
Sistema de Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (RCTA)	22
Asistente aparcamiento	22
Tomas de corriente	22
Quemacocos	23

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad	24
Monitor de presión de las llantas	24

Combustible	25
E85 o FlexFuel	25
Sistema de duración del aceite del motor	25
Manejo para un mayor ahorro de combustible	26
Programa de Asistencia en el Camino	26

Tablero de instrumentos



- | | | |
|---|--|--|
| 1. <i>Ventilas de aire</i> ⇨ 170. | <i>Volante con calefacción</i> ⇨ 120 (si está instalado). | 17. <i>Ajuste del volante</i> ⇨ 120. |
| 2. <i>Palanca de luz direccional. Vea Señales direccionales y de cambio de carril</i> ⇨ 159.

<i>Cambiador de luces altas/bajas, faros</i> ⇨ 157. | 9. <i>Almacenamiento del tablero de instrumentos</i> ⇨ 114. | 18. <i>Control de velocidad constante</i> ⇨ 207.

<i>Sistema de alerta de choque de frente (FCA)</i> ⇨ 216 (si está instalado). |
| 3. <i>Cuadro de instrumentos</i> ⇨ 126. | 10. <i>Palanca de cambios. Vea Transmisión Automática</i> ⇨ 198. | 19. <i>Liberador del cofre. Vea Cofre</i> ⇨ 232. |
| 4. <i>Pantalla del centro de información del conductor (DIC). Vea Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)</i> ⇨ 144 o <i>Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)</i> ⇨ 142. | 11. <i>Control de tracción/Control electrónico de estabilidad</i> ⇨ 205.

<i>Intermitentes de advertencia de peligro</i> ⇨ 159.

<i>Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero. Vea Sistema de detección de pasajeros</i> ⇨ 83. | 20. <i>Almacenamiento del tablero de instrumentos</i> ⇨ 114. |
| 5. <i>Limpia/lavaparabrisas</i> ⇨ 120.
<i>Limpiador/lavador del medallón</i> ⇨ 122. | 12. <i>Asistente aparcamiento</i> ⇨ 214 (si está instalado). | 21. <i>Conector del enlace para transmisión de datos (DLC) (No visible). Vea Indicador de falla (Luz Revise el motor)</i> ⇨ 134. |
| 6. <i>Sensor de luz. Vea Sistema automático de faros delanteros</i> ⇨ 158. | 13. <i>Advertencia de cambio de carril (LWD)</i> ⇨ 220 (si está instalado). | 22. <i>Controles de Lámparas Exteriores</i> ⇨ 156.

<i>Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos</i> ⇨ 160.

<i>Luces de niebla delanteras</i> ⇨ 159 (si está instalado). |
| 7. <i>Infoentretenimiento</i> ⇨ 163. | 14. <i>Posiciones del encendido</i> ⇨ 188. | |
| 8. <i>Sistemas de control de clima</i> ⇨ 164 o <i>Sistema de climatización automática dual</i> ⇨ 166 (Si está equipado). | 15. <i>Controles del volante de dirección</i> ⇨ 120. | |
| | 16. <i>Claxon</i> ⇨ 120. | |

Información para empezar a manejar

Información de conducción inicial

Esta sección proporciona una breve descripción general sobre algunas de las características importantes que podría o no encontrar en su vehículo.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las características que se pueden encontrar más adelante en este manual del propietario.

Sistema de Paro/Arranque

Este vehículo tiene sistema de Paro/Arranque para apagar el motor para ayudar a conservar combustible. Tiene componentes diseñados para el número adicional de arranques.

Cuando los frenos están aplicados y el vehículo está completamente detenido, el motor puede apagarse. Cuando se detiene, el tacómetro muestra AUTO STOP. Consulte *Tacómetro* ⇨ 129. El motor arrancará de nuevo al liberar el pedal del freno o al presionar el pedal del acelerador. Consulte *Sistema de Paro/Arranque* ⇨ 191 en Conducción y Operación.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

El transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) puede funcionar estando hasta 60 m (197 pies) del vehículo.



Para retirar la llave, presione el botón en la parte posterior del transmisor RKE, y extraiga la llave. Nunca extraiga la llave sin presionar el botón. La llave puede utilizarse para todos los seguros.

 : Oprima para abrir el seguro de la puerta del conductor o de todas las puertas, según los ajustes de personalización del vehículo.

 : Presione para cerrar los seguros de todas las puertas.

La respuesta de los seguros puede personalizarse. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

🔊 : Presione u libere una vez para iniciar el localizador del vehículo. Mantenga presionado durante al menos tres segundos para activar la alarma de pánico. Presione nuevamente para cancelar la alarma de pánico.

Vea *Llaves* ⇨ 27 y *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ 28.

Arranque remoto del vehículo

Si está equipado, el motor puede arrancarse desde fuera del vehículo.

Arrancar el vehículo

1. Presione y libere 🔒 en el transmisor RKE.
2. Inmediatamente mantenga presionado 🔊 al menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen.

Arranque el vehículo normalmente después de entrar.

Cuando arranca el vehículo, las luces de estacionamiento se encenderán.

Se puede extender el arranque remoto.

Cancelación de un arranque remoto

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Oprima sin soltar 🔊 hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro.
- Encienda y apague el vehículo.

Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 35.

Seguros de puertas

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el exterior.

- Oprima 🔒 o 🔓 en el transmisor del sistema remoto de entrada sin llaves (RKE). Vea

Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) ⇨ 28.

- Use la llave en la puerta del conductor. Vea *Seguros de puertas* ⇨ 37.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el interior.



🔒 : Presione para cerrar la puerta.

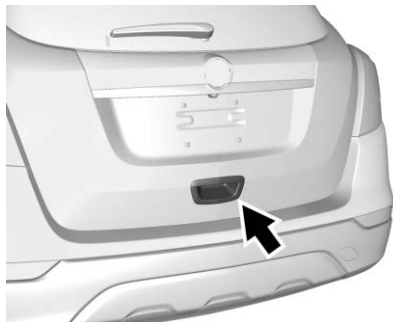
🔓 : Presione para desbloquear la puerta.

Vea *Seguros eléctricos de puertas* ⇨ 38.

Puerta trasera

Para poner o quitar el seguro a la puerta trasera desde el interior, oprima  o  en el seguro de las puertas eléctricas. Vea *Seguros eléctricos de puertas* ⇨ 38.

Para poner o quitar el seguro a la puerta trasera desde el exterior, presione  o  en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE). Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ 28.



Para abrir la puerta trasera, oprima la almohadilla táctil que se encuentra debajo de la matrícula y levántela.

Vea *Puerta trasera* ⇨ 41.

Ventanas



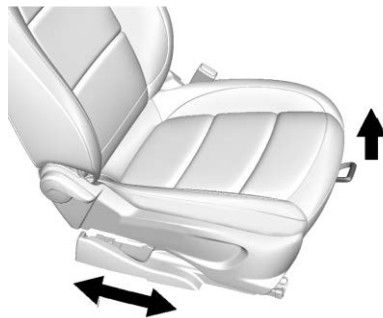
Las ventanas eléctricas trabajan cuando la ignición está encendida, en ACC/ACCESSORY (Accesorios), o cuando Energía retenida para los accesorios (RAP) está activa. Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ 194.

Con el interruptor de la ventana, presione para abrir o jale para cerrar la ventana.

Las ventanas pueden desactivarse temporalmente si se usan repetidamente dentro de un tiempo corto.

Ajuste del asiento

Asientos manuales



Para ajustar un asiento manual:

1. Tire de la manija que se encuentra en el frente del asiento.

2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la manija.
3. Intente mover el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté asegurado en su sitio.

Vea *Ajuste del asiento* ⇨ 54.

Asientos con ajuste eléctrico



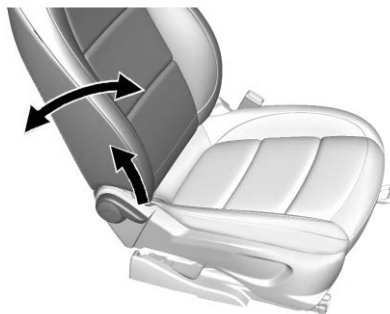
Para ajustar un asiento eléctrico:

- Mueva el control (A) deslizándolo hacia adelante o hacia atrás para adelantar o atrasar el asiento.

- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento moviendo la parte delantera del control hacia arriba o hacia abajo.
- Mueva toda la parte trasera del control hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el asiento.

Vea *Ajuste de los asientos eléctricos* ⇨ 54.

Respaldos reclinables



Se muestra asiento manual, el asiento eléctrico es similar

Para reclinarse el respaldo:

1. Levante la palanca.
Si es necesario, mueva el cinturón de seguridad para tener acceso a la palanca.
2. Mueva el respaldo a la posición deseada, después libere la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Para regresar el respaldo a posición vertical:

1. Levante completamente la palanca sin aplicar presión al respaldo, y el respaldo regresa a la posición vertical.
2. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Vea *Respaldos reclinables* ⇨ 55.

Características de memoria



Si está equipado, los botones MEM, 1 y 2 en la parte exterior del asiento del conductor se utilizan para guardar y recuperar en forma manual la posición del asiento del conductor y de los espejos laterales. Estas posiciones guardadas en forma manual se denominan posiciones de los botones de memoria.

El vehículo también guardará de manera automática la posición del asiento del conductor y los espejos

laterales para el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) al apagar el motor. Estas posiciones guardadas de manera automática se denominan posiciones RKE.

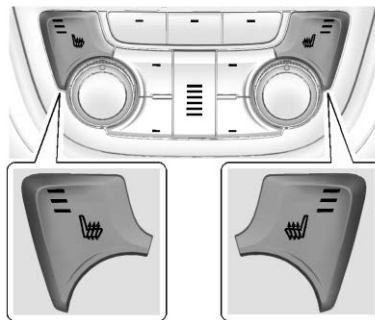
Vea *Asientos con memoria* ⇨ 56 y *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Segunda fila de asientos

Los respaldos traseros pueden plegarse para incrementar el espacio de carga.

Consulte *Asientos Traseros* ⇨ 61.

Asientos con calefacción



Si está equipado, los controles están en el tablero de control del clima. El motor debe estar encendido para poder operar los asientos con calefacción.

Presione o para activar la calefacción del asiento y respaldo del conductor o del pasajero.

Para el ajuste más alto oprima el control una vez. Cada vez que se oprima el control, el asiento con calefacción cambiará al siguiente ajuste inferior y, finalmente, al ajuste de apagado. Tres luces indican el ajuste más alto y una luz indica el más bajo.

Consulte *Asientos delanteros con calefacción* ⇨ 59.

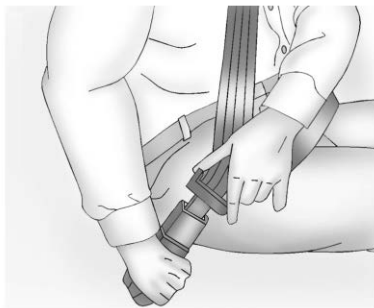
Ajuste de las cabeceras

No ponga el vehículo en movimiento hasta que las cabeceras para todos los ocupantes estén instalados y ajustados de manera adecuada.

Para lograr una posición cómoda del asiento, cambie el ángulo de inclinación del respaldo lo menos posible manteniendo el asiento y la altura de las cabeceras en la posición adecuada.

vea *Cabeceras* ⇨ 52 y *Ajuste del asiento* ⇨ 54.

Cinturones de seguridad



Consulte las siguientes secciones para obtener información importante sobre cómo utilizar los cinturones de seguridad de manera adecuada:

- *Cinturones de seguridad* ⇨ 66

- *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ 67
- *Cinturón de seguridad de tres puntos* ⇨ 69
- *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ 99

Sistema de detección de pasajeros



Estados Unidos



Canadá y México

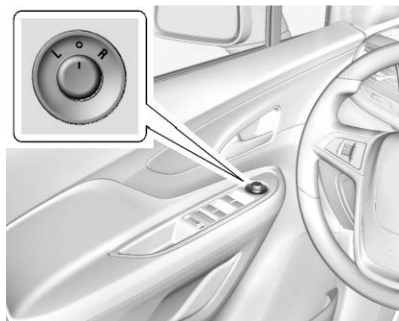
El sistema de sensor del pasajero apaga la bolsa de aire delantera exterior y la bolsa de aire para rodillas del pasajero (si está

equipado) bajo ciertas condiciones. Ninguna otra bolsa de aire es afectada por el sistema de detección de pasajeros. Consulte *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ 83 para obtener información importante.

El indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero estará visible en el tablero de instrumentos al arrancar el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ⇨ 132.

Ajuste del espejo

Espejos retrovisores laterales



Para ajustar los espejos:

1. Gire el interruptor selector a L (izquierda) o R (derecha) para elegir el espejo del conductor o del pasajero.
2. Mueva el control para ajustar el espejo.
3. Gire el interruptor selector a  para de-seleccionar el espejo.

Espejo retrovisor interior

Ajuste

Sostenga el espejo retrovisor en el centro y muévelo para ver el área detrás del vehículo.

Espejo retrovisor manual

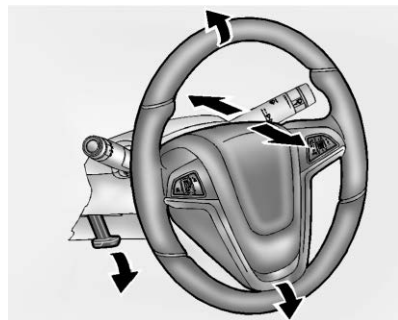
Si está equipado con espejo retrovisor manual, empuje la pestaña hacia adelante para uso diurno y jálela para uso nocturno para evitar el destello de los faros delanteros que vienen detrás. Consulte *Espejo retrovisor manual* ⇨ 46.

Espejo retrovisor de atenuación automática

Si está equipado con espejo retrovisor con atenuación automática, el espejo reducirá automáticamente el brillo proveniente de los faros de vehículos de atrás. La función de atenuación se enciende cuando se arranca el vehículo.

Consulte *Espejo retrovisor de atenuación automática* ⇨ 46.

Ajuste del volante



Para ajustar el volante:

1. Jale la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o hacia abajo.
3. Aleje o acerque el volante de la dirección.
4. Levante la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su lugar.

No ajuste el volante mientras está conduciendo.

Iluminación Interior

Luces del techo traseras y delanteras

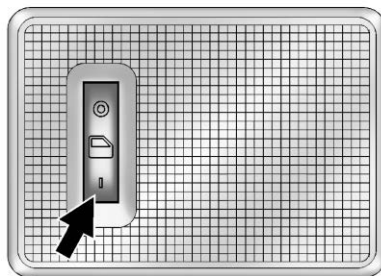


Los controles de las luces delanteras del techo están en la consola superior.

☀ : Presione para apagar las luces, incluso cuando la puerta está abierta.

🚗 : Cuando el botón regresa a la posición media, las luces se encienden automáticamente cuando se abre una puerta.

☀ : Presione para encender las luces de techo.



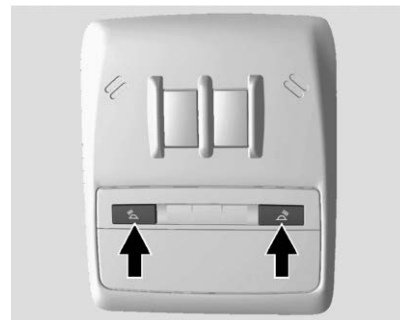
Los controles de la luz trasera del domo están en el techo interior arriba de los asientos traseros.

○ : Presione para apagar las luces, incluso cuando la puerta está abierta.

🚗 : Cuando el botón regresa a la posición media, las luces se encienden automáticamente cuando se abre una puerta.

☀ : Presione para encender las luces de techo.

Luces de lectura

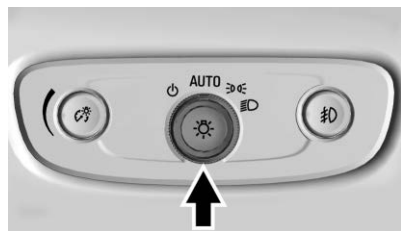


Los luces delanteras de lectura están en la consola superior.

☀ ○ ☀ : Oprima para apagar o encender cada luz.

Para mayor información sobre la iluminación interior, consulte *Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos* ⇨ 160 o *Luces de cortesía* ⇨ 160.

Iluminación Exterior



El control de la luz exterior está en el tablero de instrumentos, a la izquierda de la columna de la dirección.

Hay cuatro posiciones:

☀ : Apaga las luces exteriores y desactiva el modo AUTO. Gire ☀ de nuevo para reactivar el modo AUTO.

En Canadá, los faros delanteros se reactivan automáticamente cuando el vehículo sale de P (Estacionamiento).

AUTO (Automático) : Enciende y apaga las luces exteriores automáticamente dependiendo de la iluminación exterior.

☀ : Enciende las luces de estacionamiento, incluyendo todas las luces excepto los faros delanteros.

☀ : Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos. Suena una campanilla de advertencia si la puerta del conductor se abre cuando la ignición esté apagada y los faros estén encendidos.

☀ : Si está equipado con luces de niebla, oprima para encenderlas o apagarlas.

Consulte:

- *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ 156.
- *Luces diurnas (DRL)* ⇨ 157.
- *Luces de niebla delanteras* ⇨ 159.

Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpiaparabrisas/lavador está en el lado derecho de la columna de dirección.

Mueva la palanca hacia alguna de las siguientes posiciones:

HI (alto) : Úselo para pasadas rápidas.

LO (bajo) : Úselo para pasadas lentas.



INT : Use este ajuste para pasadas intermitentes o Rainsense™, si está equipado. Para pasadas intermitentes, mueva la palanca del limpiaparabrisas a INT. Gire la banda  INT hacia arriba para obtener movimientos más frecuentes y hacia abajo para movimientos menos frecuentes.

Si está equipado con Rainsense, mueva la palanca del limpiaparabrisas a INT y gire la banda  INT para ajustar la sensibilidad a la humedad.

- Gire la banda hacia arriba para mayor sensibilidad a la humedad.
- Gire la banda hacia abajo para menor sensibilidad a la humedad.
- Mueva la palanca del limpiaparabrisas desde la posición INT para desactivar Rainsense (detección de lluvia).

OFF (apagado) : Utilice para apagar los limpiadores.

1X : Para una sola pasada, mueva brevemente la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varias pasadas, mantenga la palanca del limpiaparabrisas abajo.

 **FRONT** : Jale la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para rociar líquido de lavado del parabrisas y activar las escobillas.

Limpiaparabrisas/lavaparabrisas de la ventana trasera

Los controles del limpiador/lavador trasero se encuentran en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas.

ON (Encendido) : Presione la porción superior del botón para pasadas continuas en la ventana trasera.

OFF (apagado) : El limpiador trasero se apaga cuando el botón regresa a la posición intermedia.

INT : Presione la porción baja del botón para establecer un retraso entre pasadas.

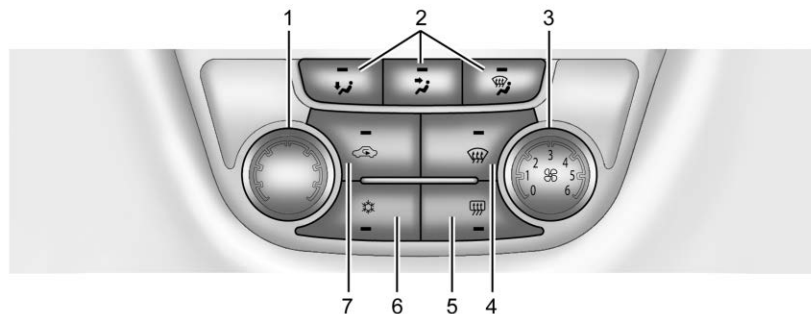
 **REAR (parte trasera)** : Empuje la palanca del limpiaparabrisas hacia adelante para rociar líquido en la ventana trasera. La palanca vuelve a su posición inicial cuando es liberada.

Vea *Limpiar/lavaparabrisas* ⇨ 120 y *Limpiador/lavador del medallón* ⇨ 122.

Controles de clima

La calefacción, enfriamiento, descongelamiento y ventilación del vehículo pueden controlarse mediante estos sistemas.

Sistemas de climatización

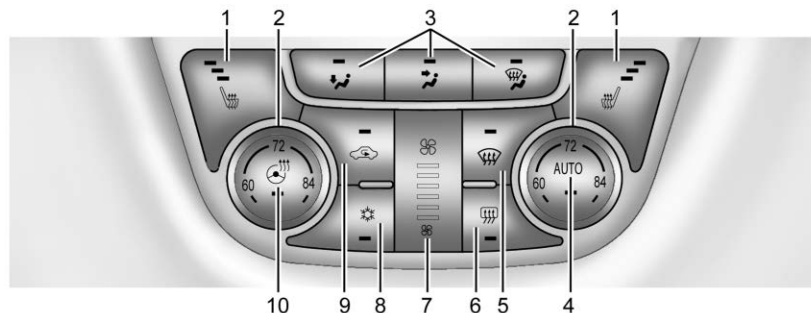


1. Control de temperatura
2. Modos de distribución de aire
3. Control del ventilador
4. Descongelar
5. Desempañador de la ventana trasera

6. Aire acondicionado
7. Recirculación

Consulte *Sistemas de control de clima* ⇨ 164 (si está equipado).

Sistema de climatización automática dual



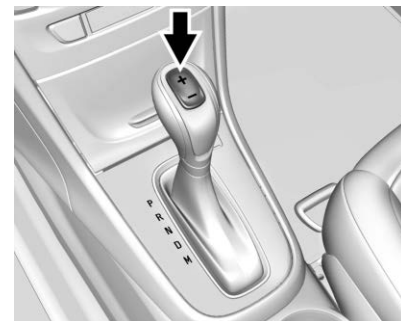
1. Asientos con calefacción del conductor y pasajero (Si está equipado)
2. Controles de temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero
3. Modos de distribución de aire
4. AUTO (Operación automática)
5. Descongelar
6. Desempañador de la ventana trasera

7. Controles del ventilador
8. Aire acondicionado
9. Recirculación
10. Volante con calefacción (si está equipado)

Consulte *Sistema de climatización automática dual* ⇨ 166 (si está equipado).

Transmisión

Control de cambios del conductor (DSC)



DSC le permite cambiar a una transmisión automática que es similar a una transmisión manual. Para usar la función de DSC:

1. Mueva la palanca de velocidades desde D (manejar) hacia atrás a la M (modo manual).
2. Presione el extremo del botón + (más) en la parte superior de la palanca de cambios para

aumentar, o presione el extremo del botón - (menos) para disminuir.

Vea *Modo manual* ⇨ 200.

Características del vehículo

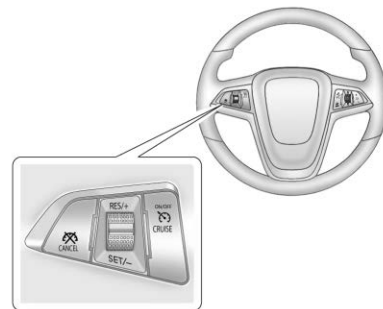
Sistema de información y entretenimiento

Vea el manual de infoentretenimiento respecto a información sobre el radio, reproductores de audio, teléfono, sistema de navegación, y reconocimiento de voz y habla. También incluye información para la configuración.

Controles del volante de dirección

El sistema de infoentretenimiento puede ser operado utilizando los controles al volante. Consulte "Controles al volante" en el manual de infoentretenimiento.

Control de velocidad constante



CRUISE : Presiónelo para encender o apagar el sistema de control de crucero. Viene un indicador blanco en el grupo de instrumentos al encender el control crucero.

RES/+ : Si hay una velocidad establecida en la memoria, mueva la rueda giratoria hacia arriba para volver a dicha velocidad o mantenga hacia arriba para acelerar. Si está activo el control de velocidad, utilícelo para aumentar la velocidad del vehículo.

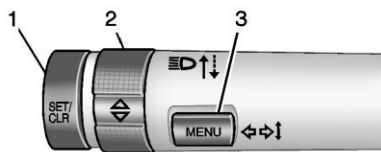
SET/- : Mueva la rueda giratoria hacia abajo brevemente para ajustar la velocidad y activar el control crucero. Si está activo el control de velocidad, utilícelo para reducir la velocidad.

CANCEL : Presione este botón para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

Vea *Control de velocidad constante* ⇨ 207.

Centro de información del conductor (DIC)

El centro de información del conductor (DIC) está en el grupo de instrumentos. Ésta muestra el estatus de muchos sistemas del vehículo. Los controles para el centro de información del conductor (DIC) están en la palanca de las direccionales.



1. **SET/CLR:** (AJUSTAR/BORRAR) Oprima para ajustar o borrar la opción del menú que aparece en pantalla.
2. : Gire la banda para desplazarse a través de los elementos del menú.
3. **MENÚ:** Presione para desplegar los menús del Centro de información del conductor (DIC). Este botón también se utiliza para regresar a o salir de la última pantalla proyectada en el DIC.

Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ 144 o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ 142.

Sistema de alerta de choque de frente (FCA)

Si está equipado, el sistema de asistencia de colisión frontal (FCA) puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por accidentes frontales. El FCA proporciona un indicador verde, , cuando se detecta un vehículo al frente. Cuando se aproxime a un vehículo al frente demasiado rápido, FCA proporciona una alerta visual y suena rápidamente.

Vea *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 216.

Advertencia de cambio de carril (LDW)

Si está equipado, LDW puede ayudar a evitar salidas no intencionales del carril a velocidades de 56 km/h (35 mph) o mayores. LDW utiliza un sensor de cámara para detectar las marcas del carril. La luz de LDW, , es verde si se detecta una línea de carril. Si el vehículo sale del carril

sin usar una direccional en esa dirección, la luz cambiará a ámbar y parpadeará. Además, se escucha un sonido.

Vea *Advertencia de cambio de carril (LWD)* ⇨ 220.

Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)

Si está equipada, la asistencia de zona ciega lateral (SBZA) detectará vehículos en movimiento en el siguiente carril en el área ciega lateral del vehículo. Cuando esto sucede, la asistencia de zona ciega lateral (SBZA) encenderá el espejo lateral exterior correspondiente y parpadeará si la direccional está encendida.

Vea *Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)* ⇨ 218.

Cámara de visión trasera (RCV)

Si está equipado, el RVC muestra una vista del área detrás del vehículo, en la pantalla de infoentretenimiento, cuando el vehículo se cambia a R (Reversa).

Vea *Cámara de visión trasera (RCV)* ⇨ 212.

Sistema de Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (RCTA)

Si está equipado, el sistema Alerta de tráfico trasero cruzando (RCTA) utiliza un triángulo con una flecha en la pantalla de infoentretenimiento para advertir de tráfico detrás de su vehículo que pueda cruzarse en el camino de su vehículo mientras está en R (Reversa). Además, se escucha un sonido.

Consulte "Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (RCTA)" en *Cámara de visión trasera (RCV)* ⇨ 212.

Asistente aparcamiento

Si está disponible, el Asistente para estacionamiento delantero y trasero (Front and Rear Parking Assist, FRPA) utiliza sensores en las defensas delanteras y traseras para detectar objetos al estacionar el vehículo. Este funciona a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph). El FRPA usa pitidos audibles para proporcionar distancia e información del sistema.

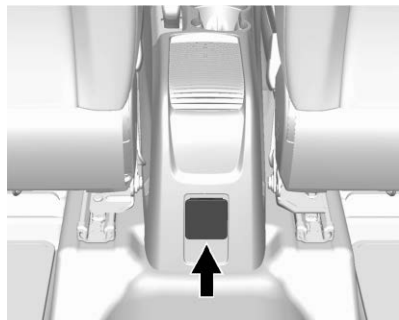
Mantenga limpios los sensores de las defensas delantera y trasera del vehículo para asegurar una operación adecuada.

Vea *Asistente aparcamiento* ⇨ 214.

Tomas de corriente

Tomacorriente de 110/120 Voltios de corriente alterna

Si está equipado, este tomacorriente está en la parte trasera de la consola central. Se puede usar para conectar equipo eléctrico que usa un límite máximo de 150 watts.

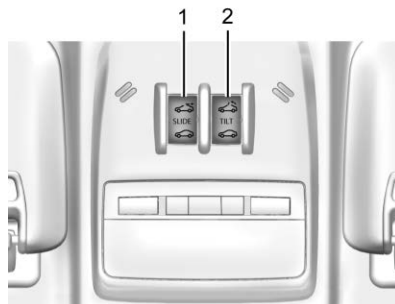


Una luz indicadora en el tomacorriente se enciende para mostrar que está en uso. La luz se enciende cuando la ignición está encendida y el equipo que requiere menos de 150 watts se conecta en el tomacorriente, y no se detecta falla del sistema.

La luz indicadora no se enciende cuando la ignición está apagada o si el equipo no está completamente asentado en el tomacorriente.

Vea *Tomas de corriente* ⇨ 124.

Quemacocos



Si está equipado, el quemacocos sólo funciona cuando la ignición está en encendida o la Energía Retenida para los Accesorios (RAP) está activa. Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ 194.

Interruptor deslizable

Apertura rápida/Cierre rápido :

Presione y libere  (1) hasta el segundo tope para abrir rápidamente el quemacocos.

Presione y libere  (1) hasta el segundo tope para cerrar

rápido el quemacocos. Presione el interruptor de nuevo para detener el movimiento.

Abrir/Cerrar (Modo Manual) :

Mantenga presionado  (1) hasta el primer tope para abrir el quemacocos. Mantenga presionado  (1) hasta el primer tope para cerrar el quemacocos. Libere el interruptor para detener el movimiento.

Interruptor de inclinación

Vent : Presione y sostenga  (2) para ventilar el quemacocos.

Presione y sostenga  (2) para cerrar la ventilación del quemacocos.

La visera se abre automáticamente con el quemacocos, pero debe cerrarse manualmente.

El quemacocos no funcionará si el vehículo tiene una falla eléctrica.

El quemacocos tiene una función de sistema de retroceso automático. Vea *Quemacocos* ⇨ 49.

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

El sistema de control de tracción (TCS) limita el giro sin tracción de las ruedas. El sistema se enciende al encender el vehículo.

El sistema StabiliTrak/Control electrónico de estabilidad (ESC) ayuda con el control direccional del vehículo en condiciones de manejo difíciles. El sistema se enciende al encender el vehículo.

- Para apagar el TCS, presione y suelte  en la columna central. Se ilumina  en el grupo de instrumentos y se puede mostrar el mensaje apropiado en el DIC.
- Presione y libere  de nuevo para volver a activar TCS.

- Para desactivar tanto TCS como StabiliTrak/ESC, presione y sostenga  hasta que se iluminen  y  en el grupo de instrumentos y se pueda mostrar el mensaje apropiado en el DIC.
- Presione y suelte  nuevamente para encender ambos sistemas.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 205.

Monitor de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS).



La luz de advertencia presión baja de neumáticos avisa cuando exista una pérdida de presión significativa en alguna de las llantas del

vehículo. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183. La luz de advertencia permanecerá encendida hasta que se haya corregido la presión de las llantas.

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión al encender el vehículo por primera vez y luego se apague al conducir el vehículo. Esto puede ser un indicador de que la presión de las llantas se está reduciendo, por lo que será necesario inflar las llantas hasta la presión adecuada.

El TPMS no reemplaza el mantenimiento normal mensual de las llantas. Mantenga las presiones correctas de los neumáticos.

Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 281.

Combustible



Combustible sin plomo regular

Use sólo gasolina sin plomo regular de 87 octanos — $(R+M)/2$ — o mayor en su vehículo. Se recomienda Gasolina Detergente TOP TIER. No utilice gasolina con un octanaje menor, ya que resultará en desempeño reducido y menor economía de combustible. Vea *Combustible recomendado* ⇨ 222.

E85 o FlexFuel



No E85 o FlexFuel

Mezclas de combustible de gasolina y etanol mayores a E15 (etanol 15% en volumen), como E85, no se pueden utilizar en este vehículo.

Sistema de duración del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR en el DIC cuando es necesario cambiar el aceite y el filtro de aceite.

Recuerde que la pantalla del contador de Oil Life (Vida del aceite) se debe restablecer después de cada cambio de aceite. El sistema no se reinicializa por sí solo. También hay que tener cuidado de no reiniciar accidentalmente la visualización Oil life (vida del aceite) en las ocasiones en que el aceite no se

cambia. No puede reinicializarse con precisión, sino hasta el siguiente cambio de aceite.

Restablecer el sistema de vida del aceite

1. Presione el botón MENU para mostrar en la pantalla la Vida restante del aceite. Esta pantalla muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se visualiza 99%, esto significa que resta el 99% de la vida del aceite actual.
2. Para reiniciar el sistema de vida de aceite del motor, presione el botón SET/CLR (Aceptar/Borrar) mientras que la pantalla de Oil Life (vida del aceite) está activa. Después de algunos segundos, habrá una campanilla simple y la vida del aceite se restablecerá a 100%.

Tenga cuidado de no reinicializar accidentalmente la pantalla de vida del aceite en ningún momento, excepto después del cambio de

aceite. No se puede restablecer de manera adecuada. No se puede restablecer.

Consulte *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ 239.

Manejo para un mayor ahorro de combustible

Los hábitos de manejo pueden afectar el rendimiento del combustible. He aquí algunos consejos de manejo para obtener el mejor rendimiento de combustible posible:

- Ajuste los controles de clima para la temperatura deseada después que se arranque el motor, o apáguelos cuando no se requiera.
- Evite acelerones rápidos y acelere de manera pausada.
- Frene gradualmente y evite frenados abruptos.
- Evite mantener el motor en marcha con el auto detenido durante periodos de tiempo largos.

- Cuando las condiciones del camino y del clima sean adecuadas, utilice el Control de velocidad constante.
- Respete siempre los límites de velocidad establecidos o maneje más lentamente cuando lo requieran las circunstancias.
- Mantenga las llantas del vehículo infladas a la presión adecuada.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace las llantas del vehículo con llantas que tengan el mismo número de especificación TPC ubicado en el lateral de la llanta, cerca del tamaño.
- Siga las instrucciones de mantenimiento recomendado.

Programa de Asistencia en el Camino

Llame al 01-800-466-0818.

Los nuevos propietarios de Buick quedan inscritos automáticamente en el programa de Asistencia en el Camino

Consulte *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ 337.

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros

Llaves	27
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)	28
Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)	28
Arranque remoto del vehículo	35
Seguros de puertas	37
Seguros eléctricos de puertas	38
Bloqueo retardado	38
Seguros automáticos de puertas	39
Protección de bloqueo	39
Seguros de puertas	40

Puertas

Puerta trasera	41
----------------------	----

Seguridad del vehículo

Seguridad del vehículo	42
Sistema de alarma de vehículo	42
Inmovilizador	43

Funcionamiento del inmovilizador	43
--	----

Espejos exteriores

Espejos convexos	44
Espejos eléctricos	45
Espejos plegables	45
Espejos con calefacción	45
Inclinación auto espejos en marcha atrás	45

Espejos interiores

Espejo retrovisores interiores	46
Espejo retrovisor manual	46
Espejo retrovisor de atenuación automática	46

Ventanas

Ventanas	46
Ventanillas eléctricas	47
Viseras	49

Techo

Quemacocos	49
------------------	----

Llaves y seguros

Llaves



Advertencia

Dejar a los niños en un vehículo con un Transmisor de acceso sin llave (RKE) es peligroso y los niños o terceras personas podrían sufrir lesiones graves o perder la vida. Podrían operar las ventanas eléctricas y otros controles o provocar el movimiento del vehículo. Las ventanillas funcionarán con el transmisor RKE en el vehículo, y los niños o terceras personas podrían quedar atrapados en el camino de una ventanilla cerrándose. No deje niños dentro de un vehículo con un transmisor RKE.



La llave que es parte del transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) puede ser usado para todos los seguros.



Para retirar la llave, oprima el botón en la parte posterior del transmisor y extraiga la llave. Nunca tire de la llave para sacarla sin oprimir el botón.

Acuda a su distribuidor autorizado si requiere una llave nueva.

Si se encuentra cerrado fuera del vehículo, consulte *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ 337.

Con un plan OnStar o de servicio conectado activo, un Asesor OnStar puede abrir el vehículo de manera remota. Consulte *Descripción general de OnStar* ⇨ 344.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

Consulte *Declaración de frecuencia de radio* ⇨ 340.

Si disminuye el rango de operación de la Entrada remota sin llave (RKE):

- Verifique la distancia. El transmisor podría estar muy alejado del vehículo.

- Verifique la ubicación. Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando la señal.
- Verifique la batería del transmisor. Consulte "Reemplazo de la batería" más adelante en esta sección.
- Si el transmisor continúa sin operar correctamente, consulte con su distribuidor, o con un técnico calificado para obtener servicio.

Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

El sistema de Acceso sin llave permite la entrada al vehículo cuando el transmisor de Entrada remota sin llave (RKE) se encuentra a 1 m (3 pies). Consulte "Operación de acceso sin llave" más adelante en esta sección.

El transmisor de entrada remota sin llave (RKE) puede funcionar hasta 60 m (197 pies) de distancia del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)* ⇨ 28.



Se muestra con Arranque remoto

Los siguientes pueden estar disponibles:

🔒 : Presione para bloquear todas las puertas y la puerta de combustible, si está equipado.

Las luces direccionales pueden encender y/o la bocina puede sonar en la segunda presión para indicar el cerrado. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Si la puerta del conductor está abierta cuando se presiona **🔒** y se activa la Prevención de bloqueo de puerta desbloqueada, todas las puertas se bloquearán y después se desbloqueará inmediatamente la puerta del conductor. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148. Si la puerta del pasajero está abierta al presionar **🔒**, todas los seguros de las puertas se cierran.

Presionar **🔒** puede también activar el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma de vehículo* ⇨ 42.

🔓 : Presione para desbloquear la puerta del conductor y la puerta de combustible, si está equipado. Presione nuevamente dentro de un rango de 5 segundos para abrir los seguros de todas las puertas. El transmisor RKE puede ser programado para desbloquear todas

las puertas en la primera presión de botón. Ver *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Los indicadores de las luces direccionales parpadearán para indicar el desbloqueo. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Presionar **🔔** desactivará el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma de vehículo* ⇨ 42.

🔔 : Presione u libere una vez para iniciar el localizador del vehículo. Las luces exteriores se encenderán y sonará el claxon tres veces. Mantenga presionado **🔔** al menos por tres segundos para activar la alarma de pánico. El claxon suena y las direccionales parpadearán durante 30 segundos o hasta que **🔔** se oprima otra vez o se arranque el vehículo.

🔑 : Si está equipado, oprima **🔒** y después oprima sin soltar **🔑** por al menos cuatro segundos para arrancar el motor desde el exterior del vehículo usando el transmisor

30 Llaves, puertas y ventanas

de entrada remota sin llave (RKE). Consulte *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 35.

Operación de acceso sin llave

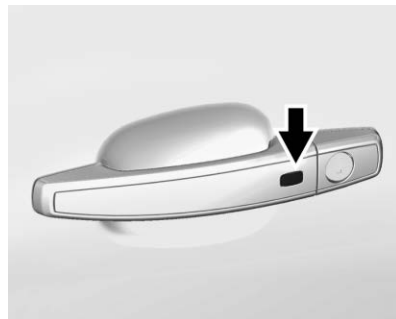
El Sistema de acceso sin llave permite desbloquear y bloquear las puertas y el acceso a la puerta trasera sin retirar el transmisor RKE de su bolsillo, bolsa, portafolio, etc. El transmisor RKE debe estar máximo a 1 m (3 pies) de la puerta trasera o la puerta que se abrirá. Hay un botón en cada manija de puerta.

Acceso sin llave se puede programar para desbloquear todas las puertas al oprimir la primera vez el bloqueo/desbloqueo en la puerta del conductor. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Si está equipado con asientos con memoria, los transmisores RKE 1 y 2 se enlazan a las posiciones de asiento de memoria 1 o 2. Consulte *Asientos con memoria* ⇨ 56.

Desbloqueo/bloqueo sin llave desde la Puerta del conductor

Cuando las puertas estén aseguradas y el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) esté dentro de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta del conductor, presionar el botón de bloqueo/desbloqueo en la manija de la puerta del conductor desbloqueará la puerta del conductor. Si se presiona de nuevo el botón de bloqueo/desbloqueo dentro de cinco segundos, se desbloquearán todas las puertas de pasajeros. Jale la manija de la puerta para desbloquear la puerta.



Se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero es similar.

Presionar el botón de bloqueo/desbloqueo hará que todas las puertas se bloquee si ocurre cualquiera de lo siguiente:

- Si pasaron más de cinco segundos desde que se presionó por primera vez el botón de bloqueo/desbloqueo.
- Se usaron las presiones del botón de bloqueo/desbloqueo para desbloquear todas las puertas.

- Se abrió cualquier puerta del vehículo y ahora todas las puertas están cerradas.

Desbloqueo/bloqueo sin llave desde las Puertas de pasajeros

Cuando las puertas estén aseguradas y el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) esté dentro de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta del pasajero, presionar el botón de bloqueo/desbloqueo en la manija de la puerta del pasajero desbloqueará todas las puertas.

Presionar el botón de bloqueo/desbloqueo hará que todas las puertas se bloquee si ocurre cualquiera de lo siguiente:

- Se usó el botón de bloqueo/desbloqueo para desbloquear todas las puertas.
- Se abrió cualquier puerta del vehículo y ahora todas las puertas están cerradas.

Bloqueo pasivo

El vehículo se bloquea varios segundos después de cerrar todas las puertas si el vehículo está

apagado y al menos un transmisor se ha retirado o no queda ningún transmisor en el vehículo.

La puerta de combustible también se bloqueará, si está equipado.

Si otros dispositivos electrónicos interfieren con la señal del transmisor RKE, el vehículo podría no detectar el transmisor RKE dentro del vehículo. Si el bloqueo pasivo está habilitado, las puertas pueden bloquearse con el transmisor RKE dentro del vehículo. No deje el transmisor RKE en un vehículo abandonado.

Para personalizar los seguros de las puertas para que se bloqueen automáticamente al salir del vehículo, vea *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Desactive temporalmente el de bloqueo pasivo

Desactive temporalmente la función de bloqueo oprimiendo sin soltar  en el interruptor interior de la puerta, con la puerta abierta durante varios segundos, o hasta escuchar

tres campanillas. Entonces la activación pasiva de los seguros de las puertas permanecerá inhabilitada hasta que se oprima  en la puerta interior o hasta que se arranque el vehículo.

Alerta del control remoto abandonado en el vehículo

Cuando el vehículo se apaga y se deja un transmisor RKE en el vehículo, el claxon emitirá un chirrido tres veces una vez que se cierren todas las puertas.

Para activar o desactivar, consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Alerta de que el remoto ya no está en el vehículo

Si el vehículo está encendido con una puerta abierta y después se cierran todas las puertas, el vehículo revisará si hay transmisores RKE en el interior. Si no se detecta un transmisor RKE, el Centro de información del conductor (DIC) mostrará NO SE DETECTÓ CONTROL REMOTO (No se detectó remoto) y el claxon

sonará tres veces. Esto ocurre sólo una vez cada vez que el vehículo es conducido. Para activar o desactivar consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Apertura sin llave de la puerta trasera

Cuando las puertas estén bloqueadas, presione la almohadilla táctil para abrir la puerta trasera si el transmisor RKE está dentro de 1 m (3 pies).

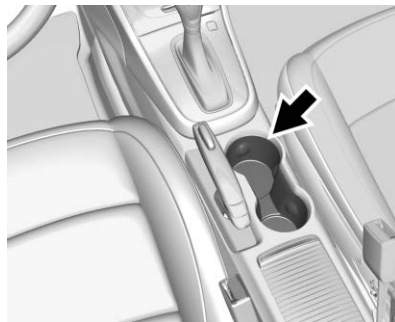
Programación de los transmisores para el vehículo

Solo funcionarán los transmisores RKE programados específicamente para cada vehículo. Si extravía o le roban su transmisor, deberá comprar un transmisor nuevo y pedir a su distribuidor que lo programe. Se puede volver a programar el vehículo para que los transmisores extraviados o robados ya no funcionen. Cualquier transmisor restante necesitará ser reprogramado. Cada vehículo

puede contar con hasta ocho transmisores programados para el mismo.

Programación con transmisores reconocidos

Se puede programar un transmisor nuevo al vehículo cuando hay dos transmisores reconocidos. Para programar, el vehículo debe estar apagado y usted debe tener todos los transmisores, tanto los actualmente reconocidos como los nuevos.



1. Coloque los dos transmisores reconocidos en el portavasos delantero de la consola central.
2. Inserte la llave del vehículo del nuevo transmisor en el cilindro de la cerradura en el lado exterior de la puerta del conductor y gire la llave a la posición de desbloqueo cinco veces antes de que transcurran 10 segundos.

El DIC muestra CONTROL REMOTO LISTO #2, 3, 4 o 5.

3. Retire los dos transmisores reconocidos del portavasos.
4. Coloque el nuevo transmisor en el portavasos.
5. Presione ENGINE START/STOP. Una vez que se haya programado el transmisor, el DIC indicará que está listo para programar el siguiente transmisor.
6. Retire el transmisor del porta-vasos y oprima

Para programar transmisores adicionales, repita los Pasos 4-6.

Cuando estén programados todos los transmisores adicionales, oprima sin soltar ENGINE START/STOP por 10 segundos para salir del modo de programación.

Programación sin transmisores reconocidos

Si dos transmisores reconocidos actualmente no están disponibles, siga este procedimiento para programar hasta ocho transmisores. Esta función no está disponible en Canadá. Este procedimiento toma aproximadamente 30 segundos para completarse. El vehículo debe estar apagado y usted debe tener todos los transmisores a ser programados.

1. Inserte la llave del vehículo del transmisor en el cilindro de la cerradura en el lado exterior de la puerta del conductor y gire la llave a la posición de

desbloqueo cinco veces antes de que transcurran 10 segundos.

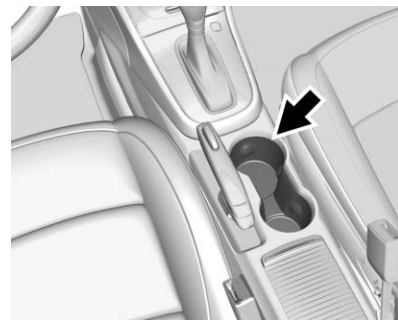
El DIC muestra PROGRAMACIÓN DE CONTROL REMOTO PENDIENTE. POR FAVOR, ESPERE.

2. Espere 10 minutos hasta que el DIC muestre PRESIONAR BOTÓN DE ARRANQUE DE MOTOR PARA PROGRAMAR y entonces presione ENGINE START/STOP.

El DIC mostrará nuevamente PROGRAMACIÓN DE CONTROL REMOTO PENDIENTE. POR FAVOR, ESPERE.

3. Repita el paso 2 dos veces adicionales. Después de la tercera vez, ya no trabajarán con el vehículo ninguno de los transmisores previamente conocidos. Se pueden aprender los restantes transmisores en los siguientes pasos.

La pantalla del DIC debería ahora mostrar CONTROL REMOTO LISTO # 1.



4. Coloque el nuevo transmisor en el portavasos delantero.
5. Presione ENGINE START/STOP. Una vez que se haya programado el transmisor, el DIC indicará que está listo para programar el siguiente transmisor.
6. Retire el transmisor del porta-vasos y oprima .

34 Llaves, puertas y ventanas

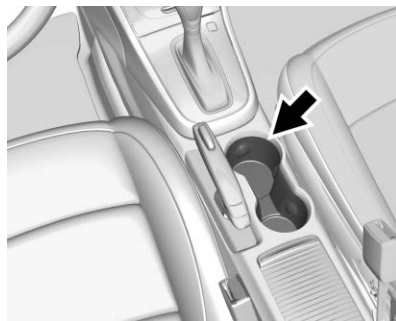
Para programar transmisores adicionales, repita los Pasos 4-6.

Cuando estén programados todos los transmisores adicionales, oprima sin soltar ENGINE START/STOP por 10 segundos para salir del modo de programación.

Encendido del Vehículo con Batería Baja en el Transmisor

Si la batería del transmisor está baja, el DIC puede mostrar NO SE DETECTÓ CONTROL REMOTO al intentar encender el vehículo. El DIC también puede mostrar REEMPLAZAR BATERÍA DE LLAVE REMOTA.

Para arrancar el vehículo:



1. Coloque el transmisor en el portavasos delantero de la consola central con los botones orientados hacia el frente del vehículo.
2. Con el vehículo en P (estacionamiento) o N (Neutral), pise el pedal de freno y oprima ENGINE START/STOP.

Cambie la batería del transmisor lo antes posible.

Reemplazo de la batería

Reemplace la batería si se muestra el mensaje REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY en el DIC.

Precaución

No toque ningún circuito del transmisor al cambiar la batería. La estática de su cuerpo podría dañar el transmisor.

La batería no es recargable. Para reemplazar la batería:



1. Oprima el botón en la parte trasera del transmisor RKE y extraiga la llave. Nunca tire de la llave para sacarla sin oprimir el botón.



2. Separe las dos mitades del transmisor utilizando una herramienta plana insertada en el área cerca a la ranura de la llave.



3. Retire la batería empujándola y deslizándola hacia la parte inferior del transmisor.
4. Inserte la nueva batería, con el lado positivo viendo hacia la tapa posterior. Empuje la batería hacia abajo hasta que esté colocada en su lugar. Sustituya la batería con una de nomenclatura CR2032 o equivalente.
5. Ensamble la tapa de la batería de nuevo en el transmisor.

Arranque remoto del vehículo

El vehículo puede tener esta función que le permite iniciar el motor desde afuera del vehículo.

 : Este botón estará ubicado en el transmisor RKE si el vehículo tiene arranque remoto.

El sistema de control de clima usará los ajustes previos durante un arranque remoto. El desempañador de la ventana trasera puede encenderse durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz del indicador de desempañador de la ventana trasera no se enciende durante un arranque remoto. Si el vehículo cuenta con asientos con calefacción, ésta podría encenderse durante un arranque remoto. Consulte *Asientos delanteros con calefacción* ⇨ 59.

Las leyes en algunas comunidades locales puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes requieren que la persona que utiliza el arranque

remoto tenga el vehículo a la vista al utilizarlo. Revise las regulaciones locales para cualquier requerimiento.

No use el arranque remoto si el vehículo tiene poco combustible pues puede quedarse sin combustible.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor.

Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)* ⇨ 28.

Arranque del vehículo

Para arrancar el motor usando la función de arranque remoto:

1. Oprima y suelte .
2. Inmediatamente después de completar el Paso 1, presione y sostenga  durante por lo menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen. El parpadeo de las luces direccionales confirma la solicitud de que se recibió la solicitud para arrancar de forma remota el vehículo.

Al arrancar el motor se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Las puertas se bloquearán y el sistema de control del clima se encenderá.

El motor continuará en funcionamiento durante 15 minutos. Después de 30 segundos, repita los pasos si se desea una extensión de 15 minutos. El arranque remoto sólo puede extenderse una vez.

Prolongación del tiempo de operación del motor

El tiempo de funcionamiento del motor también puede extenderse durante 15 minutos más, si durante los primeros 15 minutos se repiten los pasos 1 y 2 mientras el motor está en funcionamiento. Se puede solicitar una extensión 30 segundos después de arrancar. Esto da un total de 30 minutos.

El arranque remoto solo puede ser extendido una sola vez.

Al extender el arranque remoto, se agrega el segundo periodo de 15 minutos a los primeros 15 minutos para un total de 30 minutos.

Entre dos ciclos de encendido sólo se permite un máximo de dos arranques remotos o un arranque remoto con una extensión.

La ignición debe encenderse y apagarse antes que el procedimiento de arranque remoto pueda ser usado nuevamente.

Cancelación de un arranque remoto

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Oprima sin soltar  hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro.
- Encienda y apague el vehículo.

Condiciones en las que no funcionará el arranque remoto

La característica de arranque remoto del vehículo no funcionará si:

- Un transmisor está dentro del vehículo.
- El cofre del vehículo no está cerrado.
- Están encendidas las Intermitentes de advertencia de peligro.
- La luz indicadora de falla está encendida.
- La temperatura del líquido refrigerante del motor está muy elevada.
- La presión de aceite está baja.
- Ya se han usado dos arranques remotos del vehículo, o un solo arranque remoto con extensión.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

Seguros de puertas



Advertencia

Las puertas sin seguro pueden ser peligrosas.

- Los pasajeros, y en especial los niños, pueden abrir las puertas fácilmente y caerse de un vehículo en movimiento. Las puertas pueden desbloquearse y abrirse con el vehículo en movimiento. La probabilidad de ser arrojado fuera del vehículo durante un impacto aumenta si las puertas no están con seguro. Por lo tanto, todos los pasajeros deben utilizar sus cinturones de seguridad correctamente y todas las puertas deberán estar cerradas mientras se esté manejando el vehículo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Los niños pequeños que se suben a un vehículo que no tiene las puertas cerradas con seguro podrían ser incapaces de salir del mismo. Los niños pueden verse expuestos a un calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación. Siempre cerciórese de cerrar los seguros de las puertas del vehículo al alejarse del mismo.
- Los intrusos pueden entrar fácilmente a través de una puerta sin seguro cuando usted reduzca la velocidad o detenga el vehículo. Poner seguro a las puertas puede ayudarle a prevenir que esto suceda.

38 Llaves, puertas y ventanas

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el exterior del vehículo:

- Oprima  o  en el transmisor del sistema remoto de entrada sin llaves (RKE).

Consulte *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ 28.

- Use la llave en la puerta del conductor.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde dentro del vehículo.

- Presione  o  en el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica.
- Jalar una manija interior de puerta desbloqueará la puerta. Jalar la manija de la puerta de nuevo la desbloquea.

Acceso Sin Llave

El transmisor RKE debe estar a 1 m (3 pies) de la puerta trasera o la puerta que desea abrir.

Presione el botón en la manija para abrir. Vea "Operación de acceso sin llave" en *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ 28.

Seguros de giro libre

El cilindro del seguro de llave de la puerta gira libremente al usar una llave incorrecta o cuando la llave correcta no se inserta completamente. La función de giro libre de la cerradura de la puerta previene que la cerradura se abra de forma forzada. Para restablecer la cerradura, gírela a la posición vertical insertando completamente la llave correcta. Retire la llave e insértela nuevamente. Si esto no restablece la cerradura, gire la llave a la mitad dentro del cilindro y repita el procedimiento para restablecerla.

Seguros eléctricos de puertas



 : Oprima para abrir los seguros de las puertas.

 : Presione para cerrar los seguros de las puertas.

Bloqueo retardado

Esta función retrasa el bloqueo de las puertas hasta cinco segundos después de que se hayan cerrado todas las puertas.

El cierre demorado sólo puede activarse cuando se haya apagado el Anti-bloqueo de puertas desbloqueadas.

Cuando se presiona  en el interruptor del seguro de la puerta eléctrica, mientras la puerta está abierta, sonará tres veces una campanilla indicando que el cierre demorado está activo.

Las puertas se bloquean automáticamente cinco segundos después de haberse cerrado todas las puertas. Si se vuelve a abrir una puerta antes de ese tiempo, se reajustará el tiempo nuevamente a cinco segundos cuando estén cerradas todas las puertas.

Presione  en el interruptor de bloqueo de puerta de nuevo o presione  en el transmisor RKE para cerrar inmediatamente las puertas.

Esta función también puede programarse. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Seguros automáticos de puertas

Las puertas se bloquearán automáticamente cuando todas las puertas se cierren, el encendido esté activado, y el vehículo es cambiado a P (Park).

Si se desbloquea una puerta del vehículo, y después se abre y se cierra, las puertas se bloquean cuando su pie se retira del freno o la velocidad del vehículo se vuelve mayor a 13 km/h (8 mph).

Para abrir los seguros de las puertas:

- Presione  en el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica.
- Cambie la transmisión a P (Estacionamiento).

El bloqueo automático de las puertas no puede deshabilitarse. El desbloqueo automático de puertas se puede programar. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Protección de bloqueo

Si el vehículo está encendido o está en ACC/ACCESSORY (accesorios) y el interruptor de bloqueo de las puertas eléctricas se presiona con la puerta del conductor abierta, todas las puertas se bloquearán y únicamente la puerta de conductor se desbloqueará.

Si el vehículo está apagado y se solicita el bloqueo mientras la puerta está abierta, cuando se cierran todas las puertas el vehículo revisará los transmisores RKE en el interior. Si se detecta un transmisor RKE y el número de transmisores RKE en el interior no se ha reducido, la puerta del conductor se desbloqueará y el claxon pitará tres veces..

La protección anti bloqueo se puede anular manualmente con la puerta del conductor abierta oprimiendo sin soltar el interruptor de bloqueo de las puertas eléctricas .

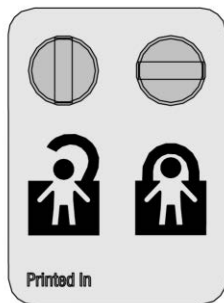
Anti bloqueo de puerta desbloqueada

Si la protección de bloqueo de puerta desbloqueada se encendió y el vehículo está apagado, se abre la puerta del conductor, y se solicita el bloqueo, todas las puertas se bloquearán y la puerta del conductor permanecerá desbloqueada. Oprima el botón de bloqueo en la puerta o el transmisor RKE una segunda vez para bloquear la puerta del conductor. La función Antibloqueo de puerta desbloqueada se puede encender o apagar. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Seguros de puertas

Las cerraduras de seguridad de la puerta trasera impiden que los pasajeros abran las puertas traseras desde el interior del vehículo.

Seguros de puertas para niños manuales



Si están equipados, los seguros de puertas para niños están en el borde interior de las puertas traseras. Para usar el seguro para niños:

1. Inserte la llave en la ranura del seguro para niños y gírela para que la ranura quede en posición horizontal.
2. Cierre la puerta.
3. Haga lo mismo para la otra puerta trasera.

Para abrir una puerta trasera cuando el seguro para niños está activado:

1. Desbloquee la puerta activando la manija interior, utilizando el interruptor de seguros eléctricos o usando el transmisor remoto de entrada sin llave (RKE).
2. Abra la puerta desde afuera.

Para cancelar el seguro para niños:

1. Desbloquee la puerta y ábrala desde afuera.
2. Inserte la llave en la ranura del seguro para niños y gírela para que la ranura quede en posición vertical. Haga lo mismo para la otra puerta.

Puertas

Puerta trasera

Advertencia

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si éste se conduce con la compuerta levadiza, puerta trasera/cajuela abierta, o con objetos que pasen a través del sello entre la carrocería y la puerta trasera/cajuela o compuerta levadiza. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte.

Si necesita conducir el vehículo con la puerta trasera/cajuela abierta:

- Cierre todas las ventanas.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

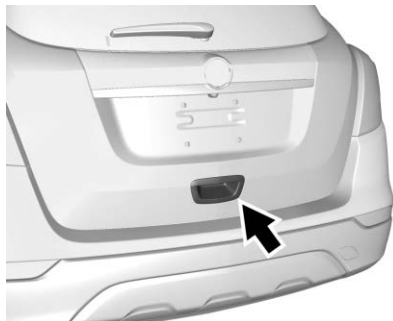
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del panel de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control de clima en una modalidad que haga circular sólo aire exterior, y ajuste el ventilador a la máxima la velocidad. Consulte "Sistemas de control de clima" en el índice.
- Si el vehículo está equipado con panel trasero eléctrico, desactive la función de la puerta trasera eléctrica.

Para mayor información acerca del monóxido de carbono, consulte *Emisiones del motor* ⇨ 197.

Precaución

Para evitar daños a la puerta levadiza o al cristal de la puerta levadiza, asegúrese que el área arriba y detrás de la puerta levadiza esté libre antes de abrirla.

Para abrir la puerta trasera, presione  en el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica o presione  en el transmisor RKE para abrir todas las puertas. Vea *Seguros eléctricos de puertas* ⇨ 38 y *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ 28.



Oprima la pantalla táctil por debajo de la placa de circulación y levante.

La puerta trasera también se puede abrir mientras el vehículo está bloqueado presionando la pantalla táctil mientras el transmisor RKE esté dentro de 1 m (3 pies) de la parte trasera del vehículo.

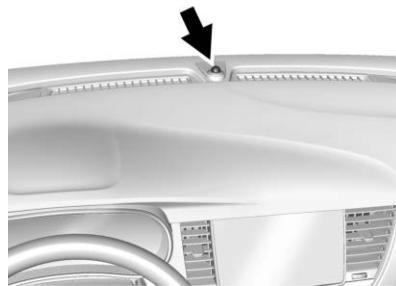
Para cerrar la puerta trasera, empuje desde el centro para asegurar que se bloquee completamente.

Seguridad del vehículo

El vehículo tiene características anti-robo; sin embargo, el vehículo no se hace imposible de robar.

Sistema de alarma de vehículo

Si está equipado con un sistema de alarma antirrobo, la luz indicadora, en el tablero de instrumentos cerca del parabrisas, muestra el estado del sistema.



Off (Apagado) : El sistema de alarma está desactivado.

En sólido : El vehículo se asegura durante la demora para armar el sistema.

Fast Flash : El vehículo no está asegurado. Una puerta, la puerta trasera o el cofre están abiertos.

Parpadeo lento : El sistema de alarma está activado.

Activación del sistema de alarma

1. Apague el vehículo.
2. Cierre el vehículo usando uno de estos dos métodos:
 - Usando el transmisor RKE.
 - Con una puerta abierta, presione  en el interior de la puerta.
3. Después de 30 segundos, se activará el sistema de alarma, y el indicador empezará a parpadear lentamente, lo cual indica que el sistema de alarma está en funcionamiento.

Presionando  en el transmisor de RKE por segunda vez anula la demora de 30 segundos y arma de inmediato el sistema de alarma.

El sistema de alarma del vehículo no se armará si los seguros de las puertas se activan con la llave.

Si cualquiera de las puertas o el cofre se abren sin desbloquearlos primero con el transmisor RKE, sonará el claxon y las luces parpadearán para indicar el estado de pre alarma. Si no se arranca el vehículo o no se desbloquean las puertas presionando  en el transmisor RKE durante la pre alarma de 10 segundos, se activará la alarma.

La alarma también se activará si se abre cualquier puerta, la cajuela o el cofre sin desactivar primero el sistema. Al activarse la alarma, las señales direccionales parpadear y el claxon suena durante unos 30 segundos. Entonces el sistema de

alarma se activará nuevamente para monitorear el siguiente evento no autorizado.

Desactivación del sistema de alarma

Para desactivar el sistema de alarma o apagar la alarma si se ha activado:

- Oprima  en el transmisor RKE.
- Arranque el vehículo.

Evite accionar la alarma por accidente:

- Active los seguros del vehículo después de que todos los ocupantes hayan salido y todas las puertas estén cerradas.
- Siempre abra los seguros del vehículo utilizando el transmisor RKE.

Desbloquear la puerta del conductor con la llave no desbloqueará el sistema ni apagará la alarma.

Cómo detectar una condición de manipulación no autorizada

Si se oprime  y el claxon suena y las luces parpadear tres veces, es porque ha ocurrido un intento de allanamiento mientras el sistema estuvo activado.

Inmovilizador

Consulte *Declaración de frecuencia de radio* ⇨ 340.

Funcionamiento del inmovilizador

Este vehículo cuenta con un sistema pasivo antirrobo.

Este sistema no necesita activarse o desactivarse manualmente.

El vehículo queda inmovilizado automáticamente cuando el transmisor sale del vehículo.

El sistema de inmovilización se desactiva cuando se presiona ENGINE START/STOP (Arranque/

paro del motor) y se encuentra en el vehículo un transmisor válido en el vehículo.



La luz de seguridad en el grupo de instrumentos se enciende cuando existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robo.

El sistema cuenta con uno o más transmisores que coinciden con una unidad de control de inmovilización en su vehículo. Solamente un transmisor de coincidencia correcta encenderá el vehículo. Si alguna vez se daña el transmisor, no podrá encender su vehículo.

Al intentar arrancar el vehículo, la luz de seguridad enciende brevemente al girar la llave de encendido.

Si el motor no arranca y la luz de seguridad permanece encendida, hay un problema con el sistema. Apague el vehículo e inténtelo de nuevo.

Si el vehículo no cambia los modos de ignición (ACCESORIOS, encendido, apagado) y el transmisor RKE no parece estar dañado, intente con otro transmisor RKE. O, puede intentar colocar el transmisor en el portavasos delantero. Vea "Encendido del Vehículo con Batería Baja en el Transmisor" en *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ 28.

Si el motor no arranca con el otro transmisor o cuando el transmisor se encuentra en la cavidad en el portavasos delantero, el vehículo necesita servicio. Acuda a su distribuidor, quien podrá dar servicio al sistema anti-robo y programar un nuevo transmisor para el vehículo.

No deje el transmisor u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema antirrobo dentro el vehículo.

Espejos exteriores

Espejos convexos

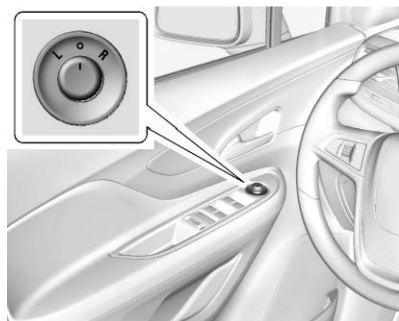


Advertencia

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanas de lo que realmente están. Si usted se cambia de manera muy abrupta hacia el carril derecho, podría golpear un vehículo a su derecha. Verifique con el espejo retrovisor o mire brevemente por encima de su hombro antes cambiar de carril.

Los espejos laterales del conductor y pasajero tienen forma convexa. La superficie de un espejo convexo es curvada para abarcar más visión desde el asiento del conductor.

Espejos eléctricos



Para ajustar los espejos:

1. Gire el interruptor selector a L (izquierda) o R (derecha) para elegir espejo de conductor o de pasajero.
2. Mueva el control para ajustar el espejo.
3. Gire el interruptor de selección a  para deseleccionar el espejo.

Espejos plegables

Espejos plegables manuales

Estos espejos pueden plegarse hacia dentro para evitar daños al pasar por un lavador de autos automático. Para doblar, tire del espejo hacia el vehículo. Empuje el espejo hacia afuera para regresarlo a la posición original.

Espejos con calefacción

Este vehículo cuenta con espejos con calefacción:

 : Oprima para calentar los espejos.

Consulte "Desempañador de la ventana trasera" bajo *Sistemas de control de clima* ⇨ 164.

Inclinación auto espejos en marcha atrás

Si está equipado con asientos con memoria, el espejo del lado del pasajero o del conductor se inclina a una posición preseleccionada

cuando el vehículo está en R (reversa). Esto permite ver la acera cuando se estaciona en paralelo.

El(los) espejo(s) vuelve(n) a la posición original cuando:

- El vehículo se desplaza desde R (Reversa), o permanece en R (Reversa) durante unos 30 segundos.
- El encendido se apaga.
- El vehículo es conducido en R (Reversa) por encima de una velocidad establecida.

Para activar o desactivar esta función, consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Espejos interiores

Espejo retrovisores interiores

Ajuste el espejo retrovisor para obtener una vista despejada del área detrás de su vehículo.

Si está equipado con OnStar, el vehículo puede tener tres botones de control en la parte inferior del espejo retrovisor. Consulte *Descripción general de OnStar* ➔ 344.

Para evitar llamadas a OnStar inactivas, limpie el espejo con la ignición apagada. No rocíe limpiador de cristales directamente sobre el espejo. Use una toalla suave humedecida con agua.

Espejo retrovisor manual

Si está equipado con espejo retrovisor manual, preione la pestaña hacia delante para uso diurno y jálela para uso nocturno, para evitar destellos de los faros del vehículo que va atrás.

Espejo retrovisor de atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática reduce el resplandor de los faros que vienen desde de la parte trasera. La función de atenuación se enciende al arrancar el vehículo.

Ventanas

Advertencia

Nunca deje a un niño, adulto minusválido o mascota solo en un vehículo, especialmente con las ventanas cerrados en clima tibio o cálido. Pueden verse expuestos al calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación.



La aerodinámica del vehículo está diseñada para mejorar el rendimiento del combustible. Esto puede producir un sonido de pulsación cuando alguna de las dos ventanas traseras esté abierta y las delanteras estén cerradas. Para reducir el sonido, abra una ventana delantera o el quemacocos, si está equipado.

Ventanillas eléctricas

⚠ Advertencia

Los niños podrían sufrir lesiones graves o la muerte si quedan atrapados en el camino de una ventana que se está cerrando. Nunca deje el transmisor de Entrada remota sin llave (RKE) en un vehículo con niños. Cuando haya niños en el asiento trasero, utilice el interruptor del bloqueo de ventanillas para evitar la operación de las ventanillas. Consulte *Llaves* ⇨ 27.



Las ventanas eléctricas funcionan cuando la ignición está en encendida, en ACC/ACCESSORY (Accesorios), o cuando la Energía retenida para los accesorios (RAP) está activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ 194.

Con el interruptor de la ventana, presione para abrir o jale para cerrar la ventana.

Las ventanas se pueden desactivar temporalmente si se utilizan varias veces en un tiempo corto.

Bloqueo de las ventanas



Esta función evita que las ventanas del pasajero trasero funcionen.

- Oprima  para activar la función de bloqueo de la ventana trasera. La luz indicadora se enciende al activarse.
- Oprima  nuevamente para desactivar.

Movimiento rápido de ventana

Todas las ventanas se pueden abrir sin sostener el interruptor de la ventana. Presione el interruptor

hacia abajo completamente y libere rápidamente para abrir la ventana de forma automática.

Si está equipado, jale el interruptor de la ventana completamente hacia arriba y libere rápidamente para cerrar la ventana de forma automática.

Presione o jale brevemente el interruptor de la ventana en la misma dirección para detener el movimiento automático de esa ventana.

Sistema de reversa automática de ventana

La función de cierre automático invertirá el movimiento de la ventana si entra en contacto con un objeto. El frío o hielo extremos podrían causar la inversión automática de la ventana. La ventana funcionará con normalidad después de retirar el objeto o condición.

Anulación de Sistema de inversión automática



Advertencia

Si la anulación del sistema de inversión automática está activo, la ventana no se invertirá automáticamente. Usted, u otras personas podrían sufrir lesiones y la ventana podría dañarse. Antes de usar la anulación del sistema de inversión automática, asegúrese que no haya personas u obstrucciones en el recorrido de la ventana.

Cuando el motor esté encendido, anule el sistema de inversión automática jalando y sosteniendo el interruptor de la ventana si las condiciones evitan que cierre.

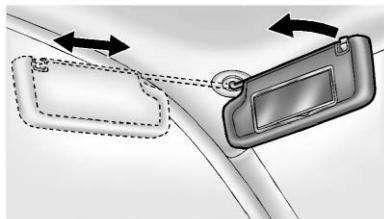
Programación de las ventanas eléctricas

Puede ser necesario programar si la batería del vehículo se ha desconectado o descargado. Si la

ventana no puede elevarse rápidamente, programe cada ventana de cierre automático:

1. Cierre todas las puertas.
2. Gire la ignición a encendido o ACC/ACCESSORY (accesorios).
3. Abra parcialmente la ventana a programar. Después ciérrela y continúe jalando el interruptor brevemente después que la ventana se haya cerrado completamente.
4. Abra la ventana y continúe presionando el interruptor brevemente después de que se haya abierto la ventana completamente.

Viseras

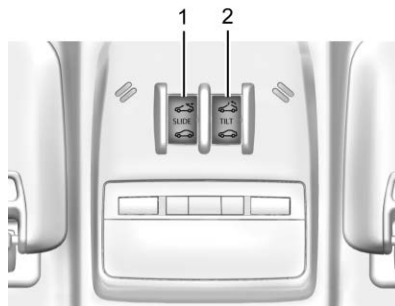


Tire de la visera hacia abajo para bloquear el resplandor. Si está equipado, desconecte la visera del montaje central para pivotarlo a la ventana lateral o para extenderlo a lo largo de la varilla.

Si está equipado, hay un espejo con luz en la visera. Levante la tapa para abrir.

Techo

Quemacocos



Si está equipado, el quemacocos sólo funciona cuando la ignición está encendida o cuando la Energía Retenida para los Accesorios (RAP) está activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ 194.

Interruptor de deslizamiento

Apertura rápida/cierre rápido :

Presione y libere (1) en el segundo tope para abrir

automáticamente el quemacocos. Presione y libere (1) en el segundo tope para cerrar automáticamente el quemacocos. Presione el interruptor de nuevo para detener el movimiento.

Abrir/Cerrar (Modo manual) :

Presione y sostenga (1) en el primer tope para abrir el quemacocos. Presione y sostenga (1) en el primer tope para cerrar el quemacocos. Libere el interruptor para detener el movimiento.

Interruptor de inclinación

Ventilación : Presione y sostenga (2) para ventilar el quemacocos. Presione y sostenga (2) para cerrar la ventila del quemacocos.

El parasol se abre automáticamente con el quemacocos, pero debe cerrarse manualmente.

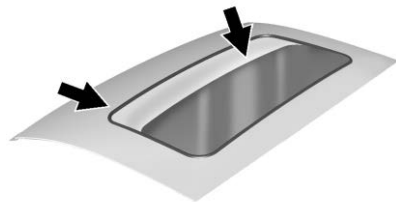
El quemacocos no funcionará si el vehículo tiene una falla eléctrica.

Sistema de reversa automática

El quemacocos tiene un sistema de reversa automática que solo está activo cuando el quemacocos se opera en modo de cierre rápido.

Si se encuentra un objeto en la trayectoria del cierre rápido, el sistema de reversa detectará un objeto, se detendrá, y abrirá el quemacocos nuevamente.

Si las heladas u otras condiciones impiden el cierre, anule la función cerrando el quemacocos en modo manual. Para detener movimiento, suelte el interruptor.



La tierra y la basura se pueden acumular en el sello del quemacocos o en los carriles. Esto

podría causar problemas con la operación del techo corredizo o ruido. Podría taponar también el sistema de drenaje de agua. Periódicamente abra el quemacocos y retire cualquier obstáculo o basura suelta. Limpie el sello del quemacocos y el área de sellado del techo utilizando un trapo limpio, jabón suave y agua. No retire la grasa del quemacocos.

Si se ve agua goteando hacia el sistema de drenaje, es normal.

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras

Cabeceras 52

Asientos delanteros

Ajuste del asiento 54

Ajuste de los asientos eléctricos 54

Ajuste del soporte lumbar 55

Respaldos reclinables 55

Asientos con memoria 56

Descansabrazos del asiento central 58

Asientos delanteros con calefacción 59

Doblar el respaldo del asiento 60

Asientos Traseros

Asientos Traseros 61

Descansabrazos del asiento trasero 65

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad 66

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 67

Cinturón de seguridad de tres puntos 69

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 73

Extensor de cinturón de seguridad 73

Revisión del sistema de seguridad 73

Cuidado de cinturón de seguridad 74

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 74

Sistema de bolsas de aire

Sistema de bolsas de aire 75

¿En dónde están las bolsas de aire? 78

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 79

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 80

¿Cómo se activa una bolsa de aire? 81

¿Qué verá después que se active la bolsa de aire? 81

Sistema de detección de pasajeros 83

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire 88

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire 88

Revisión del sistema de las bolsas de aire 89

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión 90

Restricciones para niños

Niños Mayores 90

Bebés y niños pequeños 92

Sistemas de Restricción para Niños 95

Dónde poner el sistema de retención infantil 97

Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) 99

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión 106

Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento trasero) 107

Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento delantero) 109

Cabeceras

Advertencia

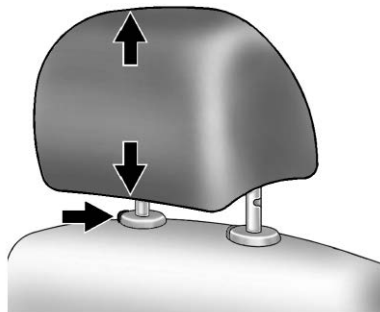
Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén instaladas y ajustadas adecuadamente.

Asientos delanteros

Los asientos delanteros tienen cabeceras ajustables en las posiciones de sentado junto a las ventanas.



Ajuste las cabeceras de tal forma que la parte superior de la misma esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello durante un accidente.



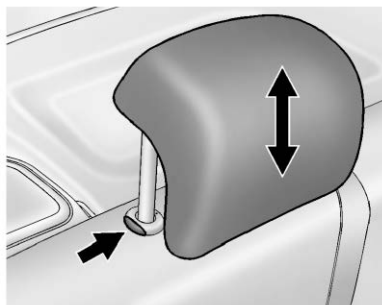
Puede ajustarse la altura de la cabecera. Jale la cabecera hacia arriba para elevarla. Trate de mover la cabecera para cerciorarse que está asegurada en su posición.

Para bajar la cabecera, pulse el botón ubicado en la parte superior del respaldo, y empuje la cabecera hacia abajo. Trate de mover la cabecera después de liberar el botón para asegurarse que esté trabada en su lugar.

Las cabeceras de los asientos delanteros exteriores no son removibles.

Asientos Traseros

Los asientos traseros tienen cabeceras en las posiciones de los asientos laterales que se pueden bajar para brindar una mejor visibilidad cuando el asiento trasero está desocupado.



Para bajar la cabecera, pulse el botón ubicado en la parte superior del respaldo, y empuje la cabecera hacia abajo.

Cuando un ocupante está en el asiento, siempre devuelva la cabecera a la posición vertical. Jale la cabecera y empújela hacia atrás

hasta que trabe en su lugar. Empuje y tire del reposacabezas para cerciorarse que esté asegurado.

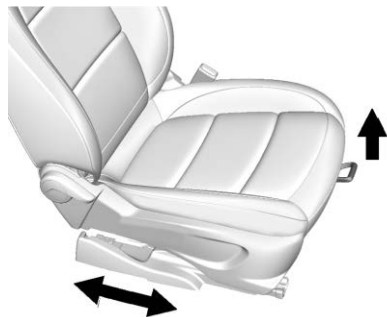
Si va a instalar un asiento de seguridad para niños en el asiento trasero, vea "Cómo sujetar un asiento de seguridad para niños diseñado para el sistema LATCH" bajo *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ 99.

Asientos delanteros

Ajuste del asiento

Advertencia

Puede perder el control del vehículo si intenta ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Ajuste el asiento del conductor sólo cuando el vehículo no se está moviendo.



Para ajustar un asiento manual:

1. Jale la manija en la parte delantera del asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y libere la manija.
3. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que esté asegurado en su lugar.

Ajuste de los asientos eléctricos

Advertencia

Los asientos eléctricos funcionarán con la ignición apagada. Los niños podrían operar los asientos eléctricos y se podrían lastimar. Nunca deje a niños solos dentro del vehículo.



Para ajustar un asiento eléctrico:

- Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control hacia adelante o hacia atrás.
- Levante o baje la parte frontal del cojín del asiento moviendo el frente del control hacia arriba o hacia abajo.
- Levante o baje el completamente el asiento moviendo la parte trasera del control hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar el respaldo, vea *Respaldos reclinables* ⇨ 55.

Para ajustar el soporte lumbar, vea *Ajuste del soporte lumbar* ⇨ 55.

Ajuste del soporte lumbar

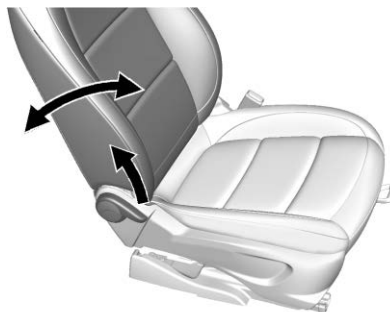


Si está disponible, oprima la parte delantera o trasera del interruptor para aumentar o disminuir el soporte lumbar. Libere el interruptor al alcanzar el nivel de soporte deseado.

Respaldos reclinables

Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.



Se muestra el asiento manual, el asiento eléctrico es similar

Para reclinarse el respaldo:

1. Levante la palanca.
Si es necesario, mueva el cinturón de seguridad para acceder a la palanca.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada, luego suelte la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante completamente la palanca sin aplicar presión al respaldo y el éste regresa a la posición vertical.
2. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Advertencia

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Incluso cuando se abrochen, los cinturones de seguridad no pueden hacer su trabajo.

El cinturón de hombro no estará contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede ir hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

El cinturón de seguridad de dos puntos podría elevarse por encima de su abdomen. La fuerza del cinturón estará ahí, no en sus huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas serias.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento. Entonces, siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón se seguridad adecuadamente.



No tenga el respaldo reclinado si el vehículo está en movimiento.

Asientos con memoria


Si está equipado, los botones MEM 1, y 2 en la parte exterior del asiento del conductor se utilizan para guardar y utilizar manualmente las posiciones del asiento del conductor y de los espejos exteriores. Estas posiciones guardadas en forma manual se denominan posiciones de los botones de memoria.

El vehículo también guardará automáticamente las posiciones del asiento del conductor y los espejos exteriores en el transmisor de entrada sin llave RKE cuando la ignición está apagada. Estas posiciones guardadas en forma automática se denominan posiciones de memoria RKE. Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ➔ 28.

Almacenamiento de posiciones en los botones de memoria

Para guardar las posiciones en los botones de memoria:

1. Ajuste el asiento del conductor y los espejos exteriores a las posiciones de conducción deseadas.
2. Mantenga presionado el botón MEM (Memoria) y 1 al mismo tiempo hasta escuchar un sonido.
3. Repita los pasos 1 y 2 para el segundo conductor usando 2.

Recuperación de posiciones en los botones de memoria

Para recuperar las posiciones de Memoria del botón, oprima 1 o 2 sin soltar. El asiento del conductor y los asientos exteriores se moverán a las posiciones guardadas en dichos botones al presionarlos. Si suelta 1 o 2 antes de que se alcancen las posiciones guardadas se detiene la recuperación.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera una posición memorizada, se puede detener la recuperación. Retire la obstrucción; después presione sin soltar el control manual adecuado para la opción memorizada que no se está recuperando durante dos segundos. Intente recuperar la posición de memoria de nuevo presionando el botón de memoria adecuado. Si la posición de memoria todavía no se recupera, solicite el servicio de su distribuidor.

Recuperación de posiciones en los botones de memoria RKE

La característica de memoria de entrada remota sin llave (RKE) puede recuperar la posición del asiento del conductor y espejos externos en las posiciones RKE almacenadas al ingresar al vehículo.

Cada vez que se apaga el motor, las posiciones del asiento del conductor y los espejos laterales se guardan automáticamente en el transmisor RKE utilizado para arrancar el vehículo. Estas

posiciones y ajustes se denominan posiciones de memoria RKE y pueden diferir de las posiciones de los botones de memoria mencionados con anterioridad, guardadas en los botones 1 o 2.

- En vehículos con entrada remota sin llave (RKE), presione  en el transmisor RKE y abra la puerta del conductor.
- En vehículos con Acceso sin llave, presione el botón de bloqueo/desbloqueo en la manija externa de la puerta del conductor y abra la puerta. El transmisor de entrada remota sin llave (RKE) debe estar presentar para que se active la recuperación.
- Si la puerta del conductor ya está abierta, presione  en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) para activar la recuperación.

Esta función puede encenderse o apagarse. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Para detener el movimiento de recuperación, oprima uno de los controles de las memorias, espejo eléctrico o asiento eléctrico.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera una posición memorizada, se puede detener la recuperación. Retire la obstrucción; después presione sin soltar el control manual adecuado para la opción memorizada que no se está recuperando durante dos segundos. Intente recuperar nuevamente la posición de la memoria abriendo la puerta del conductor y oprimiendo el botón  del transmisor RKE. Si la posición de memoria todavía no se recupera, solicite el servicio de su distribuidor.

Asiento de salida sencilla del conductor

Esta función mueve el asiento hacia atrás permitiendo más espacio para que el conductor salga del vehículo.

Para activar, apague la ignición y abra la puerta del conductor. Si la puerta del conductor ya está abierta, apagar la ignición activará la recuperación.

Esta función puede encenderse o apagarse. Vea *Personalización del vehículo* ➔ 148.

Para detener el movimiento de recuperación, oprima uno de los controles de las memorias, espejo eléctrico o asiento eléctrico.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera la posición de salida, la recuperación se puede detener. Retire la obstrucción; después presione y sostenga el control del asiento eléctrico hacia atrás durante dos segundos. Intente recuperar la posición de salida de nuevo. Si la posición de salida todavía no se recupera, solicite que su distribuidor le proporcione el servicio.

Descansabrazos del asiento central

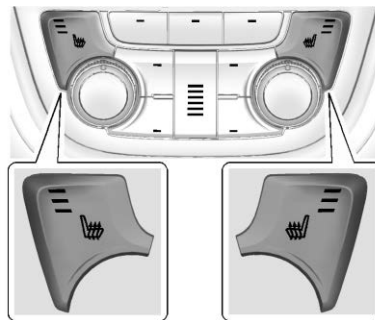


Hay un descansabrazos en la parte interior del asiento del conductor. Para levantar o bajar el descansabrazos, presiónelo hacia arriba o jálalo hacia abajo.

Asientos delanteros con calefacción

⚠ Advertencia

Si no se puede sentir el cambio de temperatura o dolor en la piel, el calentador del asiento pueda causar quemaduras. Para reducir el riesgo de quemaduras, se debe tener cuidado al usar el calentador de asiento, en especial durante periodos prolongados de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aisle el calor, tal como una manta, cojín, cubierta o un artículo similar. Esto puede causar que el calentador del asiento se sobrecaliente. Un calentador de asiento sobrecalentado puede causar una quemadura o puede dañar el asiento.



Si está equipado, los controles se encuentran sobre el tablero de control del clima. El motor debe estar en operación para operar los asientos con calefacción.

Presione  o  para calentar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero.

Oprima una vez el control para seleccionar el ajuste más alto. Cada vez que se oprima el control, el asiento con calefacción pasará al siguiente ajuste de nivel inferior y luego al ajuste apagado. Tres luces indican el ajuste superior y una luz el inferior.

Es posible que el asiento del pasajero se demore más para calentarse.

Calentamiento de los asientos por arranque remoto

Cuando hace frío en el exterior, los asientos con calefacción se pueden encender automáticamente durante un arranque remoto del vehículo. Se cancelará el calentamiento de los asientos cuando se encienda la ignición. Presione los controles del asiento con calefacción para usar los asientos con calefacción después de que se arranque el vehículo.

Las luces del indicador de asiento con calefacción del control no se encienden durante un arranque remoto.

El desempeño de la temperatura de un asiento desocupado puede verse reducido. Esto es normal.

Los asientos con calefacción no se encenderán durante un arranque remoto a menos que la función de asientos con calefacción esté activada en el menú de

personalización del vehículo. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 35 y *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Doblar el respaldo del asiento

El respaldo del pasajero se pliega completamente.

Advertencia

Si pliega el respaldo hacia adelante para transportar objetos más largos, como esquís, asegúrese de que ninguna carga de este tipo esté cerca de una bolsa de aire. En un choque, una bolsa de aire al inflarse podría lanzar a ese objeto hacia una persona. Esto podría causar lesiones severas o inclusive la muerte. Sujete los objetos lejos del área en la cual se inflaría una bolsa de aire. Para mayor información, vea *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ 78 y *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Advertencia

Los objetos que coloque sobre este respaldo pueden golpear y lesionar a las personas en una parada o viraje repentino, o en un impacto. Retire o fije todos los objetos antes de conducir.

Para plegar el respaldo:

1. Baje la cabecera completamente. Vea *Cabeceras* ⇨ 52.
2. Mueva el asiento lo más atrás posible. Vea *Ajuste del asiento* ⇨ 54.



3. Eleve la palanca completamente y pliegue el respaldo hacia adelante.
Si es necesario, mueva el cinturón de seguridad para acceder a la palanca.
4. Continúe bajando el respaldo hasta que esté completamente plegado y se asegure en su lugar.

Para elevar el respaldo:

1. Levante la palanca completamente para desbloquear el respaldo.

Después, suba el respaldo y empújelo hacia atrás hasta que vuelva a atorarse.

2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse que esté asegurado en su posición.

Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.

Asientos Traseros

Recordatorio de asiento trasero

Si está equipado, el mensaje RECORDATORIO PARA REVISAR EL ASIENTO TRASERO se muestra bajo algunas condiciones indicando que puede haber un objeto o pasajero en el asiento trasero. Revise antes de salir del vehículo.

Esta función se activará cuando se abra una puerta de segunda fila mientras el vehículo está encendido o hasta 10 minutos antes de encender el vehículo. Habrá una alerta cuando se apague el vehículo. La alerta no detecta directamente objetos en el asiento trasero; en cambio, bajo ciertas condiciones, detecta cuando se abre y cierra una puerta trasera, indicando que puede haber algo en el asiento trasero.

Esta función se activa únicamente cada vez que se encienda y apague el vehículo, y requerirá la

reactivación abriendo y cerrando las puertas de la segunda fila. Puede haber una alerta incluso cuando no hay nada en el asiento trasero; por ejemplo, si un niño entró al vehículo a través de la puerta trasera y salió del vehículo sin que el vehículo se apagara.

La función puede encenderse o apagarse. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Plegando el respaldo

Cualquier lado del respaldo puede plegarse para obtener mayor espacio para carga. Rebata el respaldo sólo cuando el vehículo no se está moviendo.

Precaución

Doblar un asiento trasero con los cinturones de seguridad todavía colocados puede causar daño al asiento o a los cinturones de seguridad. Siempre desabroche los cinturones de seguridad y

(Continúa)

62 Asientos y sistemas de sujeción

Precaución (Continúa)

regréselos a su posición normal de almacenamiento antes de doblar un asiento trasero.

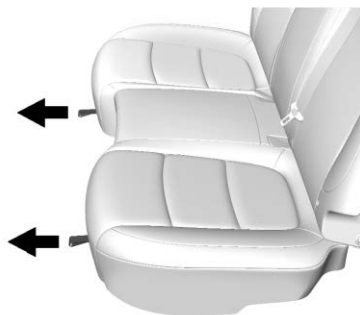
Precaución

Doblar el respaldo trasero antes de inclinar el cojín del asiento hacia adelante puede dañar el asiento trasero. Siempre incline el cojín del asiento trasero hacia adelante antes de doblar el respaldo.

Para plegar el respaldo hacia abajo:

1. Asegúrese que el área del piso al frente de los asientos traseros estén libre.
2. Baje completamente la cabecera. Vea *Cabeceras* ⇨ 52.
3. Deslice los asientos delanteros hacia adelante y coloque los respaldos delanteros en

posición vertical. Vea *Ajuste del asiento* ⇨ 54 y *Respaldos reclinables* ⇨ 55.



4. Jale la correa del borde delantero del cojín del asiento trasero para liberar el cojín. Incline hacia delante el cojín del asiento en dirección al frente del vehículo.

El cojín del asiento se puede inclinar hacia delante antes de que el respaldo se pliegue. De otra manera, el respaldo no se plegará adecuadamente.



Asiento trasero con gacho de retención en el Respaldo del asiento.

5. Asegúrese que el cinturón de seguridad esté en el gancho de retención en la parte superior del respaldo del asiento, si está equipado.



Advertencia

No permita que la cincha del cinturón de seguridad quede atrapada debajo del borde del gancho de retención, ya que esto puede ocasionar que el cinturón de seguridad no se use correctamente.



6. Meta la mano debajo del cinturón y jale la palanca en la parte superior del respaldo para desbloquear el respaldo.

Una lengüeta cerca de la palanca del respaldo se eleva cuando el respaldo está detrabado.



7. Pliegue el respaldo hacia adelante y abajo.



Broche del cinturón de seguridad en la moldura lateral

8. Coloque el cinturón de seguridad externo en el sujetador del cinturón de seguridad (si está equipado) en la moldura lateral del vehículo.
9. Repita los Pasos 1-8 para el otro respaldo y el cojín del asiento, si lo desea.

Elevar el respaldo

⚠ Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.

⚠ Advertencia

Un cinturón de seguridad que esté enrutado inadecuadamente, que no esté abrochado adecuadamente, o que esté torcido no suministrará la debida protección durante una colisión. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente. Después de elevar el respaldo trasero, revise siempre para asegurar que los cinturones de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

seguridad estén enrutados adecuadamente y estén bien asegurados, y que no estén torcidos.

Para regresar el respaldo trasero a la posición normal de sentado:



Broche del cinturón de seguridad en la moldura lateral

1. Retire el cinturón de seguridad externo del sujetador del cinturón de seguridad (si está equipado) en la moldura lateral del vehículo.
2. Eleve el respaldo y empujelo hacia atrás para asegurarlo en su lugar. Una lengüeta cerca de la palanca del respaldo se retrae cuando el respaldo está trabado en su posición.

Asegúrese que los cinturones de seguridad no queden atrapados por el mecanismo de bloqueo del respaldo.

El cinturón de seguridad central posterior podría bloquearse cuando levante el respaldo. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo. Si el cinturón de seguridad sigue asegurado, intente de nuevo después de jalar el cojín del asiento hacia afuera.

3. Empuje y jale la parte superior del respaldo para asegurarse de que esté bloqueado en su posición.
4. Regrese el cojín del asiento a su posición original y empuje hacia abajo la parte delantera del cojín hasta que se asegure.

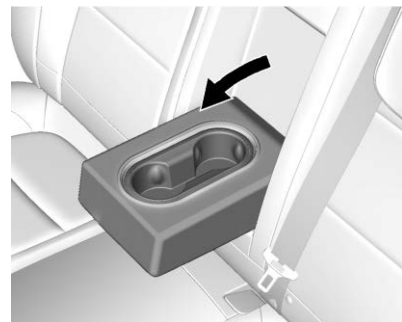
Asegúrese que los cinturones de seguridad y las hebillas del cinturón de seguridad no estén

atrapados bajo el cojín del asiento y estén colocados adecuadamente para su uso.

5. Repita los Pasos 1-4 para el otro respaldo y el cojín del asiento, si es necesario.

Si no se necesita espacio de carga adicional, los respaldos se deben mantener en posición vertical y asegurados.

Descansabrazos del asiento trasero



El asiento trasero cuenta con un descansabrazos en el centro del respaldo. Baje el descansabrazos para tener acceso a los portavasos.

Para doblarlo, levante el descansabrazos y empújelo hacia atrás hasta que se empareje con el respaldo.

Cinturones de seguridad

Esta sección describe cómo utilizar los cinturones de seguridad correctamente, y algunas cosas que no se deben hacer.



Advertencia

No deje que nadie viaje en el auto cuando un cinturón de seguridad no se pueda utilizar adecuadamente. En un accidente, si usted o los pasajeros no están usando los cinturones de seguridad, las lesiones podrían ser mucho mayores que si usaran los cinturones de seguridad. Puede resultar seriamente dañado o morir al golpear cosas dentro del vehículo con mayor fuerza o salir disparado del vehículo. Además, cualquiera que no esté asegurado podría golpear a los demás ocupantes del vehículo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, es muy probable que los pasajeros que viajen en estas áreas se lastimen seriamente o mueran. No permita que los pasajeros viajen en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

Siempre use el cinturón de seguridad, y verifique que todos los pasajeros también estén asegurados adecuadamente.

Este vehículo tiene indicadores como un recordatorio para abrochar los cinturones de seguridad. Vea *Recordatorios de cinturón de seguridad* ➔ 131.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Al ir en el vehículo, usted viaja a la velocidad del mismo. Si algo detiene el vehículo de manera abrupta, usted continuará viajando hasta que algo lo detenga. ¿Podría ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad!

Al usar el cinturón de seguridad, usted y el vehículo se detendrán juntos. Hay más tiempo para detenerse debido a que usted se detiene en una distancia larga, y cuando usa el cinturón de manera

adecuada, sus huesos más fuertes son los que recibirán las fuerzas de los cinturones de seguridad. Por eso usar los cinturones de seguridad tiene mucho sentido.

Preguntas y respuestas respecto a cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si uso el cinturón de seguridad?

A: Podría *quedar atrapado* - ya sea que use o no el cinturón de seguridad. Sus probabilidades de permanecer consciente durante o después del accidente, de tal forma que *pueda* desabrocharse y salir, son *mucho* mayores si tiene el cinturón.

Q: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué tengo que usar los cinturones de seguridad?

A: Las bolsas de aire son sólo los sistemas complementarios. Trabajan *con* los cinturones de

seguridad — no en lugar de ellos. Ya sea que se proporcione una bolsa de seguridad o no, todos los ocupantes se tienen que abrochar los cinturones para obtener la mayor protección.

Además, la ley requiere el uso de los cinturones de seguridad en la mayoría de los estados y en todas las provincias de Canadá.

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

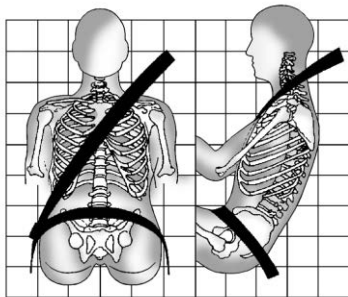
Siga estas reglas para la protección de todos.

Estas son cosas adicionales que debe saber sobre los cinturones de seguridad y los niños, incluyendo niños más pequeños y bebés. Vea *Niños Mayores* ⇨ 90 o *Bebés y niños pequeños* ⇨ 92 si un niño viajará en el vehículo. Revise y siga las reglas para niños además de las siguientes reglas.

68 Asientos y sistemas de sujeción

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas muestran que las personas que no usan el cinturón de seguridad se lastiman con mayor frecuencia en accidentes que las personas que los usan.

Hay cosas importantes que debe saber acerca de cómo usar un cinturón de seguridad de manera adecuada.

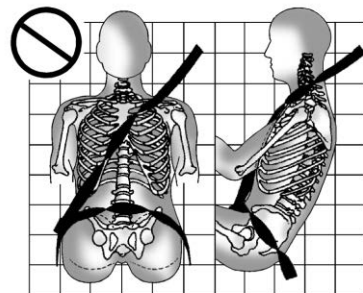
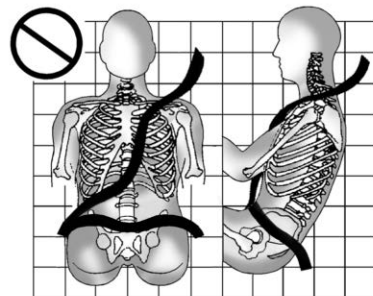


- Siéntese derecho y siempre mantenga sus pies sobre el piso al frente (si es posible).
- Siempre utilice la hebilla correcta para su cinturón.

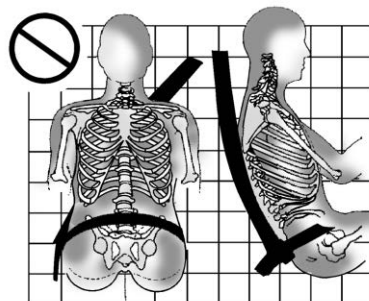
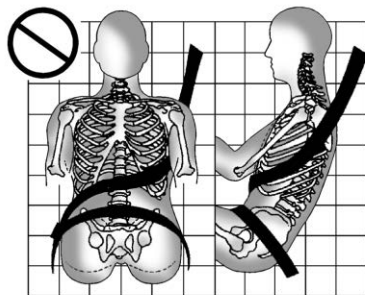
- Use la parte del cinturón que va sobre el regazo en la parte baja y ajustada sobre las caderas, apenas tocando los muslos. En un choque, éste aplica la fuerza a los huesos pélvicos fuertes y es menos probable que usted se deslice debajo del cinturón del regazo. Si se desliza bajo éste, el cinturón aplicaría la fuerza sobre su abdomen. Esto podría causar lesiones serias o incluso fatales.
- Use el cinturón de hombro sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción. El cinturón del hombro se bloquea si hay un alto repentino o choque.

Advertencia

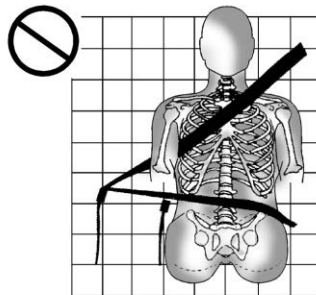
Podría resultar seriamente lesionado, o incluso morir, si no utiliza el cinturón de seguridad de manera adecuada.



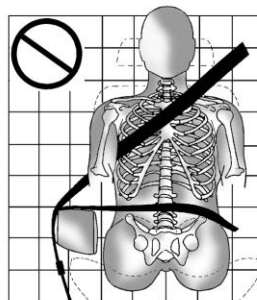
Nunca permita que el cinturón del regazo o del hombro se aflojen o se doblen.



Nunca utilice el cinturón del hombro debajo de ambos brazos o detrás de su espalda.



Siempre utilice la hebilla correcta para su cinturón.



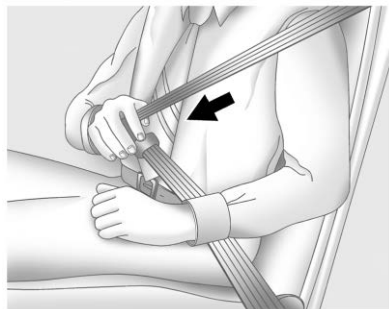
Nunca coloque el cinturón del regazo o del hombro sobre un descansabrazos.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Todas las posiciones de asientos del vehículo tienen un cinturón de regazo-hombro.

Las siguientes instrucciones explican cómo utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente.

1. Ajuste el asiento, si el asiento es ajustable, de tal forma que se pueda sentar recto. Para ver cómo, vea "Asientos" en el índice.



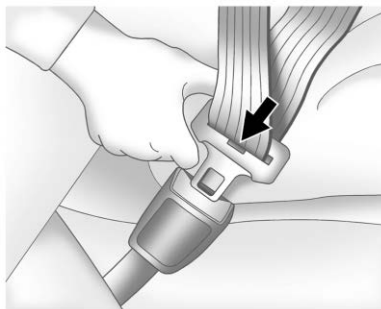
2. Sujete la placa de cerrojo y jale el cinturón frente a usted. No permita que se tuerza.

El cinturón de regazo-hombro se puede bloquear si jala el cinturón a través de usted demasiado rápido. Si esto sucede, permita que el cinturón retroceda ligeramente para desbloquearlo. Después jale el cinturón frente a usted con más lentitud.

Si la porción del hombro del cinturón del pasajero se jala por completo, se puede activar la característica de bloqueo de restricción de niños. Si esto

sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.

El cinturón de seguridad central trasero sólo se puede retirar del retractor si el respaldo está en posición vertical y asegurada.



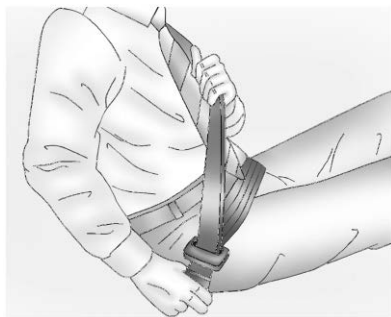
3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

Jale hacia arriba la placa de cerrojo para asegurarse que esté cerrada. Si el cinturón no

es lo suficiente largo, vea *Extensor de cinturón de seguridad* ⇨ 73.

Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

4. Si está equipado con un ajustador de altura de cinturón de hombro, muévelo a la altura adecuada para usted. Vea "Ajustador de altura de cinturón de hombro" más adelante en esta sección respecto a instrucciones sobre su uso y medidas de seguridad importantes.



5. Para apretar la parte de la cintura, jale el cinturón de hombro hacia arriba.



Para desabrochar el cinturón, presione el botón del broche. El cinturón debería regresar a su posición de almacenamiento.

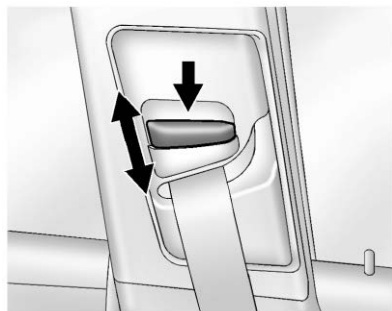
Siempre guarde el cinturón de seguridad lentamente. Si el tejido del cinturón de seguridad regresa rápidamente a la posición guardada, el retractor se puede bloquear y no se puede extraer. Si esto sucede, jale el cinturón de seguridad firmemente para desbloquear el tejido, y después libérela. Si el tejido sigue bloqueado en el retractor, consulte a su distribuidor.

Asegúrese que el cinturón de seguridad esté fuera del camino antes de cerrar una puerta. Si la puerta se cierra con fuerza contra el cinturón de seguridad, se pueden dañar tanto al cinturón de seguridad como al vehículo.

Ajustador de altura del cinturón de hombro

El vehículo tiene un ajustador de altura de cinturón de hombro para las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero externo.

Ajuste la altura de tal forma que la altura de la porción del hombro del cinturón quede sobre el hombro y no caiga de él. El cinturón debe estar cerca, pero no en contacto con, del cuello. El ajuste inadecuado de la altura del cinturón de hombro podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad durante un choque. Vea *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ➔ 67.



Para mover el ajustador de altura del cinturón de hombre hacia abajo, oprima el botón de liberación y mueva el ajustador de altura a la posición deseada. Se puede mover el ajustador de altura presionando la guía del cinturón del hombro.

Después de que el ajustador se coloque en la posición deseada, intente moverlo hacia abajo sin presionar el botón de liberación, para confirmar que se haya asegurado en su posición.

Pretensores de cinturón de seguridad

Este vehículo tiene pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes externos delanteros. Aunque no se puedan ver los pretensores de cinturón de seguridad, estos son parte del ensamble del cinturón de seguridad. Estos ayudan a ajustar los cinturones de seguridad durante las etapas tempranas de un choque frontal, casi frontal o trasero, si se cumplen las condiciones de umbral para la activación del pretensor. Los pretensores de los cinturones de seguridad también puede ayudar a apretar los cinturones de seguridad en un choque lateral o volcadura.

Los pretensores sólo funcionan una vez. Si los pretensores se activan en una colisión, será necesario reemplazar los pretensores y probablemente otras partes del sistema del cinturón de seguridad del vehículo. *Vea Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión*

⇒ 74.

No se siente sobre el cinturón de seguridad exterior mientras entra o sale del vehículo o en cualquier momento mientras está sentado en el asiento. Sentarse sobre el cinturón de seguridad puede dañar el tejido y el hardware.

Guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero

Las guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero pueden proporcionar comodidad del cinturón de seguridad adicional para niños mayores, demasiado grandes para los asientos elevados y para algunos adultos. Cuando se instala en un cinturón de hombro, la guía de comodidad coloca el cinturón lejos del cuello y la cabeza.

Las guías de comodidad están disponibles a través de su distribuidor para las posiciones de los asientos externos traseros. Las instrucciones se incluyen con la guía.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que ellas se lesionen seriamente si no utilizan los cinturones de seguridad.



Una mujer embarazada debe usar el cinturón de regazo-hombro, y la porción de cintura debe usarse lo más bajo posible, debajo del abultamiento, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se usa adecuadamente, es más probable que el feto no se lastime durante un choque. Para las mujeres embarazadas, así como para todos, la clave para que los cinturones de seguridad sean efectivos es usarlos adecuadamente.

Extensor de cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad del vehículo alcanza a sujetarle, debe usarlo.

Pero si el cinturón de seguridad no es lo suficiente largo, su distribuidor le proporcionará un extensor.

Cuando vaya a ordenarlo, lleve el abrigo más grueso que utilizará, de tal forma que el extensor sea lo suficientemente largo para usted. Para ayudar a evitar lesiones personales, no permita que nadie más lo use, y úselo sólo para el asiento para el que está hecho. El extensor ha sido diseñado para adultos. Nunca lo use para asegurar

asientos de seguridad para niños. Para mayor información sobre el uso y ajuste adecuados de los extensores del cinturón de seguridad, consulte la hoja de instrucciones que se incluye con el extensor.

Revisión del sistema de seguridad

Verifique periódicamente el recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, las placas de seguro, retractores, ajustadores de altura de cinturón de hombro (si están equipados), y los anclajes del cinturón de seguridad para asegurar que estén en buenas condiciones de operación. Busque cualquier parte del sistema del cinturón de seguridad suelto o dañado que pueda evitar que el sistema del cinturón de seguridad funcione adecuadamente. Pida a su distribuidor que lo repare. Los cinturones de seguridad rotos, desgastados o torcidos pueden no protegerlo durante un choque. Los

cinturones de seguridad rotos o desgastados podrían romperse bajo las fuerzas de impacto. Si un cinturón está desgastado o deshilachado, pida que lo reemplacen de inmediato. Si un cinturón está torcido, puede ser posible eliminar la torcedura volteando la placa de seguro en el tejido. Si la torcedura no se puede corregir, pida a su distribuidor que la arregle.

Asegúrese que la luz de recordatorio del cinturón de seguridad funcione. Vea *Recordatorios de cinturón de seguridad* ⇨ 131.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea *Cuidado de cinturón de seguridad* ⇨ 74.

Cuidado de cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

Los cinturones de seguridad se deben cuidar y mantener adecuadamente.

El hardware del cinturón de seguridad se debe mantener seco y libre de polvo o desechos. Conforme sea necesario, las superficies duras exteriores y el tejido del cinturón de seguridad se pueden limpiar ligeramente con jabón suave y agua. Asegúrese que no haya polvo o desechos excesivos en el mecanismo. Si existe polvo o desechos en el sistema, por favor consulte a su distribuidor. Las partes se necesitan reemplazar para asegurar la funcionalidad adecuada del sistema.

Advertencia

No blanquee ni tiña el tejido del cinturón de seguridad. Puede debilitar gravemente el tejido. En un choque, es posible que no proporcionen la protección adecuada. Limpie y enjuague el

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

tejido del cinturón de seguridad solamente con jabón suave y agua tibia. Deje que el tejido se seque.

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión

Advertencia

Un choque puede dañar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturón de seguridad dañado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo use, lo que puede resultar en lesiones serias o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurar que los sistemas de cinturón de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean revisados y se realicen los reemplazos necesarios tan pronto como sea posible.

El reemplazo de los cinturones de seguridad puede no ser necesario después de un choque menor. Pero los ensambles de cinturón de seguridad que se usaron durante cualquier choque pueden haberse tensado o dañado. Vea a su distribuidor para que revise o reemplace los ensambles de cinturón de seguridad.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Pida que verifiquen los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo estuvo en un choque, o si la luz de disponibilidad de bolsa de aire permanece encendida después de que encienda el vehículo o mientras conduce. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ 132.

Sistema de bolsas de aire

El vehículo tiene las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire frontal para el conductor
- Una bolsa de aire frontal para el pasajero del asiento delantero exterior
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento para el conductor
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento del pasajero delantero exterior
- Una bolsa de aire de riel de techo para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor
- Una bolsa de aire de techo para el pasajero delantero y los pasajeros sentados directamente detrás del pasajero delantero

El vehículo puede tener las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire de rodillas para el conductor
- Una bolsa de aire de rodillas para el pasajero del asiento delantero exterior
- Las bolsas de aire laterales instaladas en el asiento para los pasajeros exteriores de la segunda fila

Todas las bolsas de aire del vehículo tienen la palabra AIRBAG (BOLSA DE AIRE) en la moldura o en una etiqueta cercana a la abertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece en la parte central del volante de conducción para el conductor y sobre el tablero de instrumentos para el pasajero del asiento delantero exterior.

Para las bolsas de aire de rodillas, la palabra AIRBAG está en la parte inferior del Tablero de instrumentos.

Para las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece sobre el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Para las bolsas de aire de techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el borde.

Las bolsas de aire están diseñadas para complementar la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire actuales también están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesiones resultantes de la fuerza de una bolsa que se infla, todas las bolsas de aire se deben inflar muy rápidamente para realizar su función.

A continuación se muestran los aspectos más importantes que se deben conocer respecto al sistema de bolsas de aire:



Advertencia

Puede resultar severamente lesionado o morir en un choque si no utiliza su cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. Las bolsas de aire están diseñadas para operar con los cinturones de seguridad, no para reemplazarlos. Además, las bolsas de aire no están diseñadas para inflarse en cada choque. Los cinturones de seguridad son el único dispositivo de restricción en algunas colisiones. Vea *¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?* ➔ 79.

Utilizar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la posibilidad de golpear objetos dentro del vehículo o ser expulsado de éste. Las bolsas de aire son "restricciones adicionales" a los cinturones de seguridad. Todas las personas que estén dentro del vehículo

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente, ya sea que exista o no una bolsa de aire para ellas.

⚠ Advertencia

Debido a que las bolsas de aire se inflan con gran fuerza y más rápido que un parpadeo, cualquier persona que golpeen, o que se encuentre muy cerca de una bolsa de aire al inflarse, puede resultar gravemente lesionada o muerta. No se siente innecesariamente cerca de ninguna bolsa de aire, como ocurriría si se sentara en el borde del asiento o si se inclinara hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en posición antes y durante un choque. Siempre utilice un

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo. Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire del pasajero exterior delantero son más efectivos cuando se sienta completamente hacia atrás y vertical en el asiento con ambos pies sobre el piso.

Los ocupantes no se deben recargar sobre o dormir contra la puerta o las ventanas laterales en posiciones de asientos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y/o bolsas de aire de riel de techo.

⚠ Advertencia

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infla pueden lastimarse seriamente o morir. Siempre asegure a los niños adecuadamente dentro del vehículo. Para leer cómo, vea *Niños Mayores* ⇨ 90 o *Bebés y niños pequeños* ⇨ 92.

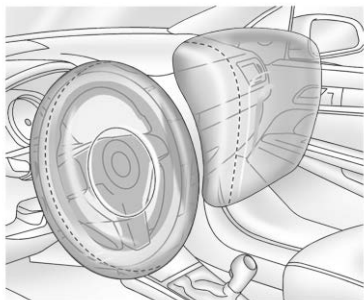


Hay una luz de disponibilidad de bolsa de aire en el grupo de instrumentos que muestra el símbolo de la bolsa de aire. El sistema verifica que el sistema eléctrico de la bolsa de aire no tenga descomposturas. La luz le indica si existe un problema

78 Asientos y sistemas de sujeción

eléctrico. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ 132 para obtener más información.

¿En dónde están las bolsas de aire?

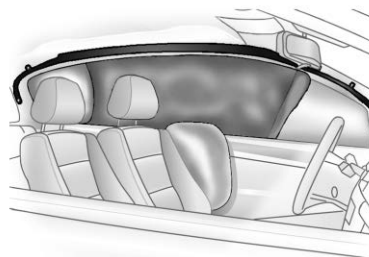


La bolsa de aire frontal del conductor está en el centro del volante de conducción.

La bolsa de aire delantera del pasajero exterior está en el lateral del tablero de instrumentos.



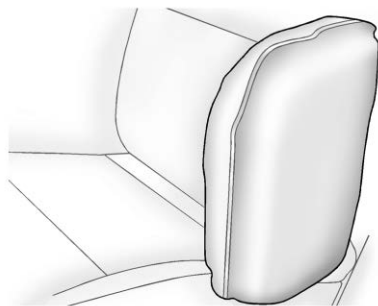
La bolsa de aire de rodillas del conductor (si está instalada) está debajo de la columna de dirección. La bolsa de aire de rodillas del pasajero (si está instalada) está debajo de la guantera.



Se muestra el lado del conductor. El lado del pasajero es similar

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento para el conductor y el pasajero del asiento delantero externo están en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

Las bolsas de aire de riel de techo para el conductor, el pasajero del asiento delantero exterior y los pasajeros de la segunda fila que viajan junto a las ventanas están en el techo, arriba de las ventanas laterales.



Se muestra el lado del conductor del asiento trasero. El lado del pasajero es similar.

En vehículos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento de la segunda fila, se encuentran en los laterales del respaldo más cerca a la puerta.

Advertencia

Si un objeto está entre un ocupante y la bolsa de aire, la bolsa de aire puede no inflarse adecuadamente o podría forzar el

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

objeto hacia la persona causando lesiones severas o incluso la muerte. Se debe mantener libre la trayectoria de la bolsa de aire al inflarse. No coloque nada entre un ocupante y la bolsa de aire, y no sujete o coloque nada sobre el cubo del volante o sobre o cerca de ninguna otra cubierta de bolsa de aire.

No utilice accesorios de asiento que bloqueen la trayectoria de inflado de una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento.

Nunca asegure nada al techo de un vehículo con bolsas de aire de riel de techo por medio de una cuerda o atado a través de ninguna puerta o apertura de ventana. Si lo hace, se bloqueará la trayectoria de la bolsa de aire de riel de techo que se infla.

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?

Este vehículo cuenta con bolsas de aire. Vea *Sistema de bolsas de aire* ➔ 75. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse si el impacto excede el umbral de despliegue del sistema de bolsa de aire específico. Los umbrales de despliegue se usan para predecir qué tan severo es probable que sea un choque para permitir que las bolsas de aire se inflen y ayuden a restringir el movimiento de los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de bolsas de aire a determinar la severidad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar con el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para activarse en choques frontales o casi frontales de moderados a severos para ayudar a reducir el potencial de lesiones graves principalmente a la cabeza y pecho del conductor o el copiloto.

El hecho de que las bolsas de aire frontales se inflen o deban desplegarse, no se basa principalmente en qué tan rápido viaja el vehículo. Depende principalmente de lo que golpee, la dirección del impacto y qué tan rápido se desacelere el vehículo.

Las bolsas de aire delanteras podrían inflarse a diferentes velocidades dependiendo de si el vehículo golpea los objetos de lleno o desde un ángulo, o si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o se deforma, o es ancho o angosto.

No se pretende que las bolsas de aire frontales se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada. Las bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada ajustan la restricción dependiendo de la severidad de la colisión.

Las bolsas de aire de rodilla (si están equipadas) están diseñadas para inflarse en impactos frontales o casi frontales moderados o severos. No se pretende que las bolsas de aire de rodillas se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en asiento están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Las bolsas de aire laterales montadas en los asientos no están diseñadas para inflarse durante impactos frontales, casi frontales, volcaduras o impactos traseros. La bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento se debe inflar sobre el costado del vehículo que sea golpeado.

Las bolsas de aire de riel de techo están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Además, las bolsas de aire de riel de techo se

deben inflar durante una volcadura o en un impacto frontal severo. Las bolsas de aire de riel de techo no están diseñadas para inflarse durante impactos traseros. Ambas bolsas de aire de módulo de techo se inflarán cuando se golpee cualquier lado del vehículo, si el sistema de detección predice que el vehículo está a punto de volcarse sobre un lado, o durante un impacto frontal severo.

En un choque en particular, nadie puede decir si la bolsa de aire se infló simplemente debido al daño al vehículo o debido a los costos de reparación.

¿Qué provoca que se infla una bolsa de aire?

En el caso de despliegue, el sistema de detección envía una señal eléctrica que dispara la liberación de gas desde el inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire hace que la bolsa rompa la cubierta. El inflador, la bolsa de aire y el equipo relacionado son partes del módulo de la bolsa de aire.

Para conocer las ubicaciones de las bolsas de aire, consulte *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ 78.

¿Cómo se activa una bolsa de aire?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el volante de conducción o el tablero de instrumentos. En colisiones laterales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el interior del vehículo.

Las bolsas de aire complementan la protección de los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto de manera más uniforme sobre el cuerpo de los ocupantes.

Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a contener la cabeza y el pecho de los ocupantes en las posiciones de asiento externo en la primer y

segunda hilera. Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de una expulsión total o parcial en casos de volcadura, aunque ningún sistema puede prevenir tal expulsión.

Pero las bolsas de aire no ayudarían en muchos tipos de colisiones, principalmente debido a que el movimiento del ocupante no es hacia tales bolsas de aire. Vea *¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?* ⇨ 79.

Las bolsas de aire se deben considerar únicamente como un complemento para los cinturones de seguridad.

¿Qué verá después que se active la bolsa de aire?

Después que las bolsas de aire frontales, para rodillas (si está equipado), y de impacto lateral montadas en el asiento se inflen, se desinflan rápidamente, tan rápido

que algunas personas no pueden ni siquiera percatarse que las bolsas de aire se inflaron. Las bolsas de aire de riel de techo pueden estar por lo menos infladas parcialmente durante un tiempo después que se inflen. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes durante varios minutos. Vea *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ 78 para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes al tacto. Puede haber un poco de humo y polvo que sale de la ventilación de las bolsas de aire desinfladas. El inflado de la bolsa de aire no previene que el conductor vea hacia fuera del parabrisas o sea capaz de conducir el vehículo, ni previene que las personas abandonen el vehículo.

⚠ Advertencia

Cuando la bolsa de aire se infla, puede haber polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas de respiración para personas con historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas dentro del vehículo deben salir tan pronto como sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después de que se infle la bolsa de aire, entonces obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si experimenta problemas de respiración después del despliegue de una bolsa de aire, debería buscar atención médica.

El vehículo tiene una función que desbloquea automáticamente las puertas, gira las luces internas, intermitentes de advertencia de peligro y cierra el sistema de combustible después de que se

activen las bolsas de aire. La función también puede activarse, sin el inflado de la bolsa de aire, después de un evento que exceda el límite predeterminado. Después de apagar la ignición y encenderla de nuevo, el sistema de combustible regresará a la operación normal; las puertas se pueden bloquear, y las luces interiores se pueden apagar, y las Intermitentes de advertencia de peligro se pueden apagar usando los controles para tales funciones. Si cualquiera de estos sistemas se daña en el accidente, pueden no operar normalmente.

⚠ Advertencia

Un choque con fuerza suficiente para activar las bolsas de aire puede dañar también funciones importantes del vehículo, como el sistema de combustible, frenos y sistema de dirección, etc. Aunque el vehículo presente aparentemente condiciones

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

adecuadas de manejo después de un choque, puede haber daños ocultos que dificulten su manejo seguro.

Tenga cuidado en caso que deba intentar arrancar de nuevo el motor después de un choque.

En muchos choques lo suficiente severos para inflar una bolsa de aire, los parabrisas se rompen debido a la deformación del vehículo. También puede ocurrir un rompimiento adicional del parabrisas a partir de la bolsa de aire del pasajero frontal exterior.

- Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse sólo una vez. Después que la bolsa de aire se infla, necesitará algunas partes nuevas para el sistema de bolsa de aire. Si no las obtiene, el sistema de bolsa de aire no estará ahí para protegerlo en otro choque. El sistema nuevo incluirá

módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio para el vehículo cubre la necesidad de reemplazar otras partes.

- El vehículo tiene un módulo de detección y diagnóstico de choque que registra la información después de un choque. Vea *Registro y privacidad de los datos del vehículo* ⇨ 341 y *Grabadoras de datos eventos* ⇨ 341.
- Sólo permita que técnicos calificados trabajen en los sistemas de bolsa de aire. El servicio inadecuado puede significar que el sistema de la bolsa de aire no funcionará adecuadamente. Vea a su distribuidor para que realice el servicio.

Sistema de detección de pasajeros

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros para la posición del pasajero delantero

exterior. El indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero se encenderá sobre el tablero de instrumentos cuando se encienda el vehículo.



Estados Unidos



Canadá y México

Las palabras ON (Activo) y OFF (Inactivo) o los símbolos para encendido y apagado, estarán visibles durante la revisión del sistema. Cuando la verificación del sistema esté completa, las palabras ON (Activo) u OFF (Inactivo), o el símbolo para encendido o apagado,

estarán visibles. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ⇨ 132.

El sistema de detección de pasajeros apaga bajo ciertas condiciones la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero exterior (si está equipado). No se afecta ninguna otra bolsa de aire con el sistema de detección de pasajeros.

El sistema de detección del pasajeros funciona con sensores que son parte del asiento del pasajero delantero exterior. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante sentado adecuadamente y determinar si la bolsa de aire delantera y la bolsa de aire de rodilla del pasajero exterior delantero (si está equipado) se debería inflar o no.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están asegurados adecuadamente en un asiento

84 Asientos y sistemas de sujeción

trasero en el asiento de seguridad para niños correcto para su peso y tamaño.

Cuando sea posible, los niños menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto es debido al gran riesgo si se infla la bolsa de aire.

Advertencia

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

bolsa de aire del pasajero frontal se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros desactivó la(s) bolsa(s) de aire del pasajero delantero exterior, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque la(s) bolsa(s) de aire esté(n) desactivada(s).

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento delantero, incluso si la bolsa de aire está apagada. Si asegura un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento delantero, siempre mueva el asiento lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar los asientos de seguridad para niños

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

en el asiento trasero. Considere usar otro vehículo para transportar a un niño cuando el asiento trasero no esté disponible.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero exterior (si está equipado) si es que:

- El asiento del pasajero está libre.
- El sistema determina que un bebé está presente en un asiento para bebé orientado hacia atrás.
- El sistema determina que hay un niño pequeño en un asiento de seguridad para niños.
- El sistema determina que hay un bebé en un asiento de refuerzo.

- El pasajero del asiento delantero retira su peso del asiento por un momento.
- Un asiento delantero exterior del pasajero está ocupado por una persona pequeña, tal como un niño que es demasiado grande para los asientos de seguridad para niños.
- Existe un problema crítico con el sistema de bolsas de aire o el sistema de detección de pasajeros.

Cuando el sistema de detección de pasajeros desactive la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero externo delantero (si está equipado), el indicador de APAGADO se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que las bolsas de aire están desactivadas. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ⇨ 132.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para activar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento

del pasajero externo delantero (si está equipado) en cualquier momento en que el sistema detecte que una persona del tamaño de un adulto se siente adecuadamente en el asiento del pasajero delantero. Cuando el sistema de detección de pasajeros permite que se active la bolsa de aire, el indicador ON (encendido) se iluminará y permanecerá encendido como recordatorio de que las bolsas de aire están activas.

Para algunos niños que hayan excedido la capacidad de los asientos de seguridad para niños, y para adultos pequeños, el sistema de detección de pasajeros puede o no desactivar la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del asiento del pasajero delantero exterior (si está equipado), dependiendo de la posición de sentado y la constitución corporal de la persona. Todas las personas dentro del vehículo que sean demasiado grandes para los asientos de seguridad para niños deben utilizar el cinturón de

seguridad adecuadamente - ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.



Advertencia

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que algo puede estar mal con el sistema de bolsa de aire. Para ayudar a evitar lesiones para usted mismo u otros, pida que se realice el servicio al vehículo de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ 132 para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Si el Indicador de Encendido está iluminado para un asiento de seguridad para niños

Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador ON (encendido) está iluminado:

1. Apague el vehículo.

2. Retire el asiento de seguridad para el niño del vehículo.
3. Retire cualquier artículo adicional del asiento tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
4. Vuelva a instalar el asiento de seguridad para niños siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños y refiérase a *Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento trasero)* ⇨ 107 o *Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento delantero)* ⇨ 109.
5. Si, después de volver a instalar el asiento de seguridad para el niño y volver a encender el vehículo, el indicador ON (encendido) todavía está iluminado, apague el vehículo. Entonces recline ligeramente el respaldo del vehículo y ajuste

el cojín del asiento, si es ajustable, para asegurarse que el respaldo del vehículo no empuje el asiento de seguridad para niños contra el cojín del asiento. Además asegúrese que el asiento de seguridad para niños no esté atrapado bajo las cabeceras del vehículo. Si esto sucede, ajuste la cabecera. Vea *Cabeceras* ⇨ 52.

6. Vuelva a arrancar el vehículo.

Si el indicador de ENCENDIDO sigue iluminado, asegure al niño en el asiento de seguridad para niños en una posición de asiento trasero en el vehículo, y verifique con su distribuidor.

Si el Indicador de Apagado se ilumina para un ocupante adulto



Si una persona de tamaño adulto se sienta en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador de APAGADO está iluminado, podría ser porque tal persona no está sentada adecuadamente en el asiento. Realice los siguientes pasos para permitir que el sistema detecte a esa persona y active la bolsa de aire frontal y la bolsa de

aire de rodilla del asiento del pasajero delantero externo (si está equipado):

1. Apague el vehículo.
2. Retire cualquier material adicional del asiento, tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
3. Coloque el respaldo en posición completamente vertical.
4. Pida que la persona se siente de forma vertical en el asiento, centrado en el cojín del asiento, con las piernas extendidas cómodamente.
5. Vuelva a arrancar el vehículo y pida que la persona permanezca en esta posición durante dos a tres minutos después de que se ilumine el indicador ON (encendido).



Advertencia

Si la bolsa de aire del pasajero externo delantero se apaga para un ocupante de tamaño adulto, la bolsa de aire no podrá inflarse y ayudar a proteger a esa persona en un accidente, lo que resulta en un incremento de riesgo de lesiones serias o incluso la muerte. Un ocupante de tamaño adulto no debería ocupar el asiento del pasajero externo delantero, si el indicador OFF (apagado) de la bolsa de aire del pasajero está iluminada.

Factores adicionales que afectan la operación del sistema

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al pasajero en su posición sobre el asiento durante maniobras y frenado del vehículo, lo que ayuda que el sistema de detección de pasajero conserve el estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea "Cinturones de

seguridad" y "Asientos de seguridad para niños" en el Índice para obtener información adicional sobre la importancia del uso adecuado de los asientos de seguridad.

Una capa gruesa de material adicional, tal como una manta o cojín, o equipo posventa tal como cubiertas de asiento, calentadores de asiento, y masajeadores de asiento pueden afectar qué tan bien opere el sistema de detección del pasajero. Recomendamos que no use cubiertas de asiento u otro equipo posventa excepto cuando sea aprobado por GM para su vehículo específico. Vea *Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire* ➔ 88 para obtener más información sobre las modificaciones que pueden afectar la operación del sistema.

El indicador de ENCENDIDO se puede iluminar si se coloca un objeto sobre un asiento desocupado, tal como un portafolio, una bolsa de mano, bolsa de supermercado, una computadora portátil u otro dispositivo

electrónico. Si no desea que ocurra esto, retire el objeto indeseado del asiento.

Advertencia

Guardar artículos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín del asiento del pasajero y el respaldo puede interferir con la operación adecuada del sistema de detección de pasajero.

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire

Las bolsas de aire afectan cómo se debe dar servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsa de aire en varios lugares alrededor del vehículo. Su distribuidor y el manual de servicio tienen información respecto al servicio del vehículo y el sistema de bolsa de aire.

Advertencia

Una bolsa de aire se puede inflar durante un servicio inadecuado, hasta un lapso de 10 segundos después de que el vehículo se apague y se desconecte la batería. Puede resultar lastimado si está cerca de una bolsa de aire cuando se infle. Evite los conectores amarillos. Probablemente son parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese que la persona que realiza el trabajo esté calificada para ello.

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire

Al agregar objetos que cambien el marco del vehículo, el sistema de defensa, la altura, el extremo frontal o el metal de la placa lateral,

podrían evitar que el sistema de bolsa de aire funcione adecuadamente.

La operación del sistema de bolsa de aire también puede ser afectada por el cambio, incluyendo la reparación o reemplazo incorrectos, de cualquier parte de las siguientes:

- Sistema de bolsa de aire, incluyendo módulos de bolsa de aire, sensores de impacto frontal o lateral, módulo de detección y diagnóstico, o cableado de bolsa de aire
- Asientos delanteros, incluyendo, costuras o cierres
- Cinturones de seguridad
- Volante, tablero de instrumentos, moldura de techo, o moldura decorativa del pilar
- Sellos interiores de puerta, incluyendo altavoces

Su distribuidor y el manual de servicio tienen información sobre la ubicación de los módulos y sensores de la bolsa de aire, módulo de detección y diagnóstico,

y el cableado de la bolsa de aire junto con los procedimientos de reemplazo adecuados.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajero para la posición del pasajero frontal, que incluye sensores que son parte del asiento del pasajero. El sistema de detección de pasajero puede no operar adecuadamente si el revestimiento original del asiento es reemplazado con cubiertas, tapices o revestimiento que no pertenezcan a GM diseñados para un vehículo diferente. Cualquier objeto, tal como un calentador de asiento de repuesto o una almohadilla o dispositivo de mejora de confort, instalado bajo o sobre la tela del asiento, también podría interferir con la operación del sistema de detección de pasajero. Esto podría prevenir el despliegue adecuado de la(s) bolsa(s) de aire del pasajero o prevenir que el sistema de detección de pasajero desactive adecuadamente la(s) bolsa (s) de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ 83.

Si el vehículo tiene bolsas de aire de riel de techo para volcadura, vea *Llantas y ruedas de diferente tamaño* ⇨ 290 para obtener información adicional importante.

Si el vehículo se debe modificar debido a alguna discapacidad y no sabe si estas modificaciones afectarán el sistema de bolsas de aire, o si tiene preguntas sobre la afectación al sistema de bolsas de aire al modificar el vehículo por cualquier otro motivo, llame al Centro de atención al cliente. Vea *Oficinas de atención al cliente* ⇨ 335.

Revisión del sistema de las bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento o reemplazo programado regularmente. Asegúrese que la luz de disponibilidad de bolsa de aire esté funcionando. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ 132.

Precaución

Si la cubierta de una bolsa de aire está dañada, abierta, o rota, la bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. No abra o rompa las cubiertas de la bolsa de aire. Si cualquier cubierta de bolsa de aire está abierta o rota, pida que se reemplace la cubierta de la bolsa de aire y/o el módulo de la bolsa de aire. Vea *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ 78 para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión

Advertencia

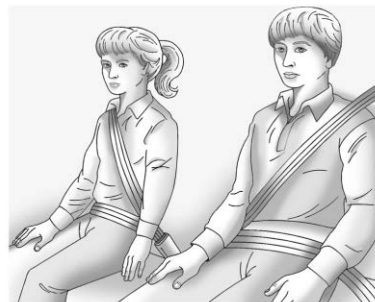
Un choque puede dañar los sistemas de la bolsa de aire en el vehículo. Un sistema de bolsa de aire dañado puede no protegerlo y a su(s) pasajero(s) durante un choque, resultando en lesiones serias o incluso la muerte. Para ayudar a asegurar que los sistemas de bolsa de aire funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si una bolsa de aire se infla, necesitará reemplazar las partes del sistema de bolsa de aire. Vea a su distribuidor para que realice el servicio.

Si la luz de disponibilidad de bolsa de aire permanece encendida después de que se arranca el vehículo o se enciende mientras conduce, el sistema de bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. Haga revisar Inmediatamente el vehículo. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ 132.

Restricciones para niños

Niños Mayores



Los niños mayores que hayan excedido el tamaño para los asientos elevados deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevado mencionan los límites de peso y altura para esa elevación. Utilice un asiento elevado con el cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) hasta que el niño pase la siguiente prueba de ajuste adecuada:

- Siéntelo completamente hacia atrás sobre el asiento. ¿Las rodillas se doblan en el borde del asiento? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- Abroche el cinturón de regazo-hombro. ¿El cinturón de hombro queda sobre el hombro? Si es así, continúe. Si no, intente usar la guía de comodidad del cinturón de seguridad trasero, si está disponible. Vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos* ⇨ 69. Si una guía de comodidad no está disponible, o si el

cinturón del hombro todavía no se apoya en el hombro, regrese entonces al asiento elevado.

- ¿El cinturón del regazo se ajusta bajo y firme sobre las caderas, tocando los muslos? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- ¿Puede mantenerse adecuadamente el ajuste del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.

Q: ¿Cuál es la manera adecuada de utilizar los cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe usar el cinturón del regazo-hombro y obtener la restricción adicional que pueda proporcionar el cinturón de hombro. El cinturón de hombro no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón del regazo se debe ajustar firmemente debajo de las caderas, tan sólo tocando la parte superior de los muslos.

Esto aplica la fuerza del cinturón a los huesos de la pelvis del niño durante un choque. Nunca se debe usar sobre el abdomen, ya que puede causar lesiones severas o incluso fatales durante un choque.

También vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos* ⇨ 69.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños viajan más seguros en un sistema de sujeción en el asiento trasero.

Durante un accidente, los niños que no estén asegurados pueden golpear a otras personas que estén aseguradas, o pueden ser expulsados del vehículo. Los niños mayores necesitan usar los cinturones de seguridad adecuadamente.

Advertencia

Nunca permita que más de un niño utilice el mismo cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad no puede distribuir adecuadamente las fuerzas del impacto. En un choque, ellos pueden golpearse entre sí y lastimarse seriamente. Un cinturón de seguridad debe ser usado únicamente por una persona a la vez.



Advertencia

Nunca permita que un niño use el cinturón de seguridad con el cinturón del hombro detrás de su espalda. Un niño se puede lesionar seriamente al no utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente. En un choque, el cinturón de hombros no protegería al niño. El niño se podría mover demasiado hacia delante, lo que incrementa la posibilidad de lesiones de cabeza y cuello. El niño también podría deslizarse bajo el cinturón del regazo. La fuerza del cinturón entonces se aplicaría directo al abdomen. Eso podría causar lesiones serias o fatales. El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho.



Bebés y niños pequeños

¡Todas las personas dentro del vehículo necesitan protección! Esto incluye a infantes y todos los demás niños. Ni la distancia de viaje ni la edad y tamaño del ocupante cambia la necesidad, para todos, de usar restricciones de seguridad. De hecho, la ley de todos los estados de Estados Unidos y de cada provincia canadiense dice que los niños hasta cierta edad deben permanecer sujetos dentro del vehículo.

⚠ Advertencia

Los niños pueden sufrir lesiones serias o resultar estrangulados si se enreda un cinturón de seguridad de hombro en su cuello. El cinturón de hombro puede apretarse pero no aflojarse si está bloqueado. El cinturón de hombro se bloquea al sacarlo totalmente del retractor. Se desbloquea al permitirle entrar nuevamente en el retractor, pero no puede volver completamente si está alrededor del cuello del niño. Si el cinturón de seguridad de hombro se bloquea y aprieta alrededor del cuello de un niño, la única manera de aflojarlo es cortarlo.

Nunca deje a los niños desatendidos en un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Cada vez que los infantes y niños pequeños viajen en vehículos, deben tener la protección provista por los asientos de seguridad apropiados para niños. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos.

Niños que no sean sujetos adecuadamente pueden golpear a otras personas, o pueden ser expulsados del vehículo.

⚠ Advertencia

Nunca sostenga a un infante o un niño mientras viaje en un vehículo. Debido a la fuerza del choque, un infante o niño se volverán tan pesados que no será posible sostenerlos durante el choque. Por ejemplo, en un choque a tan sólo 40 km/h (25 mph), un infante de 5.5 (12 libras) se convertirá repentinamente en una fuerza de 110 kg (240 libras) en los brazos de una persona.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Los infantes o niños se deben asegurar en un asiento de seguridad apropiado.

**⚠ Advertencia**

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infla pueden lastimarse seriamente o morir. Nunca coloque un asiento

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

de seguridad para niños que mire hacia atrás en el asiento delantero externo. Asegure el asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás en el asiento trasero. También es mejor asegurar el asiento de seguridad para niños que ve hacia adelante en el asiento trasero. Si debe asegurar un asiento de seguridad para niños que vea hacia adelante en el asiento exterior delantero, siempre mueva el asiento lo más atrás que se pueda.



Los asientos de seguridad para niños son dispositivos usados para restringir, sentar, o colocar niños en el vehículo y a veces se llaman asientos para niños o asientos para vehículo.

Hay tres tipos básicos de asiento de seguridad para niños:

- Asientos de seguridad para niños que ve hacia adelante
- Asientos de seguridad para niños que ven hacia atrás
- Asientos de refuerzo de posicionamiento de cinturón

El asiento de seguridad para niños adecuado para su niño depende de su tamaño, peso, y edad, y también si el asiento de seguridad para niños es compatible con el vehículo en el que se usará.

Existen muchos modelos diferentes disponibles para cada tipo de asiento de seguridad para niños. Cuando compre un asiento de seguridad para niños, asegúrese que está diseñada para usarse en un vehículo automotriz. Si es así, el asiento de seguridad tendrá una etiqueta que diga que cumple con las normas de seguridad federales para vehículos automotores. Las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad que vienen con el mismo, mencionan los límites de peso y altura para un asiento de seguridad para niños en particular. Además, existen muchos tipos de asientos de seguridad disponibles para niños con necesidades especiales.

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de una lesión de cuello o cabeza en un accidente, los bebés y niños pequeños deben asegurarse en un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás hasta los dos años, o hasta que alcancen los límites de altura y peso máximos de su asiento de seguridad para niños.

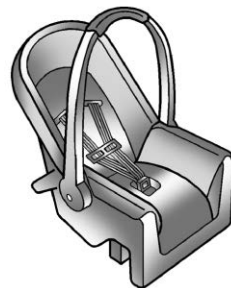
⚠ Advertencia

Los huesos de la cadera de un niño pequeño todavía son demasiado pequeños de forma que el cinturón de seguridad regular del vehículo puede no permanecer bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. En lugar de ello, se puede asentar alrededor del abdomen del niño. Durante un

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

choque, el cinturón aplicaría la fuerza sobre un área del cuerpo que no está protegida por ninguna estructura ósea. Esto por sí solo podría causar lesiones serias o fatales. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, los niños pequeños siempre deben ser asegurados en asientos de seguridad apropiados para niños.

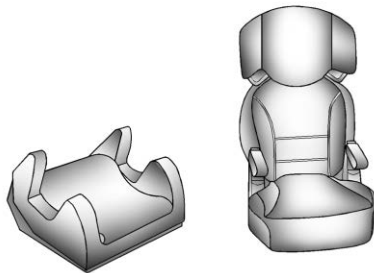
Sistemas de Restricción para Niños**Asiento de seguridad para bebé que ve hacia atrás**

Un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás proporciona restricción con la superficie del asiento contra la espalda del infante.

El sistema de arnés sostiene al infante en su lugar y, en un choque, actúa para mantener al infante dentro del asiento con retención infantil.

**Asiento de seguridad para niños que ve hacia adelante**

Un asiento de seguridad para niños que ve hacia delante proporciona restricción para el cuerpo del niño con el arnés.

**Asientos elevados**

Un asiento de refuerzo de posicionamiento con cinturón se usa para niños que excedieron la capacidad de su asiento de seguridad para niños que ve al frente. Los asientos de refuerzo están diseñados para mejorar el ajuste del sistema del cinturón de seguridad del vehículo hasta que el niño sea lo suficiente grande para que los cinturones de seguridad del vehículo se ajusten adecuadamente sin un asiento de refuerzo. Consulte la prueba de ajuste de cinturón de seguridad en *Niños Mayores* ⇨ 90.

Aseguramiento de restricción adicional para niños en el vehículo**Advertencia**

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo. Asegure el asiento de seguridad para niños adecuadamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad o el sistema LATCH del vehículo, siguiendo las instrucciones que vienen con tal restricción para niños y las instrucciones de este manual.

El asiento con retención infantil se debe asegurar en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los asientos de seguridad para niños se deben asegurar en los asientos del vehículo por medio de cinturones de

cintura o la porción del cinturón de cintura del cinturón de cintura-hombro, o por medio del sistema LATCH. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ 99 para obtener más información. Los niños pueden estar en peligro durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo.

Cuando asegure un asiento con retención infantil adicional, vea las instrucciones incluidas con el asiento con retención que pueden estar en el mismo asiento o en un manual, o en ambos, y a este manual. Las instrucciones de los asientos de seguridad para niños son importantes, así que si no están disponibles, solicite al fabricante una copia de reemplazo.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier

asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Hay Técnicos de Seguridad de Pasajeros Infantiles Certificados (CPSTs) disponibles en algunas áreas de los Estados Unidos y Canadá para inspeccionar y demostrar cómo usar e instalar correctamente los asientos de seguridad para niños. En los E.U.A., refiérase al sitio web de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) para ubicar la estación de inspección de asientos de seguridad para niños más cercana. Para la disponibilidad de CPST en Canadá, verifique con la oficina de Transportes de Canadá o la Secretaría Provincial de Transportes.

Aseguramiento del niño dentro del asiento con retención infantil



Advertencia

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el niño no está asegurado adecuadamente en el asiento con retención infantil. Asegure al niño adecuadamente siguiendo las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

Dónde poner el sistema de retención infantil

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un asiento de seguridad para niños asegurado en la posición del asiento trasero.

98 Asientos y sistemas de sujeción

Cuando sea posible, los niños menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento delantero. Esto se debe a que el riesgo es demasiado grande si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.



Advertencia

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero delantero se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

pasajero delantero se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento delantero, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ 83 para obtener información adicional.

Cuando asegure un asiento de seguridad para niños con los cinturones de seguridad en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento de seguridad para niños para asegurar que es compatible con este vehículo.

Los asientos de seguridad para niños y los asientos elevados varían considerablemente en tamaño, y algunos pueden ajustarse en ciertas posiciones de asiento mejor que otras.

Dependiendo de dónde coloque el asiento de seguridad para niños y el tamaño del mismo, es posible que no tenga acceso a los cinturones de

seguridad adyacentes o anclajes LATCH para el resto de pasajeros o asientos de seguridad para niños. Las posiciones de asiento adyacentes no se deben usar si el asiento de seguridad para niños evita el acceso a o interfiere con la ruta del cinturón de seguridad.

Siempre que se instale un asiento de seguridad para niños, asegúrese de seguir las instrucciones que vienen con el asiento de seguridad para niños y asegurar el asiento de seguridad para niños adecuadamente.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)

El sistema LATCH asegura el asiento de seguridad para niños al conducir o en un choque. Los aditamentos LATCH en el asiento de seguridad para niños se utilizan para atar el asiento de seguridad para niños a las anclas en el vehículo. El sistema LATCH está diseñado para hacer más fácil la instalación de un asiento con retención infantil.

Para usar el sistema de sujeción LATCH en el vehículo, necesita un asiento para niños compatible con LATCH. Los asientos viendo hacia atrás y hacia adelante compatibles con LATCH pueden instalarse de manera adecuada utilizando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad del vehículo. NO utilice tanto el sistema LATCH como el cinturón de seguridad para asegurar un asiento para niños viendo hacia adelante o hacia atrás.

Los asientos elevadores utilizan los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar al niño y el asiento elevador. Si el fabricante recomienda que el asiento elevador se asegure con el sistema LATCH, esto puede hacerse mientras el asiento elevador pueda colocarse de manera adecuada y no haya interferencia con la colocación adecuada del cinturón de seguridad sobre el niño.

Asegúrese de seguir las instrucciones del manual del asiento para niños, y también las instrucciones de este manual.

Cuando instale un asiento de seguridad para niños con anclaje superior, también debe usar ya sea los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para sujetar adecuadamente el asiento de seguridad para niños. Nunca se debe instalar un asiento con retención infantil usando sólo la atadura y anclaje superior.

El sistema de anclaje LATCH puede usarse hasta que el peso combinado del niño y el asiento sea

de 29.5 kg (65 lbs). Utilice el cinturón de seguridad solamente en vez del sistema de anclaje LATCH una vez que el peso combinado sea de más de 29.5 kg (65 lbs).

Vea *Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento trasero)* ⇨ 107 o *Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento delantero)* ⇨ 109.

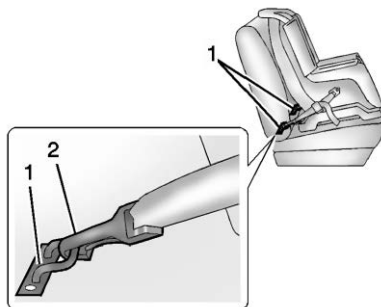
Los sistemas de retención infantil fabricados después de marzo de 2014 se etiquetarán con el peso específico del niño hasta que el sistema LATCH se puede utilizar para instalar el sistema de seguridad.

Lo indicado a continuación explica la forma de sujetar un asiento con retención infantil con estos sujetadores en el vehículo.

No todas las posiciones de los asientos del vehículo tienen anclas inferiores. En este caso, se debe usar el cinturón de seguridad (con el anclaje superior cuando esté disponible) para asegurar el asiento

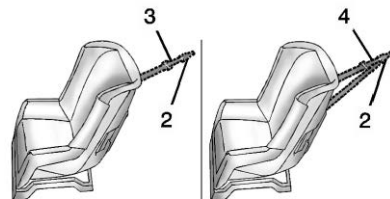
de seguridad para niños. Vea *Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento trasero)* ⇨ 107 o *Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento delantero)* ⇨ 109.

Anclajes Inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal integradas al vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que acomodarán un asiento con para niños con sujetadores inferiores (2).

Anclaje de atadura superior

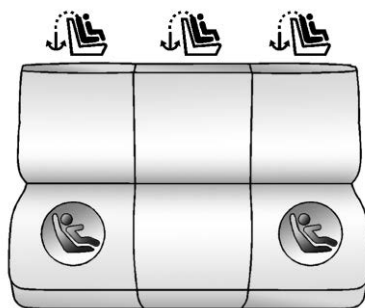


Una atadura superior (3, 4) se utiliza para asegurar la parte superior del asiento para niños al vehículo. Un anclaje de atadura superior está integrado al vehículo. El gancho del sujetador de atadura superior (2) sobre el asiento con retención infantil se conecta al anclaje de atadura superior del vehículo para reducir el movimiento hacia el frente y la rotación del asiento para niños durante la conducción o durante un choque.

El asiento para niños puede tener un anclaje único (3) o anclaje dual (4). Cualquiera tendrá un gancho sujetador sencillo (2) para asegurar la atadura superior al anclaje.

Algunos asientos de seguridad para niños que tienen una atadura superior están diseñados para uso con o sin la atadura superior sujeta. Otros requieren que la atadura superior siempre esté sujeta. En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para su asiento de seguridad para niños.

Ubicaciones de anclaje inferior y anclaje de atadura superior



 : Posiciones de asiento con anclajes de atadura superior.

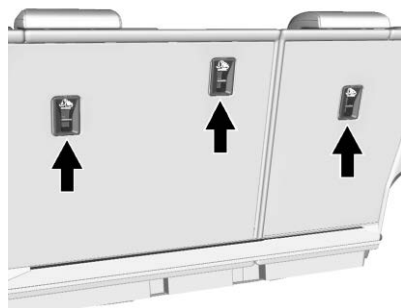
 : Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.



Para ayudarlo a localizar los anclajes inferiores, cada posición de asiento con anclajes inferiores tiene dos etiquetas, cerca del pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.



Para ayudar a ubicar los anclajes con correa superior, el símbolo del anclaje de correa superior está ubicado sobre la moldura cerca del anclaje.



Los anclajes de atadura superior están en la parte posterior de los respaldos. Asegúrese de utilizar el anclaje sobre el mismo lado del vehículo que la posición de asiento donde se colocará el asiento con retención infantil.

No asegure el asiento con retención infantil en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se sujete la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe sujetar la atadura superior.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ 97 para obtener información adicional.

Cómo asegurar restricción niños diseñada para sistema LATCH

⚠ Advertencia

Un niño podría resultar gravemente herido o morir en un choque si el asiento de seguridad para niños no está correctamente conectado al vehículo usando los anclajes LATCH o el cinturón de seguridad del vehículo. Siga las instrucciones del manual del asiento para niños y las instrucciones de este manual.

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un accidente, no sujete más de un asiento de seguridad para niño en un solo anclaje. Sujetar más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje podría causar que el anclaje o el sujetador se suelten o incluso se rompan durante un choque. El niño y otros podrían lastimarse.

⚠ Advertencia

Los niños pueden sufrir lesiones serias o resultar estrangulados si se enreda un cinturón de seguridad de hombro en su cuello. El cinturón de hombro puede apretarse pero no aflojarse si está bloqueado. El cinturón de hombro se bloquea al sacarlo

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

totalmente del retractor. Se desbloquea al permitirle entrar nuevamente en el retractor, pero no puede volver completamente si está alrededor del cuello del niño. Si el cinturón de seguridad de hombro se bloquea y aprieta alrededor del cuello de un niño, la única manera de aflojarlo es cortarlo.

Abroche cualquier cinturón de seguridad sin usar detrás del asiento de seguridad para niños de tal forma que los niños no puedan alcanzarlo. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro, y apriete el cinturón detrás del asiento para niños después de haberlo instalado.

Precaución

No permita que los sujetadores LATCH rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Esto puede dañar estas partes. Si es necesario, mueva los cinturones de seguridad abrochados para evitar rozar los sujetadores LATCH.

No pliegue el respaldo trasero cuando al asiento esté ocupado. No doble el asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado. Esto podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y regrese el cinturón de seguridad a su posición de almacenamiento, antes de doblar el asiento.

Si usted necesita asegurar más de un asiento de seguridad para niños en el asiento trasero, vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ 97.

1. Sujete y apriete los sujetadores inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento de seguridad para niños no tiene sujetadores inferiores o la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, asegure el asiento de seguridad para niños con el anclaje superior y los cinturones de seguridad. Refiérase a las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil y a las instrucciones de este manual.

- 1.1. Encuentre los anclajes inferiores para la posición de asiento deseada.
- 1.2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.

Para las posiciones del lado de la ventanilla trasera, se puede retirar la cabecera si interfiere con la instalación adecuada del asiento de seguridad para niños. Vea "Retiro y

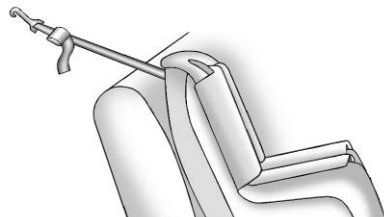
reinstalación de la cabecera” al final de esta sección.

Cuando instale una restricción para niño que vea hacia el frente, puede ser necesario mover el asiento delantero hacia adelante para instalar adecuadamente la restricción conforme a las instrucciones del fabricante del asiento para niños. Vea *Ajuste del asiento* ⇨ 54.

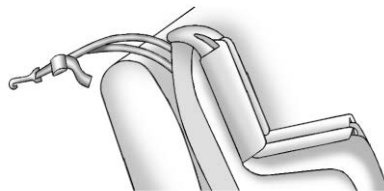
- 1.3. Sujete y apriete los sujetadores inferiores sobre el asiento con retención infantil a los anclajes inferiores.
2. Si el fabricante del asiento con retención infantil recomienda que se sujete la atadura superior, sujete y apriete la atadura superior al anclaje de atadura superior, si está equipado. Refiérase a las

instrucciones del asiento con retención infantil y a los siguientes pasos:

- 2.1. Encuentre el anclaje de atadura superior.
- 2.2. Retire la cubierta de carga, si está equipada, antes de instalar la correa superior. Coloque la cubierta de carga sobre el piso del área de carga. La cubierta de carga debe permanecer desinstalada mientras la correa superior esté en uso.
- 2.3. Dirija, sujete, y apriete la atadura superior de acuerdo con las instrucciones de asiento de seguridad para niños y las siguientes instrucciones:

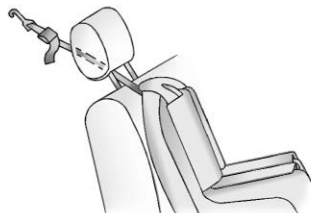


Si la posición que usa no tiene cabecera o reposacabezas y utiliza una atadura sencilla, dirija la atadura sobre el respaldo.

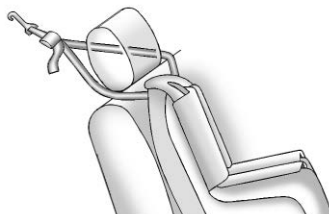


Si la posición que usa no tiene cabecera o reposacabezas y utiliza

una atadura dual, dirija la atadura sobre el respaldo.



Si la posición que está utilizando tiene un apoyacabezas o un soporte de cabeza y está utilizando sólo una atadura, pase la correa por debajo de la cabecera o del apoyacabezas así como entre las barras de la cabecera o del apoyacabezas.



Si la posición que está utilizando tiene un reposacabezas o una cabecera y está utilizando doble correa, levante el reposacabezas o la cabecera y pase la correa por debajo del reposacabezas o de la cabecera así como alrededor de las barras del reposacabezas o de la cabecera.

3. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del CERROJO e

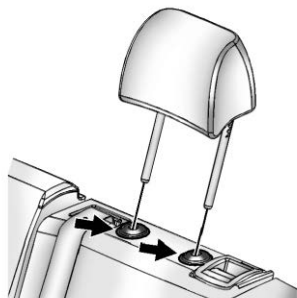
intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. No se debe mover más de 2.5 cm (1 pulg.) para que su instalación sea adecuada.

Retiro y reinstalación de la cabecera

Las cabeceras traseras del lado de la ventana se pueden retirar si interfieren con la instalación adecuada del asiento de seguridad para niños.

Para retirar la cabecera:

1. Doble parcialmente el respaldo hacia adelante. Vea *Asientos Traseros* ⇨ 61.

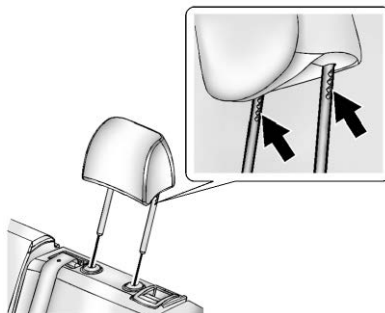


2. Oprima ambos botones en los postes de la cabecera al mismo tiempo, y jale hacia arriba la cabecera.
3. Guarde la cabecera retirada en un lugar seguro.
4. Cuando se retire el asiento de seguridad para niños, vuelva a instalar la cabecera antes de que se utilice la posición de asiento.

Advertencia

Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén instaladas y ajustadas adecuadamente.

Para reinstalar la cabecera:



1. Inserte los postes de la cabecera en los orificios que se encuentran en la parte superior del respaldo. Las muescas de los postes deben mirar hacia el lado del conductor del vehículo.
2. Baje la cabecera.

Si es necesario, presione el botón de liberación de altura para ayudar a bajar la cabecera. Vea *Asientos Traseros* ⇨ 61.
3. Trate de mover la cabecera para cerciorarse que está asegurada en su posición.

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión

Advertencia

Un choque puede dañar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH dañado puede no
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

asegurar adecuadamente el asiento con retención infantil, lo que puede resultar en lesiones severas o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurarse que el sistema LATCH funcione adecuadamente después de un choque, pida a su concesionario que inspeccione el sistema y realice las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si el vehículo tiene un sistema LATCH y estaba en uso durante un choque, se pueden necesitar partes nuevas para el sistema LATCH.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento trasero)

Cuando asegure un asiento de seguridad para niños con los cinturones de seguridad en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento de seguridad para niños para asegurar que es compatible con este vehículo.

Si los asientos de seguridad para niños tiene el sistema LATCH, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ 99 sobre cómo y dónde instalar los asientos de seguridad para niños utilizando el sistema LATCH. Si el asiento de seguridad para niños está asegurado en el vehículo por medio de un cinturón de seguridad y usa una correa superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ 99 respecto a las ubicaciones de anclaje de la correa superior.

No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad para niños dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior y que la atadura esté sujeta.

Si el asiento de seguridad para niños o la posición de asiento del vehículo no tiene el sistema LATCH, deberá usar el cinturón de seguridad para asegurar el asiento de seguridad para niños. Asegúrese de seguir las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

Asegúrese de leer *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ 97, si se necesita instalar más de un asiento con retención infantil en el asiento trasero.

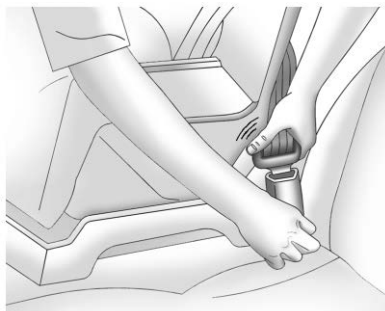
1. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.

Para las posiciones de asiento de la segunda fila externa, retire el cinturón de seguridad de la guía. No asegure el asiento de seguridad para niños con el cinturón de seguridad dirigido a través de la guía.

Cuando instale una restricción para niño que vea hacia el frente, puede ser necesario mover el asiento delantero hacia adelante para instalar adecuadamente la restricción conforme a las instrucciones del fabricante del asiento para niños.

Si la cabecera interfiere con la instalación adecuada del asiento de seguridad para niños, se puede retirar ésta. Vea "Retiro y reinstalación de la cabecera" bajo *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ 99.

2. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.



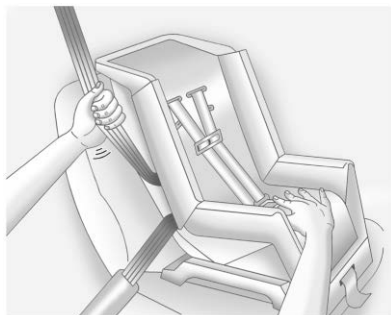
3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

Coloque el botón de liberación sobre la hebilla, lejos del asiento de seguridad para niños, de tal forma que el

cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.



4. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



5. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté

asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 4 y 5.

6. Si el asiento con retención infantil tiene una atadura superior, siga las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil respecto al uso de la atadura superior. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ 99.
7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento de seguridad para niños en el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Para retirar el asiento de seguridad para niños, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo

que regrese a su posición de almacenamiento. Si la atadura superior está sujeta al anclaje de atadura superior, desconéctela.

Si se retiró la cabecera, vuelva a instalarla antes de que se utilice la posición de asiento. Vea "Retiro y reinstalación de la cabecera" bajo *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ 99 para información adicional sobre cómo instalar la cabecera adecuadamente.

Restricciones que aseguran al niño (Con Cinturón de seguridad en el Asiento delantero)

Este vehículo tiene bolsas de aire. Un asiento trasero es un lugar más seguro para colocar un asiento con retención infantil que vea hacia delante. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ 97.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros que está diseñado para desactivar la bolsa de aire delantera y bolsa de

aire de rodilla (si está equipada) del pasajero delantero externo bajo ciertas condiciones. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ 83 y *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ⇨ 132 para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto se debe a que el riesgo es demasiado grande si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.

Advertencia

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero exterior frontal se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero exterior frontal se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros desactivó la(s) bolsa(s) de aire del pasajero delantero exterior, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque la(s) bolsa(s) de aire esté(n) desactivada(s).

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si las bolsas de aire están desactivadas. Si asegura un asiento con retención infantil que

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

vea hacia atrás en el asiento frontal, siempre mueva el asiento lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ 83 para obtener información adicional.

Si la restricción para niños utiliza una atadura superior, consulte en *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH)* ⇨ 99 las ubicaciones del anclaje de atadura superior.

No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad para niños dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

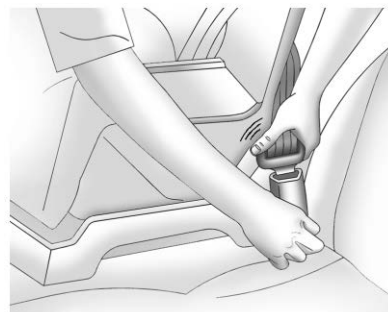
Cuando se utiliza un cinturón de seguridad de tres puntos para asegurar la restricción para niños en esta posición, siga las instrucciones que vienen con la restricción para niños y las siguientes instrucciones:

1. Mueva el asiento lo más atrás posible antes de asegurar un asiento con retención infantil que ve hacia delante. Mueva el asiento hacia arriba o el respaldo a una posición vertical, si es necesario, para obtener una instalación firme del asiento de seguridad para niños.

Cuando el sistema de detección de pasajeros desactiva la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero exterior (si está equipado), se debe iluminar el indicador de

APAGADO en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero y permanecer encendida cuando arranque el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero* ➔ 132.

2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
3. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.

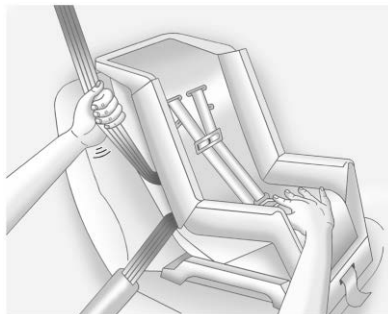


4. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

Coloque el botón de liberación sobre la hebilla, lejos del asiento de seguridad para niños, de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.



5. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



6. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté

asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 5 y 6.

7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento de seguridad para niños en el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Si las bolsa o bolsas de aire están desactivadas, se encenderá el indicador de APAGADO en el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero y permanecerá encendido cuando arranque el vehículo.

Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador ON (encendido) está iluminado, vea "Si el indicador ON (encendido) está

Iluminado para un asiento de seguridad para niños" bajo *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ 83.

Para retirar el asiento de seguridad para niños, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento	114
Almacenamiento del tablero de instrumentos	114
Guantera	114
Portavasos	115
Compartimento para lentes oscuros	115
Almacenamiento debajo del asiento	115
Compartimento de la consola central	116

Características adicionales del almacenamiento

Cubierta de carga	116
Sistema de administración de la carga	116
Triángulo de Advertencia	117
Kit de primeros auxilios	117

Sistema portaequipajes

Sistema portaequipajes	118
------------------------------	-----

Compartimientos de almacenamiento

⚠ Advertencia

NO almacene objetos pesados o filosos en los compartimentos de almacenamiento. En un accidente, podrían hacer que se abriera la cubierta y herir a alguien.

Almacenamiento del tablero de instrumentos



Jale la manija hacia para abrirlo.

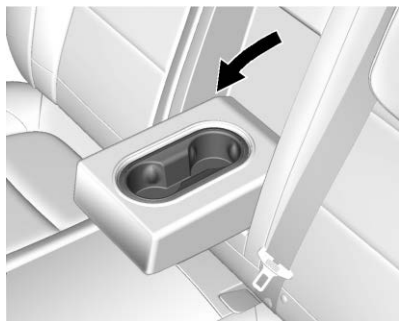


Jale hacia arriba la palanca para abrir.

Guantera

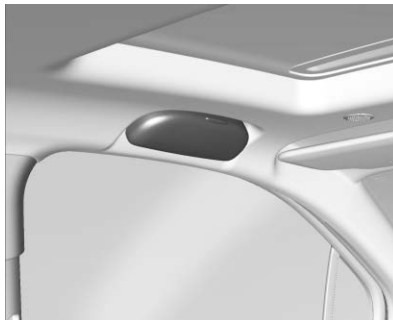
Levante la palanca de la guantera para abrirla.

Portavasos



Si está equipado, jale hacia abajo el descansabrazos del asiento trasero para tener acceso.

Compartimento para lentes oscuros



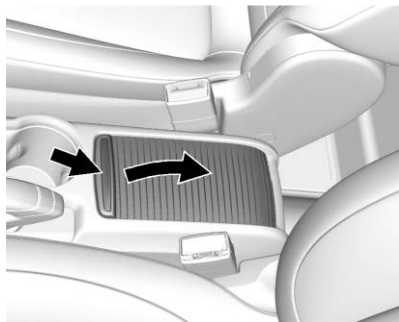
Si está equipado, el almacenamiento para lentes oscuros está localizado arriba. Presione el botón fijo de la cubierta y libérela para acceder.

Almacenamiento debajo del asiento



Si está equipado, hay almacenamiento bajo el asiento del pasajero delantero. Levante el extremo de la charola hacia arriba y jale hacia adelante para abrir. Empújelo hacia el asiento para cerrar.

Compartimento de la consola central



Para vehículos con almacenamiento de consola central, presione el botón y deslice hacia atrás para abrir.

Características adicionales del almacenamiento

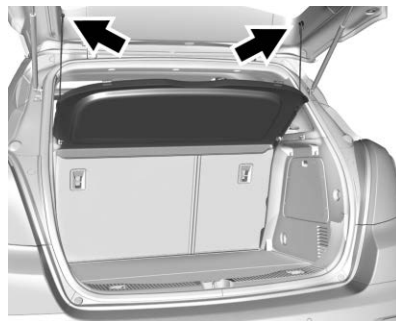
Cubierta de carga

Advertencia

Una cubierta de carga sin asegurar puede golpear a las personas en un paro o vuelta repentinos, o en un choque. Almacene la cubierta de carga con seguridad o remuévala del vehículo.

Advertencia

No coloque objetos sobre la cubierta de carga. Las paradas o giros repentinos pueden causar que se arrojen objetos en el vehículo. Usted u otros podrían sufrir lesiones.

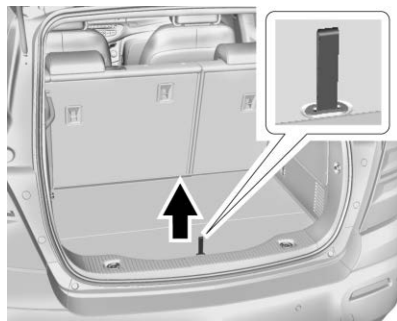


Si está equipado, use la cubierta de carga para cubrir los artículos en la parte trasera del vehículo.

Para instalar, cuelgue los aros sobre las anclas de la compuerta levadiza.

Sistema de administración de la carga

Este vehículo tiene un sistema de administración de la carga en la parte trasera.

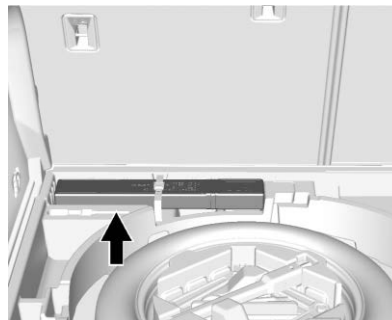


Jale la correa para levantarla.



Doble el piso de carga. Coloque el gancho desde el piso de carga dentro del gancho sobre la moldura lateral.

Triángulo de Advertencia



Si está equipado, el triángulo de advertencia se guarda en el compartimento de almacenamiento trasero.

Kit de primeros auxilios



Si está equipado, el botiquín de primeros auxilios está almacenado en el compartimento de almacenamiento trasero.

Sistema portaequipajes

Advertencia

Si se lleva algo sobre el techo del vehículo que sea más largo o ancho que la rejilla para el techo, como paneles, láminas de madera o un colchón, el viento podría levantarlos al desplazarse el vehículo. Dicho artículo podría ser arrancado violentamente, y con ello causar una colisión y dañar el vehículo. Jamás cargue algo más largo o ancho que el portaequipajes en el techo del vehículo, a menos que use un accesorio transportador certificado por GM.

Para los vehículos con una rejilla de techo, la rejilla se puede utilizar para llevar artículos de carga. Si su rejilla no incluyen travesaños, puede adquirir travesaños Certificados por GM y contar con

estos accesorios. Para mayor información, consulte con su distribuidor.

Precaución

Colocar carga sobre el portaequipajes que pese más de 75 kg (165 lbs) o que cuelgue hacia atrás o hacia los lados del vehículo puede dañar al vehículo. Coloque la carga de forma que esté bien distribuida entre los rieles, asegurándose de sujetar bien la carga.

Para evitar daños o pérdida de carga cuando el vehículo esté en movimiento, verifique que los travesaños y la carga estén firmemente sujetos. Al subir carga a la rejilla del techo elevará el centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, arranques súbitos, vueltas pronunciadas, frenados repentinos o maniobras bruscas, ya que podría perder el control del vehículo al conducirlo. Si se desliza a una

distancia larga, en caminos escabrosos, o a altas velocidades, detenga ocasionalmente el vehículo para cerciorarse de que la carga siga firmemente sujeta en su lugar. No rebase la capacidad máxima del vehículo cuando esté subiendo carga al vehículo.

Vea *Límites de carga del vehículo*

⇒ 183.

Instrumentos y Controles

Controles

Ajuste del volante	120
Controles del volante de dirección	120
Volante con calefacción	120
Claxon	120
Limpia/lavaparabrisas	120
Limpiador/lavador del medallón	122
Brújula	123
Reloj	124
Tomas de corriente	124

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Luces de advertencia, marcadores e indicadores ...	125
Cuadro de instrumentos	126
Velocímetro	129
Odómetro	129
Odómetro del viaje	129
Tacómetro	129
Indicador de combustible	129
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	130

Recordatorios de cinturón de seguridad	131
Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)	132
Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero ...	132
Luz del sistema de carga	134
Indicador de falla (Luz Revise el motor)	134
Luz de advertencia del sistema de frenos	136
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	137
Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW)	137
Indicador de vehículo al frente	138
Luz de tracción apagada	138
Luz StabiliTrak Off (StabiliTrak apagado)	138
Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/ StabiliTrak	139
Luz de presión de llantas	139
Luz de la presión de aceite del motor	139
Luz de advertencia de combustible bajo	140

Luz del inmovilizador	140
Luz indicadora de luces altas encendidas	141
Luz indicadora de luz antiniebla delantera	141
Aviso de luces encendidas ...	141
Luz control de velocidad constante	141

Pantallas de información

Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)	142
Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)	144

Mensajes del vehículo

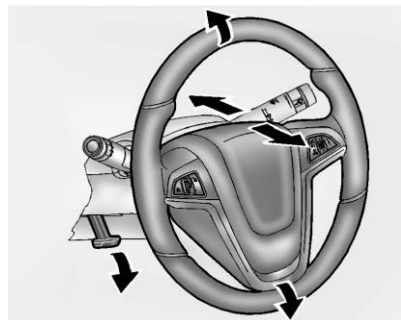
Mensajes del vehículo	147
Mensajes de potencia del motor	148
Mensajes de velocidad del vehículo	148

Personalización del vehículo

Personalización del vehículo	148
------------------------------------	-----

Controles

Ajuste del volante



Para ajustar el volante:

1. Jale la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o hacia abajo.
3. Aleje o acerque el volante de la dirección.
4. Levante la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su lugar.

No ajuste el volante mientras está conduciendo.

Controles del volante de dirección

El sistema de infoentretenimiento puede ser operado utilizando los controles al volante. Consulte "Controles al volante" en el manual de infoentretenimiento.

Volante con calefacción



 : Si está equipado, presione para encender o apagar. Aparece una luz en el botón cuando la función está encendida.

El volante de dirección comienza a calentarse en aproximadamente 3 minutos.

Claxon

Oprima  en la almohadilla del volante para hacer sonar el claxon.

Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpiaparabrisas/lavador está en el lado derecho de la columna de dirección.

Mueva la palanca hacia alguna de las siguientes posiciones:

HI (alto) : Úselo para pasadas rápidas.

LO (bajo) : Úselo para pasadas lentas.



INT : Use este ajuste para pasadas intermitentes o Rainsense™, si está equipado. Para pasadas intermitentes, mueva la palanca del limpiaparabrisas a INT. Gire la  INT banda hacia arriba para limpiezas más frecuentes o hacia abajo para limpiezas menos frecuentes.

Si está equipado con pasadas Rainsense, consulte “Rainsense” más adelante en esta sección.

OFF (Apagado) : Utilice para apagar los limpiaparabrisas.

1X : Para una sola pasada, mueva brevemente la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varias pasadas, mantenga la palanca del limpiaparabrisas abajo.

 **FRONT :** Jale la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para rociar líquido de lavado del parabrisas y activar las escobillas. Las escobillas continuarán hasta que se libere la palanca o se alcance el tiempo máximo de lavado. Cuando se libera la palanca del limpiaparabrisas, pueden ocurrir barridos adicionales, que depende durante cuánto tiempo se ha activado el lavador del parabrisas. Vea *Líquido de lavado* ⇨ 248 para obtener más información sobre el llenado del depósito del lavaparabrisas.

Detención del limpiaparabrisas

Si la ignición se apaga mientras los limpiadores estén en LO, HI o INT, se detendrán inmediatamente.

Si la palanca de los limpiaparabrisas se mueve entonces a OFF antes que se abra la puerta del conductor o dentro de 10 minutos, los limpiaparabrisas se restablecerán y se moverán hasta la base del parabrisas.

Si la ignición se apaga mientras los limpiadores están haciendo pasadas para lavado del parabrisas o pasadas Rainsense, los limpiaparabrisas continuarán operando hasta que lleguen a la base del parabrisas.



Advertencia

En tiempo muy frío no utilice el lavador hasta que el parabrisas esté templado. De lo contrario, el líquido del lavador formará hielo y bloqueará su visión.

Limpie la nieve y el hielo de las hojas del limpiador antes de usarlas. Si están congeladas en el parabrisas, aflójelas con cuidado o derrita el hielo. Las hojas dañadas del limpiador se deben reemplazar. Vea *Cambio de la pluma limpiaparabrisas* ⇨ 254.

La nieve o el hielo pesados pueden sobrecargar el motor del limpiador. Un interruptor de circuitos detendrá el motor hasta que se enfríe.

Sensor de lluvia™

Si está equipado con Rainsense, un sensor cerca de la parte central superior del parabrisas detecta la cantidad de agua sobre el parabrisas y controla la frecuencia del limpiaparabrisas.

Mantenga el sensor libre de residuos para permitir el mejor rendimiento del sistema.

INT : Cuando esté habilitada, mueva la palanca del limpiaparabrisas a INT. Gire la banda ◀ en la palanca del limpiador para ajustar la sensibilidad.



- Gire la banda hacia arriba para mayor sensibilidad a la humedad.

- Gire la banda hacia abajo para menor sensibilidad a la humedad.
- Mueva la palanca de los limpiaparabrisas hacia afuera de la posición INT para desactivar la Rainsense.

Protección de ensamble de brazo del limpiaparabrisas

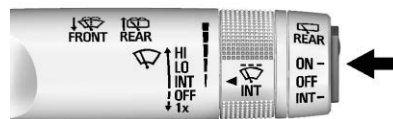
Cuando utilice un lavado automático de autos, mueva la palanca de los limpiaparabrisas a la posición OFF. Esto desactiva los limpiaparabrisas automáticos Rainsense y/o los limpiaparabrisas manuales.

Con Rainsense, si la transmisión está en N (Neutral) y la velocidad del vehículo es muy baja, los limpiadores se detendrán automáticamente en la base del parabrisas.

La operación del limpiador regresa a normal cuando la transmisión ya no está en N (Neutral) o si se incrementa la velocidad del vehículo.

Limpiador/lavador del medallón

Los controles del limpiador/lavador trasero se encuentran en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas.



ON (ACTIVO) : Presione la porción superior del botón para pasadas continuas en la ventana trasera.

OFF (Apagado) : El limpiador trasero se apaga cuando el botón vuelve a la posición del centro.

INT : Presione la porción inferior del botón para pasadas intermitentes en la ventana trasera.

↑ REAR (PARTE TRASERA) : Empuje la palanca del limpiaparabrisas hacia adelante

para rociar líquido en la ventana trasera. La palanca vuelve a su posición inicial al soltarla.

Protección de ensamble de brazo del limpiaparabrisas trasero

Al usar un autolavado automático, mueva el control del limpiaparabrisas trasero a OFF para deshabilitar el limpiador trasero. En algunos vehículos, si la transmisión está en N (Neutral) y la velocidad del vehículo es muy baja, el limpiador trasero se estacionará automáticamente bajo el alerón trasero.

La operación del limpiador regresa a normal cuando la transmisión ya no está en N (Neutral) o si se incrementa la velocidad del vehículo.

Limpiezas en Reversa

Si el control del limpiador trasero está inactivo, el limpiador trasero operará continuamente cuando la palanca de cambio esté en R (Reversa), y el limpiaparabrisas esté realizando pasadas a velocidad baja o alta. Si el control

del limpiador trasero está apagado, la palanca de cambio está en R (Reversa) y el limpiaparabrisas delantero está realizando pasadas a intervalos, el limpiador trasero realiza entonces pasadas a intervalos.

Esta función se puede cambiar. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

El depósito del lavador se utiliza para el parabrisas y para la ventana trasera. Revise el nivel del fluido en el depósito si el lavador no funciona. Vea *Líquido de lavado* ⇨ 248.

Brújula

El vehículo puede tener una pantalla de brújula dentro del Centro de información del conductor (DIC).

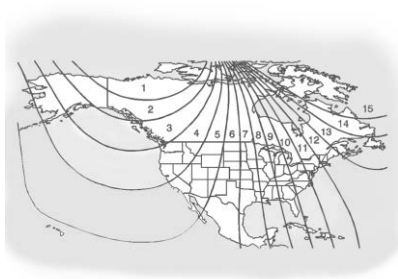
Ajuste de zona de brújula

Bajo ciertas circunstancias, tales como durante un viaje largo o mudarse a una nueva área, la zona de brújula se necesitará restablecer. Si la brújula no se ajusta a la zona

correcta, puede dar lecturas falsas. La zona de brújula se debe ajustar al área en la que viaje actualmente el vehículo.

Use los botones del centro de información del conductor (DIC) para ajustar la zona de brújula:

1. Mientras el vehículo esté en P (estacionamiento), presione el botón MENU (Menú) para desplegar el menú del centro de información del conductor (DIC).
2. Presione y sostenga SET/CLR (ajustar/borrar) mientras el desplegado Set Area (Ajustar área) esté activo.



- Encuentre la ubicación actual del vehículo y el número de la zona en el mapa. Están disponibles de la zona 1 a la zona 15.
- Use $\triangle$ ∇ para cambiar al número de zona correcta.
- Presione SET/CLR (aceptar/borrar) para confirmar la selección.

El sistema de brújula está diseñado para operar cierto número de millas o grados antes de necesitar la señal de los satélites GPS. Cuando la pantalla de la brújula muestra CAL, maneje el vehículo una corta

distancia en un área abierta donde pueda recibir la señal GPS. El sistema de brújula determina automáticamente el momento en que se reinicia la señal GPS e indicará nuevamente la dirección.

Reloj

Ajustes de Fecha y Hora

Para ajustar la fecha u hora:

- Seleccione Ajustes en la Página de inicio, luego seleccione Fecha y Hora.
- Seleccione la función deseada.

Para fijar la hora o fecha, toque $\wedge$ o $\vee$ para cambiar la hora, minutos, AM, PM, día, mes o año.

Para cambiar la configuración de 12-24 Hr, toque 12-24 Hr.

Para encender o apagar Auto Set, toque ajuste automático.

Si está establecido el ajuste de hora automático, la hora que se muestra en el reloj podría no actualizarse inmediatamente al conducir en una zona horaria diferente.

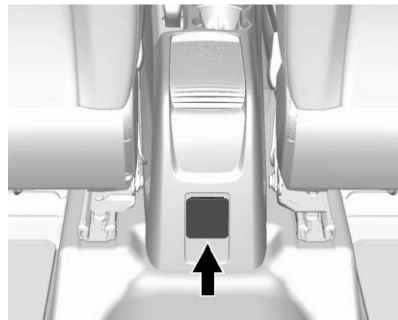
Auto set requiere un plan de servicio OnStar o conectado activo.

Presione $\blacktriangleleft$ ATRÁS para ir al último menú y guardar los cambios o $\blacktriangleup$ para regresar a la Página de inicio.

Tomas de corriente

Salida eléctrica de 110/120 Voltios de corriente alterna

Si está equipada, esta salida eléctrica está en la parte trasera de la consola central. Se puede usar para conectar equipo eléctrico que use un límite de 150 watts.



Una luz indicadora en la salida se enciende para indicar que está en uso. La luz se enciende cuando la ignición está encendida y si un equipo que requiera menos de 150 watts está conectado al tomacorriente, y no se detecta una falla del sistema.

La luz indicadora no se enciende cuando la ignición está apagada o si el equipo no está completamente asentado en el tomacorriente.

Si el equipo se conecta usando más de 150 vatios o si se detecta un sistema de fallos, un circuito de protección cierra el suministro eléctrico y la luz del indicador se apaga. Para reiniciar el circuito, desconecte el artículo y conéctelo otra vez, o apague la Energía retenida para los accesorios (RAP) y luego encienda de nuevo. Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ 194. La potencia reinicia cuando el equipo que utiliza 150 vatios o menos se conecta en la salida y no se detecta un sistema de fallos.

La salida eléctrica no está diseñada para y puede no funcionar bien, si se conecta cualquiera de los siguientes:

- Equipo con un vatiaje pico inicial alto, como refrigeradores potenciados por compresor y herramientas eléctricas
- Otros equipos que requieran un suministro eléctrico extremadamente estable, como cobijas eléctricas controladas por microcomputadora y lámparas con sensor táctil
- Equipo médico

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

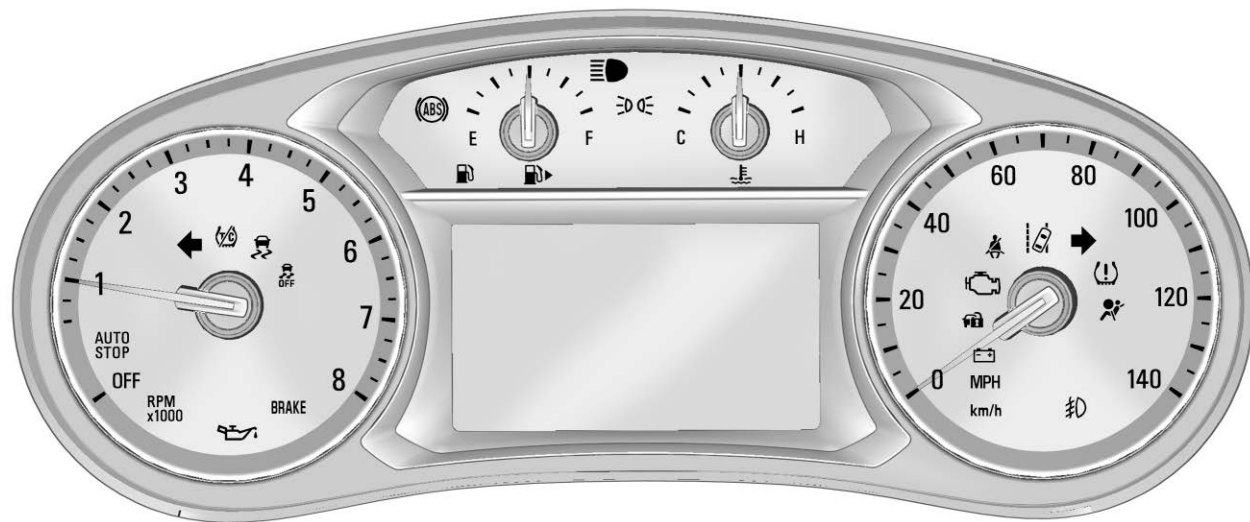
Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso. Evite lesiones poniendo atención a las luces de advertencia y a los medidores.

Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando. Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise la sección que le explica qué hacer. Esperar para hacer alguna reparación puede ser costoso, e incluso peligroso.

Cuadro de instrumentos



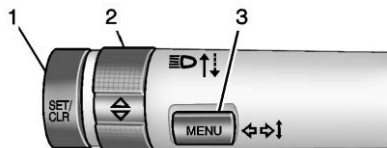
Nivel básico métrico



Nivel superior, se muestra el inglés, el métrico es similar

Menú del grupo de instrumentos

Hay un área de pantalla interactiva en el centro del grupo de instrumentos.



Utilice los controles para abrir y navegar a través de los diferentes elementos y pantallas.

1. **SET/CLR:** (Aceptar/borrar)
Oprima para fijar o borrar un elemento del menú cuando éste se despliega.
2.  : Gire la banda para desplazarse a través de los elementos del menú.
3. **MENU:** Presione para tener acceso a las aplicaciones del grupo. Este botón también se

utiliza para regresar a o salir de la última pantalla proyectada en el DIC.

Presione MENÚ para tener acceso a las aplicaciones del grupo.

Utilice  para navegar por la lista de aplicaciones disponibles. No todas las aplicaciones estarán disponibles en todos los vehículos.

- Aplicación de información. Aquí en donde usted puede ver las pantallas del Centro de información del conductor (DIC) seleccionadas. Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ 144 o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ 142.

- Navegación
- Opciones

Navegación

Presione SET/CLR para seleccionar la aplicación de Navegación.

Utilice  para resaltar opciones disponibles. Si no hay una ruta activa, puede reanudar la última ruta y apagar o encender los avisos

de voz. Si hay una ruta activa presione SET/CLR para cancelar la orientación de ruta o encender o apagar las indicaciones por voz.

Opciones

Presione SET/CLR para seleccionar la aplicación de Opciones. Utilice  para navegar por los elementos del menú de Opciones.

Unidad : Presione SET/CLR mientras se muestre Unidad para ingresar al menú Unidades. Elija unidades U.S. o métricas presionando SET/CLR mientras esté resaltado el elemento deseado.

Páginas de Información : Presione SET/CLR mientras se muestra Páginas de Información para tener acceso al menú de Páginas de Información. Presione SET/CLR para editar la lista de aplicaciones de información que se muestran. Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ 144 o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ 142.

Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) y en millas por hora (mph).

Odómetro

El odómetro muestra la distancia que ha recorrido el vehículo, ya sea en kilómetros o en millas.

Odómetro del viaje

El odómetro de viaje muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que el odómetro fue restablecido.

Se puede acceder y restablecer el odómetro de viaje a través del Centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ 144 o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)*

⇨ 142.

Tacómetro

El tacómetro muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

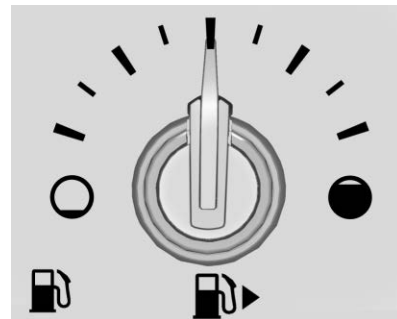
Para vehículos con sistema de Paro/Arranque, cuando la ignición esté encendida, el tacómetro indica el estado de vehículo. Cuando señala a AUTO STOP (parada auto), el motor está apagado, pero el vehículo está encendido y puede moverse. El motor podría arrancar automáticamente en cualquier momento. Cuando el indicador señala OFF (apagado), el vehículo está apagado.

Cuando el motor está encendido, el tacómetro indicará las revoluciones por minuto (rpm) del motor. En la modalidad de Parada auto, el tacómetro puede variar por varios cientos de rpm, cuando el motor se apaga y vuelve a arrancar.

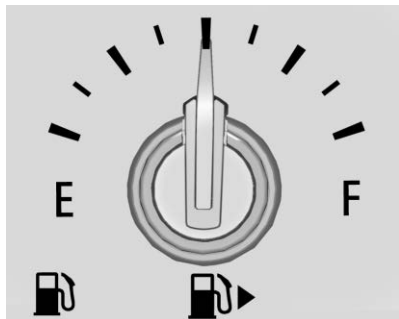
Precaución

Si el motor es operado con las RPM en el área de advertencia en el extremo alto del tacómetro, el vehículo se podría dañar, y el daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo. No opere el motor con las rpm en el área de advertencia.

Indicador de combustible



Se muestra sistema métrico superior.



Se muestra sistema inglés superior.

Cuando la ignición está activa, el indicador de combustible indica aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque.

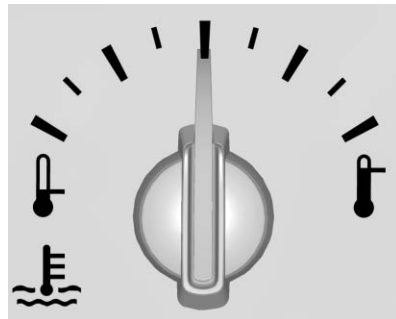
Una flecha en el indicador muestra el lado del vehículo en donde se encuentra el tanque.

Cuando el indicador se acerca al nivel de vacío, se enciende la luz de combustible bajo. Queda una pequeña cantidad de combustible, pero deberá llenarse pronto el tanque de combustible.

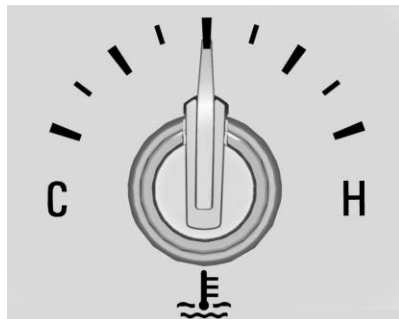
Estas son cuatro cosas que algunos usuarios preguntan. Ninguno de ellos muestra un problema con el indicador de combustible:

- En la estación de servicio, la bomba de combustible se apaga antes de que el medidor lea tanque lleno.
- Hay una pequeña diferencia de combustible al llenar hasta donde muestra el medidor. Por ejemplo, el medidor indicaba que el tanque estaba medio lleno, pero en realidad se requirió un poco más o un poco menos que medio tanque para rellenarlo.
- Éste se mueve un poco mientras se da vuelta en una esquina o se acelera.
- Le llevará unos segundos estabilizarse después de activar la ignición y vuelve a vacío cuando ésta se apaga.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Se muestra nivel base métrico



Se muestra sistema inglés superior.

Ese indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Si el puntero se mueve hacia el área de advertencia en el extremo alto del indicador, el motor está demasiado caliente.

Esta lectura indica lo mismo que luz de advertencia. Quiere decir que se ha sobrecalentado el refrigerante del motor. Si el vehículo ha estado operando en condiciones de conducción normales, salga del camino, detenga el vehículo y

apague el motor tan pronto como sea posible. Vea *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ 246.

Recordatorios de cinturón de seguridad

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor

Hay una luz de recordatorio para el cinturón de seguridad del conductor en el grupo de instrumentos.



Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar al conductor que abroche su cinturón de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo puede continuar varias veces si el

conductor no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el conductor tiene puesto el cinturón de seguridad, no se encenderá ni la luz ni el sonido.

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero

El vehículo también puede tener una luz de recordatorio de cinturón de seguridad del pasajero.



Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar a los pasajeros que abrochen su cinturón de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón.

Este ciclo continúa varias veces si el pasajero delantero no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del pasajero delantero está abrochado, no se escuchará la campanilla ni encenderá la luz.

La luz y la campanilla de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero se pueden activar si se coloca algún objeto en el asiento, como un maletín, una bolsa de mano, una bolsa de víveres, una laptop u otro aparato electrónico. Para desactivar la luz y/o la campanilla de recordatorio, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

Esta luz indica si existe algún problema eléctrico con el sistema de bolsas de aire. La revisión del sistema incluye el(los) sensor(es) de la bolsa de aire, el sistema de

detección de pasajeros (si está equipado), los pretensores, los módulos de la bolsa de aire, el cableado, el sensor de golpes y el módulo de diagnóstico. Para obtener más información sobre el sistema de las bolsas de aire, vea *Sistema de bolsas de aire* ⇨ 75.



La luz de estado de la bolsa de aire se enciende durante varios segundos al arrancar el vehículo. Si la luz no se enciende entonces, haga que la reparen de inmediato.



Advertencia

Si la luz permanece encendida después de prender el vehículo o se enciende mientras va conduciendo, significa que el sistema no está funcionando

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

correctamente. Es posible que las bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato.

Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros* ⇨ 83 para obtener información de seguridad importante. El tablero de instrumentos tiene un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero.



Estados Unidos



Canadá y México

Cuando se enciende el vehículo, el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero se encenderá y se apagará, o se encenderán ON (ACTIVO) y OFF (INACTIVO), durante varios segundos como parte de una revisión al sistema. Entonces, después de varios segundos, el indicador de estado se iluminará en ON (ENCENDIDO) o OFF (APAGADO), o lo hará el símbolo de encendido o apagado, para informarle el estado de la

bolsa de aire delantera y bolsa de aire de rodilla (si está equipada) del pasajero exterior delantero.

Si se enciende la palabra ON (ENCENDIDO) o el símbolo de encendido está encendido en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que se permite que la bolsa de aire delantera y la bolsa de aire de rodilla del pasajero exterior delantero (si está equipado) se inflen.

Si se enciende la palabra OFF (APAGADO) o el símbolo de apagado está encendido en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire delantera y bolsa de aire de rodilla del pasajero exterior delantero (si está equipado).

Si, después de varios segundos, ambos indicadores de estado permanecen encendidos, o si no se enciende ninguna luz, puede haber un problema con las luces o con el

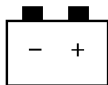
sistema de detección de pasajeros. Llévelo a servicio con su distribuidor.



Advertencia

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que algo puede estar mal con el sistema de bolsa de aire. Para ayudar a evitar lesiones para usted mismo u otros, pida que se realice el servicio al vehículo de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* ⇨ 132 para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Luz del sistema de carga



Esta luz deberá encenderse brevemente cuando se activa el interruptor de encendido, pero el motor no está funcionando, como verificación para demostrar que funciona.

Se debe apagar cuando el motor se enciende. Si la luz permanece encendida, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Pida a su concesionario que lo revise. Si conduce mientras esta luz está encendida se puede descargar la batería. Si se debe conducir una distancia corta con la luz encendida, apague todos los accesorios, como el radio y el aire acondicionado para ayudar a reducir el consumo de batería.

Indicador de falla (Luz Revise el motor)

Esta luz es parte del sistema de diagnóstico a bordo de control de emisiones del vehículo. Si esta luz está encendida mientras el motor está en operación, se detectó una falla y el vehículo puede requerir servicio. La luz debe encenderse para mostrar que está funcionando cuando la ignición está en Modo de servicio. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ 188.



Con frecuencia las fallas son indicadas por el sistema antes de que cualquier problema sea perceptible. Estar al tanto de la luz y buscar servicio oportunamente cuando se encienda puede prevenir daño.

Precaución

Si el vehículo se conduce continuamente con esta luz encendida, puede ser que tampoco trabaje el sistema de control de emisiones, la economía de combustible puede ser más baja, y puede ser que el vehículo no marche suavemente. Esto puede generar reparaciones costosas que posiblemente no cubra la garantía del vehículo.

Precaución

Modificaciones al motor, transmisión, escape, admisión, o sistema de combustible, o el uso de llantas de reemplazo que no cumplan las especificaciones de la llanta original, pueden causar que esta luz se encienda. Esto puede generar reparaciones costosas no cubiertas por la

(Continúa)

Precaución (Continúa)

garantía del vehículo. Esto también podría afectar la capacidad del vehículo de pasar una prueba de Inspección/mantenimiento de emisiones. Vea *Accesorios y modificaciones* ⇨ 230.

Si la luz está parpadeando : Se detectó una falla que podría dañar el sistema de control de emisiones e incrementar las emisiones del vehículo. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

Para ayudar a prevenir daño, reduzca la velocidad del vehículo y evite aceleraciones pesadas y pendientes cuesta arriba.

Si la luz continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro para estacionarse. Apague el vehículo y espere al menos 10 segundos antes de volver a encender el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga las

guías anteriores y lleve el vehículo a servicio con su distribuidor lo más pronto posible.

Si la luz se enciende y permanece fija : Se detectó una falla. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

Revise lo siguiente:

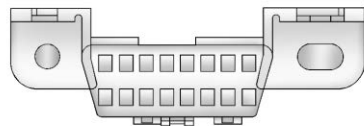
- Si se ha añadido combustible al vehículo usando el adaptador de embudo sin tapa, asegúrese de que se haya removido. Consulte "Llenado del tanque con una lata portátil de gasolina" bajo *Llenado del tanque* ⇨ 223. El sistema de diagnóstico puede detectar si el adaptador se ha dejado instalado en el vehículo, permitiendo que el combustible se evapore a la atmósfera. Algunos viajes con el adaptador removido puede apagar la luz.
- Combustible de baja calidad puede causar la operación ineficiente del motor y capacidad de conducción deficiente, que puede desaparecer una vez que el motor se caliente. Si esto

ocurre, cambie la marca de combustible. Puede necesitar al menos un tanque lleno del combustible adecuado para que se apague la luz. Vea *Combustible recomendado* ⇨ 222.

Si la luz permanece encendida, visite a su distribuidor.

Verificación de emisiones y Programas de mantenimiento

Si el vehículo requiere una prueba de Inspección/mantenimiento de emisiones, el equipo de prueba probablemente se conectará al Conector de enlace de datos (DLC) del vehículo.



El DLC está debajo del tablero de instrumentos del lado izquierdo del volante. Conectar dispositivos que no se utilicen para realizar una

Inspección de emisiones/Prueba de mantenimiento o para dar servicio al vehículo puede afectar la operación del vehículo. Vea *Equipo eléctrico añadido* ⇨ 226. Visite a su distribuidor si necesita asistencia.

Es posible que el vehículo no supere la verificación si:

- La luz está encendida cuando el motor está en operación.
- La luz no se enciende cuando la ignición está en Modo de servicio.
- Los sistemas de control de emisiones críticos no se diagnosticaron completamente. Si esto sucede, el vehículo no estaría listo para inspección y podría requerir varios días de conducción de rutina antes que el sistema esté listo para inspección. Esto puede suceder si la batería de 12 voltios se reemplazó o descargó recientemente, o si se dio servicio recientemente al vehículo.

Consulte a su distribuidor si el vehículo no pasa o no puede estar listo para la prueba.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo está compuesto de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el otro circuito puede seguir trabajando para detener el vehículo. Ambos circuitos necesitan estar trabajando para obtener un rendimiento normal de los frenos



Métrico

BRAKE

Inglés

Esta luz se debe encender brevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, arrégla y así estará lista para advertirle si hay un problema.

Cuando el interruptor de encendido está activo, la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende al accionar el freno de estacionamiento. La luz permanece encendida si el freno de estacionamiento no se libera por completo. Si permanece encendida después que se ha liberado el freno de estacionamiento por completo, hay un problema con los frenos. Haga inspeccionar el sistema de frenos inmediatamente.



Advertencia

Es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente si la luz de advertencia se enciende. Si conduce con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede provocar un accidente. Si la luz sigue encendida después de detener cuidadosamente el vehículo a un lado de la carretera, remólo para llevarlo a servicio.

Si la luz se enciende al conducir, suena una camapanita. Salga del camino y deténgase. Puede que sea más difícil presionar el pedal, o puede que el pedal quede más cerca del piso. También podría tardar más tiempo en frenar. Si la luz sigue encendida, solicite una grúa para que lo lleve a servicio. Vea *Cómo remolcar el vehículo* ⇨ 305.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)



Esta luz se enciende brevemente cuando se arranca el motor.

Si no lo está, lleve el vehículo a servicio con su distribuidor. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apaga.

Si se enciende la luz del ABS, apague el vehículo. Si la luz se enciende mientras conduce, deténgase tan pronto sea seguro y apague el motor. Luego arranque de nuevo el motor para reiniciar el sistema. Si la luz del ABS permanece encendida, o si se vuelve a encender mientras conduce, el vehículo necesita servicio. Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos común, el vehículo aún tiene frenos, pero no los antibloqueo. Si sigue encendida la luz de advertencia del sistema de frenos regular, el vehículo no tiene frenos antibloqueo y hay un problema con los frenos comunes. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ 136.

Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW)



Si está equipado, esta luz se enciende brevemente cuando arranca el vehículo. Si no enciende, lleve el vehículo a servicio.

Esta luz es verde si el LDW está encendido y listo para operar.

Esta luz cambia a ámbar y parpadea para indicar que la marcación de carril se ha cruzado sin utilizar una señal de vuelta en esa dirección.

Vea *Advertencia de cambio de carril (LWD)* ⇨ 220.

Indicador de vehículo al frente



Si está equipado, este indicador se proyectará en verde cuando se detecta un vehículo al frente.

Vea *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 216.

Luz de tracción apagada



Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no lo está, lleve el vehículo a servicio con

su distribuidor. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

La luz de tracción apagada se enciende cuando el Sistema de control de tracción (TCS) se apaga presionando y liberando el botón TCS/StabiliTrak/ESC.

Esta luz y la luz StabiliTrak/ESC apagado se encienden cuando StabiliTrak/Control electrónico de estabilidad (ESC) se apaga.

Si el sistema TCS está inactivo, el derrape de las ruedas no está limitado. Ajuste la conducción como sea necesario.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 205.

Luz StabiliTrak Off (StabiliTrak apagado)



Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no lo está, lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Esta luz se enciende cuando se apaga el sistema StabiliTrak/control electrónico de estabilidad (ESC). Si StabiliTrak/ESC está apagado, el sistema de control de tracción (TCS) también se apagará.

Si StabiliTrak/ESC y TCS están apagados, el sistema no ayuda en el control del vehículo. Encienda los sistemas TCS y StabiliTrak/ESC y la luz de advertencia se apaga.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 205.

Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak



La luz indicadora/advertencia de StabiliTrak/control de estabilidad electrónico (ECS) o Sistema de control de tracción (TCS) se enciende brevemente cuando se arranca el motor.

Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su distribuidor. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende y no parpadea, el TCS y potencialmente el sistema StabiliTrak/ESC han sido deshabilitados.

Si la luz indicadora/advertencia está encendida y parpadeando, los sistemas TCS y StabiliTrak/ESC están funcionando activamente.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 205.

Luz de presión de llantas



Esta luz se enciende por un momento al arrancar el motor en los vehículos con el Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS). Brinda información sobre la presión de llantas y el sistema TPMS.

Cuando la luz se enciende y permanece fija

Esto indica que una o más llantas tienen poco aire.

Deténgase lo antes posible e infle las llantas a la presión que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea *Presión de llantas* ⇨ 279.

Cuando la luz parpadea primero y después permanece fija

Si la luz enciende de manera intermitente durante aproximadamente un minuto y después queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Si el problema no se corrige, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 282.

Luz de la presión de aceite del motor

Precaución

La falta de mantenimiento adecuado al aceite del motor puede dañar al mismo. Conducir con el aceite de motor bajo

(Continúa)

Precaución (Continúa)

también puede dañar el motor. Las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Revise el nivel de aceite lo antes posible. Añada aceite si se requiere, pero si el nivel de aceite está dentro del rango de funcionamiento y la presión del aceite aún sigue baja, lleve el vehículo a servicio. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.



Esta luz se debe encender brevemente cuando se arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Si la luz se enciende y permanece así, significa que el aceite no está fluyendo a través del motor correctamente. El vehículo puede tener poco aceite y puede tener otros problemas del sistema. Visite a su distribuidor.

Luz de advertencia de combustible bajo

La luz se enciende durante unos segundos al encender el motor, como verificación para demostrar que funciona. Si no se enciende, llévelo a reparar.

La luz de advertencia de combustible bajo se enciende y suena una campanilla de manera periódica cuando el vehículo tiene un nivel bajo de combustible. La luz se apaga al agregar combustible al tanque.

Luz del inmovilizador

La luz del inmovilizador se debe encender por un momento cuando se enciende el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende y el vehículo no enciende, puede haber un problema con el sistema de inmovilizador. Vea *Funcionamiento del inmovilizador* ⇨ 43.

Luz indicadora de luces altas encendidas



Esta luz se enciende cuando las luces altas están en uso.

Vea *Cambiador de luces altas/bajas, faros* ⇨ 157.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera



Para vehículos con luces de niebla delanteras, esta luz se enciende cuando las luces de niebla delanteras están en uso.

La luz se apaga cuando las luces de niebla delanteras se apagan. Vea *Luces de niebla delanteras* ⇨ 159 para obtener más información.

Aviso de luces encendidas



Esta luz se enciende cuando las luces exteriores están en uso. Vea *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ 156.

Luz control de velocidad constante



Para vehículos con control de velocidad constante, la luz de control crucero es blanca cuando el control crucero está encendido y listo, y se vuelve verde cuando el control de velocidad constante se establece y está activo.

Se apaga cuando éste se desactiva. Vea *Control de velocidad constante* ⇨ 207.

Pantallas de información

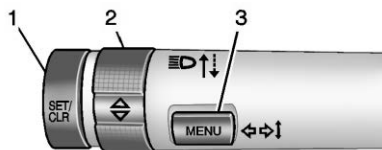
Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)

El DIC muestra información sobre su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema. Vea *Mensajes del vehículo* ➔ 147. Todos los mensajes aparecen en la pantalla DIC en el centro del grupo de instrumentos.

Operación del DIC y pantallas

El DIC tiene diferentes pantallas a las cuales se puede tener acceso utilizando los botones de DIC en la palanca de luces direccionales.

Botones del DIC



SET/CLR (Ajustar/Borrar) : Oprima para fijar o borrar un elemento del menú mostrado.

⬆️ : Gire la banda para desplazarse a través de los elementos de cada menú.

MENU (Menú) : Oprima para visualizar el menú de Viaje/ Combustible y el Menú de información del vehículo. Este botón también se utiliza para regresar a o salir de la última pantalla proyectada en el DIC.

Elementos del menú de viaje/ combustible (TRIP)

Oprima MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se proyecte el menú Viaje/ Combustible. Utilice ⬆️ para

explorar los elementos del menú. No todos los elementos están disponibles en todos los vehículos. La siguiente es una lista de todos los posibles elementos del menú:

Velocímetro digital : Proyecta lo rápido que el vehículo se está moviendo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). El velocímetro no puede ser reiniciado.

Viaje 1 o Viaje 2, Economía promedio de combustible :

Proyecta la distancia actual recorrida ya sea en kilómetros (km) o millas (mi) desde el último reinicio del odómetro de viaje. El odómetro de viaje se puede reiniciar a cero manteniendo presionado el botón SET/CLR (aceptar/borrar) cuando se muestra el odómetro de viaje.

También proyecta los litros promedio aproximados por 100 kilómetros (L/100 km) o las millas por galón (mpg). Este número es en base a la cantidad de L/100 km (mpg) registrada desde la última vez que se reinició este elemento del menú. Este número refleja sólo la

economía de combustible promedio aproximada que el vehículo tiene ahora mismo, cambiará a medida que cambien las condiciones de manejo. Restablece el consumo promedio presionando SET/CLR cuando se muestre.

Rango de combustible : Proyecta la distancia aproximada que puede conducirse el vehículo sin recargar combustible. El estimado de rango de combustible se basa en un promedio de la economía de combustible del vehículo en la historia reciente y la cantidad de combustible que resta en el tanque. No se puede reiniciar el rango de combustible.

Economía de combustible instantánea : El centro muestra la economía de combustible instantánea aproximada.

Navegación : Se utiliza para la orientación Paso a paso de OnStar. Vea *Descripción general de OnStar* ⇨ 344.

Elementos del menú de información (VEHÍCULO)

Oprima MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se proyecte el menú Vehículo.

Utilice  para explorar los elementos del menú. No todos los elementos están disponibles en todos los vehículos. La siguiente es una lista de todos los posibles elementos del menú:

Vida restante del aceite : Muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se despliega VIDA RESTANTE DEL ACEITE 99%, significa que al aceite le queda un 99% de su vida útil.

Cuando la duración del aceite restante está baja, el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR aparecerá en la pantalla. Se debe cambiar el aceite lo más pronto posible. Vea *Aceite del Motor* ⇨ 236. Además del sistema de aceite del motor que monitorea la duración del aceite, se recomienda mantenimiento adicional en el

Programa de mantenimiento de este manual. Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ 322.

La pantalla de vida restante de aceite se debe restablecer después de cada cambio de aceite. Tenga cuidado de no reiniciar la pantalla de vida del aceite accidentalmente cuando el aceite no se cambie. No se podrá restablecer con precisión hasta el próximo cambio de aceite. Para reiniciar el sistema de duración del aceite del motor, vea *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ 239.

Presión de llantas : Muestra un vehículo con la medición de presión aproximada de las cuatro llantas. La presión de llantas se presenta ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 281 y *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 282.

Unidades : Mueva  para cambiar entre Métrico o EUA cuando la pantalla de Unidad esté activa. Presione SET/CLR (aceptar/borrar) para confirmar la selección. Esto cambiará las pantallas en el centro de información del conductor (DIC) al tipo de mediciones que usted seleccione.

Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)

El centro de información del conductor (DIC) exhibe información sobre el vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema. Vea *Mensajes del vehículo* ⇨ 147. Todos los mensajes aparecen en la pantalla DIC en el centro del grupo de instrumentos.

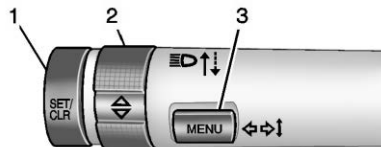
El vehículo también puede tener características que son personalizadas por medio de los controles de la radio. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Operación del DIC y pantallas

El DIC tiene diferentes pantallas a las cuales se puede tener acceso utilizando los botones de DIC en la palanca de luces direccionales. El DIC muestra información del viaje, combustible y del sistema del vehículo, y mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema.

La parte inferior de la pantalla DIC muestra la posición de la palanca de cambios y el odómetro. También muestra la dirección en que se conduce el vehículo.

En climas fríos, la pantalla del DIC puede cambiar lentamente. Esto es normal y se moverá más rápidamente en la medida que se eleve la temperatura interior del vehículo.



Utilice los controles para abrir y navegar a través de los diferentes elementos y pantallas.

SET/CLR (Ajustar/Borrar) : Oprima para fijar o borrar un elemento del menú mostrado.

 : Gire la banda para desplazarse a través de los elementos de cada menú.

MENU (Menú) : Oprima para visualizar el menú de Viaje/ Combustible y el Menú de información del vehículo. Este botón también se utiliza para regresar a o salir de la última pantalla proyectada en el DIC.

Opciones de la página de información del DIC

Las páginas de información en el Centro de Información del Conductor (DIC) se pueden encender o apagar a través de la aplicación de Opciones.

1. Presione MENÚ para tener acceso a las aplicaciones del grupo.

2. Utilice  para desplazarse hasta el menú Opciones y oprima SET/CLR.
3. Utilice  para elegir las páginas de información. Presione SET/CLR para seleccionar.
4. Seleccione Editar lista.
5. Utilice  para moverse a través de la lista de posibles pantallas de información.
6. Presione SET/CLR mientras un elemento esté resaltado para seleccionar o dejar de seleccionar dicho elemento. Cuando se selecciona un elemento, aparecerá una marca de verificación junto al mismo.
7. Para salir, desplazarse hasta Salir y seleccionar.

Elementos del menú de centro de información del conductor (DIC)

Oprima MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se proyecte el menú Info. Utilice  para desplazarse a través de los elementos del menú. No todos los elementos están disponibles en todos los vehículos.

- Velocímetro digital
- Viaje A o B, Economía promedio de combustible
- Rango de combustible
- Vida útil del aceite
- Presión de llantas
- Economía del combustible

Velocímetro digital

El velocímetro muestra que tan rápido se mueve el vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). El velocímetro no puede ser reiniciado.

Viaje A o Viaje B, Economía promedio de combustible

Proyecta la distancia actual recorrida ya sea en kilómetros (km) o millas (mi) desde el último reinicio del odómetro de viaje. El odómetro de viaje se puede restablecer a cero presionando y sosteniendo el vástago de restablecimiento en el grupo de instrumentos, mientras que se despliega en la pantalla el odómetro de viaje.

También proyecta los litros promedio aproximados por 100 kilómetros (L/100 km) o las millas por galón (mpg). Este número es en base a la cantidad de L/100 km (mpg) registrada desde la última vez que se reinició este elemento del menú. Este número refleja sólo la economía de combustible promedio aproximada que el vehículo tiene ahora mismo, cambiará a medida que cambien las condiciones de manejo. La economía promedio de combustible se puede reestablecer al presionar SET/CLR (establecer/

borrar) mientras se muestra el desplegado de Economía promedio de combustible.

Rango de combustible

Esta pantalla muestra la distancia aproximada que puede conducir el vehículo sin recargar combustible. El estimado de rango de combustible se basa en un promedio de la economía de combustible del vehículo en la historia reciente y la cantidad de combustible que resta en el tanque. No se puede reiniciar el rango de combustible.

Vida útil del aceite

Esta pantalla muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se muestra RESTA 99% DE VIDA DEL ACEITE, significa que al aceite le queda 99% de su vida útil.

Cuando la duración del aceite restante está baja, el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR aparecerá en la pantalla. Se debe cambiar el aceite lo más pronto posible. Vea *Aceite del Motor* ⇨ 236. Además del Sistema de

duración del aceite del motor que monitorea la duración del aceite, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento de este manual. Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ 322 para obtener más información.

Recuerde que la pantalla del contador de Vida del aceite se debe restablecer después de cada cambio de aceite. No se reiniciará sólo. También hay que tener cuidado de no reiniciar accidentalmente la visualización OIL LIFE (vida del aceite) cuando el aceite no se cambie. No se podrá restablecer con precisión hasta el próximo cambio de aceite. Para reiniciar el Sistema de duración del aceite del motor presione el botón SET/CLR (Aceptar/borrar) mientras que la pantalla de Remaining Oil Life (vida remanente del aceite) está activa. Vea *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ 239.

Presión de llantas

La pantalla mostrará un vehículo con la medición de presión aproximada para las cuatro llantas.

La presión de llantas se muestra ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi). Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 281 y *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 282 para obtener más información.

Economía del combustible

El centro muestra el rendimiento de combustible instantáneo aproximado como un gráfico de barras y números. Arriba de la gráfica de barras se muestra el promedio de combustible utilizado durante la distancia de viaje seleccionada. Debajo de la gráfica de barra se muestra el mejor promedio de consumo de combustible logrado para la distancia seleccionada. La distancia seleccionada se muestra en la parte superior de la página como "últimos xxx mi/km".

Presione SET/CLR para seleccionar la distancia o restablecer el mejor valor.

Mantenga oprimido SET/CLR para restablecer la mejor economía de combustible promedio. Después del restablecimiento, el mejor valor se muestra hasta que se haya recorrido la distancia seleccionada. La pantalla muestra información sobre la forma en que el comportamiento de manejo actual afecta el promedio de combustible y la forma en que se compara el manejo actual con el mejor rendimiento logrado para la distancia seleccionada.

Brújula

El vehículo tiene una proyección de brújula en el DIC. Vea *Brújula* ⇨ 123 para obtener más información.

Mensajes del vehículo

Los mensajes que se muestran en el DIC indican el estado del vehículo o que pueden ser necesarias algunas acciones para corregir una condición. Pueden aparecer mensajes múltiples, uno tras otro.

Los mensajes que no requieren acción inmediata pueden ser reconocidos y borrados oprimiendo SET/CLR (Aceptar/Borrar). Los mensajes que requieren acción inmediata no pueden ser borrados hasta que se lleve a cabo esa acción.

Todos los mensajes se deben tomar en serio; borrar el mensaje no corregirá el problema.

Si aparece el mensaje SERVICE (Dé servicio), consulte a su distribuidor.

Siga las instrucciones proporcionadas en los mensajes. el sistema muestra mensajes respecto a los siguientes temas:

- Mensajes de servicio

- Niveles de fluido
- Seguridad del vehículo
- Frenos
- Sistemas de control de recorrido
- Sistemas de asistencia al conductor
- Control de velocidad constante
- Iluminación y reemplazo de focos
- Sistemas de limpia/lavaparabrisas
- Puertas y ventanas
- Cinturones de seguridad
- Sistemas de bolsa de aire
- Motor y Transmisión
- Presión de llantas
- Batería

Mensajes de potencia del motor

POTENCIA REDUCIDA DEL MOTOR

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia de impulso del vehículo. La potencia reducida del impulso puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si este mensaje se enciende, pero no se observa reducción en el desempeño, siga su camino. El desempeño se puede reducir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir mientras esté encendido este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden ser limitadas. Siempre que este mensaje permanezca encendido, o que se proyecte repetidamente, debe llevar el vehículo con el distribuidor para darle servicio lo más pronto posible.

Mensajes de velocidad del vehículo.

VELOC. LIMITADA A XXX KM/H (MPH)

Este mensaje muestra que la velocidad del vehículo se ha limitado a la velocidad mostrada. La velocidad limitada es una protección para varios sistemas de impulso y del vehículo, tales como lubricación, térmicos, suspensión, Conductor adolescente si está equipado, o llantas.

Personalización del vehículo

Utilice los controles del sistema de Audio para tener acceso a los menús de personalización de varias características del vehículo.

Las siguientes son todas las funciones de personalización posibles. Dependiendo del vehículo, algunas pueden no estar disponibles.

Para tener acceso a los menús de personalización:

1. Toque AJUSTES en la Página de Inicio de la pantalla de Infoentretenimiento.
2. Toque la función deseada para desplegar una lista de opciones disponibles.
3. Toque para seleccionar el ajuste de la función deseada.
4. Presione BACK en la columna central o toque < en la pantalla de infoentretenimiento para regresar al menú anterior o salir.

Menús de personalización

La siguiente lista de funciones puede estar disponible:

- Fecha y Hora
- Aviso de Asiento Trasero
- Idioma (Language)
- Modo Valet
- Radio
- Vehículo
- Bluetooth
- Apple CarPlay
- Android Auto
- Voz
- Pantalla
- Cámara trasera
- Restaurar ajustes de fábrica
- Información de software
- WIFI

Cada menú se describe en la siguiente información.

Fecha y Hora

Ajuste la fecha y la hora manualmente. Vea *Reloj* ⇨ 124.

Aviso de Asiento Trasero

Esto permite una campanilla y un mensaje cuando la puerta trasera se abrió antes o durante la operación del vehículo.

Seleccione Desactivado o Activado.

Idioma (Language)

Seleccione Idioma, luego seleccione entre el(los) idioma(s) disponible(s).

Modo Valet

Para encender o apagar el Modo de Valet, vea "Modo de Valet" bajo "Ajuste de preferencias de radio" en el manual de infoentretenimiento.

Radio

Para administrar las funciones del radio, vea "Radio" bajo "Ajustes" en el manual de infoentretenimiento.

Vehículo

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Clima y Calidad de Aire
- Sistemas de Colisión/Detección
- Confort y Comodidad
- Luces
- Seguros Eléctricos de Puertas
- Cierre, Apertura, Arranque Remoto

Clima y Calidad de Aire

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Vel. Automática de Ventilador
- Desempañado Automático
- Desempañar Luneta Trasera
- Lonizador

Vel. Automática de Ventilador

Esta función establecerá la velocidad del ventilador automático.

Seleccione Bajo, Medio, o Alto.

Desempañado Automático

El desempañador delantero reaccionará automáticamente a las condiciones de temperatura y humedad que puedan causar el empañamiento.

Seleccione Desactivado o Activado.

Desempañar Luneta Trasera

Esto permite apagar o encender Desempañar Luneta Trasera. Esta función activará automáticamente el desempañador de la ventana trasera cuando el exterior esté frío.

Seleccione Desactivado o Activado.

Lonizador

Esto permite apagar o encender Lonizador.

Seleccione Desactivado o Activado.

Sistemas de Colisión/ Detección

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Alerta de Tráfico Trasero Cruzando

- Alerta de Zona Ciega Lateral

Alerta de Tráfico Trasero Cruzando

Seleccione Desactivado o Activado. Vea *Cámara de visión trasera (RCV)* ⇨ 212.

Alerta de Zona Ciega Lateral

Seleccione Desactivado o Activado. Vea *Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)* ⇨ 218.

Confort y Comodidad

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Ajuste Automático
- Asiento Conductor Salida Fácil
- Volumen de Señales Audibles
- Inclinar Espejo en Marcha Atrás
- Limpiaparabrisas Auto. Marcha Atrás

Ajuste Automático

Esta función recupera automáticamente las posiciones de Memoria RKE guardadas

anteriormente cuando entre al vehículo. Vea *Asientos con memoria* ⇨ 56.

Seleccione Desactivado o Activado.

Asiento Conductor Salida Fácil

Esta función mueve el asiento hacia atrás permitiendo más espacio al conductor para salir del vehículo.

Vea *Asientos con memoria* ⇨ 56.

Seleccione Desactivado o Activado.

Volumen de Señales Audibles

Esto permite la selección del volumen de las campanillas.

Toque + o – para ajustar el volumen.

Inclinar Espejo en Marcha Atrás

Cuando está encendido, los espejos exteriores del conductor y del pasajero se dirigirán hacia abajo al cambiar el vehículo a R (Reversa), para mejorar la visibilidad del suelo cerca de las llantas traseras. Regresarán a su posición anterior

de conducción cuando se cambia la velocidad del vehículo fuera de R (Reversa) o se apaga el motor.

Seleccione Desactivado o Activado.

Limpiaparabrisas Auto. Marcha Atrás

Cuando esté encendida, y los limpiadores delanteros estén encendidos, el limpiaparabrisas de la ventanilla trasera se activará automáticamente cuando el vehículo se cambie a R (Reversa).

Seleccione Desactivado o Activado.

Luces

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Luces Localizadoras
- Luz de Salida

Luces Localizadoras

Esta función hará que parpadeen las lámparas exteriores cuando se presione  en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) para localizar el vehículo.

Seleccione Desactivado o Activado.

Luz de Salida

Esto permite seleccionar cuánto tiempo permanecerán encendidas las luces exteriores cuando sale del vehículo y el exterior está oscuro.

Seleccione Desactivado, 30 Segundos, 60 Segundos, o 120 Segundos.

Seguros Eléctricos de Puertas

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Antibloqueo de Puerta desbloqueada
- Apertura automática de puertas
- Cierre Retardado de Puertas

Antibloqueo de Puerta desbloqueada

Cuando se activa, esta función evitará que el seguro de la puerta del conductor se bloquee cuando la puerta está abierta. Si se selecciona Desactivado, el menú Cierre Retardado de Puertas estará disponible.

Seleccione Desactivado o Activado.

Apertura automática de puertas

Esto permite elegir cuál de las puertas se desbloqueará automáticamente al cambiar a P (estacionamiento).

Seleccione Desactivado, Todas las Puertas, o Puerta Conductor.

Cierre Retardado de Puertas

Cuando se activa, esta característica demora el bloqueo de los seguros de las puertas. Para anular la demora, presione el interruptor de seguros eléctricos en la puerta.

Seleccione Desactivado o Activado.

Cierre, Apertura, Arranque Remoto

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Luz de Apertura Remota
- Señal de Cierre Remoto
- Apertura Remota

152 Instrumentos y Controles

- Calentar Asientos al arranque Remoto
- Apertura Pasiva Puertas
- Cierre Pasivo de Puertas
- Control Remoto en Vehículo

Luz de Apertura Remota

Cuando se activa, las luces exteriores destellarán cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Seleccione Desactivado o Intermitentes.

Señal de Cierre Remoto

Esto permite seleccionar qué tipo de retroalimentación se obtiene cuando se bloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Seleccione Desactivado, Luces y Claxon, Sólo Luces, o Sólo Claxon.

Apertura Remota

Esto permite seleccionar que puerta se desbloqueará al presionar  del transmisor RKE.

Cuando se fija a Driver Door (puerta del conductor) la puerta del conductor se destrabará la primera vez en que se oprima  y todas las puertas se destrabarán cuando se oprima  por segunda vez. Cuando se fija a All Doors (todas las puertas), se destrabarán todas las puertas cuando  se oprima por primera vez.

Seleccione Todas las Puertas o Puerta Conductor.

Calentar Asientos al arranque Remoto

Si está equipado y se enciende, esta función encenderá los asientos con calefacción cuando se utiliza el arranque remoto en días fríos. Vea *Asientos delanteros con calefacción* ⇨ 59 y *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 35.

Seleccione Desactivado o Activado.

Apertura Pasiva Puertas

Esto permite seleccionar qué puertas abrir cuando se usa el botón en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo.

Seleccione Todas las Puertas o Puerta Conductor.

Cierre Pasivo Puertas

Esto permite que se encienda o apague el bloqueo pasivo y se seleccione la retroalimentación. Vea *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ 28.

Seleccione Desactivado, Activado con Sonido de Claxon Corto, o Activado.

Control Remoto en Vehículo

Esta característica suena una alerta cuando el transmisor RKE se deja en el vehículo. Este menú también activa la alerta de Control remoto ya no está en el vehículo.

Seleccione Desactivado o Activado.

Bluetooth

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Vincular nuevo dispositivo
- Administración de Dispositivos
- Tonos
- Números buzón de voz
- Avisos de mensajes de texto

Vincular nuevo dispositivo

Seleccione para conectar un nuevo dispositivo. Consulte "Conexión" en "Controles de infoentretenimiento" en el área de "Bluetooth" en el manual de infoentretenimiento.

Administración de Dispositivos

Seleccione para conectar una fuente telefónica diferente, desconectar un teléfono, o borrar un teléfono.

Tonos

Toque para cambiar el tono de llamada para un teléfono específico. El teléfono no necesita estar conectado para cambiar el tono de llamada.

Números buzón de voz

Esta función muestra el número del buzón de voz para todos los teléfonos conectados. Para cambiar el número de correo de voz, toque el icono edit (editar). Escriba un número nuevo, luego toque GUAR.

Avisos de mensajes de texto

Esto permite apagar o encender la función.

Seleccione Desactivado o Activado.

Apple CarPlay

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Apple CarPlay
- Dispositivos Apple CarPlay

Apple CarPlay

Esta función permite que los dispositivos Apple sean conectados al sistema de Sistema de Infoentretenimiento a través de un puerto USB.

Seleccione Desactivado o Activado.

Dispositivos Apple CarPlay

Seleccione para administrar dispositivos Apple. Apple CarPlay debe estar activado para que se tenga acceso a esta función.

Android Auto

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Android Auto
- Administrar dispositivos Android Auto

Android Auto

Esta función permite que los dispositivos Android sean conectados al sistema de Sistema de Infoentretenimiento a través de un puerto USB.

Seleccione Off (apagado) u On (encendido).

Administrar dispositivos Android Auto

Seleccione para administrar dispositivos Android. Android Auto debe estar activado para que se tenga acceso a esta función.

Voz

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Nivel de Sensibilidad
- Longitud de Avisos
- Velocidad de Respuesta de Audio
- Mostrar consejos de “¿Qué puedo Decir?”

Nivel de Sensibilidad

Esta característica permite el ajuste de la sensibilidad del sistema de reconocimiento de voz.

Seleccione Confirmar más o Confirmar menos.

Longitud de Avisos

Esta característica ajusta la longitud de la indicación de voz.

Seleccione Corta o Largos.

Velocidad de Respuesta de Audio

Esta característica ajusta la velocidad de la retroalimentación audible.

Seleccione Lenta, Medio, o Rápida.

Mostrar consejos de “¿Qué puedo Decir?”

Esta función le da consejos sobre lo que puede decir cuando usar reconocimiento de voz.

Seleccione Desactivado o Activado.

Pantalla

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Calibrar pantalla táctil
- Apagar pantalla

Calibrar pantalla táctil

Seleccione para calibrar la pantalla táctil, luego siga las indicaciones.

Apagar pantalla

Seleccione para apagar la pantalla. Toque en cualquier lugar de la pantalla de infoentretenimiento o presione cualquier control de infoentretenimiento en la columna central para encender la pantalla.

Cámara trasera

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Líneas Guía
- Símbolos de Alerta

Líneas Guía

Seleccione para apagar o encender. Consulte *Cámara de visión trasera (RCV)* ➔ 212.

Símbolos de Alerta

Seleccione para apagar o encender.

Restaurar ajustes de fábrica

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Restaurar ajustes del vehículo
- Borrar datos personales

- Restaurar ajustes de radio

Restaurar ajustes del vehículo

Esto permite seleccionar la restauración de la configuración del vehículo.

Seleccione Restaurar o Cancelar.

Borrar datos personales

Esto permite que la selección borre toda la información privada del vehículo.

Seleccione Borrar o Cancelar.

Restaurar ajustes de radio

Esto permite que la selección restaure la configuración del radio.

Seleccione Restaurar o Cancelar.

Información de software

Seleccione para ver o actualizar la información del software actual del sistema de infoentretenimiento.

WIFI

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- WIFI

- Administrar Redes WI-FI

WIFI

Esta función permite que se apaguen o enciendan las redes Wi-Fi.

Seleccione Desactivado o Activado.

Administrar Redes WI-FI

Seleccione para administrar las redes Wi-Fi. Wi-Fi debe estar activado para que se tenga acceso a esta función.

Iluminación

Iluminación exterior

Controles de Lámparas Exteriores	156
Cambiador de luces altas/bajas, faros	157
Luz Intermitente	157
Luces diurnas (DRL)	157
Sistema automático de faros delanteros	158
Intermitentes de advertencia de peligro	159
Señales direccionales y de cambio de carril	159
Luces de niebla delanteras ...	159

Iluminación interior

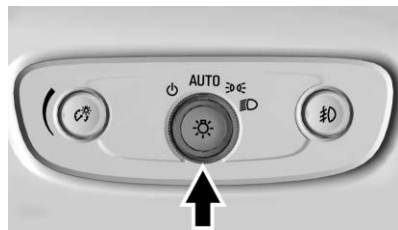
Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos	160
Luces de cortesía	160
Luces del techo	160
Luces de Lectura	161

Características de iluminación

Iluminación de Entrada	161
Iluminación de salida	161
Protección de la corriente de la batería	162
Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior	162

Iluminación exterior

Controles de Lámparas Exteriores



El control de lámparas exteriores está en el tablero de instrumentos a la izquierda de la columna de la dirección.

Hay cuatro posiciones:

☰ : Apaga las luces exteriores y desactiva el modo AUTO. Gírela a ☷ de nuevo para reactivar el modo AUTO.

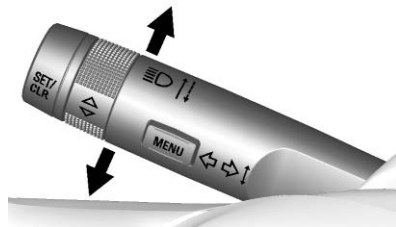
En Canadá, Los faros se volverán a reactivar automáticamente cuando el vehículo se cambie de P (estacionamiento).

AUTO (Automático) : Prende o apaga las luces exteriores en forma automática dependiendo de la luz exterior.

 : Enciende las luces de estacionamiento, incluyendo todas las luces excepto los faros delanteros.

 : Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos. Se escucha un sonido de advertencia si se abre la puerta del conductor cuando la ignición está apagada y los faros están encendidos.

Cambiador de luces altas/bajas, faros



 : Presione la palanca de señal direccional hacia adelante y libérela para encender las luces altas.

Para volver a las luces bajas, empuje la palanca de nuevo o jálela hacia usted y libérela.



Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Luz Intermitente

Para activar brevemente las luces altas, jale la palanca de direccionales completamente hacia usted. Después, suéltela.

Luces diurnas (DRL)

Las lámparas de operación de día pueden facilitar que otros vean el frente de su vehículo durante el día. Se requiere un sistema DRL totalmente funcional en todos los vehículos vendidos originalmente en Canadá.

Un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos hace funcionar las DRL, de manera que debe asegurarse que no este cubierto.

El sistema DRL enciende las luces bajas de los faros en situaciones de poca luz cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El encendido está en la posición de encendido.
- El control de lámparas exteriores está en AUTO.

- El motor está encendido.

Cuando las DRL están encendidas, las luces traseras, las luces laterales, el tablero de instrumentos, y otras luces no estarán encendidas.

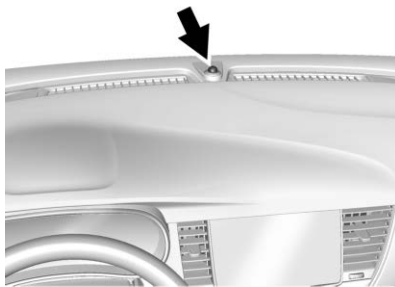
Los faros cambiarán automáticamente de las luces diurnas a los faros regulares dependiendo de la oscuridad alrededor. Las otras luces que se encienden con los faros delanteros también se encenderán.

Cuando está suficientemente claro afuera, los faros se apagan y el DRL se enciende.

Las DRL se apagarán cuando los faros cambien a  o el encendido se apague. Para vehículos vendidos por primera vez en Canadá, este control sólo funciona cuando el vehículo está estacionado.

Sistema automático de faros delanteros

Cuando está oscuro afuera y el control de la luz exterior está en la posición automática, los faros se encienden automáticamente. Vea *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ 156.



El vehículo tiene un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos. Asegúrese de que no está cubierto, o los faros se encenderán cuando no sean necesarios.

El sistema también puede encender los faros cuando se maneje en un estacionamiento techado o en un túnel.

Si el vehículo se arranca en una cochera oscura, el sistema automático de faros se enciende inmediatamente. Si el vehículo sale de un estacionamiento y hay luz afuera, hay una ligera demora antes que el sistema automático de faros delanteros cambie a luces de operación de día (DRL). Durante la demora, el grupo de instrumentos puede no ser tan brillante como de costumbre. Asegúrese que el control de brillo del tablero de instrumentos esté en la posición de brillo completo. Vea *Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos* ⇨ 160.

Luces encendidas con limpiadores

Si los limpiadores del parabrisas están activados a la luz del día con el motor encendido, y el control de la luz exterior está en AUTO, los faros delanteros, luces de

estacionamiento, y otras luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces enciendan varía basándose en la velocidad del limpiador. Cuando los limpiadores no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de luz exterior a  o  para deshabilitar esta función.

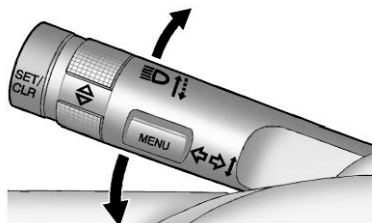
Intermitentes de advertencia de peligro



 : Oprima y sostenga momentáneamente para hacer que las luces direccionales delanteras y

traseras destellen intermitentemente. Esto advierte a otros que usted está teniendo problemas. Presione y sostenga momentáneamente este botón nuevamente para apagar las intermitentes.

Señales direccionales y de cambio de carril



Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar una vuelta.

Una flecha en el grupo de instrumentos destellará en la dirección del giro o cambio de carril.

Levante o baje la palanca hasta que la flecha comience a titilar para señalar un cambio de carril. La direccional destella tres veces.

La palanca regresa a su posición inicial cuando se libera.

Si después de indicar una vuelta o cambio de carril la flecha destella rápidamente o no enciende, esto quiere decir que un foco de las luces direccionales podría estar quemado. Reemplace cualesquier focos fundidos. Si ningún foco está quemado, revise el fusible. Ver *Fusibles y cortacircuitos* ➔ 262.

Luces de niebla delanteras



El botón de luces de niebla está en el tablero de instrumentos junto al volante de dirección.

Para encender las luces de niebla, deben estar encendidas la ignición y los faros delanteros o las luces de estacionamiento.

☾ : Si está equipado, presione para encender o apagar. Cuando las luces anti-niebla se encuentran encendidas se enciende un indicador en el grupo de instrumentos.

Algunas localidades tienen leyes que exigen que los faros estén encendidos junto con las lámparas de niebla.

Iluminación interior

Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos



Se pueden ajustar el brillo de la pantalla del grupo de instrumentos, pantalla y controles de infoentretenimiento, controles al volante, y todos los demás controles iluminados, así como los indicadores de estado de función.

La perilla para esta función está en el tablero de instrumentos a un lado de la columna de la dirección.

Empuje la perilla completamente hasta que se extienda y luego gírela en contra o en el sentido de las manecillas del reloj para controlar el brillo de las luces.

Luces de cortesía

Las luces de cortesía se encienden automáticamente cuando se abre cualquier puerta y la luz de domo está en la posición puerta.

Luces del techo

Luces de domo delanteras y traseras

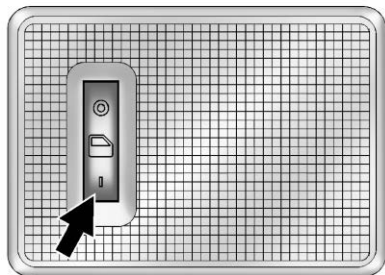


Los controles de las luces de domo delanteras están en la consola superior.

☀ : Presione para apagar las luces, incluso si una puerta está abierta.

📄 : Cuando el botón se regresa a la posición media, las luces se encienden automáticamente cuando se abre una puerta.

☀ : Presione para encender las luces de techo.



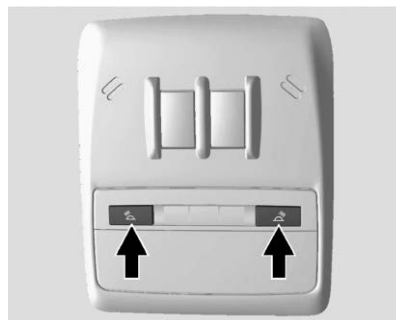
Los controles de la luz trasera del domo están en el techo interior arriba de los asientos traseros.

○ : Presione para apagar las luces, incluso si una puerta está abierta.

📄 : Cuando el botón se regresa a la posición media, las luces se encienden automáticamente cuando se abre una puerta.

| : Presione para encender las luces de techo.

Luces de Lectura



Las luces de lectura delanteras están en la consola de techo.

☀ ○ ☀ : Presione para encender o apagar cada luz.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

Algunas luces exteriores y las lámparas interiores se encienden brevemente en la noche, o en áreas con poca luz, al presionar 📄 en el transmisor de Entrada remota sin llave (RKE). Cuando se abre una puerta, las luces interiores se encienden. Se mantienen encendidas alrededor de 20 segundos. Cuando se cierran todas las puertas o se enciende la ignición, se atenuarán gradualmente.

Esta función se puede cambiar. Consulte "Luces localizadoras" en *Personalización del vehículo* ➔ 148.

Iluminación de salida

Algunas luces exteriores e interiores se encienden en la noche, o en áreas con iluminación limitada, cuando se abre la puerta del conductor después de apagar la

ignición. Las luces interiores se encienden después de que se apague la ignición. Las luces exteriores e interiores permanecen encendidas por un periodo de tiempo definido, luego automáticamente se apagan.

Las luces exteriores se apagan de inmediato apagando el control de la lámpara exterior.

Esta función se puede cambiar. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Protección de la corriente de la batería

La función de ahorrador de batería protege contra la descarga de la batería del vehículo.

Si una luz interior o los faros o las luces de estacionamiento manual está encendida y el interruptor de encendido se apaga, el sistema de protección de la batería automáticamente apaga la luz algunos minutos después.

Para reiniciar el cronómetro de 10 minutos, gire el control de luces exteriores a la posición  y luego regréselo a la posición  o . Para mantener las luces encendidas por más de 10 minutos, la ignición debe estar en ACC/ACCESSORY (Accesorios).

Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior

Las lámparas exteriores se apagan aproximadamente 10 minutos después que el encendido se gire a off (apagado), si las lámparas de estacionamiento o faros se han dejado encendidos manualmente. Esto protege contra el rebase de la batería. Para reiniciar el cronómetro de 10 minutos, gire el control de luces exteriores a la posición  y luego regréselo a la posición  o .

Para mantener las luces encendidas por más de 10 minutos, la ignición debe estar en ACC/ACCESSORY (accesorios).

Sistema de Infoentretenimiento

Introducción

Infoentretenimiento 163

Introducción

Infoentretenimiento

Vea el manual de infoentretenimiento respecto a información sobre el radio, reproductores de audio, teléfono, sistema de navegación, y reconocimiento de voz y habla. También incluye información para la configuración.

Cancelación activa de ruido (ANC)

Si está equipado, ANC reduce el ruido del motor en el interior del vehículo. ANC requiere el sistema de audio, radio, altavoces, amplificador (si está equipado), sistema de inducción, y sistema de escape instalados en fábrica para funcionar adecuadamente. Se requiere la desactivación por su distribuidor si se instaló equipo post-venta relacionado.

Controles de clima

Sistemas de control de clima

Sistemas de control de clima	164
Sistema de climatización automática dual	166

Ventilas de aire

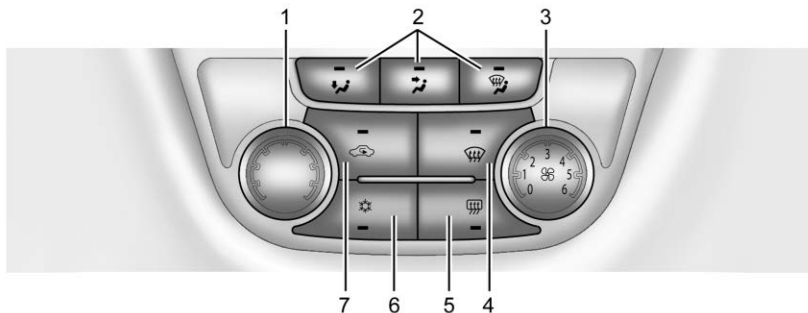
Ventilas de aire	170
------------------------	-----

Mantenimiento

Entrada de aire	171
Filtro de aire del habitáculo ...	171
Servicio	171

Sistemas de control de clima

Con este sistema se puede controlar el calentamiento, el enfriamiento, el desempañado, y la ventilación para el vehículo.



1. Control temperatura
2. Modos de reparto de aire
3. Control del ventilador
4. Descongelar
5. Desempañador de la ventana trasera
6. Aire acondicionado
7. Recirculación

Los siguientes son los ajustes de control del clima que usan más combustible:

- Modo de descongelación
- Configuración de temperatura extrema
- Ajustes de alta velocidad del ventilador

Para ayudar a reducir el consumo de combustible:

- Seleccione un ajuste de temperatura más alto en clima caliente y más bajo en clima frío.
- Apague el aire acondicionado cuando no sea necesario.
- Use la eliminación de escarcha sólo para limpiar las ventanas.

 : Haga girar la perilla en sentido de las manecillas del reloj o en sentido inverso para aumentar o reducir, respectivamente, la velocidad del ventilador. Gire la perilla completamente a 0 para apagar el ventilador y el compresor de aire acondicionado.

Control temperatura : Gire la perilla en el sentido o en contra de las manecillas del reloj para aumentar o disminuir la configuración de temperatura.

Control de la modalidad de distribución de aire : Presione , , o  para cambiar la dirección del flujo de aire. Los ajustes de modo de descarga de aire se

pueden combinar. Una luz indicadora se enciende en el botón de modo seleccionado.

 : El aire se dirige a las salidas del piso.

 : El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

 : El aire se dirige a las ventilas del parabrisas y de las ventanas laterales.

 : Presione para despejar el parabrisas de niebla o escarcha más rápidamente. El aire se dirige al parabrisas.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanas estén nítidas.

Aire acondicionado

 : Presione para encender o apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado no trabaja si la temperatura exterior baja del

punto de congelación, si se apaga el ventilador y la luz indicadora se apaga.

 : Presione para encender la recirculación. Se enciende una luz indicadora. El aire recircula dentro del vehículo. Esto ayuda a enfriar rápidamente el aire dentro del vehículo o reducir la entrada de aire y olores externos. Para mejorar la eficiencia del combustible y para enfriar el vehículo más rápido, se puede seleccionar automáticamente la recirculación en clima cálido cuando la temperatura esté establecida en el ajuste más frío. La luz de recirculación no encenderá.

Oprima  para seleccionar recirculación; oprima de nuevo para seleccionar aire exterior.

Desempañador de la ventana trasera

 : Presione para encender o apagar el desempañador de la ventana trasera. Se prende una luz indicadora en el botón para mostrar que el desempañador de la ventana trasera está encendido.

El desempañador sólo funciona cuando la ignición está encendida. El desempañador se apaga si la ignición está apagado o en ACC/ACCESSORY (accesorios).

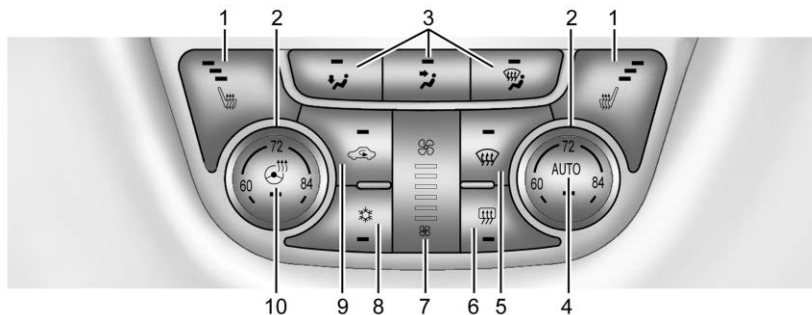
No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanas estén nítidas.

Precaución

No use una navaja o un objeto afilado para limpiar el lado interior del medallón. No pegue nada en las líneas de la rejilla del desempañador del medallón. Estas acciones pueden dañar el desempañador trasero. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones de estos daños.

Sistema de climatización automática dual

El calentamiento, enfriamiento y ventilación para el vehículo se pueden controlar con este sistema.



1. Asientos del conductor y copiloto con calefacción (si así está equipado)
2. Controles de temperatura del lado del pasajero y del conductor
3. Modos de reparto de aire
4. AUTO (Operación automática)
5. Descongelar
6. Desempañador de la ventana trasera
7. Controles del ventilador
8. Aire acondicionado
9. Recirculación
10. Volante con calefacción (si está equipado)

Los siguientes son los ajustes de control del clima que usan más combustible:

- Modo de descongelación
- Configuración de temperatura extrema
- Ajustes de alta velocidad del ventilador

Para ayudar a reducir el consumo de combustible:

- Use el control automático total como se describe en “Operación automática” a continuación.
- Seleccione un ajuste de temperatura más alto en clima caliente y más bajo en clima frío.
- Apague el aire acondicionado cuando no sea necesario.
- Use la eliminación de escarcha sólo para limpiar las ventanas.

Operación automática

El sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución del aire, el

aire acondicionado y la recirculación para calentar o enfriar el vehículo a la temperatura deseada.

Cuando se enciende AUTO, las cuatro funciones operan automáticamente. Cada función también se puede fijar manualmente y se proyecta la configuración seleccionada. Las funciones no ajustadas manualmente continuarán controlándose automáticamente, incluso si el indicador AUTO no está iluminado.

Para operación automática:

1. Presione AUTO.
2. Fije la temperatura. Dé tiempo para que el sistema se estabilice. Después ajuste la temperatura según se requiera para un confort óptimo.

Para mejorar la eficiencia en el uso de combustible y enfriar el vehículo con mayor rapidez, la recirculación puede ser seleccionada automáticamente en clima cálido. La luz de recirculación no encenderá.

Oprima  para seleccionar recirculación; oprima de nuevo para seleccionar aire exterior.

Operación manual

 : Oprima el botón  inferior para disminuir la velocidad del ventilador. Presionar el botón inferior por más tiempo apaga el ventilador y el enfriamiento. Oprima el botón  superior para incrementar la velocidad del ventilador. La velocidad de ventilador seleccionado se indica por un número en la pantalla de desplegado. Presione AUTO para regresar a la operación automática.

Modos de reparto de aire :

Presione , , o  para cambiar la dirección del flujo de aire. Los ajustes de modo de descarga de aire se pueden combinar. Una luz indicadora se enciende en el botón de modo seleccionado.

Cambiar el modo cancela la operación automática y la dirección del flujo de aire se controla manualmente. Presione AUTO para regresar a la operación automática.

 : El aire se dirige a las salidas del piso.

 : El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

 : El aire se dirige a las ventilas del parabrisas y de las ventanas laterales.

 : Presione para despejar el parabrisas de niebla o escarcha más rápidamente. El aire se dirige al parabrisas.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

Aire acondicionado

 : Presione para encender o apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado no trabaja si la temperatura exterior baja del punto de congelación, si se apaga el ventilador y la luz indicadora se apaga.

Presione AUTO para regresar a la operación automática. Cuando la luz indicadora está encendida, el aire acondicionado opera automáticamente para enfriar el aire dentro del vehículo o para secar el aire según se requiera para desempañar más rápidamente el parabrisas.

 : Presione para encender la recirculación. Se enciende una luz indicadora. El aire se recircula para enfriar rápidamente el interior del vehículo o reducir la entrada de aire y olores del exterior.

Desempañar automáticamente :

El sistema de control de climatización puede tener un sensor para detectar automáticamente humedad alta dentro del vehículo. Cuando se detecta humedad alta, el sistema de control de climatización puede ajustar el suministro de aire exterior y encender el aire acondicionado. Si el sistema de control de climatización no detecta la posibilidad de que se empañen las ventanas, regresa a la operación normal. Para apagar o encender el

Desempañador automático, consulte "Climatización y calidad del aire" en *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Ionizador : Si está equipado con un ionizador, esta función ayuda a limpiar el aire dentro del vehículo y eliminar contaminantes tales como polen, olores, y polvo. Para encender o apagar el ionizador, consulte "Clima y calidad del aire" en *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Desempañador de la ventana trasera

 : Presione para encender o apagar el desempañador de la ventana trasera. Se prende una luz indicadora en el botón para mostrar que el desempañador de la ventana trasera está encendido.

El desempañador sólo funciona cuando la ignición está encendida. El desempañador se apaga si la ignición está apagado o en ACC/ACCESSORY (accesorios).

El desempañador de la ventana trasera puede ajustarse en operación automática. Vea "Clima y calidad del aire" en *Personalización del vehículo* ⇨ 148. Cuando se activa el Desempañador trasero automático, el desempañador de la ventana trasera se enciende automáticamente cuando la temperatura interior está fría y la temperatura exterior es de aproximadamente 4 °C (40 °F) y menor. El desempañador automático del medallón se apaga automáticamente después de aproximadamente 10 minutos. A velocidades mayores, el desempañador del parabrisas trasero puede permanecer encendido continuamente.

Si está equipado con espejos exteriores con calefacción, estos se encienden cuando el botón del desempañador de la ventana trasera está encendido para ayudar a despejar la niebla o escarcha de la superficie de los espejos. Vea *Espejos con calefacción* ⇨ 45.

Precaución

No trate de despejar la escarcha ni ningún otro material del interior del parabrisas frontal o trasero con una hoja de rasurar o cualquier otro objeto afilado. Esto puede dañar el desempañador del parabrisas trasero y afectar la capacidad del radio para captar estaciones claramente. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones de estos daños.

 : Si está equipado, presione para encender o apagar los asientos con calefacción. Vea *Asientos delanteros con calefacción* ⇨ 59.

 : Si está equipado, presione para encender o apagar el volante con calefacción. Vea *Volante con calefacción* ⇨ 120.

Operación de control de clima

con arranque remoto : Si está equipado con la característica de arranque remoto, el sistema de control de climatización puede

operar cuando el vehículo se arranca remotamente. El sistema usa las configuraciones anteriores del conductor para calentar o enfriar el interior del vehículo. El desempañador trasero se encenderá durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz indicadora de desempañador trasero no se enciende durante un arranque remoto. Si está equipado, los asientos con calefacción pueden activarse durante un arranque remoto. Las luces indicadoras de asiento con calefacción no se encienden durante un arranque remoto. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 35 y *Asientos delanteros con calefacción* ⇨ 59.

Sensores

El sensor solar, arriba del tablero de instrumentos junto al parabrisas, monitorea el calor solar.

El sistema de control de climatización usa la información del sensor para ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador, la

recirculación, y la modalidad de distribución de aire para un confort óptimo.

Si el sensor está cubierto, el sistema de control de climatización automática puede no operar adecuadamente.

Ventilas de aire

Use las celosías ubicada en las ventilas de aire para cambiar la dirección del flujo del aire.

Use los controles giratorios que está cerca de las tomas de aire para controlar o cortar el flujo de aire.

Consejos de operación

- Mantenga todas las salidas abiertas siempre que sea posible para obtener un mejor rendimiento del sistema.
 - Quite los objetos que estén en las áreas debajo de todos asientos para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo con más efectividad.
 - Quite toda la escarcha, nieve u hojas de las entradas de aire en la base del parabrisas que pudieran bloquear el flujo de aire hacia el vehículo.
- Limpie la nieve del cofre para mejorar la visibilidad y ayudar a disminuir la humedad que se introduce al vehículo.
 - El uso de deflectores en el cofre que no están aprobados por GM puede afectar de manera adversa el desempeño del sistema.

Mantenimiento

Entrada de aire

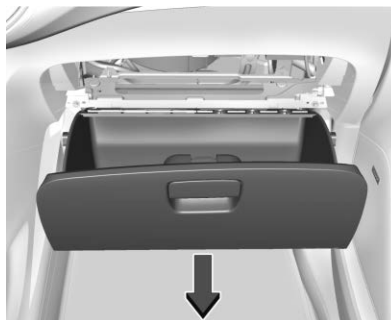
Despeje cualquier escarcha, nieve u hojas de la entrada de aire en la base del parabrisas que puedan bloquear el flujo de aire hacia el vehículo.

Filtro de aire del habitáculo

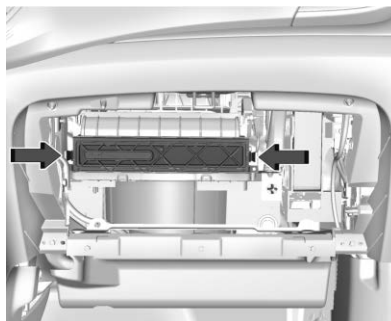
El filtro elimina polvo, polen y otros irritantes suspendidos en el aire, del aire exterior introducido al vehículo.

El filtro deberá remplazarse como parte del mantenimiento programado de rutina. Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ 322. Para saber qué tipo de filtro usar, consulte *Refacciones de mantenimiento* ⇨ 329.

1. Abra la guantera completamente y desconecte el amortiguador en el lado externo.



2. Oprima ambos lados de la guantera y jale para retirarla.



3. Abra la cubierta del filtro liberando las lengüetas en ambos lados y jalando la cubierta hacia arriba.
4. Remplace el filtro del aire.
5. Cierre la cubierta del filtro de aire y vuelva a instalar la guantera.

Consulte a su distribuidor si necesita ayuda adicional.

Servicio

Todos los vehículos tienen debajo del cofre una etiqueta que identifica el refrigerante utilizado en el vehículo. Únicamente técnicos capacitados y certificados deben dar servicio al sistema de refrigerante. El evaporador del aire acondicionado nunca debe ser reparado o reemplazado utilizando uno de un vehículo recuperado. Únicamente se debe reemplazar por un evaporador nuevo para asegurar una operación adecuada y segura.

Durante el servicio, todos los refrigerantes deben recolectarse utilizando el equipo adecuado.

172 Controles de clima

Ventilar los refrigerantes directamente a la atmósfera es dañino para el medio ambiente y también puede crear condiciones inseguras producidas por inhalación, combustión, congelación, u otras situaciones relacionadas con la salud.

El sistema de aire acondicionado requiere mantenimiento periódico. Vea *Programa de mantenimiento* ➞ 322.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Comportamiento del conductor	174
Ambiente de conducción	174
Diseño del vehículo	174
Conducción distraída	175
Conducción defensiva	176
Conducción en estado de ebriedad	176
Control de vehículo	176
Frenos	176
Dirección	177
Recuperación en todo terreno	178
Pérdida de control	178
Conducción en caminos mojados	179
Cuestas y caminos montañosos	180
Conducción durante el invierno	180
Si el vehículo se atasca	182
Límites de carga del vehículo	183

Arranque y Operación

Rodaje de vehículo nuevo	187
Posiciones del encendido	188
Arranque del motor	190
Sistema de Paro/Arranque ...	191
Calentador del motor	192
Energía retenida para los accesorios (RAP)	194
Cambie a P (estacionamiento)	194
Cambio fuera de PARK (estacionamiento)	195
Estacionarse sobre materiales inflamables	196
Estacionamiento extendido ...	197

Emisiones del motor

Emisiones del motor	197
Vehículo estacionado en funcionamiento	198

Transmisión automática

Transmisión Automática	198
Modo manual	200

Sistemas de transmisión

Tracción en las cuatro ruedas	201
-------------------------------------	-----

Frenos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	202
Freno de Mano	203
Asistencia del freno	204
Asistencia de arranque en subidas (HSA)	204

Sistemas de control de recorrido

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ...	205
--	-----

Control de velocidad constante

Control de velocidad constante	207
--------------------------------------	-----

Sistemas de asistencia al conductor

Sistemas de asistencia al conductor	210
Cámara de visión trasera (RCV)	212
Asistente aparcamiento	214
Sistema de alerta de choque de frente (FCA)	216
Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)	218
Advertencia de cambio de carril (LWD)	220

Combustible

Combustible Top Tier	222
Combustible recomendado ...	222
Combustibles prohibidos	222
Combustible en países extranjeros	223
Aditivos del combustible	223
Llenado del tanque	223
Cómo llenar un contenedor portátil combustible	225

Remolque transporte

Información general sobre remolque	226
---	-----

Conversiones y adiciones

Equipo eléctrico añadido	226
-------------------------------	-----

**Información de
conducción**
**Comportamiento del
conductor**

Conducir es una responsabilidad importante. El comportamiento del conductor, el ambiente de manejo, y el diseño del vehículo afectan lo bien que se desempeña el vehículo.

Estar consciente sobre estos factores puede ayudar a entender cómo se comporta el vehículo y qué se puede hacer para evitar muchos tipos de accidentes, incluyendo una volcadura.

La mayoría de las lesiones más graves y fatalidades a ocupantes que no se abrochan el cinturón de seguridad se pueden reducir o prevenir con el uso de los cinturones de seguridad. En una volcadura, una persona que no se coloca el cinturón de seguridad tiene considerablemente más posibilidades de fallecer que una persona que utiliza el cinturón de

seguridad. Además, evitar la velocidad excesiva, vueltas repentinas o abruptas, y el manejo en estado de ebriedad o agresivo pueden ayudar a que los viajes sean más seguros y a evitar la posibilidad de una colisión.

Ambiente de conducción

Esté preparado para conducir en clima inclemente, durante la noche, o durante otras horas en las que la visibilidad o tracción puedan estar limitadas, tales como en curvas, caminos resbalosos, o terreno montañoso. Los entornos que no son familiares también pueden tener peligros ocultos.

Diseño del vehículo

Los vehículos utilitarios tienen una tasa de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Esto se debe a que tienen un espacio libre más elevado con respecto al suelo y una rodada más angosta o una base de ruedas más corta que los automóviles de pasajeros, que los hace más

capaces para conducción fuera del camino. Mientras estas características de diseño proporcionan al conductor una mejor vista del camino, estos vehículos tienen un mayor centro de gravedad que otros tipos de vehículos. Un vehículo utilitario no se maneja igual que un vehículo con un centro de gravedad menor, como un automóvil, en situaciones similares.

Un comportamiento más seguro del conductor y la comprensión del entorno pueden ayudarle a evitar una volcadura en cualquier tipo de vehículo, incluyendo vehículos utilitarios.

Conducción distraída

Las distracciones vienen en muchas formas y pueden hacer que usted pierda la concentración en la tarea de conducir. Aplique su buen juicio y no permita que otras actividades desvíen su atención del camino. Muchos gobiernos locales han promulgado leyes relativas a la

distracción de los conductores. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar la conducción distraída, mantenga sus ojos en el camino, mantenga sus manos en el volante, y enfoque su atención en la conducción.

- No use el teléfono en situaciones de conducción exigentes. Use el método de manos libres para hacer o recibir las llamadas telefónicas necesarias.
- Observe el camino. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe un pasajero al asiento delantero para que maneje las distracciones potenciales.
- Familiarícese con las funciones del vehículo antes de conducir, como la programación de las emisoras de radio favoritas y el ajuste del control del clima y los ajustes de los asientos. Programe toda la información

del viaje en cualquier dispositivo de navegación antes de conducir.

- Espere a que el vehículo esté estacionado para recoger objetos que hayan caído al piso.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga las mascotas en un transportador o con elementos de restricción adecuados.
- Evite conversaciones estresantes al conducir, ya sea con un pasajero o en un teléfono celular.



Advertencia

Quitar los ojos del camino durante mucho tiempo o con demasiada frecuencia puede provocar una colisión que puede dar como resultado lesiones o incluso la muerte. Enfoque su atención en conducir.

Consulte la sección de infoentretenimiento para más información sobre el uso de dicho sistema. Consulte el manual de Infoentretenimiento para más información sobre el sistema de navegación, si está equipado, incluyendo la conexión y el uso de teléfonos celulares.

Conducción defensiva

Manejo a la defensiva significa "siempre esperar lo inesperado". El primer paso para manejar a la defensiva es utilizar el cinturón de seguridad. Consulte *Cinturones de seguridad* ⇨ 66.

- Asuma que los otros usuarios del camino (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados y cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté listo para ello.
- Mantenga suficiente distancia entre usted y el conductor que va delante.
- Concéntrese en la tarea de manejar.

Conducción en estado de ebriedad

Las muertes y lesiones asociadas con tomar y manejar constituyen una tragedia mundial.

Advertencia

Tomar y manejar es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y juicio pueden verse afectados incluso por una pequeña cantidad de alcohol. Podría tener un choque serio (o incluso mortal) si maneja después de tomar.

No tome y maneje, ni acompañe a un conductor que haya tomado. Tome un taxi o, si está con un grupo de personas, elijan a un conductor designado (que no beberá alcohol).

Control de vehículo

El frenado, el direccionamiento y la aceleración son factores importantes para ayudar a controlar el vehículo durante la conducción.

Frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. La decisión de pisar el pedal de freno es tiempo de percepción. El hacerlo es tiempo de reacción.

El tiempo de reacción del conductor promedio es de unos 3/4 de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se desplaza a 100 km/h (60 mph) viaja 20 m (66 pies), lo cual puede ser una distancia grande en una emergencia.

Entre las recomendaciones útiles de frenado que deben tenerse presentes se incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que va delante.

- Evite frenados bruscos innecesarios.
- Mantenga el ritmo de avance del tráfico.

Si alguna vez se apaga el motor mientras maneja el vehículo, frene normalmente sin bombear los frenos. De hacerlo así, eso puede provocar que sea más difícil oprimir el pedal. Si se apaga el motor, todavía habrá un poco de asistencia para el frenado, pero ésta se usará cuando presione el pedal de freno. Una vez que se haya consumido la asistencia de frenado, podría tomarle más tiempo detenerse y el pedal de freno será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida eléctrica

El vehículo tiene dirección eléctrica asistida. No cuenta con aceite de la dirección hidráulica. No se requiere mantenimiento periódico.

Si la ayuda de la dirección asistida se pierde debido a una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor. Si hay algún problema acuda con su distribuidor.

Si el volante se gira hasta que alcance el extremo de su recorrido y se retiene contra esa posición por un periodo prolongado de tiempo, la dirección hidráulica asistida se puede reducir.

Si la asistencia de dirección se utiliza durante un tiempo prolongado mientras el vehículo no está en movimiento, la asistencia de energía se puede reducir.

El uso normal de la dirección hidráulica asistida debe regresar cuando el sistema se enfríe.

Si hay algún problema acuda con su distribuidor.

Recomendaciones para las curvas

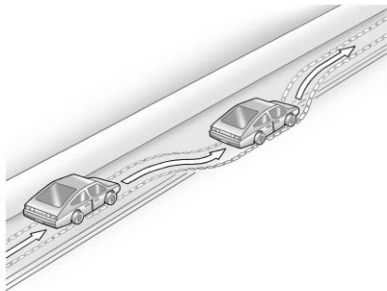
- Tome las curvas a una velocidad razonable.

- Reduzca la velocidad antes de entrar a una curva.
- Mantenga una velocidad razonable a lo largo de la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente hacia la recta.

Dirección en emergencias

- Hay algunas situaciones en las que variar la dirección para esquivar un problema puede ser más efectivo que frenar.
- Sujetar ambos lados del volante le permite girar 180 grados sin quitar ninguna de las manos.
- El Sistema de frenos antibloqueo (ABS) permite virar y frenar al mismo tiempo.

Recuperación en todo terreno



Las llantas delanteras del vehículo pueden salir de la orilla del camino hacia el acotamiento al manejar. Siga estas recomendaciones:

1. Libere el acelerador y a continuación, si no hay nada que lo impida, cambie la dirección del vehículo de modo que se monte en el borde del pavimento.
2. Gire el volante aproximadamente 1/8 de vuelta, hasta que la rueda

delantera derecha haga contacto con el borde del pavimento.

3. Gire el volante para seguir el camino.

Pérdida de control

Derrapes

Hay tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape por frenado - las ruedas no giran.
- Derrape por virado o de esquina - el exceso de velocidad o de virado en una curva hace que las llantas patinen y pierdan fuerza de giro.
- Derrape por aceleración - un acelerón demasiado fuerte hace que las llantas de tracción patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable adecuado a las condiciones existentes y

evitando ser negligentes en dichas condiciones. Pero los derrapes siempre pueden ocurrir.

Si el vehículo empieza a deslizarse, siga estas sugerencias:

- Quite el pie del pedal del acelerador y gire el volante hacia donde desee que se dirija el vehículo. El vehículo puede enderezarse. Esté listo para un segundo derrape, en caso de que ocurra.
- Reduzca la velocidad y ajuste su conducción según las condiciones climáticas. La distancia de frenado puede ser más larga y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción se reduce a causa de agua, nieve, hielo, grava u otros materiales que estén sobre el camino. Aprenda a reconocer las pistas de advertencia (tales como suficiente agua, hielo o nieve en el camino para crear una superficie tipo espejo) y reduzca la velocidad cuando tenga duda.

- Trate de evitar los cambios bruscos de dirección, aceleración o frenado, incluyendo la reducción de la velocidad del vehículo cambiando a una velocidad menor (frenado con motor). Cualquier cambio repentino puede hacer que las llantas se deslicen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo ayudan a evitar el derrape por frenado.

Conducción en caminos mojados

La lluvia y los caminos mojados pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de aceleración y frenado. Siempre maneje más despacio en este tipo de condiciones de manejo y evite manejar dentro de charcos grandes, niveles altos de agua o agua corriente.



Advertencia

Los frenos mojados podrían causar choques. Podrían no funcionar del todo bien durante un frenado repentino y podrían hacer que el vehículo se derrape hacia un lado. Podría perder el control del vehículo.

Después de manejar a través de un charco de agua o un autolavado, presione suavemente el pedal de freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

El agua corriente crea fuerzas importantes. El manejar sobre agua corriente podría provocar el arrastre de su vehículo. Si esto sucede, usted y el resto de los ocupantes podrían ahogarse. No ignore las advertencias de la policía y sea muy cuidadoso al tratar de manejar sobre agua corriente.

Hidroplaneación

La hidroplaneación es peligrosa. El agua puede acumularse bajo las llantas del vehículo haciendo que estén totalmente sobre el agua. Esto puede suceder si el camino está muy mojado y usted va a una velocidad considerable. Cuando el vehículo está hidroplaneando, cuenta con muy poco o ningún contacto con el camino.

No existe ninguna regla definitiva para la hidroplaneación. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando el camino esté mojado.

Otros consejos para el clima lluvioso

Además de reducir la velocidad, otros consejos para el clima lluvioso incluyen:

- Mantenga una distancia mayor.
- Pase con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.

- Mantenga lleno el depósito de líquido para el lavaparabrisas.
- Mantenga las llantas en buen estado y con una profundidad del dibujo adecuada. Consulte *Llantas* ⇨ 270.
- Apague el control de velocidad crucero.

Cuestas y caminos montañosos

El manejo en colinas empinadas y montañas es diferente al manejo en terreno plano. Los consejos incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y realice todos los servicios de mantenimiento.
- Compruebe los niveles de todos los fluidos y los frenos, llantas, sistema de enfriamiento y transmisión.
- Cambie a una velocidad menor al bajar por pendientes largas o muy pronunciadas.



Advertencia

Usar los frenos para desacelerar el vehículo en una pendiente cuesta abajo prolongada puede causar sobrecalentamiento del freno, puede reducir el desempeño del freno y podría resultar en una pérdida de frenado. Cambie la transmisión a una velocidad menor para dejar que el motor ayude a los frenos en una pendiente cuesta abajo inclinada.



Advertencia

Bajar por una colina en N (neutral) o con el motor apagado es peligroso. Esto puede causar sobrecalentamiento de los frenos y pérdida de asistencia de dirección. Siempre mantenga el motor en marcha y el vehículo en alguna velocidad.

- Conduzca a velocidades que mantengan el vehículo en su propio carril. No haga giros o cruce la línea central.
- Esté alerta en la cima de las colinas; algo podría estar en su carril (por ejemplo, un vehículo detenido, un accidente).
- Ponga atención a las señales especiales del camino (por ejemplo, área de caída de piedras, cruce de caminos, pendientes continuas, zonas de rebase y no rebase) y tome las acciones adecuadas.

Conducción durante el invierno

Manejo sobre nieve o hielo

La nieve o hielo entre las llantas y el camino crea menos tracción o agarre, así que conduzca cuidadosamente. Hielo húmedo puede ocurrir en aproximadamente 0 °C (32 °F) cuando comience a caer lluvia congelada. Evite manejar

sobre hielo mojado o en condiciones de lluvia helada hasta que los caminos sean tratados.

Para conducción de camino resbaloso:

- Acelere suavemente. Acelerar demasiado rápido causa que las ruedas giren y hace resbaladiza la superficie debajo de las llantas.
- Encienda el control de tracción. Consulte *Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad* ⇨ 205.
- El Sistema de frenos anti-bloqueo (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante paradas bruscas, pero los frenos se deben aplicar más rápido que sobre pavimento seco. Consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ 202.
- Permita una mayor distancia de seguimiento y observe si hay puntos resbaladizos. Es posible que queden áreas con hielo en las áreas sombreadas de los caminos limpios. La superficie

de una curva o un paso a desnivel podría permanecer con hielo incluso cuando las carreteras circundantes están libres. Evite maniobras violentas de dirección o frenado al manejar sobre hielo.

- Apague el Control de velocidad constante.

Condiciones de tormenta de nieve

Detenga el vehículo en un lugar seguro y haga señales para pedir ayuda. Manténgase cerca del vehículo a menos que la ayuda se encuentre cerca. Si es posible, use la Asistencia en el Camino. Consulte *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ 337. Para obtener ayuda y mantener seguros a los ocupantes del vehículo:

- Enciende las Intermitentes de advertencia de peligro.
- Amarre una tela roja al espejo exterior.



Advertencia

La nieve podría atrapar los gases del escape debajo del vehículo. Esto podría provocar que los gases del escape se introduzcan en el vehículo. Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inodoro e incoloro. Puede causar pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Si el vehículo queda atrapado en la nieve:

- Retire la nieve de la base del vehículo, en especial si bloquea el tubo de escape.
- Abra una ventana alrededor de 5 cm (2 pulg.), en el lado del vehículo opuesto a la dirección del viento, para permitir la entrada de aire fresco.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control del clima para circular el aire del interior del vehículo y active el ventilador en la velocidad más alta. Consulte "Sistemas de control de clima."

Para mayor información sobre CO, vea *Emisiones del motor* ⇨ 197.

Para ahorrar combustible, opere el motor durante periodos cortos para calentar el vehículo y después apague el motor y cierre la ventana parcialmente. El mantenerse en movimiento también le puede ayudar a mantenerse caliente.

Si la ayuda tarda en llegar, cuando encienda el motor, presione el pedal del acelerador para hacer que se revolucione más que en velocidad

de marcha en vacío. Esto mantendrá la batería cargada para volver a encender el vehículo y para hacer señales de ayuda con los faros delanteros. Haga esto lo menos posible, para ahorrar combustible.

Si el vehículo se atasca

Gire las llantas con cuidado para liberar el vehículo cuando esté atascado en arena, lodo, hielo o nieve.

Si está demasiado atascado para que el sistema de tracción pueda liberar el vehículo, apague el sistema de tracción y utilice el método de balanceo. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 205.

**Advertencia**

Si las llantas del vehículo giran a alta velocidad podrían explotar, y usted y las demás personas podrían resultar heridos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

El vehículo podría sobrecalentarse causando un incendio en el compartimento del motor u otros daños. Haga girar las ruedas lo menos posible y evite avanzar a más de 56 km/h (35 mph).

Balanceo del vehículo para liberarlo del atasco

Gire el volante hacia la izquierda y la derecha para liberar el área alrededor de las llantas delanteras. Apague el sistema de tracción. Cambie el movimiento hacia atrás y hacia adelante, entre R (reversa) y una velocidad baja hacia adelante, haciendo girar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las llantas se hayan detenido antes de cambiar la velocidad. Libere el pedal acelerador al cambiar, y presiónelo ligeramente cuando la transmisión se encuentre en alguna velocidad. El girar las llantas hacia

adelante y hacia atrás provoca un movimiento de balanceo del vehículo que podría liberarlo. Si esto no libera el vehículo después de unos cuantos intentos, tal vez necesite remolcarlo para sacarlo. Si necesita remolcar el vehículo para sacarlo, consulte *Cómo remolcar el vehículo* ⇨ 305.

Límites de carga del vehículo

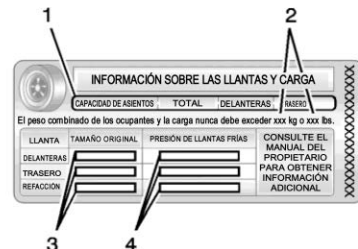
Es importante conocer la cantidad de carga que puede soportar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga y las opciones no instaladas de fábrica. Hay dos etiquetas en el vehículo que pueden indicar la cantidad de peso que puede cargar; la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) y la etiqueta de certificación/llanta.



Advertencia

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera de maniobrar el vehículo. Esto podría ocasionar la pérdida de control y un choque. La sobrecarga también puede reducir la distancia para detenerse, dañar las llantas, y acortar la vida del vehículo.

Etiqueta de información sobre las llantas y carga



Etiqueta de ejemplo

En el pilar central (pilar B) está pegada una etiqueta de información sobre las llantas y la carga específica del vehículo. La etiqueta de información sobre las llantas y carga muestra el número de asientos para los ocupantes (1) y la capacidad máxima de peso del vehículo (2) en kilogramos y libras.

La etiqueta Información sobre llantas y carga también muestra el tamaño de las llantas de equipo original (3) y las presiones de inflado en frío recomendadas para las llantas (4). Para obtener más información sobre las llantas y la presión de inflado consulte *Llantas* ⇨ 270 y *Presión de llantas* ⇨ 279.

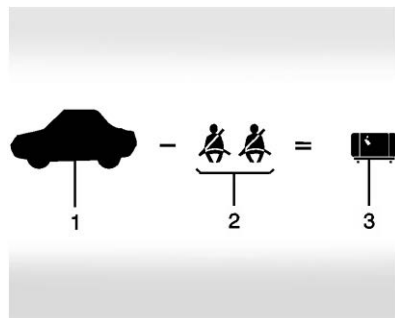
También hay información importante acerca de la carga en la etiqueta de certificación del vehículo/llantas. Puede indicar el peso bruto del vehículo (GVWR) y el peso bruto por eje (GAWR) para los ejes delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de certificación/llantas" más adelante en esta sección.

"Pasos para determinar el límite de carga correcto-

1. Localice la declaración "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder XXX kg o XXX libras." en la placa del vehículo.
2. Determine la suma del peso del conductor y los pasajeros que irán en el vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.
4. La cantidad resultante será la capacidad de carga o equipaje disponible. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1400 libras y habrá cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad para carga y equipaje será de 650 libras (1400-750 (5 x 150) = 650 lbs.)

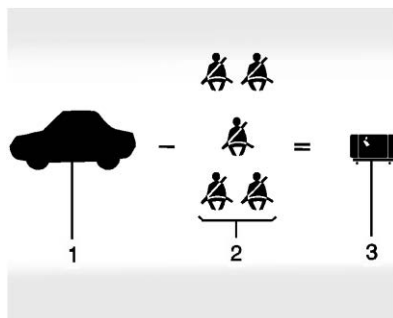
5. Determine el total del peso del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder la capacidad de carga y equipaje calculada en el paso 4.
6. Si su vehículo jalará un remolque, la carga del remolque se transferirá a su vehículo. Consulte este manual para determinar la forma en que esto reduce la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje de su vehículo."

Este vehículo no está diseñado para remolcar.



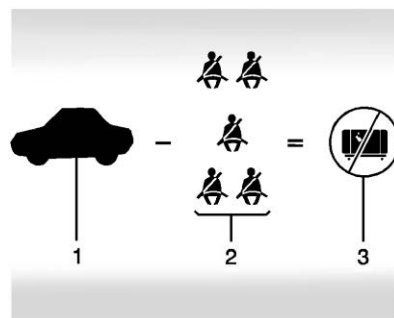
Ejemplo 1

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1,000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 2 = 136 kg (300 lbs).
3. Peso total de pasajeros y carga disponible = 317 kg (700 lbs).



Ejemplo 2

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1,000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 5 = 340 kg (750 lbs).
3. Peso disponible para carga = 113 kg (250 lbs).



Ejemplo 3

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1,000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 91 kg (200 lbs) x 3 = 273 kg (600 lbs).
3. Peso disponible para carga = 0 kg (0 lbs).

Consulte la etiqueta de información sobre las llantas y la carga de su vehículo para obtener información específica acerca de la capacidad de peso

de su vehículo y los asientos disponibles. El peso combinado del conductor, los pasajeros y la carga nunca debe exceder la capacidad de peso de su vehículo.

Etiqueta de certificación/llantas

Diagrama de una etiqueta de certificación/llantas. La etiqueta contiene campos para GVWR (KG/LB), GAWR FRT (KG/LB), GAWR RR (KG/LB), un espacio para el tipo de llanta, y una tabla para las especificaciones de las llantas (TIRE SIZE, RIM, MODEL) en las posiciones FRT, RR y SPA.

Ejemplo de etiqueta

En el pilar central (pilar B) está adherida una etiqueta de Certificación/Llanta específica del vehículo.

La etiqueta puede mostrar el tamaño de las llantas originales del vehículo y las presiones de

inflado necesarias para obtener la capacidad de peso bruto del vehículo. La etiqueta muestra la capacidad de peso bruto del vehículo. Esto se denomina Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga.

La etiqueta de certificación/llantas también puede indicar el peso máximo para los ejes delantero y trasero, denominado Clasificación de peso bruto de eje (GAWR). Para averiguar las cargas reales en los ejes delantero y trasero, pese el vehículo en una estación de pesaje. Su distribuidor puede ayudar para realizar esta tarea. Asegúrese de distribuir la carga uniformemente en ambos lados de la línea central.

Precaución

Sobrecargar el vehículo puede dañarlo. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No cargue excesivamente el vehículo.

⚠ Advertencia

Las cosas en el interior del vehículo podrían golpear y lastimar a los ocupantes durante un frenado o vuelta repentina, o en un choque.

- Ponga las cosas en el área de carga del vehículo. Intente repartir el peso de manera uniforme.
- Nunca apile objetos pesados, como maletas, dentro del vehículo de manera que algunos

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

queden por encima de los respaldos de los asientos.

- No deje una silla para niños dentro del vehículo sin asegurarla de manera adecuada.
- Cuando cargue algo dentro del vehículo, asegúrelo siempre que sea posible para que no se mueva.
- No deje ningún asiento plegado a menos que necesite hacerlo.

Arranque y Operación**Rodaje de vehículo nuevo****Precaución**

El vehículo no necesita un asentamiento elaborado. Pero se desempeñará mejor en funcionamiento prolongado si sigue estas directrices

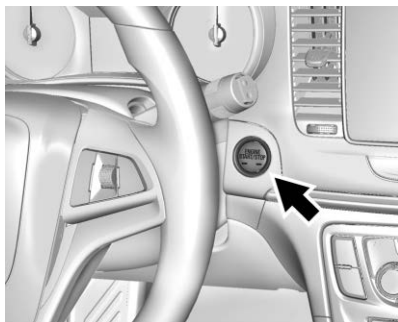
- No conduzca a ninguna velocidad constante, rápido o lento, durante los primeros 805 km (500 millas). No efectúe arranques con el acelerador a fondo. Evite los cambios de velocidad descendentes para detener o reducir la velocidad del vehículo.
- Evite efectuar paradas bruscas durante los primeros 322 km (200 millas) más o menos. Durante este tiempo las

(Continúa)

Precaución (Continúa)

balatas de frenos nuevas aún no se asientan. Las paradas bruscas con balatas nuevas pueden significar desgaste prematuro y remplazo en menos tiempo. Siga este lineamiento de asentamiento cada vez que coloque balatas de frenos nuevas.

Después del asentamiento, la velocidad y carga del motor se pueden incrementar gradualmente.

Posiciones del encendido

El vehículo cuenta con un encendido electrónico sin llave con arranque de botón de presión. El transmisor RKE deberá estar en el vehículo para que el sistema funcione.

Si el vehículo no funciona, el vehículo puede estar cerca de una señal de antena fuerte que causa interferencia al sistema de acceso sin llave. Consulte *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ 28.

Para salir de P (Estacionamiento), la ignición debe estar en encendido o estar en ACC/ACCESSORY (Accesorios), y el freno debe estar aplicado.

Detención del motor/BLOQUEO/ APAGADO (sin luces indicadoras)

: Cuando el vehículo se encuentra detenido, presione ENGINE START/STOP (arrancar/detener) MOTOR una vez para apagar el motor. Si el vehículo se encuentra en P (estacionamiento), el encendido se gira a off (apagado) y la Energía retenida para los accesorios (RAP) permanece activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ 194.

Si el vehículo no se encuentra en P (Estacionamiento), la ignición regresará a ACC/ACCESSORY (Accesorios) y en el Centro de información del conductor (DIC) mostrará el mensaje SHIFT TO PARK (Cambiar a estacionamiento).

Cuando el vehículo se cambia a P (estacionamiento), el sistema de ignición se apagará.

No apague la ignición cuando el vehículo esté en movimiento. Esto provocaría la pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección, y deshabilitaría las bolsas de aire.

Si el vehículo debe apagarse en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a N (neutral). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Después de cambiar a N (neutral), presione firmemente el freno y dirija el vehículo hasta un lugar seguro.
3. Deténgase por completo, cambie a P (estacionamiento) y apague la ignición.

4. Active el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de Mano* ⇨ 203.

Advertencia

Apagar el vehículo en movimiento puede provocar que se pierda la energía en los sistemas de frenado y de dirección, además de deshabilitar las bolsas de aire. Mientras conduzca, sólo apague el vehículo en caso de una emergencia.

Si el vehículo no se puede orillar, y se debe apagar mientras se conduce, presione y sostenga ENGINE START/STOP (arranque/paro de motor) durante más de dos segundos, o presione dos veces dentro de cinco segundos.

ACC/ACCESSORY (accesorios) (luz indicadora ámbar) : Esta modalidad le permite utilizar algunos accesorios eléctricos cuando el motor está apagado. Con la ignición apagada, presionar ARRANQUE/PARO DE MOTOR

una vez sin aplicar el pedal del freno coloca el sistema de ignición en ACC/ACCESSORY (accesorios).

El encendido cambia de ACC/ACCESSORY (accesorios) a OFF (apagado) después de cinco minutos para evitar que la batería se descargue.

ON/RUN/START (encendido/operación/arranque) (luz indicadora verde) : Esta modalidad es para conducción y arranque. Con la ignición apagada y el pedal del freno aplicado, presionar ENGINE START/STOP (Arranque/Paro de motor) una vez coloca el sistema de ignición en ON/RUN/START (encendido/operación/arranque).

Una vez que comienza el arranque del motor, suelte ARRANQUE/PARO DE MOTOR. el arranque del motor continuará hasta que el motor arranque. Consulte *Arranque del motor* ⇨ 190.

El motor entonces permanece en ON/RUN (encendido/funcionamiento).

Modo de servicio

Esta modalidad de corriente está disponible para servicio y diagnóstico y para verificar la operación adecuada de la luz indicadora de fallas, según pueda requerirse para fines de inspección de emisiones.

Con el vehículo apagado, y sin aplicar el pedal del freno, al oprimir sin soltar ENGINE START/STOP (arranque/paro de motor) durante más de cinco segundos colocará al vehículo en el Modo de servicio.

El sistema de instrumentos y de audio operarán como lo hacen en ON/RUN (Encendido/Funcionamiento), pero no podrá conducirse el vehículo. El motor no arrancará en el Modo de servicio.

Oprima ARRANQUE/PARO DE MOTOR nuevamente para apagar el vehículo.

Arranque del motor

Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) o N (neutral). Para volver a arrancar el vehículo ya esté en movimiento, utilice únicamente N (neutral).

Precaución

No intente cambiar a P (estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (estacionamiento) únicamente cuando el vehículo esté detenido.

Precaución

Si agrega accesorios o partes eléctricas, podría cambiar la forma en que opera el motor. Cualquier daño resultante no será cubierto por la garantía del vehículo. Consulte *Equipo eléctrico añadido* ⇨ 226.

Procedimiento para arrancar

1. Con el sistema de Acceso sin llave, el transmisor RKE deberá estar en el vehículo. Presione ENGINE START/STOP (Arranque/paro de motor) con el pedal de freno aplicado. Cuando el motor empiece a dar marcha, suelte el botón.

Las revoluciones por minuto en marcha sin desplazamiento se reducirán al calentarse el motor. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo.

Si el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) no está en el vehículo, si hay interferencia, o si la batería del transmisor RKE está baja, el Centro de información del conductor (DIC) mostrará un mensaje. Ver *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ 144 o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)*

⇨ 142 y *Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)* ⇨ 28.

Precaución

El dar marcha durante periodos largos de tiempo, regresando la ignición a la posición START (arranque) inmediatamente después de que haya terminado la marcha podría sobrecalentar y dañar el motor de marcha y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe.

2. Si el motor no arranca después de cinco a 10 segundos, especialmente en clima frío (menos de -18 °C o 0 °F), podría ahogarse con demasiada gasolina. Intente presionar el pedal del acelerador hasta el fondo y mantenerlo mientras sostiene el botón ENGINE START/STOP (arranque/paro de

motor) hasta un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe.

Cuando arranque el motor, suelte el botón y también el acelerador. Si el vehículo arranca brevemente y se vuelve a apagar, siga los mismos pasos. Esto despeja el exceso de gasolina del motor.

No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión con suavidad hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

Sistema de Paro/Arranque

El sistema de Paro/arranque apagará el motor para ayudar a conservar combustible. Tiene componentes diseñados para el número adicional de arranques.



Advertencia

La función de Parada/Arranque automático del motor hace que el motor se apague mientras el vehículo sigue encendido. No salga del vehículo antes de cambiar a P (Estacionamiento). El vehículo puede volver a arrancar y moverse inesperadamente. Siempre cambie a P (estacionamiento) y luego apague la ignición, antes de salir del vehículo.

Paro/arranque automático de motor

Cuando se aplican los frenos y el vehículo esté completamente detenido, el motor puede apagarse. Al detenerse, el tacómetro muestra AUTO STOP. Consulte *Tacómetro* ⇨ 129. Cuando se libere el pedal de freno o se presione el pedal del acelerador, el motor volverá a arrancar.

Para mantener el desempeño del vehículo, otras condiciones pueden causar que el motor vuelva a arrancar automáticamente antes que se libere el pedal del freno.

Los Paros automáticos pueden no ocurrir y/o los re arranques automáticos pueden ocurrir debido a:

- Los ajustes de control de clima requieren que el motor esté en operación para enfriar o calentar el interior del vehículo.
- La carga de la batería del vehículo es baja.
- La batería del vehículo se desconectó recientemente.
- No se ha alcanzado la velocidad mínima del vehículo desde el último Paro automático.
- Se presiona el pedal del acelerador.
- El motor o la transmisión no se encuentran a la temperatura de funcionamiento necesaria.

- La temperatura exterior no está en el rango de operación requerido.
- El vehículo se encuentra en cualquier velocidad diferente a D (Conducción).
- Se seleccionaron el Modo de Remolque/transporte u otros modos de conducción.
- El vehículo está en una colina o pendiente inclinada.
- La puerta del conductor se abrió o se desabrochó el cinturón de seguridad del conductor.
- Se abrió el cofre.
- El Paro automático alcanzó el tiempo permitido máximo.

Calentador del motor

Los vehículos pueden tener un calentador de motor. El calentador del motor puede ayudar en condiciones de clima frío con temperaturas de -18°C (0°F) o menores para arrancar más fácilmente y mejorar el rendimiento del combustible durante el

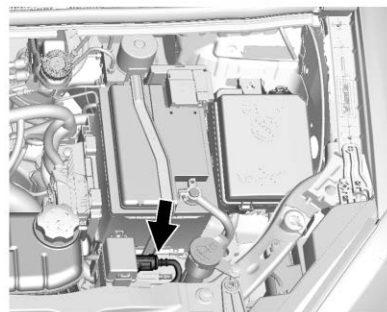
calentamiento del motor. Conecte el calentador por lo menos cuatro horas antes de arrancar el vehículo. El conector cuenta con un termostato interno en el lado de conexión del cable que evita el funcionamiento del calentador a temperaturas arriba de -18°C (0°F).

Advertencia

No conecte el calentador del bloque del motor mientras el vehículo esté estacionado en una cochera o debajo de una carpa. Puede resultar en daño a la propiedad o lesiones personales. Siempre estacione el vehículo en un área abierta libre lejos de edificios o estructuras.

Para usar el calentador del motor

1. Apague el motor.



2. Abra el cofre y quite la envoltura del cable eléctrico. El cable está en el compartimento del motor, del lado del conductor, cerca de la batería. Se envía de fábrica con un cinto que lo mantiene en su lugar. Tenga cuidado al retirar el cinto para no dañar el cable.

Revise el cable del calentador por daños. Si está dañado, no lo use. Visite a su distribuidor para reemplazarlas. Revise el cable por daños anualmente.

3. Conéctelo a una toma de pared de 110 volts (CA) aterrizada.

Advertencia

El uso inadecuado del cable del calefactor o un cable de extensión puede dañar el cable y provocar sobrecalentamiento e incendio.

- Enchufe el cable en un tomacorriente de servicios eléctricos de tres puntas que está protegido por una función de detección de falla a tierra. Una salida sin conexión a tierra puede provocar una descarga eléctrica.
 - Utilice un cable de extensión de 15 amperios nominal resistente a la intemperie, de alta resistencia, si es necesario. Si no se utiliza el cable de extensión recomendado en
- (Continúa)

Advertencia (Continúa)

buenas condiciones de funcionamiento, o usar un cable del calentador o de extensión dañado, podría hacer que se sobrecaliente y causar un incendio, daños a la propiedad, una descarga eléctrica y lesiones.

- No haga funcionar el vehículo con el cable del calentador fijado permanentemente al vehículo. Podría dañar el cable calefactor y termostato.
- Mientras está en uso, no deje que el cable del calentador toque las piezas del vehículo o bordes

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

afilados. Nunca cierre el cofre sobre el cable de calentador.

- Antes de arrancar el vehículo, desconecte el cable, vuelva a colocar la cubierta a la clavija y fije firmemente el cable. Mantenga el cable alejado de las piezas móviles.

4. Antes de arrancar el motor asegúrese de desconectar y guardar el cable en la posición original para mantenerlo alejado de las partes en movimiento. De no hacerse así, podría dañarse.

El tiempo que el calentador debe permanecer conectado depende de varios factores. Pida a un distribuidor en el área donde estaciona el vehículo el mejor consejo acerca de esto.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Algunos accesorios del vehículo se pueden usar después que se apague la ignición.

Las ventanas y quemacocos eléctricos, si están equipados, continuarán funcionando hasta por 10 minutos o hasta que se abra alguna de las puertas.

El sistema de infoentretenimiento continuará funcionando por 10 minutos, hasta que se abra la puerta del conductor, o hasta que se encienda la ignición o se coloque en ACC/ACCESSORY (accesorios).

Cambie a P (estacionamiento)

- Mantenga presionado el pedal de freno y aplique el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de Mano* ⇨ 203.

- Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) presionando el botón de la palanca y empujándola hacia el frente del vehículo.
- Apague la ignición.

Dejar el vehículo con el motor funcionando



Advertencia

Puede resultar peligroso dejar el vehículo con el motor encendido. Podría sobrecalentarse y encender fuego.

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambie a P (estacionamiento)* ⇨ 194.

Si tiene que dejar el vehículo con el motor funcionando, asegúrese de que el vehículo se encuentra en P (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento está aplicado firmemente antes de dejarlo. Después de que cambió la palanca de cambios a P (estacionamiento), mantenga presionado el pedal del freno. Luego vea si puede mover la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento) sin oprimir primero el botón en la palanca.

Si puede hacerlo, significa que la palanca de cambios no estaba totalmente bloqueada en P (estacionamiento).

Bloqueo de par

Si se encuentra estacionado en una colina y no cambia la transmisión a P (Estacionamiento) correctamente, el peso del vehículo puede ejercer demasiada fuerza en el trinquete de estacionamiento en la transmisión. Puede encontrar difícil sacar la palanca de cambios de P (estacionamiento). A esto se le denomina bloque de par. Para evitar el bloque de par, aplique el freno de estacionamiento y después cambie a P (estacionamiento) correctamente antes de abandonar el asiento del conductor. Para averiguar cómo hacerlo, vea "Cambio a P (Estacionar)" anteriormente en esta sección.

Cuando esté listo para conducir, mueva la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento) antes de liberar el freno de estacionamiento.

Si se presenta el bloqueo de par, puede ser necesario que otro vehículo empuje el suyo un poco cuesta arriba para quitar algo de presión del trinquete de estacionamiento de la transmisión, de manera que pueda mover la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento).

Cambio fuera de PARK (estacionamiento)

Este vehículo está equipado con un control de bloqueo de la palanca. El control de bloqueo de cambios está diseñado para evitar el movimiento de la palanca de cambios a una velocidad diferente a P (estacionamiento) a menos que la ignición esté encendida y el pedal del freno esté aplicado.

El control de bloqueo de la palanca de cambios funciona siempre, excepto en caso de descarga o bajo voltaje en la batería (menos de 9 voltios).

Si la batería del vehículo está descargada o cuenta con poco voltaje, intente cargarla o arrancar con cables pasacorriente. Consulte *Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica* ⇨ 302.

Para cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento):

1. Presione el pedal del freno.
2. Encienda la ignición.
3. Presione el botón de la palanca de cambios.
4. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede cambiar de P (estacionamiento):

1. Libere totalmente el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y oprima de nuevo el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

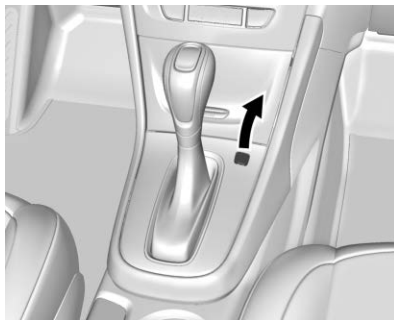
Si aún no es posible mover la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento), vea "Liberador manual del bloqueo de cambios." a continuación.

Liberador manual del bloqueo de cambios

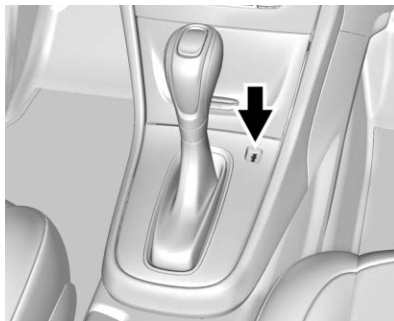
La transmisión automática tiene un seguro eléctrico de estacionamiento. Para que el selector de velocidades de la transmisión pueda moverse fuera de la posición P (Estacionamiento) la ignición debe estar encendida y el pedal del freno debe estar presionado. Si la batería ha perdido potencia, la palanca de cambios no puede moverse fuera de P (estacionamiento), a menos que el liberador manual del bloqueo de cambios se desacople manualmente.

Para tener acceso al liberador manual del bloqueo de cambios:

1. Apague la ignición.
2. Mantenga oprimido el pedal del freno. Aplique el freno de estacionamiento.



3. Remueva la cubierta en la consola.



4. Inserte y presione la llave en la ranura.

5. Cambie la palanca de cambios de P (Estacionamiento). Si P (Estacionamiento) se selecciona nuevamente después de remover la llave de la ranura, la palanca de cambios se vuelve a bloquear.
6. Retire la llave de la ranura.
7. Cerrar la cubierta.
8. Haga que su distribuidor arregle la causa del problema.

Estacionarse sobre materiales inflamables

Advertencia

Los objetos susceptibles de incendiarse podrían tocar las partes calientes del sistema de escape del vehículo y comenzar a arder. No se estacione sobre papeles, hojas, pasto seco u otros materiales que pudieran incendiarse.

Estacionamiento extendido

Es mejor no estacionarse con el vehículo en operación. Si el vehículo se deja en operación, asegúrese que no se moverá y que haya ventilación adecuada.

Ver *Cambie a P (estacionamiento)*
 ⇨ 194 y *Emisiones del motor* ⇨ 197.

Si el vehículo se deja estacionado y en operación con el transmisor RKE fuera del vehículo, continuará operando hasta por media hora.

Si el vehículo se deja estacionado y en operación con el transmisor RKE dentro del vehículo, continuará operando hasta por una hora.

El vehículo se podría apagar más pronto si se estaciona en una colina, debido a la falta de combustible disponible.

El temporizador se restablecerá si el vehículo se retira de P (Estacionamiento) mientras está funcionando.

Emisiones del motor

Advertencia

Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inodoro e incoloro. La exposición a CO (monóxido de carbono) puede provocar inconsciencia e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si:

- El vehículo está encendido en áreas con poca ventilación (estacionamientos cerrados, túneles o rodeado de nieve alta que pueda bloquear el flujo de aire en la parte inferior o en los tubos de escape).
- El escape huele o suena de manera extraña o diferente.
- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daños.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- El sistema de escape del vehículo se modificó, dañó, o reparó en forma inadecuada.
- El cuerpo del vehículo tiene orificios o aberturas provocados por algún daño o por modificaciones realizadas fuera del distribuidor y que no están completamente sellados.

Si detecta que hay humo inusual o sospecha que los gases de escape están entrando al vehículo:

- Manéjelo únicamente con las ventanas totalmente abiertas.
- Lleve el vehículo a reparación inmediatamente.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Nunca estacione el vehículo con el motor encendido en áreas cerradas tales como una cochera o un edificio que no cuente con ventilación adecuada.

Vehículo estacionado en funcionamiento

Es mejor no estacionarse con el motor en operación.

Si se deja el vehículo con el motor funcionando, siga los pasos adecuados para asegurarse que el vehículo no se mueva. Ver *Cambie a P (estacionamiento)* ⇨ 194 y *Emisiones del motor* ⇨ 197.

Transmisión automática

Transmision Automática



La velocidad seleccionada también se muestra en el grupo del instrumentos.

P : Esta posición bloquea las ruedas motrices. Utilice P (estacionamiento) al arrancar el motor, ya que el vehículo no puede moverse con facilidad.



Advertencia

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambie a P (estacionamiento)* ⇨ 194.

Asegúrese de que la palanca de cambios está totalmente en P (estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un sistema de control de bloqueo de cambios de la transmisión automática. El freno regular debe estar completamente aplicado primero y luego se debe oprimir el botón de la palanca de cambios antes de cambiar de P (Estacionamiento) cuando la ignición está encendida. Si no puede cambiar fuera de P (estacionamiento), libere la presión sobre la palanca de cambios, después empújela completamente hasta P (estacionamiento) mientras mantiene la aplicación del freno. A continuación presione el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca de cambios hacia otra velocidad. Consulte *Cambio fuera de PARK (estacionamiento)* ⇨ 195.

R : Utilice esta velocidad para avanzar hacia atrás.

Precaución

El cambiar a R (reversa) mientras el vehículo esté moviéndose hacia adelante podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Cambie a R (reversa) únicamente cuando el vehículo esté detenido.

Para hacer oscilar el vehículo hacia atrás y hacia adelante para sacarlo de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la transmisión, consulte *Si el vehículo se atasca* ⇨ 182.

N : En esta posición el motor no engancha con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, utilice únicamente N (neutral).



Advertencia

Es peligroso cambiar a una velocidad de manejo cuando el motor está revolucionado. A menos que su pie esté presionando el pedal del freno muy firmemente, el vehículo podría moverse de manera muy rápida. Podría perder el control del vehículo y golpear objetos o personas. No cambie a una velocidad de manejo cuando el motor esté revolucionado.

Precaución

El cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento) o N (neutral) con el motor revolucionado podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté revolucionado al cambiar la velocidad del vehículo.

Precaución

Se puede mostrar un mensaje de transmisión caliente si el fluido de la transmisión automática está demasiado caliente. Conducir bajo esta condición puede dañar el vehículo. Pare y opere el motor en marcha en vacío para enfriar el fluido de la transmisión automática. Este mensaje se borra cuando el fluido de la transmisión se ha enfriado lo suficiente.

D : Esta posición es para el manejo normal. Si necesita más potencia para rebasar, presione el pedal del acelerador.

M : Esta posición permite el cambio similar a una transmisión manual. Consulte *Modo manual* ⇨ 200.

Precaución

Si el vehículo no hace cambios de velocidad, la transmisión podría estar dañada. Lleve a revisar el vehículo de inmediato.

Característica de adaptación de la transmisión automática : Mientras se conduce el vehículo y se realiza el cambio de velocidades, la transmisión se programará y adaptará. Esto aumenta la durabilidad y mantiene la mejor calidad de los cambios durante la vida útil del vehículo.

Durante el asentamiento del vehículo (conducción inicial), es normal experimentar algunos saltos de cambio. La calidad de cambio mejorará con el cambio de velocidad normal conforme la transmisión se programe y adapte.

Modos de operación

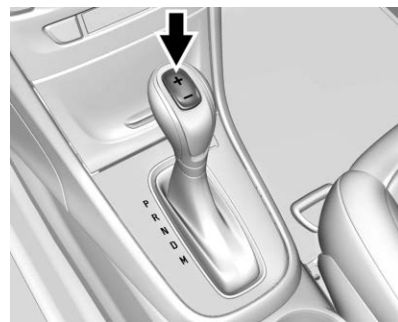
La transmisión podría operar a una velocidad más baja de lo normal para mejorar el desempeño del

vehículo. La velocidad del motor puede ser más alta y puede haber un incremento en ruido durante las siguientes condiciones:

- Al subir una pendiente
- Al conducir cuesta abajo
- Al conducir en temperaturas cálidas o a gran altitud

Modo manual

Control de cambios del conductor (DSC)



El DSC le permite cambiar una transmisión automática de forma similar como lo haría con una manual. Para utilizar la característica DSC:

1. Mueva la palanca de cambios hacia atrás, de D (conducir) a M (modo manual).

Al conducir en modo manual, la transmisión permanecerá en la velocidad seleccionada por el conductor. Al hacer alto total en la posición manual, el vehículo cambiará automáticamente a la velocidad a 1 (Primera).

2. Presione el extremo del botón + (más) en la parte superior de la palanca de cambios para cambio ascendente, o presione el extremo del botón - (menos) para cambio descendente.

El grupo de instrumentos, cambiará del mensaje presentado a la letra "M", de posición Manual, y un número que indica la velocidad solicitada.

Al usar la función DSC, la transmisión hará los cambios de manera más firme y rápida, y brindará un mejor desempeño. Esto se puede utilizar para manejo deportivo o al subir por una pendiente para mantenerse en una velocidad por más tiempo o para cambiar a una velocidad menor con el objeto de obtener mayor potencia o para frenar con motor.

La transmisión sólo le permitirá cambiar a las velocidades adecuadas a la velocidad actual del vehículo y a las revoluciones por minuto (rpm):

- Si la velocidad del vehículo o las revoluciones por minuto del motor son demasiado bajas, la transmisión no permitirá cambiar a la siguiente velocidad mayor.
- Si la velocidad del vehículo o las revoluciones por minuto del motor son demasiado elevadas, la transmisión no permitirá cambiar a la siguiente velocidad menor.

Sistemas de transmisión

Tracción en las cuatro ruedas

Si está equipada, esta función transfiere la potencia del motor, como se requiera, a las cuatro ruedas. Es totalmente automático y se ajusta a las condiciones del camino según se requiera.

Cuando use una llanta de repuesto compacta en un vehículo con transmisión en todas las ruedas (AWD), el sistema detecta automáticamente la llanta de repuesto compacta y desactiva la transmisión en todas las ruedas (AWD) para proteger el sistema. Se mostrará un mensaje en el Centro de Información del conductor (DIC) en el grupo de instrumentos.

Consulte *Mensajes del vehículo*

⇨ 147. Para restaurar la operación de transmisión en todas las ruedas (AWD) y prevenir el desgaste excesivo en el sistema, reemplace la llanta de repuesto compacta con

una llanta de tamaño completo tan pronto como sea posible. Consulte *Llanta de refacción compacta* ⇨ 301.

La transmisión en todas las ruedas (AWD) se desactivará y el mensaje se mostrará si hay giro excesivo de la rueda. Cuando el sistema se enfríe, la transmisión en todas las ruedas (AWD) se restaurará.

Frenos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El Sistema de frenos anti-bloqueo (ABS) (si está equipado) es un sistema de frenado electrónico avanzado que ayuda a prevenir deslizamiento durante el frenado.

Cuando comience a conducir el vehículo, el sistema de frenos antibloqueo (ABS) realiza una prueba automática. Es posible que se escuche un motor o clics momentáneos mientras se realiza la verificación; incluso es posible observar un ligero movimiento en el pedal del freno. Esto es normal.



Si hay un problema con el sistema ABS, la luz de advertencia se mantendrá encendida. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ 137.

Si se encuentra manejando de manera segura en un camino mojado y de repente es necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para evitar algún obstáculo repentino, una computadora sensa que las llantas se están deteniendo. Si una de las llantas está por detenerse completamente, la computadora manejará los frenos de cada llanta por separado.

El sistema ABS puede cambiar la presión de los frenos sobre cada llanta, según se requiera, más rápido de lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto puede ayudarle a librar el obstáculo mientras frena con fuerza.

Mientras se mantiene el freno presionado, la computadora continúa recibiendo información

acerca de la velocidad de cada llanta y controla la presión de frenado de acuerdo con la misma.

Recuerde: el sistema ABS no cambia el tiempo requerido para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones. Si se acerca demasiado al vehículo de enfrente, no tendrá tiempo para aplicar los frenos si dicho vehículo disminuye la velocidad o se detiene bruscamente. Siempre deje suficiente espacio enfrente para frenar, incluso con el sistema ABS.

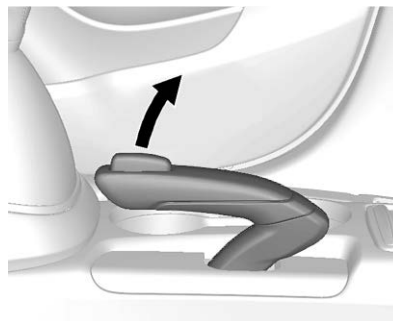
Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Sólo mantenga el pedal del freno presionado con firmeza y permita que el sistema ABS realice el trabajo. Podría escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS y sentir pulsaciones en el pedal del freno; esto es normal.

Frenado en emergencias

El sistema ABS le permite manejar el volante y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el manejo adecuado del volante podría ser de mucho más ayuda que el mejor de los frenados.

Freno de Mano



Para ajustar el freno de estacionamiento, sostenga abajo el pedal del freno y tire hacia arriba la palanca del freno de estacionamiento. Si el encendido está activado, la luz de advertencia

del sistema de frenos se enciende. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ 136.

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del freno. Tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, hasta que pueda oprimir el botón de liberación. Mantenga oprimido el botón de liberación mientras mueve la manija del freno totalmente hacia abajo.

Precaución

El manejar con el freno de estacionamiento activado podría sobrecalentar el sistema de frenado y provocar desgaste prematuro o daños a las partes del sistema de frenado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté totalmente liberado y la luz de advertencia del sistema de frenado esté apagada antes de manejar.

Asistencia del freno

Si está equipado, la Asistencia de frenado está diseñada para ayudar a detener o reducir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza el módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia cuando el conductor ha pisado el pedal del freno de manera rápida y con mucha fuerza en un esfuerzo por detener o reducir la velocidad del vehículo rápidamente. El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta la activación del sistema ABS. Es posible sentir algún movimiento o pulsación del pedal del freno durante este tiempo; el conductor debe continuar presionando el pedal del freno según lo requiera la situación de manejo. La característica de asistencia en frenado se desactivará automáticamente al liberar el pedal

del freno o cuando se reduzca rápidamente la presión sobre el pedal.

Asistencia de arranque en subidas (HSA)

Si está equipado, la Asistencia de arranque en subidas (HSA) puede ser útil cuando el vehículo esté detenido en una pendiente. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo se desplace, hacia adelante o hacia atrás, después de dejar de manejar el vehículo. Después de que el conductor se detenga completamente y mantiene el vehículo completamente inmóvil sobre una pendiente, el HSA se activará automáticamente. Durante el periodo de transición entre el momento en que el conductor libera el pedal del freno y empieza a acelerar para salir de una pendiente, la HSA mantiene la presión de frenado para asegurarse de que el vehículo no se mueva. Los frenos se liberarán automáticamente cuando se pise el

pedal del acelerador dentro de la ventana de dos segundos. No se activará si el vehículo está en la velocidad de marcha (D) y cuesta abajo o si el vehículo está cuesta arriba y en R (reversa).

Sistemas de control de recorrido

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

Operación del sistema

El vehículo tienen un Sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak/Control Electrónico de Estabilidad (ESC), un sistema de control electrónico de estabilidad. Estos sistemas ayudan a limitar el deslizamiento de la rueda y ayudan al conductor a mantener el control, en especial en condiciones de camino resbaloso.

El sistema de control de tracción (TCS) se activa si detecta que alguna de las ruedas de tracción está patinando o empieza a perder tracción. Cuando esto sucede, el sistema de control de tracción (TCS) aplica los frenos en las ruedas que patinan y reduce la potencia del motor para limitar el giro de la rueda.

El sistema StabiliTrak/ESC se activa cuando el vehículo detecta una diferencia entre la ruta deseada y la dirección en la cual el vehículo está avanzando en realidad. StabiliTrak/ESC aplica selectivamente presión de frenado a cualquiera de los frenos de rueda del vehículo para ayudar al conductor a mantener el vehículo sobre la ruta prevista.

Si se está usando el Control de velocidad constante y el control de tracción o StabiliTrak/ESC comienza a limitar el giro de las ruedas, se desactivará el Control de velocidad constante. El Control de velocidad constante se puede volver a encender cuando lo permitan las condiciones del camino.

Ambos sistemas se encienden automáticamente cuando se arranca el vehículo y comienza a moverse. Se pueden escuchar o sentir los sistemas mientras estén en operación o mientras realizan verificaciones de diagnóstico. Esto es normal y no significa que hay un problema con el vehículo.

Se recomienda dejar el sistema ambos sistemas encendidos para condiciones de conducción normal, pero puede ser necesario apagar el sistema de control de tracción (TCS) si el vehículo está atascado en arena, lodo, hielo, o nieve. Consulte *Si el vehículo se atasca* ⇨ 182 y "Activación y desactivación de sistemas" más adelante en esta sección.



La luz indicadora para ambos sistemas está en el grupo de instrumentos. Esta luz:

- Parpadeará cuando el sistema de control de tracción (TCS) esté limitando el giro de las ruedas.
- Parpadeará cuando StabiliTrak/ESC esté activado.

- Se encenderá y permanecerá encendida cuando el sistema no esté funcionando.

Si cualquier sistema falla en encenderse o activarse, se muestra un mensaje en el centro de información del conductor (DIC), y  se enciende y permanece encendido para indicar que el sistema está inactivo y no ayuda al conductor a mantener el control. Es seguro conducir el vehículo, pero la conducción se debe ajustar de manera acorde.

Si  se enciende y permanece encendido:

- Apague el vehículo.
- Apague el motor y espere 15 segundos.
- Arranca el motor.

Conduzca el vehículo. Si  se enciende y permanece encendido, el vehículo puede necesitar más tiempo para diagnosticar el problema. Si la condición persiste, consulte a su distribuidor.

Activación y desactivación de Sistemas



Precaución

No frene en forma repetida o acelere fuertemente cuando el TCS está apagado. La línea de impulso del vehículo podría resultar dañada.

Para desactivar sólo el sistema de control de tracción (TCS), oprima y libere . La luz Tracción apagada  se despliega en el grupo de instrumentos. El mensaje

correspondiente se puede mostrar en el Centro de información del conductor (DIC).

Para activar el sistema de control de tracción (TCS) de nuevo, oprima y libere . La luz traction off (tracción apagada)  mostrada en el grupo de instrumentos se apagará.

Si el sistema de control de tracción (TCS) está limitando el giro de las ruedas cuando se presiona , el sistema no se apagará hasta que las ruedas dejen de girar.

Para apagar tanto el Sistema de control de tracción (TCS) como StabiliTrak/ESC, presione sin soltar  hasta que la luz  de Tracción apagada y la luz StabiliTrak/ESC apagado  se enciendan y permanezcan encendidas en el grupo de instrumentos. El mensaje correspondiente se puede mostrar en el Centro de información del conductor (DIC).

Para activar el sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak/ESC de nuevo, oprima y libere . La luz Traction off (Tracción desactivada)  la luz StabiliTrak/ESC Off  se apagan en el grupo de instrumentos.

El agregar accesorios puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones* ⇨ 230.

Control de velocidad constante

El control de velocidad constante permite al vehículo puede conservar una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más sin mantener el pie sobre el acelerador. El control de velocidad constante no funciona a velocidades por debajo de los 40 km/h (25 mph).



Advertencia

El control de velocidad crucero podría ser peligroso en los lugares donde no es posible manejar a una velocidad constante de manera segura. No utilice el control crucero en caminos con cruces o tráfico pesado.

El control de velocidad crucero puede ser peligros en caminos resbalosos. En dichos caminos, los cambios rápidos de tracción en las llantas podrían provocar el

(Continúa)

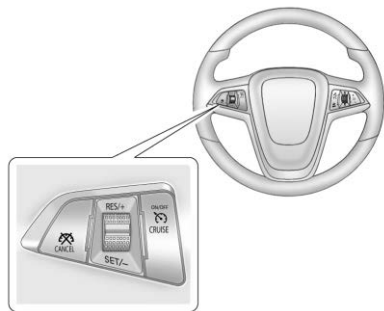
Advertencia (Continúa)

giro sin tracción excesivo y podría perder el control del vehículo. No utilice el control de velocidad crucero en caminos resbalosos.

El vehículo tiene un sistema de control de tracción (TCS) o StabiliTrak/Control electrónico de estabilidad (ESC) que comienzan a limitar el giro de las llantas durante el uso del control de velocidad constante, el control se apagará automáticamente. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 205. Si ocurre una alerta de colisión cuando el Control de velocidad constante está activado, el Control de velocidad constante se desactiva. Consulte *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 216. Cuando las condiciones del camino lo permitan y sea seguro, puede utilizar nuevamente el control de velocidad constante.

208 Conducción y funcionamiento

Si aplica los frenos, el Control de velocidad constante se desactiva.



CRUISE : Oprima para encender o apagar el sistema de control de velocidad constante. Viene un indicador blanco en el grupo de instrumentos cuando se enciende el control crucero.

RES/+ : Si hay una velocidad establecida en la memoria, mueva la rueda giratoria hacia arriba brevemente a esa velocidad o mantenga hacia arriba para acelerar. Si el Control de velocidad

constante ya está activo, úselo para incrementar la velocidad del vehículo.

SET/- : Mueva la rueda giratoria hacia abajo brevemente para establecer la velocidad y activar el control de velocidad constante. Si el control de velocidad constante ya está activo, úselo para disminuir la velocidad.

CANCEL : Presione este botón para desactivar el control de velocidad constante sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

Establecimiento del control de velocidad constante

Si **CRUISE** está encendido cuando el control no está en uso, podría rozar SET/- o RES/+ por accidente e iniciar el control de velocidad de crucero en un momento que no lo desea. Mantenga **CRUISE** apagado cuando no utilice el control de velocidad constante.

Para establecer una velocidad:

1. Presione **CRUISE** para encender el control de velocidad constante.
2. Obtenga la velocidad deseada.
3. Mueva hacia abajo el conmutador giratorio hacia SET/- y libérela.
4. Quite su pie del acelerador.

El indicador del control de velocidad constante en el grupo de instrumentos cambia a verde después de establecer la velocidad deseada en el control de velocidad constante. Consulte *Cuadro de instrumentos* ⇨ 126.

Volver a una velocidad establecida

Si el control crucero está ajustado en una velocidad deseada y a continuación presiona el freno, o se presiona **CANCEL**, el control de velocidad constante se desactiva sin borrar la velocidad de la memoria. Una vez que la velocidad del vehículo sea de alrededor de 40 km/h (25 mph) o más, mueva brevemente la rueda giratoria hacia arriba, en dirección a

RES/+. El vehículo regresa a la velocidad establecida anteriormente.

Aumentar la velocidad usando el control de velocidad constante

Si el sistema de Control de velocidad constante ya está activado:

- Mueva el control giratorio hacia arriba RES/+ y no lo suelte hasta que el vehículo descienda a la velocidad deseada y después libérela.
- Para aumentar la velocidad del vehículo en pequeñas cantidades, mueva ligeramente la rueda giratoria hacia RES/+. En cada presión, el vehículo va aproximadamente 1 km/h (1 mph) más rápido.

Se puede visualizar la lectura del velocímetro ya sea en unidades inglesas o métricas. Consulte *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ 144 o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ 142. El valor

del incremento utilizado depende de las unidades que se estén proyectando.

Reducir la velocidad usando el control de velocidad constante

Si el sistema de Control de velocidad constante ya está activado:

- Mueva el control giratorio hacia SET/- y no suelte hasta que el vehículo descienda a la velocidad más baja deseada y después libérela.
- Para disminuir la velocidad del vehículo en pequeñas cantidades, mueva ligeramente la rueda giratoria hacia SET/-. En cada presión, el vehículo va aproximadamente 1 km/h (1 mph) más lento.

Se puede visualizar la lectura del velocímetro ya sea en unidades inglesas o métricas. Consulte *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel superior)* ⇨ 144 o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)* ⇨ 142. El valor

del incremento utilizado depende de las unidades que se estén proyectando.

Rebasar utilizando el control de velocidad constante

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Cuando quita el pie del pedal, el vehículo desacelera hasta la velocidad previa del control de velocidad constante. Mientras presiona el pedal del acelerador o poco después de liberarlo para anular el control de velocidad constante, mover brevemente la rueda giratoria hacia SET/- resultará en que el cruce se establezca en la velocidad actual del vehículo.

Uso del control de velocidad constante en pendientes

El comportamiento del control de velocidad constante en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y de la inclinación de la pendiente. Al subir por una pendiente, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para

mantener la velocidad del vehículo. Al bajar por una pendiente, es posible que necesite frenar o cambiar a una velocidad menor para mantener su velocidad baja. Si se aplica el pedal de freno, el control de velocidad constante se desenganchará.

Terminar el control de velocidad constante

Hay cuatro formas de terminar el Control de velocidad constante:

- Para desactivar el control de velocidad constante, pise levemente el pedal del freno.

- Presione  CANCEL.
- Coloque la transmisión en N (neutral).
- Para apagar el control de velocidad constante, presione  CRUISE.

Borrar la velocidad de la memoria

La velocidad establecida en el control de velocidad constante se borra de la memoria si presiona el botón  CRUISE o si apaga el vehículo.

Sistemas de asistencia al conductor

Este vehículo puede tener funciones que trabajan juntas para ayudar a evitar accidentes o para reducir el daño por accidente al conducir, al ir en reversa y al estacionarse. Lea esta sección completa antes de utilizar estos sistemas.



Advertencia

No se confié a los Sistemas de asistencia al conductor. Estos sistemas no remplazan la necesidad de poner atención y de conducir de manera segura. Puede ser que usted no escuche o no vea las alertas o advertencias de estos sistemas. No tener el cuidado adecuado al conducir puede dar como

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo. Consulte *Conducción defensiva* ⇨ 176.

Bajo muchas condiciones, estos sistemas no:

- Detectarán niños, peatones, ciclistas o animales.
- Detectarán vehículos u objetos fuera del área monitoreada por el sistema.
- Funcionarán a todas las velocidades de conducción.
- Le advertirán o proporcionarán el tiempo suficiente para evitar un choque.
- Funcionarán con falta de visibilidad o malas condiciones climáticas.
- Trabajarán si el sensor de detección no se ha limpiado o si está cubierto por hielo, nieve, barro o suciedad.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Funciona si el sensor de detección está cubierta, tal como con una calcomanía, imán, o placa metálica.
- Funciona si el área alrededor del sensor de detección está dañada o no se reparó adecuadamente.

Se necesita siempre la completa atención al conducir, y usted debe estar listo para tomar medidas y aplicar los frenos y/o dar dirección al vehículo para evitar choques.

Alerta audible

Algunas funciones de asistencia al conductor alertan al conductor de obstáculos mediante un pitido. Para cambiar el volumen de la campanilla de advertencia, consulte "Confort y comodidad" en *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Limpieza

Dependiendo de las opciones del vehículo, mantenga estas áreas del vehículo limpias para asegurar el mejor desempeño de la función de asistencia al conductor. Se pueden mostrar mensajes del Centro de Información del Conductor (DIC) cuando los sistemas no estén disponibles o estén bloqueados.





- Las defensas delantera y trasera y el área debajo de las defensas
- Rejilla delantera y faros
- Lentes de cámara delantera en rejilla delantera o cerca del emblema delantero
- Tableros laterales delanteros y laterales traseros
- Exterior del parabrisas al frente de los espejos retrovisores
- Lentes de cámara lateral en la parte inferior de los espejos retrovisores
- Defensas de esquina lateral trasera

- Cámara de visión trasera arriba de la matrícula

Cámara de visión trasera (RCV)

El sistema RVC puede ayudar al retroceder, mostrando una vista del área detrás del vehículo.

Advertencia

Las cámaras no muestran niños, peatones, ciclistas, tráfico cruzando, animales, ni ningún otro objeto fuera del campo de visión de la cámara, debajo de la defensa o debajo el vehículo. Las distancias mostradas pueden ser diferentes a las distancias reales. No conduzca ni estacione el vehículo usando solamente estas cámaras. Siempre revise detrás y alrededor del vehículo antes de conducir. No tener el cuidado adecuado puede dar como resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo.

Aparece una imagen en la pantalla de Infoentretenimiento cuando el vehículo se cambia a R (Reversa). La pantalla previa muestra cuando el vehículo se cambia desde R (Reversa) después de una demora breve. Para regresar a la pantalla anterior más rápido, presione cualquier botón en el sistema de infoentretenimiento, cambie a P (Estacionamiento), o llegue a una velocidad del vehículo de aproximadamente 12 km/h (8 mph).

Símbolos y guías

La RVC puede tener una sobreposición guía que le puede ayudar a alinear el vehículo al moverse en reversa en un espacio de estacionamiento. Seleccione el botón de líneas de guía en la pantalla de la cámara para activar o desactivar las líneas de guía, o consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

El sistema RVC puede contar con una opción que le permite ver símbolos de Asistencia de estacionamiento sobre la pantalla de Infoentretenimiento mientras

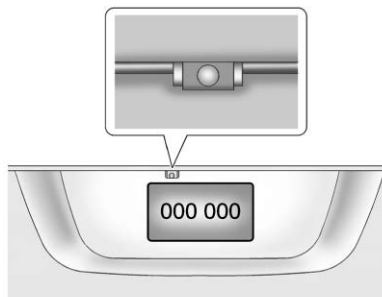
utiliza la RVC. El sistema de Asistencia de estacionamiento trasero (RPA) no debe estar desactivado para utilizar los símbolos de precaución. Puede aparecer el mensaje de error Rear Park Assist Symbols Unavailable (Símbolos de asistencia de estacionamiento trasera no disponibles) si el sistema RPA se ha inhabilitado y los símbolos se encuentran activados. Consulte *Asistente aparcamiento* ⇨ 214.

Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (RCTA)

En vehículos con RCTA, también puede aparecer un triángulo de advertencia con una flecha que apunta a la izquierda o derecha en la pantalla de infoentretenimiento para advertir si el tráfico viene de la izquierda o derecha. Se escucharán tres sonidos desde el altavoz de ese lado. Este sistema detecta objetos que se aproximan desde 20m (65 pies) desde el lado izquierdo o derecho trasero del vehículo. El sistema Alerta de tráfico trasero cruzando (RCTA) no

funcionará correctamente si hielo, nieve, barro, o cualquier otra cosa se acumula en los sensores en la defensa trasera.

Cámara de visión trasera (ubicación)

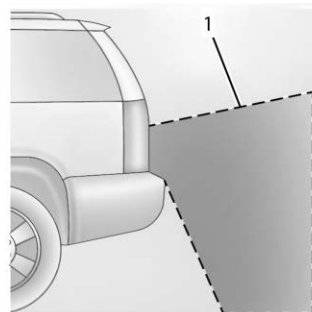


La cámara está encima de la placa. El área mostrada por la cámara es limitada.

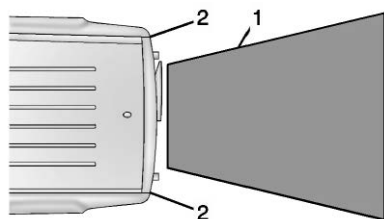
Ésta no muestra los objetos que están cerca de cualquier esquina o debajo de la defensa y puede variar dependiendo de la orientación del vehículo o de las condiciones del

camino. Las imágenes proyectadas pueden estar más cerca o más lejos de lo que parecen.

Las siguientes ilustraciones muestran el campo de visión que proporciona la cámara.



1. Vista proyectada por la cámara



1. Vista proyectada por la cámara
2. Esquina de la defensa trasera

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

La RVC puede no funcionar de manera adecuada o mostrar una imagen clara si:

- Está oscuro.
- El sol o la luz de otras lámparas están reflejándose directamente hacia el lente de la cámara.
- Se acumula nieve, hielo, lodo o cualquier otro material en el lente de la cámara. Limpie el lente, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave.

- Choque en la parte de atrás del vehículo. La posición y el ángulo de montaje de la cámara pueden cambiar o pueden afectar la cámara. Asegúrese de pedir a su distribuidor que revise la posición y ángulo de montaje de la cámara.
- Hay cambios extremos de temperatura.

Asistente aparcamiento

Si está equipado, el sistema de Asistencia de estacionamiento delantero y trasero (FRPA), le asiste al estacionarse y evitar objetos. El FRPA funciona a velocidades menores de 8 km/h (5 mph). Los sensores en las defensas delantera y trasera detectan objetos hasta a 1.2 m (4 pies) delante del vehículo, y hasta 2.5 m (8 pies) detrás del mismo, que tienen una altura mínima del suelo y debajo del nivel de la compuerta levadiza de 25 cm (10 pulg.). Esta distancia de detección puede ser menor durante climas cálidos o húmedos.



Advertencia

El sistema de asistencia de estacionamiento no detecta niños, peatones, ciclistas, animales ni objetos ubicados debajo de la defensa o que esté demasiado cerca o demasiado alejados del vehículo. No está disponible en velocidades mayores a 8 km/h (5 mph). Para evitar lesiones, la muerte o daños al vehículo, incluso con el sistema de asistencia de estacionamiento, siempre revise el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de avanzar o retroceder.

Funcionamiento del sistema

Cuando el vehículo está en R (Reversa), los sensores frontales y traseros se encienden automáticamente. Cuando se quita la R (reversa), los sensores traseros se apagan y los delanteros permanecen activos hasta que el vehículo sobrepasa la velocidad de

8 km/h (5 mph). Para que el sistema de Asistencia de estacionamiento delantero esté activo nuevamente sin cambiar a R (Reversa) debe oprimirse  Consulte “Activación y desactivación del sistema” más adelante en esta sección.

Cuando el vehículo se encuentra en N (neutral), el sistema puede estar activo. Si el vehículo se encuentra en un lavado de automóviles, los sensores pueden detectar los objetos en el lavado de automóviles. Para desactivar el sistema, consulte “Activación y desactivación del sistema” más adelante en esta sección.

Cuando se detecta un objeto por primera vez en la parte trasera, sonará un pitido desde atrás. Cuando un objeto se encuentra muy cercano (<0.6 m (2 pies) en la parte trasera del vehículo, o <0.3 m (1 pie) en la parte frontal del vehículo), sonarán cinco pitidos desde adelante o atrás dependiendo de la ubicación del objeto. Las señales acústicas son más agudas para el FPA que para el RPA.

Objetos detectados por los sensores delantero y trasero

En general, si los objetos se detectan al mismo tiempo cerca de ambas defensas delantera y trasera mientras se retrocede, los bips únicamente suenan para indicar que hay objetos cercanos a la defensa trasera.

Sin embargo, si un objeto se coloca a menos de 0.3 m (1 pie) de la defensa delantera mientras el vehículo retrocede y al mismo tiempo hay otro objeto más cercano de 0.3 m (1 pie) de la defensa trasera, entonces los bips altamente agudos únicamente suenan para indicar el objeto delantero.

Cómo encender y apagar el sistema

El sistema FRPA se puede encender y apagar presionando  en la columna central.

La luz indicadora en el botón se enciende cuando el sistema se enciende.

Cuando el sistema está apagado, el indicador luminoso del botón está apagado o PARK ASSIST OFF (Asistente de estacionamiento apagado) se muestra brevemente en el Centro de información del conductor (DIC).

El FRPA se enciende automáticamente cada vez que se enciende el vehículo.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Si el sistema FRPA no se activa debido a una condición temporal, puede aparecer un mensaje en el DIC. Esto puede ocurrir bajo las siguientes condiciones:

- El conductor ha desactivado el sistema.
- Los sensores están sucios. Mantenga las defensas del vehículo libre de lodo, polvo, nieve, hielo y nieve medio derretida. Para obtener las instrucciones de limpieza consulte *Cuidado exterior* ⇨ 309.

- Los sensores de Asistencia para estacionamiento están cubiertos de escarcha o nieve. Se puede formar escarcha o nieve alrededor y detrás de los sensores, y no siempre se puede ver; esto puede ocurrir después de lavar el vehículo en clima frío. Puede que este mensaje no borre hasta que la escarcha o el hielo se fundan.
- Un objeto estaba colgando de la puerta trasera durante el último ciclo de conducción. Una vez que se haya quitado el objeto, el FRPA volverá a su funcionamiento normal.
- Si en la parte delantera del vehículo se encuentra pegado un objeto o una cubierta.
- La defensa está dañada. Lleve el vehículo a su distribuidor para que repare el sistema.
- Otras condiciones, como las vibraciones de un martillo neumático o la compresión de

los frenos de aire de una camión muy grande, están afectando el desempeño del sistema.

Sistema de alerta de choque de frente (FCA)

Si está equipado, el sistema FCA puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por colisiones frontales. Al acercarse con demasiada rapidez a un vehículo que va delante, la FCA proporciona una alerta roja intermitente en el parabrisas y emite pitidos rápidos.

El FCA detecta los vehículos dentro de una distancia aproximada de 60 m (197 pies) y funciona a velocidades por encima de 40 km/h (25 mph).



Advertencia

FCA es un sistema de advertencia y no aplica los frenos. Al acercarse a un vehículo más lento o completamente detenido

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

demasiado rápido, o al seguir a un vehículo muy de cerca, el FCA podría no proporcionar una advertencia con suficiente tiempo para evitar un choque. Es posible que tampoco pueda dar ninguna advertencia. El FCA no advierte sobre peatones, animales, letreros, barandales, puentes, barriles de construcción u otros objetos. Prepárese para entrar en acción y aplicar los frenos. Consulte *Conducción defensiva* ⇨ 176.

FCA se puede desactivar con el control del volante de FCA o, si está equipado, a través de la personalización del vehículo. Consulte "Sistemas de Colisión/Detección" en *Personalización del vehículo* ⇨ 148.

Detectar al vehículo adelante

Las advertencias FCA no ocurrirán a menos que el sistema FCA detecte un vehículo por delante. Cuando se detecta un vehículo, el indicador de vehículo adelante se mostrará verde. Los vehículos pueden no ser detectados en curvas, rampas de salida de autopista, o colinas, debido a poca visibilidad; o si un vehículo al frente está bloqueado parcialmente por peatones u otros objetos. El FCA no detectará otro vehículo al frente hasta que esté completamente en el carril de conducción.

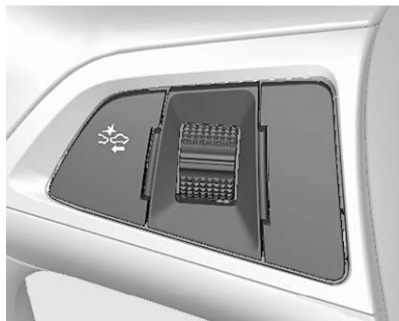
**Advertencia**

FCA no proporciona una advertencia para ayudar a evitar un accidente, a menos que detecte un vehículo. FCA puede no detectar un vehículo al frente si el sensor FCA está bloqueado por suciedad, nieve, o hielo, o si el parabrisas está dañado. También puede ser que no detecte un vehículo en caminos con viento o colinas, o en condiciones que puedan limitar la visibilidad tales como niebla, lluvia o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buenas condiciones. Mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores FCA limpios y en buenas condiciones.

Alerta de colisión

Cuando su vehículo se aproxime demasiado rápido a otro vehículo detectado, la pantalla de FCA parpadeará en el parabrisas. Además, sonarán ocho pitidos agudos rápidos desde el frente. Cuando se produce esta Alerta de colisión, el sistema de frenos puede prepararse para que el frenado del conductor ocurra más rápidamente, lo cual puede causar una desaceleración breve y suave. Continúe aplicando el pedal de freno según se requiera. El Control de velocidad constante puede desactivarse con la alerta de colisión.

Seleccionar el tiempo de alerta



El control de alerta de colisión se encuentra en el volante. Oprima  para ajustar el tiempo de FCA a lejos, medio, o cerca, o en algunos vehículos, apagado. La primera opresión del botón muestra la configuración actual del DIC. Opresiones adicionales del botón cambian esta configuración. El ajuste elegido permanecerá hasta que se cambie. El tiempo de las alertas varía basándose en la velocidad del vehículo. A mayor velocidad del vehículo, más alejada ocurrirá la alerta. Considere las

condiciones de tráfico y del clima al seleccionar el tiempo de la alerta. El rango de tiempos de selección de la alerta puede no ser adecuado para todos los conductores y condiciones de conducción.

Alertas innecesarias

Puede ser que FCA proporcione alertas innecesarias a vehículos que dan vuelta, vehículos en otros carriles, objetos que no son vehículos, o a sombras. Estas alertas son una operación normal y el vehículo no requiere servicio.

Limpiar el sistema

Si el sistema FCA no parece operar adecuadamente esto puede corregir el problema:

- Limpie el exterior del parabrisas al frente del espejo retrovisor.
- Limpie el frente completo del vehículo.
- Limpie los faros.

Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)

Si está equipado, SBZA es una ayuda para cambios de carril que ayuda al conductor a evitar colisiones que ocurren con vehículos en movimiento que se encuentran en las áreas (o lugares) de zona ciega. La pantalla de advertencia de alerta de zona ciega lateral (SBZA) se encenderá en el espejo lateral exterior correspondiente y parpadeará si la direccional está encendida.



Advertencia

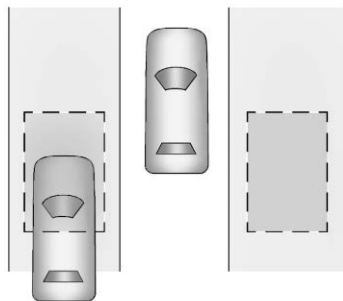
SBZA no alerta al conductor sobre vehículos que se aproximan rápidamente fuera de las zonas ciegas laterales, peatones, ciclistas o animales. Puede no proveer alertas al cambiar de carril bajo algunas condiciones de manejo. No tener el cuidado adecuado al cambiar de carril puede dar como

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo. Antes de hacer un cambio de carril, siempre revise todos los espejos, mire sobre su hombro, y use las direccionales.

Zonas de detección del sistema SBZA

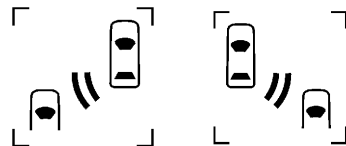


El sensor del sistema SBZA cubre una zona de aproximadamente un carril a ambos lados del vehículo o 3.5 m (11 pies). La altura de la zona

se encuentra aproximadamente entre 0.5 m (1.5 pies) y 2 m (6 pies) arriba del piso. Esta zona comienza aproximadamente a la mitad del vehículo y se extiende hacia atrás a 5 m (16 pies).

Funcionamiento del sistema

El símbolo SBZA se enciende en los espejos laterales cuando el sistema detecta un vehículo en movimiento en el siguiente carril que está en la zona ciega lateral. Esto indica que puede ser inseguro cambiar de carriles. Antes de hacer un cambio de carril, revise la pantalla del SBZA, revise todos los espejos, mire sobre su hombro, y use las direccionales.



Despliegue del espejo lateral izquierdo

Despliegue del espejo lateral derecho

Cuando se arranca el vehículo, ambos despliegues SBZA de los espejos laterales se encienden brevemente para indicar que el sistema está funcionando. Cuando el vehículo está en velocidad de avance, el despliegue del espejo lateral izquierdo y derecho se ilumina si se detecta un vehículo en movimiento en esa zona ciega. Si la dirección se activa en la misma dirección de un vehículo detectado, esta pantalla parpadeará como una advertencia adicional para no cambiar de carril.

El SBZA puede ser desconectado a través de la personalización del vehículo. Consulte "Sistemas de Colisión/Detección" en *Personalización del vehículo* ⇨ 148. Si el conductor inhabilita el sistema SBZA, los despliegues SBZA de los espejos no se iluminan.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Las pantallas SBZA podrían no encenderse al pasar un vehículo rápidamente o para mostrar un

vehículo detenido. El sistema SBZA puede alertar sobre objetos conectados al vehículo, tal como bicicletas, o un objeto que se extienda hacia afuera en cualquier lado del vehículo. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El SBZA puede no siempre alertar al conductor de vehículos en la zona ciega lateral, especialmente en condiciones húmedas.

El sistema no necesita que se le de servicio. El sistema puede iluminarse debido a barandales, señales, árboles, arbustos, y otros objetos inmóviles. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El sistema SBZA puede no funcionar cuando los sensores SBZA en las esquinas izquierda o derecha de la defensa trasera se encuentran cubiertas con lodo, suciedad, nieve, hielo, o nieve medio derretida, o en tormentas fuertes. Para instrucciones de limpieza, vea "Lavando el vehículo" bajo *Cuidado exterior* ⇨ 309. Si el

centro de información del conductor (DIC) muestra el mensaje de sistema no disponible después de limpiar ambos lados del vehículo hacia las esquinas traseras del vehículo, consulte a su distribuidor.

Si las pantallas del SBZA no se iluminan cuando hay vehículos en la zona ciega y el sistema está limpio, puede ser que el sistema necesite servicio. Lleve el vehículo con su distribuidor.

Cuando el SBZA está deshabilitado por cualquier motivo distinto a que el conductor lo haya apagado, la opción de Alerta de zona ciega encendida no estará disponible en el menú de personalización.

Información de frecuencia de radio

Consulte *Declaración de frecuencia de radio* ⇨ 340.

Advertencia de cambio de carril (LWD)

Si está equipado, LDW puede ayudar a evitar choques debido a alejamientos involuntarios del carril. Puede proveer una alerta si el vehículo está cruzando un carril sin usar una direccional en esa dirección. LDW utiliza un sensor de cámara para detectar las marcas de carril a velocidades de 56 km/h (35 mph) o mayores.



Advertencia

El sistema LDW no dirige el vehículo. Puede ser que el sistema LDW no:

- Proporciona suficiente tiempo para evitar un accidente.
- Detectar las marcas de carril en condiciones meteorológicas o de visibilidad malas. Esto puede ocurrir si el

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

parabrisas o los faros están bloqueados por suciedad, nieve o hielo; si no están en condiciones adecuadas; o si el sol brilla directamente en la cámara.

- Detectar bordes de la carretera.
- Detectar los carriles sobre carreteras sinuosas o montañosas.

Si la advertencia de salida de carril (LDW) sólo detecta marcas de carril en un lado del camino, sólo le advertirá cuando salga del carril en el lado que detectó el marcador de carril. Siempre mantenga su atención en el camino y conserve la posición adecuada del vehículo dentro del carril, o podría ocurrir daño al vehículo, lesiones o muerte. Siempre mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

cámara limpios y en buenas condiciones. No utilice LDW en condiciones de mal tiempo.

Funcionamiento del sistema

El sensor de la cámara LDW se encuentra en el parabrisas, adelante del espejo retrovisor.

Para encender y apagar la advertencia de desviación de carril (LDW), presione  en la columna central. La luz indicadora en el botón se enciende cuando LDW está encendido.

Cuando LDW está encendido,  es de color verde si LDW está disponible para advertir de una salida del carril. Si el vehículo cruza una marca del carril detectada sin utilizar la luz direccional en esa dirección,  cambia a ámbar y destella. Además, habrá tres

sonidos a la derecha o izquierda, dependiendo de la dirección de salida del carril.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema no puede detectar carriles también cuando hay:

- Vehículos cercanos adelante.
- Cambios repentinos de iluminación, como cuando se conduce a través de túneles.
- Carreteras ladeadas.

Si el sistema LDW no funciona correctamente cuando las marcas de carril son claramente visibles, la limpieza del parabrisas puede ayudar.

Las alertas LDW pueden ocurrir debido a marcas de alquitrán, sombras, grietas en la carretera, marcas de carril temporales o en construcción, o de otras imperfecciones de la carretera. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio. Apague LDW si estas condiciones continúan.

Combustible

Combustible Top Tier

GM recomienda el uso de Gasolina detergente TOP TIER para mantener el motor limpio, reducir depósitos del motor, y mantener el desempeño óptimo del vehículo. Busque el Logotipo TOP TIER o vea www.toptiergas.com respecto a una lista de comercializadores de Gasolina detergente TOP TIER y países aplicables.



Combustible recomendado

No use ningún combustible etiquetado como E85 o FlexFuel. No utilice gasolina con niveles de etanol mayor a 15% en volumen.

Utilice gasolina regular sin plomo que cumpla la especificación ASTM de D4814 con una clasificación de 87 octanos o mayor. No utilice gasolina con un octanaje publicado de menos de 87, ya que esto puede causar detonación del motor y reducirá la economía de combustible.

Combustibles prohibidos

Precaución
No utilice combustibles con cualquiera de las siguientes condiciones; ya que podría dañar el vehículo y anular su garantía: (Continúa)

Precaución (Continúa)

- Para vehículos que no son FlexFuel, combustible etiquetado con más de 15% de etanol por volumen, tal como mezclas de etanol de nivel medio (etanol de 16–50%), E85, o FlexFuel.
- Combustible con cualquier cantidad de metanol, metilal, ferroceno, y anilina. Estos combustibles pueden corroer las partes metálicas del sistema de combustible o dañar las partes de plástico o hule.
- Combustible que contenga metales como manganeso metilciclopentadienil tricarbonilo (MMT), los cuales pueden dañar el sistema de control de emisiones y las bujías.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- Combustible con un octanaje publicado de menos que el combustible recomendado. El uso de este combustible reducirá la economía de combustible y el rendimiento, y puede disminuir la vida útil del catalizador de emisiones.

Combustible en países extranjeros

Las puntuaciones de octanaje de combustible publicadas de Estados Unidos, Canadá y México en el índice antidetonante (AKI). Para combustible no para su uso en un país extranjero, consulte *Combustibles prohibidos* ⇨ 222.

Aditivos del combustible

Se recomienda ampliamente el uso de Gasolina detergente TOP TIER para uso con su vehículo. Si su país no tiene Gasolina Detergente TOP

TIER, agregue Tratamiento de Sistema de Combustible ACDelco Plus-Gasolina al tanque de combustible de gasolina del vehículo en cada cambio de aceite o 15,000 km (9,000 millas), lo que ocurra primero. La Gasolina detergente TOP TIER y el Tratamiento de Sistema de Combustible ACDelco Plus-Gasolina ayudarán a mantener el combustible del motor de su vehículo libre de depósitos y desempeñarse de manera óptima.

Llenado del tanque



Advertencia

Los vapores de combustible y combustible se incendian violentamente y puede causar lesiones o la muerte.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Para evitar lesiones a usted o a terceros, lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones en la bomba de gasolina.
- Apague el motor al cargar gasolina.
- Mantenga las chispas, flamas y materiales humeantes lejos de la gasolina.
- No deje la bomba de gasolina sin atención.
- Evite usar dispositivos electrónicos cuando cargue combustible.
- No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga gasolina.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Mantenga a los niños alejados de la bomba de gasolina; y nunca permita que los niños carguen gasolina.
- El combustible se puede rociar si la boquilla de reabastecimiento se inserta demasiado rápido. Este rocío de gasolina puede suceder si el tanque está casi lleno, y es más común en clima caluroso. Inserte la boquilla de reabastecimiento despacio y espere a que se detenga cualquier ruido de silbido antes de comenzar el flujo de combustible.



La puerta de combustible está en el lado trasero del pasajero del vehículo. Si está equipado, la puerta de combustible está bloqueada cuando las puertas del vehículo están cerradas.

Presione **i** en el transmisor RKE para desbloquear.

Para abrir la puerta del combustible, presione y suelte el borde central hacia atrás de la puerta.

El vehículo tiene un sistema de reabastecimiento de combustible sin tapa y no tiene tapa de combustible. La boquilla de reabastecimiento

debe estar completamente insertada y asegurada antes de comenzar el flujo de combustible.

⚠ Advertencia

Llenar el tanque de combustible en exceso más de tres clics de una boquilla de llenado estándar puede causar:

- Problemas de desempeño del vehículo, incluyendo ahogamiento y daño del motor al sistema de combustible.
- Derrames de combustible.
- Incendio potencial de combustible.

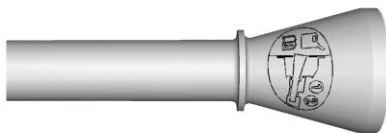
Tenga cuidado de no derramar gasolina. Espere unos segundos al de terminar de cargar antes de retirar la boquilla. Limpie la gasolina de las superficies pintadas lo más rápido posible. Consulte *Cuidado exterior* ➔ 309.

Advertencia

Si comienza un incendio mientras está cargando gasolina, no retire la boquilla. Corte el flujo de gasolina apagando la bomba o notificando al encargado de la estación. Aléjese del área de inmediato.

Llenado del tanque con un bote portátil de combustible

Si el vehículo se queda sin combustible y debe ser llenado con un bote portátil de combustible:



1. Localice el adaptador del embudo sin tapa del compartimiento de almacenamiento trasero debajo del piso de carga.

2. Inserte y asegure el embudo dentro del sistema de combustible sin tapa.

Advertencia

Intentar reabastecer de combustible sin usar el adaptador de embudo puede causar un derrame y dañar el sistema de combustible sin tapa. Esto puede causar un incendio y usted u otros pueden resultar con quemaduras graves y el vehículo puede dañarse.

3. Quite y limpie el adaptador de embudo y regréselo a su ubicación de almacenaje.

Cómo llenar un contenedor portátil combustible

Advertencia

Nunca llene un contenedor de combustible portátil dentro del vehículo. La descarga de electricidad estática del contenedor podría encender el vapor del combustible. Esto puede tener como consecuencia quemaduras graves y daños al vehículo. Para evitar lesiones a usted o a terceros:

- Llene combustible únicamente en contenedores aprobados.
- No rellene un contenedor mientras está dentro de un vehículo, en la cajuela de un vehículo, sobre la batea de una camioneta pick-up o sobre cualquier superficie que no sea el suelo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Ponga la boquilla en contacto con el interior de la abertura del contenedor antes de operarla. El contacto debe mantenerse hasta que se complete el llenado.
- No fume mientras carga combustible.
- Evite el uso de dispositivos electrónicos.

Remolque transporte**Información general sobre remolque****Advertencia**

Nunca arrastre un remolque con su vehículo. No está diseñado ni destinado para arrastrar un remolque.

Conversiones y adiciones**Equipo eléctrico añadido****Advertencia**

El Conector de enlace de datos (DLC) se usa para servicio del vehículo y pruebas de Inspección/mantenimiento de emisiones. Consulte *Indicador de falla (Luz Revise el motor)* ⇨ 134. Un dispositivo conectado al DLC — como un dispositivo de mercado secundario de rastreo de flotilla o comportamiento del conductor — puede interferir con los sistemas del vehículo. Esto podría afectar la operación del vehículo y causar un accidente. Tales dispositivos también pueden tener acceso a la información guardada en los sistemas del vehículo.

Precaución

Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o hacer que los componentes no funcionen y no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Siempre verifique con su distribuidor antes de agregar equipos eléctricos.

El equipo agregado puede descargar la batería de 12 volts del vehículo, incluso cuando éste no esté en operación.

El vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar agregar algún dispositivo eléctrico al vehículo, consulte *Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire* ⇨ 88 y *Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire* ⇨ 88.

Cuidado del vehículo

Información general

Información general	229
Advertencia de la Propuesta 65 de California	230
Requisitos de California relativos a materiales de perclorato	230
Accesorios y modificaciones	230

Verificaciones del vehículo

Hacer su propio trabajo de servicio	231
Cofre	232
Vista general del compartimiento del motor ...	233
Aceite del Motor	236
Sistema de duración del aceite del motor	239
Líquido de la transmisión automática	240
Depurador/filtro de aire motor	241
Sistema de enfriamiento	242

Sobrecalentamiento del motor	246
Líquido de lavado	248
Frenos	249
Líquido de frenos	250
Batería - Norteamérica	251
Tracción en las cuatro ruedas	252
Revisión del interruptor del motor de arranque	252
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática	253
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)	253
Cambio de la pluma limpiaparabrisas	254
Reemplazo del parabrisas	255
Puntal(es) neumáticos	256

Direccionamiento de los faros

Dirección de los faros	257
------------------------------	-----

Reemplazo de focos

Reemplazo de focos	257
Focos de halógeno	257
Iluminación LED	258

Faros, direccional delantera y luces de estacionamiento ...	258
Luces traseras, direccionales y laterales, luz de alto, y luces de apoyo	259
Luz de Matrícula	260

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico	261
Fusibles y cortacircuitos	262
Bloque de fusibles del compartimiento del motor ...	263
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos	266
Bloque de fusibles del compartimiento trasero	269

Ruedas y llantas

Llantas	270
Neumáticos para todas las estaciones	271
Llantas para invierno	272
Neumáticos para verano	272
Etiquetado de flanco de la llanta	273
Designaciones de las llantas	275
Terminología y definiciones relativas a las llantas	276
Presión de llantas	279

Sistema de monitoreo de presión de las llantas	281
Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas	282
Inspección de las llantas	286
Rotación de la llanta	286
Cuándo es momento para nuevas llantas	287
Compra de llantas nuevas	288
Llantas y ruedas de diferente tamaño	290
Graduación de calidad uniforme de llanta	291
Alineación de ruedas y balanceo de llantas	292
Reemplazo de rueda	293
Cadenas para llantas	294
Si una llanta se desinfla	294
Cambio de llanta	296
Llanta de refacción compacta	301

Arranque con cables pasacorriente

Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica	302
--	-----

Remolque del vehículo

Cómo remolcar el vehículo ...	305
-------------------------------	-----

Remolque de vehículo recreacional	306
---	-----

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior	309
Cuidado interior	314
Tapetes	318

Información general

Si necesita servicio o partes, visite a su distribuidor. Usted recibirá partes GM genuinas y servicio de personal capacitado por GM y que cuenta todo el respaldo de GM.

Las partes GM genuinas tienen una de las siguientes marcas:

ACDelco



GENUINE PARTS



ACCESSORIES

Advertencia de la Propuesta 65 de California

Advertencia

La mayoría de los vehículos automotores, incluyendo éste, así como muchas de sus partes de servicio y fluidos, contienen y/o liberan sustancias químicas que el Estado de California sabe que son causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. El escape del motor, muchas partes y sistemas, muchos fluidos y los residuos de desgaste de algunos componentes contienen y/o emiten estos productos químicos. Para obtener más información, entre a www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.

Consulte *Batería - Norteamérica* ⇨ 251 y *Arranque con cables pasacorrente - Norteamérica* ⇨ 302 y la cubierta posterior.

Requisitos de California relativos a materiales de perclorato

Ciertos tipos de accesorios de uso en automóviles, como los activadores de las bolsas de aire, los pretensores de los cinturones de seguridad y las baterías de litio de los transmisores de entrada sin llave pueden contener materiales con perclorato. Puede requerirse manejo especial. Para mayor información, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Accesorios y modificaciones

Instalar en el vehículo accesorios no obtenidos con el distribuidor o hacer modificaciones al vehículo puede afectar el desempeño y la seguridad del mismo, incluyendo cosas como bolsas de aire, frenado,

estabilidad, conducción y manejo, sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos, como los de frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

El daño a los componentes de la suspensión causados por modificar la altura del vehículo fuera de los ajustes de fábrica no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Los daños a los componentes del vehículo que sean resultado de la modificación o instalación o el uso de partes no certificadas por GM, incluyendo las modificaciones al módulo de control o software, no están cubiertos bajo los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura restante de la garantía para las partes afectadas.

Los Accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas del vehículo. Consulte a su distribuidor

para poner accesorios al vehículo utilizando sólo accesorios GM instalados por un técnico del distribuidor.

Vea también *Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire* ⇨ 88.

Verificaciones del vehículo

Hacer su propio trabajo de servicio



Advertencia

Puede resultar peligroso realizar reparaciones en el vehículo sin el conocimiento, manual de servicio, herramientas y piezas adecuadas. Siempre siga los procedimientos del manual del propietario y consulte el manual de servicio de su vehículo antes de hacer cualquier trabajo de servicio.

Si usted mismo realiza las tareas de servicio, use el manual de servicio adecuado. El manual de servicio le da mucha más información sobre como dar servicio al vehículo, que la que puede encontrar en este manual.

Este vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar realizar usted mismo las tareas de servicio, vea *Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire* ⇨ 88.

Si está equipado con arranque remoto del vehículo, abra el cofre antes de realizar cualquier trabajo de servicio para prevenir el arranque remoto del vehículo accidentalmente. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 35.

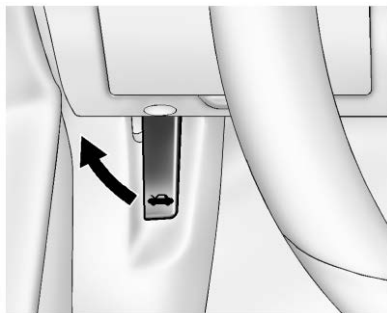
Lleve un registro de todos los recibos de partes y anote el kilometraje y la fecha de todas las tareas de servicio realizadas.

Precaución

Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daños a los sistemas del vehículo. No permita que contaminantes entren en contacto con los fluidos, tapas de depósitos o varillas de medición.

Cofre

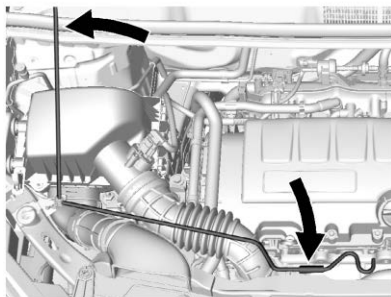
Para abrir el cofre:



1. Jale la manija de liberación del cofre dentro del vehículo. Se encuentra en el lado inferior izquierdo del tablero de instrumentos.



2. Vaya al frente del vehículo y mueva la palanca secundaria de liberación del cofre hacia el lado derecho del vehículo.

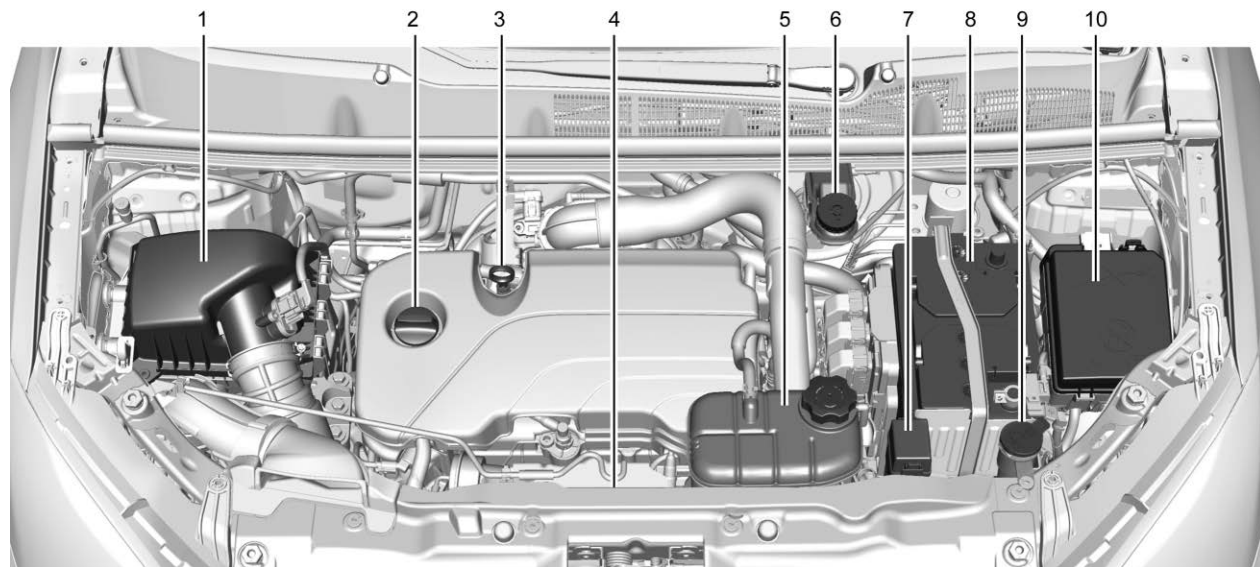


3. Levante el cofre y libere la varilla del cofre de su retenedor, encima del radiador. Coloque firmemente el soporte del cofre dentro de la ranura en la parte inferior del cofre.

Para cerrar el cofre:

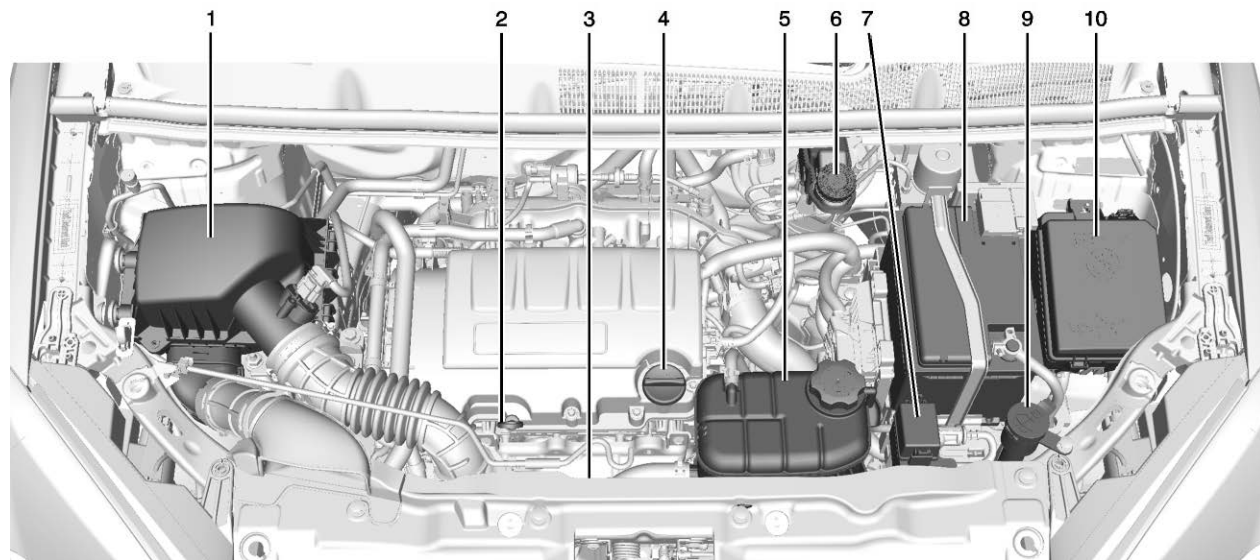
1. Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén colocados correctamente. Después, levante el cofre para liberar la presión sobre el soporte del cofre. Retire el soporte del cofre de la ranura de la parte inferior del cofre y devuélvalo a su retén. La varilla del soporte debe asegurarse en su lugar cuando la regrese al retenedor para evitar daño al cofre.
2. Baje la tapa hasta que quede a unos 30 cm (12 pulgadas) del vehículo y suéltela, para que se aseguren todos los cierres. Revise el cofre para asegurarse de que esté cerrado y, de ser necesario, repita el proceso.

Vista general del compartimiento del motor



Motor 1.4L L4 (LE2)

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. <i>Depurador/filtro de aire motor</i>
⇒ 241.2. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea <i>Aceite del Motor</i>
⇒ 236.3. Varilla de medición del aceite del motor. Vea <i>Aceite del Motor</i>
⇒ 236.4. Ventilador de enfriamiento del motor (no visible). Vea <i>Sistema de enfriamiento</i> ⇒ 242.5. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante del motor. Vea <i>Sistema de enfriamiento</i> ⇒ 242.6. Depósito del líquido de frenos. Vea <i>Frenos</i> ⇒ 249.7. Bloque auxiliar de fusibles. Vea <i>Bloque de fusibles del compartimiento del motor</i>
⇒ 263.8. <i>Batería - Norteamérica</i> ⇒ 251.9. Depósito del líquido del lavaparabrisas. Vea <i>Líquido de lavado</i> ⇒ 248. | <ol style="list-style-type: none">10. <i>Bloque de fusibles del compartimiento del motor</i>
⇒ 263. |
|---|---|



Motor 1.4L L4 (LUV)

1. *Depurador/filtro de aire motor* ⇨ 241.
2. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ 236.
3. Ventilador de enfriamiento del motor (no visible). Vea *Sistema de enfriamiento* ⇨ 242.
4. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ 236.
5. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante del motor. Vea *Sistema de enfriamiento* ⇨ 242.
6. Depósito del líquido de frenos. Vea *Frenos* ⇨ 249.
7. Bloque auxiliar de fusibles. Vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor* ⇨ 263.
8. *Batería - Norteamérica* ⇨ 251.
9. Depósito del líquido del lavaparabrisas. Vea *Líquido de lavado* ⇨ 248.

10. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor* ⇨ 263.

Aceite del Motor

Para asegurar que el motor tenga el desempeño adecuado y prolongar su vida útil debe prestarse mucha atención al aceite del motor. Seguir estos pasos, sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión:

- Use aceite para motores aprobado para la especificación indicada y del grado de viscosidad correcto. Ver "Para seleccionar el aceite del motor correcto" en esta sección.
- Revise periódicamente el nivel del aceite del motor y mantenga el nivel adecuado. Vea "Revisión del aceite del motor" y "Cuándo añadir aceite del motor" en esta sección.
- Cambie el aceite del motor a los intervalos adecuados. Vea *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ 239.

- Deseche siempre el aceite del motor adecuadamente. Vea "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Revisión del aceite de motor

Verifique el nivel de aceite del motor regularmente, cada 650 km (400 mi), en especial antes de un viaje prolongado. La manija de la varilla de aceite del motor es un aro. Vea *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ 233 respecto a la ubicación.



Advertencia

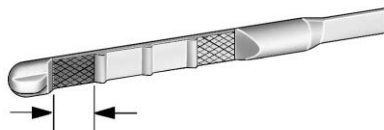
El mango de la varilla de medición del aceite del motor puede estar caliente; lo puede quemar. Use una toalla o guante para tocar el mango de la varilla de medición.

Si se muestra un mensaje low oil (poco aceite) en el Centro de información del conductor (DIC), revise el nivel de aceite.

Siga estas reglas:

- Para obtener una lectura precisa, estacione el vehículo en terreno nivelado. Revise el nivel de aceite del motor después de apagar el motor durante al menos dos horas. Revisar el nivel de aceite del motor en pendientes prolongadas o demasiado pronto después de haber apagado el motor puede resultar en lecturas imprecisas. La precisión mejora cuando se revisa un motor frío antes de arrancar. Retire la varilla de medición y revise el nivel.
- Si no puede esperar dos horas, el motor debe estar apagado durante por lo menos 15 minutos si el motor está caliente, o por lo menos 30 minutos si el motor no está caliente. Saque la varilla de medición, límpiela con un papel o un trapo limpio y vuelva a introducirla hasta el fondo. Sáquela nuevamente, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

Cuándo añadir aceite de motor



Motor 1.4L L4 Turbo (LUV)



Motor 1.4L L4 Turbo (LE2)

Si el aceite está debajo del área cruzada en el punta de la varilla de medición y el motor ha estado apagado durante por lo menos 15 minutos, agregue 1 L (1 cuarto) del aceite recomendado y después vuelva a verificar el nivel. Vea la explicación sobre qué tipo de aceite usar en "Elección del aceite correcto para el motor" más

adelante en esta sección. Para conocer la capacidad del cárter de aceite, consulte *Capacidades/especificaciones* ⇨ 332.

Precaución

No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite por arriba o por debajo del rango de operación aceptable indicado en la varilla son perjudiciales para el motor. Si el nivel del aceite está por arriba del rango de operación, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel de aceite rebasa la marca MAX (Máximo), el motor puede dañarse. Debe drenarse el exceso de aceite o limitar el uso del vehículo y buscar ayuda de un servicio profesional para eliminar el exceso de aceite.

Consulte *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ 233 para conocer la ubicación de la tapa de llenado de aceite.

Agregue suficiente aceite para colocar el nivel en algún punto dentro del rango operativo adecuado entre las marcas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo). Introduzca la varilla hasta el fondo cuando haya terminado.

Elección del aceite correcto para el motor

La elección del aceite correcto para el motor depende tanto de la especificación adecuada del aceite, como de su grado de viscosidad. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 328.

Especificación

Utilice aceites para motor sintéticos completos que cumplan con la especificación dexos1.

Los aceites para motor aprobados por GM que cumplen con la especificación dexos1 están marcados con el logo de aprobación de dexos1. Consulte www.gmdexos.com.



Precaución

De no usarse el aceite para motores recomendado o un aceite equivalente, pueden provocarse daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

El grado de viscosidad

Para el motor LE2 1.4L turbo (NIV Código M), use aceite de motor de grado de viscosidad 0W-20.

Para el motor LUV 1.4L turbo (NIV Código B), use aceite de motor de grado de viscosidad SAE 5W-30. Operación a temperaturas bajas: En áreas con temperaturas demasiado frías, donde se registren temperaturas por debajo de los -29 °C (-20 °F), se puede utilizar aceite

SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará el arranque del motor en frío a temperaturas bajas extremas.

Al seleccionar el aceite con el grado adecuado de viscosidad, se recomienda seleccionar un aceite de las especificaciones correctas. Consulte "Especificación" anteriormente en esta sección.

Aditivos para el aceite del motor/purga del aceite del motor

No añada ningún aditivo al aceite. Los aceites recomendados que cumplen con la especificación dexos1 son lo único que se necesita para un buen desempeño y protección del motor.

No se recomiendan los enjuagues del sistema de aceite del motor, ya que podrían ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser nocivos para la piel y que incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite usado permanezca mucho tiempo sobre la piel. Lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos. Lave o deseche adecuadamente la ropa o los trapos que tengan aceite para motores usado. Consulte las advertencias del fabricante sobre el uso y el desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el ambiente. Si usted mismo realiza el cambio de aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, drenajes o corrientes y cuerpos de agua. Recíclalo, llevándolo a un sitio de recolección de aceite usado.

Sistema de duración del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con un sistema computarizado que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro del aceite. Esto está basado en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y el kilometraje. Según las condiciones de manejo, el kilometraje al que sea indicado un cambio de aceite puede variar de manera considerable. Para que el sistema de vida del aceite funcione adecuadamente, el sistema debe reiniciarse cada vez que se cambie el aceite.

Cuando el sistema calcula que la vida del aceite se ha reducido, indica que es necesario hacer un cambio de aceite. Se enciende un mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR en el centro de información del conductor (DIC). Cambie el aceite tan pronto como

sea posible, antes de que transcurran otros 1,000 km (600 mi). Es posible que, si las condiciones de manejo son las mejores, el sistema de vida del aceite no indique que sea necesario hacer un cambio de aceite hasta por más de un año. El aceite del motor y el filtro del aceite deben cambiarse por lo menos una vez al año, y en ese momento debe reiniciarse el sistema. Su distribuidor cuenta con personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y reiniciará el sistema. También es importante revisar el aceite periódicamente durante el transcurso de un intervalo de vaciado de aceite y mantenerlo en el nivel adecuado.

Si el sistema se llega a reiniciar por accidente, hay que cambiar el aceite una vez transcurridos 5,000 km (3,000 mi) después del último cambio de aceite. Recuerde reiniciar el sistema de vida del aceite cada vez que haga un cambio de aceite.

Cómo reinicializar el sistema de duración del aceite del motor

Reinicialice el sistema cada vez que se cambie el aceite, de manera que el sistema pueda calcular cuándo deberá hacerse el siguiente cambio de aceite. Para reinicializar el sistema:

1. Presione el botón MENU para proyectar Vida restante del aceite en la pantalla. La pantalla muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se muestra 99%, esto significa que aún resta 99% de vida útil al aceite actual.
2. Para restablecer el sistema de vida de aceite del motor, presione el botón SET/CLR mientras la pantalla de duración de aceite del motor esté activa. Después de unos segundos, sonará una sola campanilla y la vida del aceite se restablecerá a 100%.

Tenga cuidado de no reinicializar accidentalmente la pantalla de vida del aceite en ningún otro momento que no sea después de cambiar el aceite. No se puede restablecer con exactitud.

Si el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR del DIC aparece de nuevo al encender el vehículo, el Sistema de duración de aceite del motor no se restableció. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática

Cómo revisar el fluido de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al distribuidor y haga que lo reparen tan pronto como sea posible.

Existe un procedimiento especial para revisar y cambiar el fluido de la transmisión. Puesto que se trata de un procedimiento difícil, debe hacer que lo realice el distribuidor.

Precaución

El uso de un líquido de transmisión automática incorrecto puede dañar el vehículo y el daño puede no estar cubierto por la garantía del mismo. Siempre use el fluido de transmisión automática correcto. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 328.

Cambie el líquido a los intervalos señalados en *Programa de mantenimiento* ⇨ 322, y asegúrese de usar el líquido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 328.

Depurador/filtro de aire motor

El depurador/filtro de aire del motor está en el compartimiento del motor, en el lado del pasajero del vehículo. Vea *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ 233.

Cuándo revisar el depurador/filtro de aire motor

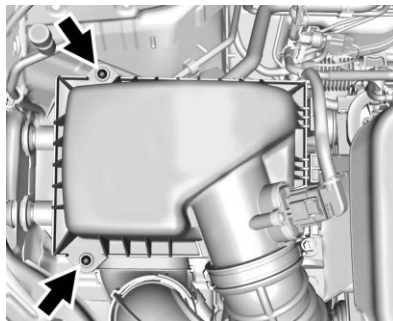
Para los intervalos de cambio e inspección del depurador/filtro de aire motor, consulte *Programa de mantenimiento* ⇨ 322.

Cómo revisar el depurador/filtro de aire motor

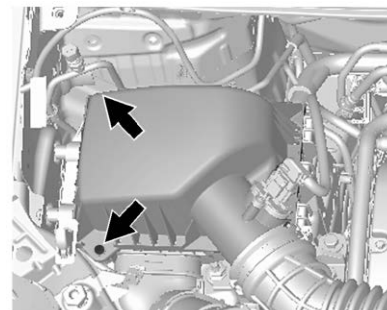
No arranque el motor o tenga el motor en operación con el alojamiento del depurador/filtro de aire motor abierto. Antes de retirar el depurador/filtro de aire motor, asegúrese que el alojamiento del depurador/filtro de aire motor y los componentes cercanos estén libres de suciedad y desechos. Retire el depurador/filtro de aire motor. Golpee ligeramente y agite el depurador/filtro de aire motor (lejos

del vehículo), para liberar el polvo y suciedad sueltos. Revise el depurador/filtro de aire motor respecto a daño, y reemplace si está dañado. No limpie el depurador/filtro de aire motor con agua o aire comprimido.

Para revisar o cambiar el limpiador/filtro de aire:



Motor 1.4L L4 (LE2)



Motor 1.4L L4 (LUV)

1. Retire los dos tornillos, incline la cubierta, y deslice el ensamble hacia afuera.
2. Revise o cambie el depurador/filtro de aire del motor.
3. Baje la cubierta, deslícela dentro del ensamble, después asegúrela con los dos tornillos.

Consulte *Programa de mantenimiento* ⇨ 322 respecto a los intervalos de reemplazo.

⚠ Advertencia

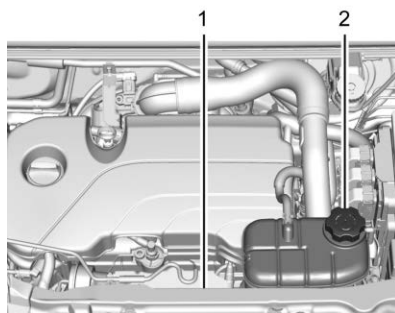
Hacer funcionar el motor sin el limpiador/filtro de aire puede causarle quemaduras a usted o a otras personas. Tenga precaución cuando trabaje en el motor. No arranque el motor o conduzca el vehículo con el depurador/filtro de aire retirado, ya que pueden haber flamas presentes si el motor tiene explosiones.

Precaución

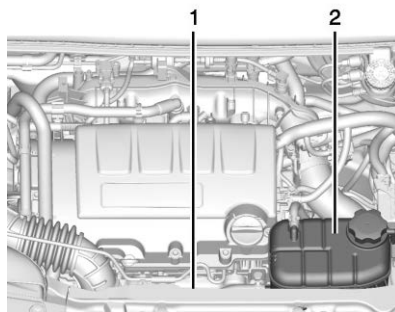
Si el limpiador/filtro de aire no está instalado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor, y podría dañarlo. Siempre asegúrese que el depurador/filtro de aire esté instalado al conducir.

Sistema de enfriamiento

El sistema de enfriamiento permite que el motor mantenga la temperatura de operación correcta.



Motor 1.4L L4 (LE2)



Motor 1.4L L4 (LUV)

1. Ventilador de enfriamiento del motor (no visible)

2. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante del motor

⚠ Advertencia

Los ventiladores eléctricos debajo del cofre pueden empezar a funcionar aun cuando el motor no esté funcionando y pueden causar lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

⚠ Advertencia

No toque las mangueras del calentador o radiador, u otras partes del motor. Pueden estar muy calientes y pueden quemarlo. No opere el motor si hay una fuga; todo el refrigerante se podría fugar. Esto podría causar un incendio del motor y

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

puede quemarlo. Arregle cualquier fuga antes de conducir el vehículo.

Refrigerante del motor

El sistema de enfriamiento del vehículo contiene refrigerante del motor DEX-COOL. Este refrigerante está diseñado para permanecer en el vehículo durante 5 años o 240,000 km (150,000 millas), lo que ocurra primero.

A continuación se explica el sistema de enfriamiento y cómo revisar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si hay problema por sobrecalentamiento del motor, vea *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ 246.

Qué usar**Advertencia**

El agua pura u otros líquidos, como el alcohol, pueden hervir antes que la mezcla adecuada de refrigerante. Con agua pura o una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado pero no habría una advertencia de sobrecalentamiento. El motor podría incendiarse y usted u otras personas podrían sufrir quemaduras.

Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Esta mezcla:

- Da protección contra congelamiento hasta -37 °C (-34 °F) de temperatura exterior.
- Da protección contra ebullición hasta 129 °C (265 °F) de temperatura del motor.
- Protege contra óxido y corrosión.

- No daña las partes de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura adecuada del motor.

Precaución

No use nada además de una mezcla de refrigerante DEX-COOL que cumpla con la norma GMW3420 de GM y agua potable limpia. Cualquier otra cosa puede causar daños al sistema de enfriamiento del motor y al vehículo, lo que podría no estar cubierto por la garantía del vehículo.

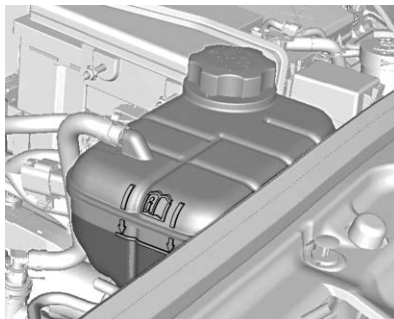
Nunca deseché el refrigerante del motor echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, en drenajes, corrientes o cuerpos de agua. Haga que el cambio de refrigerante lo realice un centro de servicio autorizado que esté familiarizado con los requisitos legales relativos a los métodos de desecho de

refrigerante. Esto ayudará a proteger tanto el ambiente como su propia salud.

Revisión del refrigerante

Para revisar el nivel del refrigerante, el vehículo debe estar en una superficie nivelada.

Es normal ver que el refrigerante se mueva en la línea de retorno de la manguera de refrigerante superior cuando el motor está en operación.



Se muestra motor 1.4L L4 (LUV), el Motor 1.4L L4 (LE2) es similar

Revise si se alcanza a ver refrigerante en el tanque de compensación del refrigerante. Si el refrigerante que está dentro del tanque de compensación del refrigerante está hirviendo, no haga nada más hasta que se enfríe.

Si es posible ver el anticongelante pero el nivel no está por arriba de la marca señalada, agregue una mezcla de 50/50 de agua potable y refrigerante DEX-COOL.

Asegúrese de que el sistema de enfriamiento esté frío antes de hacer esto.

Si no se alcanza a ver refrigerante en el tanque de compensación de refrigerante, agregue refrigerante de esta manera:

Cómo añadir refrigerante al tanque de compensación del refrigerante



Advertencia

El vapor y líquidos calientes de un sistema de enfriamiento caliente están bajo presión. Girar la tapa de presión, incluso un poco, puede causar que salgan a alta velocidad y podría quemarse. Nunca gire el tapón cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión, estén calientes. Espere a que el sistema de refrigeración y la tapa de presión se enfríen.

⚠ Advertencia

El agua pura u otros líquidos, como el alcohol, pueden hervir antes que la mezcla adecuada de refrigerante. Con agua pura o una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado pero no habría una advertencia de sobrecalentamiento. El motor podría incendiarse y usted u otras personas podrían sufrir quemaduras.

⚠ Advertencia

El derrame de refrigerante en partes de motor caliente puede quemarlo. El refrigerante contiene etilenglicol que se quemará si las partes del motor están suficientemente calientes.

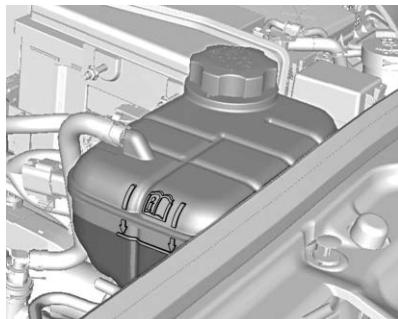
Precaución

La falla en seguir el procedimiento de llenado de refrigerante específico podría causar que el motor se sobrecaliente y podría causar daño al sistema. Si el refrigerante no es visible en el tanque de expansión, póngase en contacto con su distribuidor.

Si no se encuentra ningún problema, revise para ver si hay refrigerante visible en el tanque de compensación del refrigerante. Si se alcanza a ver refrigerante, pero el nivel no está en la marca de nivel indicada, agregue una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL al tanque de compensación del refrigerante, pero antes de realizar esta operación asegúrese de que el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante, esté frío.



1. Retire el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante y la manguera superior del radiador, ya no están calientes. Haga girar el tapón de presión lentamente un cuarto de vuelta en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Si escucha un silbido, espere hasta que desaparezca. Esto permitirá que toda la presión que aún haya quedado salga por la manguera de descarga.
2. Siga haciendo girar el tapón de presión lentamente y retírelo.



3. Llène el tanque de compensación del refrigerante con la mezcla adecuada hasta la marca de nivel indicado.
4. Sin reinstalar el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante, encienda el motor y déjelo funcionar hasta que sienta que la manguera superior del radiador se está calentando. Tenga cuidado con el ventilador de enfriamiento del motor.

En este momento, el nivel del refrigerante dentro del tanque de compensación del

refrigerante puede ser más bajo. Si el nivel es menor, agregue más de la mezcla adecuada al tanque de compensación del refrigerante, hasta que el nivel llegue a la marca del nivel indicado.

5. Reinstale el tapón de presión firmemente.
6. Verifique el nivel del refrigerante después de apagar el motor y cuando el refrigerante esté frío. De ser necesario, siga los Pasos 1-6 del procedimiento para añadir refrigerante.

Si el refrigerante aún no está en el nivel adecuado cuando el sistema se enfríe de nuevo, vea a su distribuidor.

Precaución

Si el tapón de presión no se aprieta herméticamente, pueden ocurrir pérdida de refrigerante y

(Continúa)

Precaución (Continúa)

daño al motor. Asegúrese que el tapón quede asegurado y apretado de manera adecuada.

Sobrecalentamiento del motor

El vehículo cuenta con un indicador de temperatura del refrigerante del motor para advertir del sobrecalentamiento del motor. Vea *Indicador de temperatura del refrigerante del motor* ⇨ 130.

Si toma la decisión de no levantar el cofre cuando aparezca esta advertencia, obtenga asistencia de servicio inmediatamente. Vea *Programa de Asistencia en el Camino* ⇨ 337.

Si toma la decisión de no levantar el cofre, asegúrese que el vehículo esté estacionado en una superficie nivelada.

Después revise si está funcionando el ventilador de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, el ventilador debe estar funcionando. En caso contrario, no continúe operando el motor. Pida que realicen el servicio al vehículo.

Precaución

No opere el motor si hay una fuga en el sistema de enfriamiento del motor. Esto puede causar una pérdida de todo el refrigerante y puede dañar el sistema y el vehículo. Solicite que cualquier fuga se repare de inmediato.

Si sale vapor del compartimiento del motor

Advertencia

El vapor y líquidos calientes de un sistema de enfriamiento caliente están bajo presión. Girar
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

la tapa de presión, incluso un poco, puede causar que salgan a alta velocidad y podría quemarse. Nunca gire el tapón cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión, estén calientes. Espere a que el sistema de refrigeración y la tapa de presión se enfrien.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se ve ni se escucha vapor, el problema puede no ser demasiado serio. En ocasiones el motor puede sobrecalentarse ligeramente cuando el vehículo:

- Opera en marcha sin desplazamiento por periodos prolongados al estar detenido en el tráfico
1. Apague el aire acondicionado.
 2. Encienda el calentador a la máxima temperatura y la máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanas según sea necesario.
 3. Cuando sea seguro, salga del camino, cambie a P (estacionamiento) o N (neutral) y deje que el motor funcione en marcha en vacío.

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor ya no está en la zona de sobrecalentamiento, el vehículo puede ser conducido. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que esté enfrente. Si la advertencia no se vuelve a encender, continúe

conduciendo normalmente y pida que revisen el sistema de enfriamiento respecto al llenado y función adecuados.

Si la advertencia continúa, salga del camino, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay señales de vapor, deje funcionar el motor en marcha sin desplazamiento durante tres minutos mientras está estacionado. Si aún continúa la advertencia, apague el motor hasta que se enfríe.

Líquido de lavado

Qué usar

Cuando el vehículo necesite líquido de lavado del parabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si va a operar el vehículo en áreas en las que la temperatura puede descender más allá del punto de congelación, use un líquido que brinde protección suficiente contra la congelación.

Cómo agregar líquido al lavaparabrisas



Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido para lavaparabrisas hasta llenar el tanque. Vea en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ 233 la ubicación del depósito.

Precaución

- No use fluido de lavador que contenga cualquier tipo de recubrimiento repelente al agua. Esto puede causar que los limpiadores traqueteen o salten.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- No use refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Eso puede dañar el sistema del lavador de parabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquidos listos para usarse. El agua puede provocar que la solución se congele y dañar el tanque del líquido y otras partes del sistema del lavaparabrisas.
- Si usa líquido concentrado para lavaparabrisas, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Cuando haga mucho frío, llene el tanque del líquido del lavaparabrisas solamente hasta tres cuartas partes de su capacidad. Esto permitirá la expansión del líquido en

(Continúa)

Precaución (Continúa)

caso de congelación, lo cual podría dañar el tanque si está completamente lleno.

Frenos

Las balatas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste integrados que producen un sonido agudo de alerta cuando las balatas están gastadas y es necesario colocar balatas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede ser constante cuando el vehículo está en movimiento, excepto al aplicar con firmeza el pedal del freno.

 Advertencia

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos indica que pronto los frenos no funcionarán bien. Esto podría dar como resultado una colisión. Cuando se

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

escuche el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, haga que el vehículo reciba servicio.

Precaución

Si se continúa conduciendo el vehículo con balatas de freno gastadas, puede dar como resultado una reparación de frenos costosa.

Algunas condiciones de manejo o climáticas puede provocar un chillido al aplicar los frenos por primera vez o al aplicarlos ligeramente. Esto no significa que algo esté mal en los frenos.

Es necesario que las tuercas de las ruedas estén apretadas con el torque, para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Al hacer la rotación de las llantas, revise el desgaste de las balatas de los frenos y apriete de manera uniforme

las tuercas de las ruedas en la secuencia adecuada, según las especificaciones de torque. Vea *Capacidades/especificaciones* ➔ 332.

Las balatas se deben reemplazar como juegos completos.

Pedal Freno Durante Viaje

Si el pedal de freno no regresa a la altura normal o si hay un incremento rápido en el desplazamiento del pedal, vea a su distribuidor. Esto podría indicar que se puede requerir dar servicio a los frenos.

Reemplazo de partes del sistema de frenos

Siempre reemplace las partes del sistema de frenos con partes de reemplazo nuevas y aprobadas. De no hacerse así, los frenos pueden no funcionar adecuadamente. El desempeño esperado de los frenos puede cambiar de muchas otras formas si se instalan partes de repuesto de frenos incorrectas o se instalan partes incorrectamente.

Líquido de frenos



El depósito del cilindro maestro de frenos se llena con líquido de frenos DOT 4 aprobado por GM, como se indica en el tapón del depósito. Vea en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ 233 la ubicación del depósito.

Revisión del líquido de frenos

Con el vehículo en P (estacionamiento) en una superficie nivelada, el nivel de fluido de freno debe estar entre las marcas mínimo y máximo en el depósito del fluido de freno.

Solamente existen dos razones por las que puede descender el nivel del líquido de frenos en el depósito:

- Desgaste normal de revestimiento de freno. Al instalar nuevos revestimientos, el nivel del fluido vuelve a subir.
- Fuga de fluido en el sistema hidráulico de freno. Pida que se arregle el sistema hidráulico de freno. Con una fuga, los frenos no funcionarán correctamente.

Antes de quitarlo, limpie el tapón del depósito del fluido para frenos y toda el área que lo rodea.

No agregue líquido de frenos hasta el tope. La fuga no se corrige agregando fluido. Si se agrega fluido cuando los revestimientos están gastados, habrá demasiado fluido cuando se instalen revestimientos nuevos. Añada o retire líquido, según sea necesario, solamente cuando se haga un trabajo en el sistema hidráulico de frenos.



Advertencia

Si se agrega demasiado fluido para frenos, puede derramarse sobre el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras y el vehículo puede sufrir daños. Agregue líquido de frenos solamente cuando se hace un trabajo en el sistema hidráulico de los frenos.

Cuando el fluido para frenos llega a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia de frenos. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ 136.

El fluido del freno absorbe agua con el tiempo que degrada la efectividad del fluido de frenos. Reemplace el fluido de freno en los intervalos especificados para evitar el incremento de la distancia de frenado. Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ 322.

Qué agregar

Use solamente fluido para frenos DOT 4 aprobado por GM, de un envase limpio y sellado. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 328.

 Advertencia

El fluido de freno equivocado o contaminado podría resultar en daño al sistema de freno. Esto podría resultar en la pérdida de frenado guiando a una posible lesión. Use siempre el líquido de frenos adecuado aprobado por GM.

Precaución

Si el fluido para frenos se derrama sobre las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Lave de inmediato cualquier superficie pintada.

Batería - Norteamérica

La batería de equipo original es libre de mantenimiento. No retire la tapa y no agregue fluido.

Cuando necesite una batería nueva, consulte el número de remplazo en la etiqueta de la batería original. Vea en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ 233 la ubicación de la batería.

Sistema de Paro/Arranque

Si está equipado con motor 1.4L L4 LE2, el vehículo tiene un sistema de Paro/Arranque para apagar el motor para ayudar a ahorrar combustible. Vea *Arranque del motor* ⇨ 190.

Los vehículos con Paro/Arranque tienen una batería de 12 voltios Absorbed Glass Mat (AGM). La instalación de una batería estándar de 12 voltios resultará en una menor duración de la batería de 12 voltios.

Cuando se utiliza un cargador de batería de 12 voltios en la batería AGM de 12 voltios, algunos cargadores tienen una configuración

de batería AGM en el cargador. Si está disponible, utilice la configuración AGM en el cargador, para limitar la tensión de carga a 14.8 voltios.

 Advertencia

ADVERTENCIA: Los postes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Las baterías también pueden contener otros químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer. **LAVE SUS MANOS DESPUÉS DE SU MANEJO.** Para más información visite www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.

Consulte *Advertencia de la Propuesta 65 de California* ⇨ 230 y la cubierta posterior.

Almacenamiento del vehículo

Advertencia

Las baterías contienen ácido que puede causarle quemaduras y gas que puede explotar. Si no tiene cuidado, puede resultar severamente lesionado. Vea en *Arranque con cables pasacorrente - Norteamérica* ⇨ 302 las recomendaciones para manejar una batería sin lesionarse.

Uso poco frecuente: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería, para evitar que ésta se descargue.

Almacenamiento prolongado: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería o use un cargador lento de baterías.

Tracción en las cuatro ruedas

Caja Transferencia

Bajo condiciones normales de conducción, el líquido de la caja de transferencia no requiere mantenimiento a menos que haya una fuga de fluido o ruido inusual. Si se requiere, pida a su distribuidor que dé servicio a la caja de transferencia.

Revisión del interruptor del motor de arranque

Advertencia

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.

2. Aplique el freno de estacionamiento y el freno normal.

No use el pedal del acelerador y esté preparado para apagar el motor inmediatamente si se enciende.

3. Trate de encender el motor en cada una de las velocidades. El vehículo debe arrancar solamente en P (estacionamiento) o N (neutral). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, contacte a su distribuidor para obtener servicio.

Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática

Advertencia

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.
2. Aplique el freno de estacionamiento. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.
3. Con el motor apagado, haga girar el encendido a la posición de arranque, pero no encienda el motor. Sin aplicar el freno

normal, trate de mover la palanca de cambios para sacarla de la posición P (estacionamiento), con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de la posición P (estacionamiento), contacte a su distribuidor para obtener servicio.

Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)

Advertencia

Al hacer esta revisión, el vehículo podría empezar a moverse. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones y pueden ocasionarse daños materiales. Asegúrese que haya espacio frente al vehículo, en caso de que empiece a moverse. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.

Estacione el vehículo en una pendiente moderadamente inclinada, con el frente del vehículo hacia abajo. Manteniendo el pie sobre el freno normal, aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de detención del freno de estacionamiento: Con el motor encendido y la transmisión en la posición N (neutral), retire lentamente la presión del pedal del freno normal. Haga esto hasta que el vehículo quede detenido únicamente por el freno de estacionamiento.
- Para verificar la capacidad de detención del mecanismo P (estacionamiento): Con el motor encendido, lleve la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento). Después libere el freno de estacionamiento, seguido del freno normal.

Si el vehículo requiere servicio, contacte a su distribuidor.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

Las hojas del limpiaparabrisas deben reemplazarse periódicamente. Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ 322.

Las plumas de remplazo son de diferentes tipos y se quitan de distintas maneras. Vea el tipo y la longitud adecuados en *Refacciones de mantenimiento* ⇨ 329.

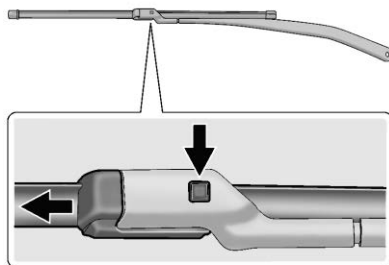
Precaución

Si se permite que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no esté instalada la hoja del limpiaparabrisas podría dañarse el parabrisas. Cualquier daño que ocurra no estará cubierto por la garantía del vehículo. No permita que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

Cambio de la pluma del limpiaparabrisas

Para remplazar las plumas de los limpiaparabrisas delanteros:

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas hasta que no se pueda levantar más.



2. Presione el botón de liberación en el lado superior del limpiador, y jale la pluma del limpiaparabrisas para sacarla del brazo.

3. Instale el conector de la pluma deslizándolo en el extremo del brazo del limpiador hasta que el botón haga clic al entrar en su lugar.
4. Ponga el brazo limpiador y la pluma de regreso sobre el parabrisas.

Precaución

Puede ocurrir daño si las aspas del limpiador no están en contacto con el parabrisas antes de encender el sistema de limpiador.

Cambio de la pluma del limpiador del medallón

La pluma del limpiador trasero y el brazo del limpiador tienen una cubierta de protección. La cubierta debe retirarse para poder cambiar la pluma del limpiador.

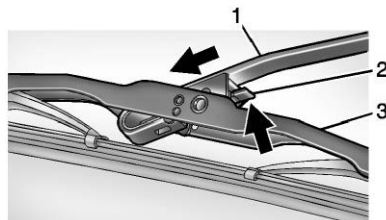
Para retirar la cubierta:



1. Deslice una herramienta de plástico debajo de la cubierta y empuje hacia arriba para liberarla.
2. Deslice la cubierta hacia la punta de la pluma del limpiaparabrisas para desengancharla del ensamble de a pluma.
3. Retire la cubierta.
4. Después del cambio de la pluma del limpiador asegúrese de que el gancho de la cubierta se deslice dentro de la ranura del ensamble de la pluma.
5. Presione la cubierta hacia abajo hasta que quede asegurada.

Para reemplazar la pluma del limpiador:

1. Levante el brazo del limpiador para separarlo del parabrisas.



2. Empuje la palanca de liberación (2) para desacoplar el gancho y empuje el brazo del limpiador (1) hacia fuera del ensamble de la pluma (3).
3. Empuje el nuevo ensamble de la pluma de manera segura sobre el brazo del limpiador hasta que la palanca de liberación entre en su sitio, con lo que se escucha un clic.
4. Reemplace la cubierta de la pluma.

Reemplazo del parabrisas

Sistemas de asistencia al conductor

Cuando se necesite un reemplazo de parabrisas y el vehículo esté equipado con un sensor de cámara frontal para los Sistemas de asistencia del conductor, el parabrisas se debe instalar de acuerdo con las especificaciones de GM para que estos sistemas funcionen adecuadamente. De lo contrario puede haber comportamiento y/o mensajes inesperados de estos sistemas.

Parabrisas acústico

El vehículo cuenta con un parabrisas acústico. Si se tiene que reemplazar el parabrisas, asegúrese de obtener un parabrisas acústico, para que continúe disfrutando de las ventajas que le puede dar este tipo de parabrisas.

Puntal(es) neumático(s)

Este vehículo está equipado con puntal(es) neumático(s) para proporcionar asistencia para levantar y sostener abierto el sistema de cofre/cajuela/puerta trasera en posición completamente abierta.

Advertencia

Si los puntales neumáticos que sostienen el cofre, cajuela, y/o puerta trasera abiertos falla, usted y otras personas podrían lesionarse seriamente. Lleve el vehículo a su distribuidor para servicio de inmediato. Revise visualmente los puntales neumáticos respecto a señales de desgaste, grietas, u otro daño periódicamente. Revise para asegurarse que el cofre/cajuela/puerta trasera se mantenga abierta con suficiente fuerza. Si los puntales fallan en sostener

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

el cofre/cajuela/puerta trasera, no los opere. Pida que realicen el servicio al vehículo.

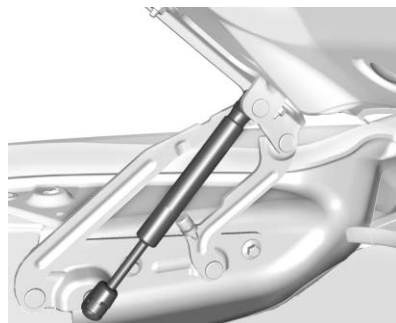
Precaución

No aplique cinta o cuelgue ningún objeto de los puntales neumáticos. Además no presione hacia abajo o jale los puntales neumáticos. Esto puede causar daño al vehículo.

Vea *Programa de mantenimiento*
⇒ 322.



Cofre



Cajuela



Puerta trasera

Direccionamiento de los faros

Dirección de los faros

El direccionamiento de los faros ha sido preestablecido y no debe necesitar ajustes.

Si el vehículo resulta dañando en una colisión, el direccionamiento de los faros puede verse afectado. Si es necesario hacer ajustes a los faros delanteros, vea a su distribuidor.

Reemplazo de focos

Contacte a su distribuidor para obtener el tipo correcto de focos de reemplazo, o para cualquier procedimiento de cambio de foco no listado en esta sección.

Precaución

No reemplace focos incandescentes con focos de reemplazo LED post-venta. Esto puede ocasionar daños al sistema eléctrico del vehículo.

Focos de halógeno



Advertencia

Los focos de halógeno contienen gas presurizado y pueden explotar si se dejan caer o sufren rayones. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones indicadas en el empaque del foco.

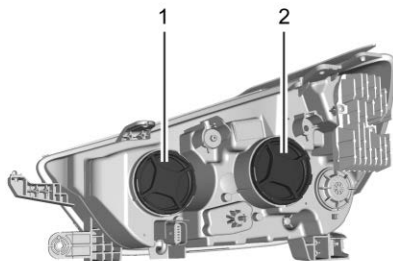
Iluminación LED

Este vehículo tiene varias luces LED. Para cambiar cualquier ensamble de iluminación LED, póngase en contacto con su distribuidor.

Faros, direccional delantera y luces de estacionamiento

Ensamble del faro de nivel base

El vehículo con modelo base cuenta con faros de halógeno de luces altas y bajas, una señal direccional LED, Luces de conducción diurna (DRL), y una luz lateral en el ensamble del faro.



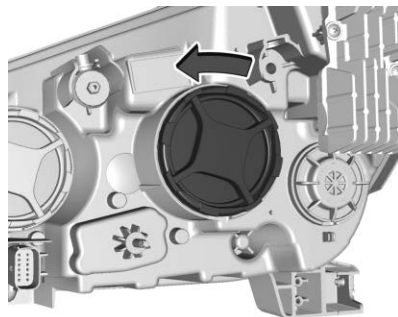
Se ilustra el lado del pasajero, el lado del conductor es similar

1. Faro de luz alta
2. Faro de luz baja

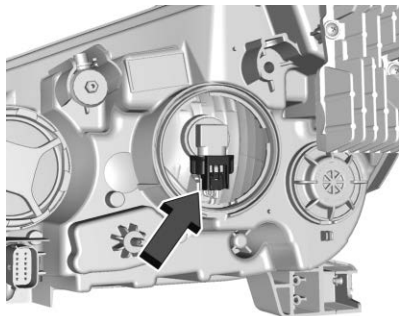
Faro de luz alta/Faro de luz baja

1. Abra el cofre. Vea *Cofre* ⇨ 232.

Para el lado del conductor, retire el cuello del depósito del lavador del parabrisas jalándolo firmemente hacia afuera.



2. Retire la cubierta de acceso del foco del faro.
3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj y jale en forma recta.



4. Desconecte el conector del arnés de cableado del bombillo.
5. Instale el nuevo foco en el ensamble del faro delantero, girándolo en el sentido de las manecillas del reloj.
6. Vuelva a conectar el arnés de cableado.
7. Instale la cubierta de acceso del foco del faro.

Para el lado del conductor, reinstale el cuello del llenador de la botella del lavador del parabrisas empujándolo recto hacia la botella. Asegúrese de

que el broche del cuello de llenado acople en el retenedor del bloque de fusibles del compartimento del motor.

Ensamble de faros de nivel superior

El modelo superior del vehículo cuenta con faros LED de luces altas y bajas, una luz direccional, una luz de estacionamiento, luces de manejo diurno, una luz lateral, y luces en el ensamble del faro.

Luces traseras, direccionales y laterales, luz de alto, y luces de apoyo

Ensamble de la luz trasera

El vehículo cuenta con luces direccionales y de reversa de halógeno, luces de freno/traseras LED y una luz lateral en el ensamble de la luz trasera.

Lado del conductor



1. Retire la cubierta y los tornillos que sujetan el panel al interior del vehículo. Retire el panel.



2. Retire la cubierta.

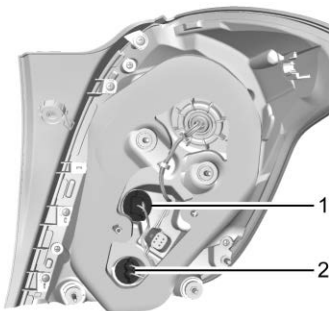
Lado del pasajero



1. Retire la puerta de almacenamiento.



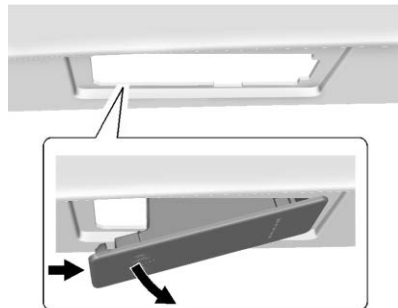
2. Retire la cubierta.



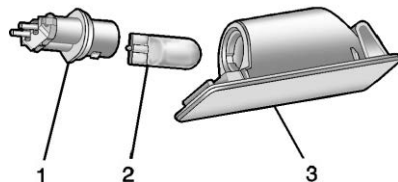
Se muestra el lado del conductor, lado del pasajero similar

1. Luz direccional
 2. Luz de reversa
1. Retire el soporte del foco.
 2. Remueva y reemplace el foco.
 3. Coloque el foco en el ensamble de la luz trasera y apriételo.
 4. Cierre las cubiertas.

Luz de Matrícula



Ensamble de la lámpara



Ensamble de foco

Para remplazar uno de estos focos:

1. Presione el extremo izquierdo del ensamble de la lámpara hacia la derecha.
2. Baje el ensamble de la lámpara para retirarlo.
3. Haga girar el receptáculo del foco (1) en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarlo del ensamble de la luz (3).
4. Tire del foco (2) de forma recta para sacarlo del receptáculo (1).
5. Inserte el foco de reemplazo en sentido recto dentro del receptáculo del foco y haga girar el receptáculo del foco en sentido de las manecillas del reloj para instalarlo en el ensamble de la lámpara.
6. Inserte el ensamble de la lámpara en la abertura del ensamble de lámpara acoplando primero el lado del broche.
7. Presione el lado de la lámpara opuesto al broche hasta que el ensamble de la lámpara entre en su sitio.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores de circuito para dar protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga eléctrica de corriente es demasiado pesada, el disyuntor de circuito se abre y se cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente regresa al nivel normal o hasta que se resuelve el problema. Esto reduce en gran medida la posibilidad de sobrecarga del circuito e incendio debidos a problemas eléctricos.

Los fusibles y disyuntores de circuito protegen a los dispositivos de corriente del vehículo.

Reemplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si ocurre un problema en el camino y es necesario remplazar un fusible, se puede tomar un fusible del

mismo amperaje de otra posición. Elija el de alguna función del vehículo que no sea necesaria y repóngalo tan pronto como sea posible.

Cableado de faro

Una sobrecarga eléctrica puede provocar que las luces se enciendan y se apaguen o, en algunos casos, que se queden apagadas. Haga revisar inmediatamente el cableado de los faros si las luces se encienden y apagan o se quedan apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor de los limpiaparabrisas se sobrecalienta debido a nieve o hielo, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que el motor se enfríe y después volverán a funcionar.

Aunque el circuito está protegido contra sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo abundantes puede dañar el mecanismo articulado de los limpiadores. Siempre retire el hielo

y la nieve abundantes del parabrisas antes de usar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a nieve o hielo, asegúrese de corregirla.

Fusibles y cortacircuitos

Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por una combinación de fusibles y disyuntores de circuito. Esto reduce en gran medida la posibilidad de daños causados por problemas eléctricos.

Peligro

Los fusibles e interruptores de circuito están marcados con su clasificación de amperes. No exceda la clasificación de amperaje especificada cuando reemplace los fusibles e interruptores de circuito. El uso de un fusible o interruptor de circuito de tamaño excesivo

(Continúa)

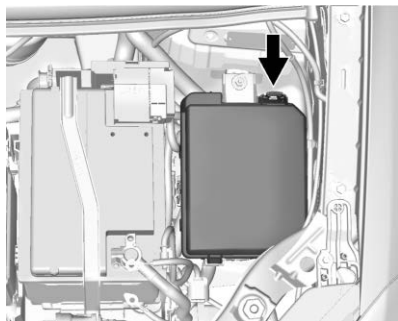
Peligro (Continúa)

puede resultar en el incendio del vehículo. Usted y otros podrían resultar lesionados seriamente o morir.

Para revisar los fusibles, observe la banda plateada del interior del fusible. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si se funde un fusible, se pueden tomar temporalmente fusibles del mismo amperaje de otra posición de fusible. Reemplace el fusible tan pronto como sea posible.

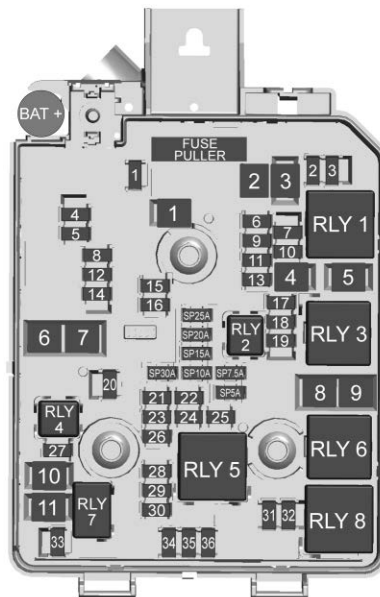
Bloque de fusibles del compartimiento del motor



Para retirar la cubierta del bloque de fusibles, presione el seguro y levántela.

Precaución

Derramar líquidos sobre cualquier componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre en su sitio las cubiertas de todos los componentes eléctricos.



Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Minifusibles	Uso
1	Quemacocos
2	Interruptor de espejo exterior/Ventana eléctrica del lado del conductor/Sensor de lluvia/Sistema remoto universal
3	Solenoide de ventilación del recipiente
4	—
5	Válvula de módulo de control electrónico de frenos
6	Sensor de batería inteligente
7	Bloqueo eléctrico de la columna de dirección
8	Módulo de control de transmisión/FICM
9	Módulo de detección automática de ocupantes

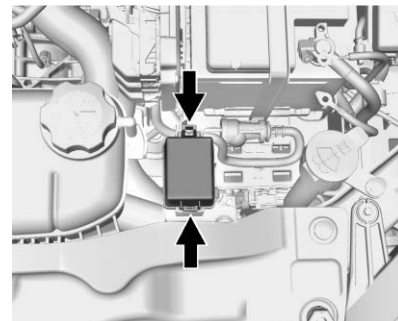
Minifusibles	Uso	Minifusibles	Uso	Minifusibles	Uso
10	Interruptor de nivelación de faros delanteros/Motor de nivelación de luces/ Cámara de visión trasera/Espejo retrovisor interior	17	Convertidor TIM DC DC/Modulo de control de sistema combustible RC/ Modulo de brújula	26	EMS Var 1
11	Limpiador trasero	18	Modulo de control de motor RC/Modulo de control de transmisión RC/ FICM RC	27	–/Bomba de calentador auxiliar
12	Desempañador de la ventana trasera	19	Bomba de combustible	28	–/Ignición/Tren motriz de módulo de control de motor 3
13	Interruptor lumbar eléctrico	20	–	29	Ignición 1/Ignición 2 de tren motriz de módulo de control de motor
14	Calentador del espejo exterior	21	Relevador de ventilador (BEC auxiliar)	30	EMS Var 2
15	Batería del módulo de control del sistema de combustible	22	–	31	Faro de luz alta izquierdo
16	Módulo de asiento con calefacción/ Módulo de memoria	23	Bobina de ignición/ Bonina de inyector	32	Faro de luz alta derecho
		24	Bomba de lavador	33	Batería del módulo de control del motor
		25	Nivelación automática de faros delanteros	34	Claxon
				35	Embrague de A/C (aire acondicionado)
				36	Luces anti-niebla delanteras

Fusibles J-Case	Uso
1	Bomba de módulo de control electrónico de frenos
2	Limpiador delantero
3	Soplador de módulo de potencia lineal
4	IEC RC
5	—
7	—/Solenoide del motor de arranque
8	Baja/media del ventilador de enfriamiento
9	Ventilador de enfriamiento - alta
10	EVP
11	Solenoide del motor de arranque/Piñón del motor de arranque

Micro-relevadores U	Uso
2	Bomba de combustible
4	—/Bomba de calentador auxiliar
Micro-relevadores HC	Uso
7	Motor de arranque/Piñón del motor de arranque
10	Solenoide del motor de arranque
Minirrelevadores	Uso
1	Marcha/corr conmutada
3	Ventilador de enfriamiento - media
5	Relevador de tren motriz

Minirrelevadores	Uso
8	Ventilador de enfriamiento - baja
Mini-relevadores HC	Uso
6	Ventilador de enfriamiento - alta

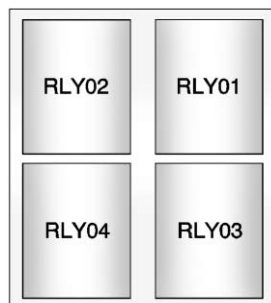
Bloque auxiliar de fusibles



Para retirar la cubierta del bloque de fusibles, presione los seguros y levántela.

Precaución

Derramar líquidos sobre cualquier componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre en su sitio las cubiertas de todos los componentes eléctricos.



Es posible que el vehículo no cuente con todos los relevadores y características que se ilustran.

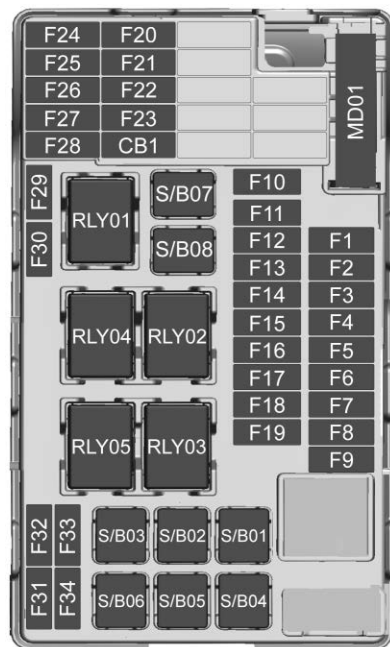
Relevadores

01	Bomba eléctrica de vacío
02	Control del ventilador de enfriamiento 1
03	Control del ventilador de enfriamiento 2
04	—

Uso

La caja de fusibles del tablero de instrumentos se encuentra en el lado inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor. Para tener acceso a los fusibles, remueva el compartimento de almacenamiento. Para remover el compartimento de almacenamiento, abra el compartimento y extráigalo.

Bloque de fusibles del tablero de instrumentos



Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles

Uso

F1	Módulo de control de carrocería 1
F2	Módulo de control de carrocería 2
F3	Módulo de control de carrocería 3
F4	Módulo de control de carrocería 4
F5	Módulo de control de carrocería 5
F6	Módulo de control de carrocería 6
F7	Módulo de control de carrocería 7
F8	Módulo de control de carrocería 8
F9	Interruptor lógico discreto de ignición
F10	Batería de módulo de detección y diagnóstico
F11	Conector de enlace de datos

Fusibles

Uso

F12	Módulo HVAC/ICS
F13	Relevador de la puerta trasera
F14	Módulo de puerta central
F15	Advertencia de alejamiento de carril/ GENTEX
F16	Módulo de iluminación frontal adaptable
F17	Bloqueo eléctrico de la columna de dirección
F18	Módulo de asistencia de estacionamiento/Alerta de zona ciega lateral
F19	Módulo de control de carrocería/ Control de voltaje regulado
F20	Resorte de reloj

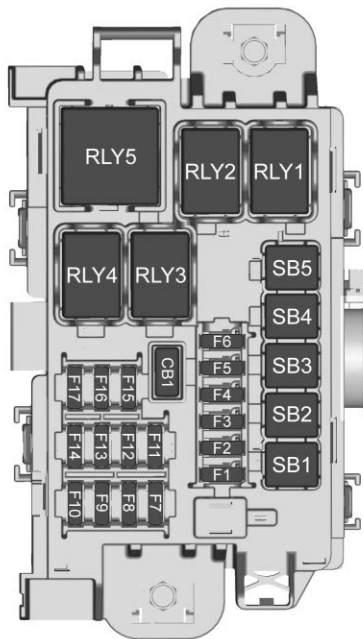
Fusibles	Uso	Fusibles	Uso	Fusibles S/B	Uso
F21	Tomacorriente para accesorios de A/C / PRNDL	F32	Módulo de audio de caja de plata/ Navegación	S/B06	Asiento eléctrico del conductor
F22	Toma de corriente auxiliar/Centro DC	F33	Avance de remolque 1	S/B07	—
F23	Módulo HVAC/ICS	F34	Entrada pasiva/ Arranque pasivo	S/B08	Módulo de interfaz de remolque
F24	—				
F25	Modulo OnStar/ Eraglonass	Fusibles midi	Uso	Relevadores	Uso
F26	Volante de dirección con calefacción	MD01	Coficiente de temperatura positivo	RLY01	Accesorio/Energía retenida para accesorios
F27	Grupo de instrumentos/ Calentador auxiliar/ Pantalla de imagen virtual auxiliar	Fusibles S/B	Uso	RLY02	Puerta trasera
F28	Avance de remolque 2	S/B01	Asiento eléctrico del pasajero	RLY03	—
F29	Sistema de Infoentretenimiento	S/B02	—	RLY04	—
F30	DC/DC 400W	S/B03	Ventanas delanteras eléctricas	RLY05	Modo de logística
F31	Batería de modulo de grupo de instrumentos	S/B04	Ventanas traseras eléctricas		
		S/B05	Relevador de modo de logística		

Bloque de fusibles del compartimiento trasero



La caja de fusibles del compartimiento de carga se encuentra detrás de una cubierta en el lado del conductor del compartimiento de carga. Para tener acceso a los fusibles, remueva la cubierta.

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.



Fusibles

F1

Uso

Amplificador de audio

Fusibles

F2

Uso

Módulo de control de transmisión trasero

F3

—

F4

—

F5

—

F6

—

F7

—

F8

—

F9

—

F10

—

F11

—

F12

—

F13

—

F14

—

F15

—

F16

—

F17

—

Fusibles S/B	Uso
S/B1	Transformador 400W DC-DC
S/B2	Transformador 400W DC-DC
S/B3	Modulo inversor DC/AC
S/B4	—
S/B5	—

Relevadores	Uso
RLY01	—
RLY02	—
RLY03	—
RLY04	—
RLY05	—

Disyuntore- s de circuito	Uso
CB1 (cortacircuit- os1)	—

Ruedas y llantas

Llantas

Cada vehículo GM nuevo tiene llantas de alta calidad hechas por un fabricante de llantas líder. Ver el manual de garantía para obtener información respecto de la garantía de las llantas y dónde obtener servicio. Para mayor información, contacte al fabricante de las llantas.



Advertencia

- Las llantas que no han recibido buen mantenimiento o que se usan incorrectamente son peligrosas.
- La sobrecarga de las llantas puede provocar sobrecalentamiento, como resultado de una flexión excesiva. Podría

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

reventarse una llanta y ocasionar un choque grave. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

- Las llantas infladas a menor presión que la indicada representan el mismo peligro que las llantas sobrecargadas. La colisión resultante podría causar lesiones severas. Revise periódicamente todas las llantas, para mantener la presión recomendada. La presión de las llantas debe revisarse con las llantas frías.
- Es más probable que las llantas infladas excesivamente se ponchen o se rompan debido a un impacto

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

repentino, como al caer en un bache. Mantenga las llantas a la presión recomendada.

- Las llantas gastadas o viejas pueden provocar una colisión. Si el dibujo está muy gastado, replácelas.
- Remplace las llantas que hayan sufrido daños por impacto con baches, aceras, etc.
- Las llanta reparadas de manera incorrecta pueden provocar una colisión. Solamente el concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

deben reparar, reemplazar, desmontar y montar las llantas.

- No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas tales como nieve, lodo, hielo, etc. El giro excesivo puede causar que las llantas exploten.

Neumáticos para todas las estaciones

Este vehículo puede venir con neumáticos para todas las estaciones. Estos neumáticos están diseñados para brindar buen desempeño en general en la mayoría de las superficies de caminos y de condiciones climáticas. Los neumáticos de equipo original diseñados de acuerdo con los criterios de

desempeño de neumáticos específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las estaciones de equipo original se pueden identificar por los dos últimos caracteres en este código TPC, que son "MS".

Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Los neumáticos para todas las estaciones brindan un desempeño adecuado para la mayoría de las condiciones de conducción en invierno, pero puede ser que no brinden el mismo nivel de tracción o de desempeño que los neumáticos para invierno en caminos cubiertos con nieve o hielo. Vea *Llantas para invierno* ⇨ 272.

Llantas para invierno

Este vehículo no se equipó originalmente con neumáticos para invierno. Las llantas para invierno están diseñadas para ofrecer mayor tracción en caminos cubiertos con

nieve o hielo. Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Consulte a su distribuidor para obtener detalles sobre la disponibilidad de llantas para invierno y la elección de la llanta adecuada. Vea también *Compra de llantas nuevas* ⇨ 288.

Con las llantas para invierno, la tracción en caminos secos puede ser menor, el ruido provocado por el camino puede ser mayor y la vida del dibujo puede ser menor. Después de cambiar a llantas para invierno, esté alerta para detectar los cambios en el manejo y frenado del vehículo.

Si utiliza neumáticos de invierno:

- Use llantas de la misma marca y con el mismo tipo de dibujo en las cuatro ruedas.
- Use solamente llantas de capas radiales con las mismas características de tamaño,

capacidad de carga y rango de velocidad que las llantas originales.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si se eligen llantas para invierno con menor rango de velocidad, nunca exceda su capacidad máxima de velocidad.

Neumáticos para verano

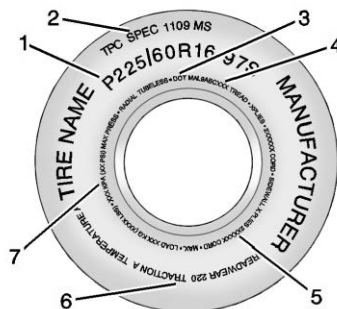
Este vehículo puede venir con neumáticos de alto desempeño para verano. Estos neumáticos tienen un bordado y compuesto especiales que se optimizan para brindar un desempeño máximo en caminos secos y mojados. Este bordado y compuesto especiales tienen un menor desempeño en climas fríos, y sobre hielo y nieve. Se recomienda instalar llantas de invierno en el vehículo si se conduce con frecuencia a temperaturas debajo de 5 °C (40 °F) o en carreteras cubiertas por hielo o nieve. Vea *Llantas para invierno* ⇨ 272.

Precaución

Los neumáticos de verano de alto rendimiento tienen compuestos de hule que pierden su flexibilidad y pueden provocar grietas en la superficie del área del dibujo a temperaturas inferiores a -7°C (20°F). Siempre almacene los neumáticos de verano de alto rendimiento en interiores y a temperaturas sobre -7°C (20°F) cuando no estén en uso. Si los neumáticos han estado a temperaturas de -7°C (20°F) o menores, permita que se calienten en un espacio con calefacción hasta llegar al menos a 5°C (40°F) durante 24 horas o más antes de instalarlos o conducir un vehículo en que estén instalados. NO aplique calor ni aire caliente directamente a los neumáticos. Siempre inspeccione los neumáticos antes de usarlos. Vea *Inspección de las llantas* ⇨ 286.

Etiquetado de flanco de la llanta

En el costado de la llanta hay información útil sobre ella. Los ejemplos ilustran el costado típico de una llanta para vehículos de pasajeros y de una llanta de refacción compacta.



Ejemplo de llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico)

(1) Tamaño de la llanta : El tamaño de la llanta está indicado por una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de

dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio de un tipo de llanta en particular. Vea la ilustración "Tamaño de la llanta", más adelante en esta sección.

(2) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) : Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

(3) Departamento de Transporte (DOT) : El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las Normas de Seguridad para Vehículos de Motor del Departamento de Transporte de EE. UU.

DOT Fecha de fabricación del neumático : Los últimos cuatro dígitos del TIN indican la fecha de fabricación del neumático.

Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

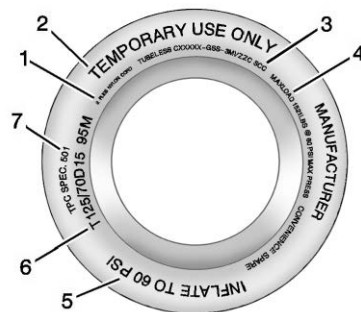
(4) Número de identificación de la llanta (TIN) : Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta.

El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(5) Material de las capas de la llanta : Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(6) Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQG) : Los fabricantes de llantas están obligados a clasificar las llantas con base en tres factores de desempeño: desgaste, tracción y resistencia a la temperatura. Para mayor información, vea *Graduación de calidad uniforme de llanta* ⇨ 291.

(7) Límite máximo de carga de inflado en frío : Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.



Ejemplo de llanta de refacción compacta

(1) Material de las capas de la llanta : Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(2) Temporary Use Only (Para uso temporal exclusivamente) : La llanta de refacción compacta o la llanta de uso temporal no deben conducirse a velocidades mayores a 80 km/h (50 mph). La llanta de refacción compacta es

para uso en emergencias, cuando una de las llantas normales ha perdido aire y está desinflada. Si el vehículo cuenta con una llanta de refacción compacta, vea *Llanta de refacción compacta* ⇨ 301 y *Si una llanta se desinfla* ⇨ 294.

(3) Número de identificación de la llanta (TIN) : Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta. El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(4) Límite máximo de carga de inflado en frío : Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

(5) Inflado de la llanta : La llanta de uso temporal, o llanta de refacción compacta, debe inflarse a 420 kPa (60 psi). Para mayor información sobre la presión y el inflado de las llantas vea *Presión de llantas* ⇨ 279.

(6) Tamaño de la llanta : Se trata de una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio del tipo de llanta. La T, que es el primer carácter en el tamaño de la llanta, indica que la llanta es para uso temporal exclusivamente.

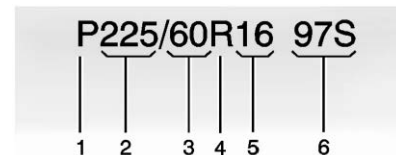
(7) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) : Las llantas

originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

Designaciones de las llantas

Tamaño de la llanta

A continuación se presenta el ejemplo del tamaño de una llanta típica para vehículos de pasajeros.



(1) Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico) : Versión estadounidense del sistema métrico de tamaños de llantas. La letra P como primer carácter en el tamaño de la llanta significa que se trata de una llanta para vehículos de pasajeros diseñada de acuerdo con las normas establecidas por la Tire and Rim Association de EE. UU.

(2) Ancho de la llanta : El número de tres dígitos indica el ancho de la sección de la llanta, en milímetros, de costado a costado.

(3) Relación de dimensiones : Es un número de dos dígitos que indica la relación altura-ancho de la llanta. Por ejemplo, si la relación de dimensiones del tamaño de la llanta es 60, como se ve en el punto 3 de la ilustración,

significaría que la altura del costado de la llanta es del 60% de su ancho.

(4) Código de construcción : Para indicar el tipo de construcción de las capas de la llanta se usa un código alfabético. La letra R significa construcción de capas radiales; la letra D significa construcción de capas diagonales o sesgadas y la letra B significa construcción de capas de cinturones diagonales.

(5) Diámetro del rin : Diámetro del rin en pulgadas.

(6) Descripción del servicio : Estos caracteres representan el índice de carga y el rango de velocidad de la llanta. El índice de carga representa la capacidad de carga para la que la llanta está certificada. El rango de velocidad es la

velocidad máxima para la que la llanta está certificada para transportar una carga.

Terminología y definiciones relativas a las llantas

Presión de aire : Cantidad de aire contenida en la llanta que presiona hacia fuera en cada pulgada cuadrada de la llanta. La presión del aire se expresa en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada).

Peso de accesorios : El peso combinado de los accesorios opcionales. Algunos ejemplos de accesorios opcionales son la transmisión automática, ventanas eléctricas, asientos eléctricos y aire acondicionado.

Relación de dimensiones : Se trata de la relación entre la altura y el ancho de la llanta.

Cinturón : Capa de cuerdas cubierta de hule entre las capas y el dibujo. Las cuerdas pueden ser de acero u otros materiales de refuerzo.

Ceja : La ceja de la llanta contiene alambres de acero envueltos por cuerdas de acero que sujetan la llanta al rin.

Llanta de capas diagonales : Llanta en la que las capas están colocadas en ángulos alternados menores de 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de llantas frías : Presión del aire contenido en la llanta, medida en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada) antes de que la llanta haya acumulado calor por rodamiento. Vea *Presión de llantas* ⇨ 279.

Peso en vacío : Peso de un vehículo de motor con equipo estándar y opcional, incluyendo

la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Código DOT : Código moldeado en el costado de la llanta, que significa que la llanta cumple con las Normas de seguridad para vehículos de motor del Departamento de Transporte (DOT) de EE. UU. El código DOT incluye el número de identificación de la llanta (TIN) y una clave alfanumérica que también puede identificar al fabricante de la llanta, la planta de producción, la marca y la fecha de producción.

Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) : Clasificación de peso bruto del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Clasificación de peso bruto del eje delantero (GAWR FRT) : Clasificación de peso

bruto del eje delantero. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Clasificación de peso bruto del eje trasero (GAWR RR) : Clasificación de peso bruto del eje trasero. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Costado diseñado para el exterior : Costado de una llanta asimétrica que siempre debe quedar hacia el exterior al montar la llanta en un vehículo.

Kilopascal (kPa) : Unidad de presión de aire del sistema métrico.

Llantas para camiones ligeros (LT-Métrico) : Tipo de llanta usado en camiones de carga ligera y algunos vehículos de usos múltiples para pasajeros.

Índice de carga : Número asignado entre 1 y 279 que corresponde a la capacidad de transporte de carga de la llanta.

Presión máxima de inflado :

Presión de aire máxima a la que puede inflarse una llanta fría. La presión de aire máxima está indicada en el costado de la llanta.

Clasificación de carga

máxima : Clasificación de carga de la llanta a la máxima presión de inflado permisible.

Peso máximo de vehículo

cargado : Suma del peso útil, el peso de los accesorios, el peso de capacidad del vehículo y el peso de los elementos opcionales de producción.

Peso normal de los

ocupantes : El número de ocupantes para el que está diseñado un vehículo multiplicado por 68 kg (150 libras). Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Distribución de los

ocupantes : Posiciones de asientos designadas.

Costado exterior : Costado de las llantas asimétricas, que tienen un costado en particular que queda hacia fuera al montar la llanta en un vehículo.

Costado de la llanta que tiene cara blanca, caracteres en color blanco o en el que el nombre del fabricante, marca y/o modelo están más resaltados o más profundos que la misma nomenclatura en el otro costado de la llanta.

Llanta para vehículos de

pasajeros (P-Métrico) : Tipo de llanta usado en autos para pasajeros y algunos camiones de carga ligera y vehículos de usos múltiples.

Presión de inflado

recomendada : Presión de inflado de la llanta recomendada por el fabricante del vehículo, como se ilustra en la placa de

información sobre llantas. Vea *Presión de llantas* ⇨ 279 y *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Llanta de capas radiales :

Llanta en la que las cuerdas de las capas que extienden hasta las cejas están colocadas a 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Rin : Soporte metálico para la llanta, sobre el que asientan las cejas de la llanta.

Costado : Porción de la llanta que se encuentra entre el dibujo y la ceja.

Clasificación de velocidad :

Código alfanumérico asignado a la llanta, que indica la velocidad máxima a la que puede funcionar.

Tracción : Fricción entre la llanta y la superficie del camino. Cantidad de agarre proporcionado.

Dibujo : Porción de la llanta que entra en contacto con el camino.

Indicadores de desgaste :
Bandas angostas, en ocasiones llamadas barras de desgaste, que aparecen a través del dibujo de la llanta cuando solamente quedan 1.6 mm (1/16 pulg.) de dibujo. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas* ⇨ 287.

Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQGS) :
Sistema de información relativa a llantas que da a los consumidores clasificaciones de la tracción, la resistencia a la temperatura y el desgaste de la llanta. Las clasificaciones son determinadas por los fabricantes de llantas, usando procedimientos de pruebas establecidos por el gobierno. Las clasificaciones están moldeadas en el costado de la llanta. Vea *Graduación de calidad uniforme de llanta* ⇨ 291.

Peso de capacidad del vehículo : Es igual al número de posiciones de asiento designadas, multiplicado por 68 kg (150 libras), más la capacidad de carga designada. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Carga máxima del vehículo sobre la llanta : Carga sobre cada una de las llantas debida al peso útil, peso de los accesorios, peso de los ocupantes y peso de la carga.

Placa de información del vehículo : Etiqueta fijada de manera permanente en el vehículo, que indica el peso de capacidad del vehículo, así como el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información sobre llantas y carga", en *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Presión de llantas

Las llantas necesitan la presión de aire correcta para funcionar de manera eficiente.



Advertencia

Ni el inflado insuficiente de llantas ni el inflado excesivo son buenos. Las llantas con un inflado insuficiente, o las llantas que no tienen aire suficiente, pueden resultar en:

- Sobrecarga y sobrecalentamiento de la llanta, que podrían causar que la llanta se reviente.
- Desgaste prematuro o irregular.
- Mal manejo.
- Menor rendimiento de combustible.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Las llantas con un inflado excesivo, o las llantas que tienen demasiado aire, pueden resultar en:

- Desgaste inusual.
- Mal manejo.
- Desplazamiento con movimientos abruptos.
- Daños innecesarios causados por peligros del camino.

La etiqueta de información de llantas y carga en el vehículo indica cuáles son las llantas originales y las presiones correctas de inflado cuando las llantas están frías. La presión recomendada es la presión mínima de aire necesaria para sostener la capacidad máxima

de transporte de carga del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Cómo se carga el vehículo afecta el manejo del vehículo y la comodidad de la conducción. Nunca cargue el vehículo con un peso mayor que el que está diseñado para transportar.

Cuándo revisar

Revise la presión de las llantas una vez al mes o más. No olvide la refacción compacta, si el vehículo cuenta con ella. La presión de la llanta de refacción compacta fría debe inflarse a 420 kPa (60 libras/pulg²). Vea *Llanta de refacción compacta* ⇨ 301.

Cómo revisar

Use un calibrador de bolsillo de buena calidad para verificar la presión de las llantas. El inflado adecuado de la llanta no puede determinarse mirando la llanta.

Revise la presión de inflado de las llantas cuando estén frías, lo que significa que el vehículo no ha sido manejado por lo menos durante tres horas o no más de 1.6 km (1 milla).

Retire el tapón de la válvula del vástago de la válvula de la llanta. Para medir la presión, presione el calibrador firmemente sobre la válvula. Si la presión de inflado de llantas frías coincide con la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga no es necesario hacer ajustes. Si la presión de inflado es baja, añada aire hasta que se llegue a la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, presione el vástago que se encuentra en el centro de la válvula de la llanta para liberar el aire.

Revise nuevamente la presión de la llanta con el calibrador.

Vuelva a colocar las tapas de la válvula sobre los pivotes para evitar fugas y evitar la suciedad y humedad. Sólo use tapas de válvula diseñadas para el vehículo por GM. Los sensores TPMS podrían dañarse y no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Sistema de monitoreo de presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) usa tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de las llantas. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada una de las llantas, incluyendo la de refacción (si la hay), debe revisarse mensualmente en frío y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo que aparece en la placa de

información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de tamaño distinto al indicado en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado adecuada para esas llantas en particular.)

Como función adicional de seguridad, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de presión baja de las llantas cuando a una o más de las llantas les falta mucho aire.

En consecuencia, cuando se encienda el indicador de presión baja de las llantas, debe detenerse y revisar las llantas tan pronto como sea posible, e inflarlas a la presión adecuada. Conducir con una llanta a la que le falta mucho aire provoca que la llanta se sobrecaliente, y puede causar una falla de la llanta. La falta de aire también reduce la eficiencia en el uso de combustible

y la vida del dibujo de la llanta y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Nótese que el sistema TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de las llantas y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, aun cuando la falta de aire no haya alcanzado el nivel que enciende el indicador TPMS de presión baja de las llantas.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del sistema TPMS, para indicar cuando el sistema no está funcionando adecuadamente. El indicador de falla del sistema TPMS está combinado con el indicador de presión baja de las llantas. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador encenderá de manera intermitente durante un minuto aproximadamente y después permanecerá continuamente encendido. Esta secuencia continuará cuando el vehículo se arranque subsecuentemente, mientras persista la falla.

Cuando el indicador de falla está encendido, el sistema puede no ser capaz de detectar o indicar la presión baja de las llantas como debería. Las fallas del sistema TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas o ruedas de remplazo o alternativas en el vehículo, que impiden el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Revise siempre el indicador de falla del sistema TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas del vehículo, para asegurarse que las llantas y ruedas de remplazo o alternativas permiten que el sistema TPMS continúe funcionando en forma apropiada.

*Vea **Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas** ⇨ 282.*

*Vea **Declaración de frecuencia de radio** ⇨ 340.*

Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS). El sistema TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una condición de presión baja de las llantas. Los sensores del sistema TPMS están montados en cada ensamble de llanta y rueda, excluyendo el ensamble de la llanta y la rueda de refacción. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas de su vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una condición de presión baja de las llantas, el sistema TPMS enciende la luz de advertencia de presión baja de las llantas, ubicado en el conjunto del tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Podría indicar un mensaje para revisar la presión en una llanta específica en el Centro de información del conductor (DIC). La luz de advertencia de presión baja de las llantas y el mensaje de advertencia del DIC, si están instalados; se encienden cada vez que se enciende el motor, hasta que las llantas se inflan a la presión de inflado correcta. Al usar el DIC podría ser posible los niveles de presión de las llantas. Para información y detalles adicionales sobre la operación y las pantallas del DIC, vea *Centro de información del conductor (DIC)* (*Nivel superior*)

⇒ 144 o Centro de información del conductor (DIC) (Nivel básico)
⇒ 142.

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión al encender el vehículo por primera vez y luego se apague al conducir el vehículo. Esto podría ser un indicio temprano de que la presión de aire está bajando y es necesario inflarlas a la presión adecuada.

La etiqueta de Información sobre llantas y carga indica el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado correcta cuando las llantas están frías. Vea en *Límites de carga del vehículo* ⇒ 183 un ejemplo de etiqueta de Información sobre llantas y carga y su ubicación. Vea también *Presión de llantas* ⇒ 279.

El sistema TPMS puede advertir de una condición de presión baja de las llantas, pero no es sustituto del mantenimiento normal de las llantas. Vea *Inspección de las llantas* ⇒ 286, *Rotación de la llanta* ⇒ 286 y *Llantas* ⇒ 270.

Precaución

No todos los materiales para sellar llantas son iguales. Los selladores para llantas no aprobados podrían dañar los sensores TPMS. El daño de los sensores del sistema TPMS causado por un sellador para llantas incorrecto no está cubierto por la garantía del vehículo. Siempre use solamente el sellador de llantas aprobado por GM, disponible con su distribuidor o incluido con el vehículo.

Indicador luminoso y mensaje de falla del sistema TPMS

El sistema TPMS no funcionará adecuadamente si falta uno o más de los sensores del sistema TPMS o no funcionan. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja de las llantas, definida arriba, se enciende de manera intermitente aproximadamente durante un minuto y después permanece

encendida durante el resto del ciclo de encendido. También podría aparecer un mensaje de advertencia en el Centro de Información del Conductor (DIC). La luz de advertencia y el mensaje de advertencia del DIC, si están instalados, se encienden en cada ciclo de encendido hasta que se corrige el problema. A continuación se indican algunas de las condiciones que pueden hacer que ésta encienda:

- Una de las llantas de rodaje ha sido remplazada con la llanta de refacción. La llanta de refacción no tiene sensor del sistema TPMS. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC, si están instalados, deberán apagarse después de que la llanta sea reemplazada y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.

- El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS no se realizó o no se completó con éxito después de la rotación de las llantas. La luz de mal funcionamiento y el mensaje del DIC, si están instalados, deben desaparecer después de completar con éxito el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.
- Falta uno o más sensores del sistema TPMS o están dañados. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC, si están instalados, deberán apagarse después de instalar los sensores TPMS y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los sensores. Acuda con su distribuidor para obtener servicio.
- Las llantas o ruedas de reemplazo no son iguales a las llantas o ruedas originales. Las llantas y ruedas distintas a las

recomendadas podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Vea *Compra de llantas nuevas* ⇨ 288.

- La operación de aparatos electrónicos o la cercanía a instalaciones en las que se usen frecuencias de ondas de radio similares a las del sistema TPMS podrían provocar fallas en los sensores del sistema TPMS.

Si el sistema TPMS no funciona adecuadamente, no puede detectar ni indicar la condición de presión baja de las llantas. Vea a su distribuidor para obtener servicio si se enciende la luz indicadora de falla del sistema TPMS y aparece el mensaje del DIC, si están instalados, y permanecen encendidos.

Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS

Cada sensor del sistema TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación deberá corresponder a una posición

nueva de la rueda/llanta después de rotar las llantas del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores TPMS. Además, el proceso de correspondencia de los sensores TPMS deberá ser realizado después de reemplazar la llanta de refacción con una llanta que contenga el sensor TPMS. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC, si están instalados, deberán apagarse en el siguiente ciclo de ignición. Los sensores se hacen corresponder a las posiciones de rueda/llanta, usando una herramienta de aprendizaje TPMS, en el orden siguiente: llanta delantera del lado del conductor, llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero, y llanta trasera del lado del conductor. Vea a su distribuidor para obtener servicio o para comprar una herramienta de aprendizaje. También puede comprarse una herramienta de reaprendizaje de TPMS. Consulte la herramienta de activación del sensor de monitoreo de presión de las llantas en

www.gmtoolsandequipment.com o llame al 1-800-GM TOOLS (1-800-468-6657).

Usted cuenta con dos minutos para hacer corresponder la primera posición de llanta/rueda, y cinco minutos en total para hacer la correspondencia de las cuatros posiciones de llanta/rueda. Si le toma más tiempo, el proceso de correspondencia se detiene y debe ser reiniciado.

El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el vehículo en Modo de servicio. Vea *Posiciones del encendido* ➔ 188.
3. Utilice el botón MENU para seleccionar el menú de información del vehículo (Menú 2) en el centro de información del conductor (DIC).

4. Use la rueda giratoria (o las flechas arriba y abajo) para desplazarse a la pantalla del Elemento Tire Pressure Menu (menú de presión de llanta).

5. Mantenga presionado el botón SET/CLR para iniciar el proceso de acoplamiento del sensor.

Podría mostrarse un mensaje que solicite la aceptación del proceso.

6. Si se solicita, oprima el botón SET/CLR nuevamente para confirmar la selección.

El claxon suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de recepción de datos y en la pantalla del DIC aparece el mensaje PROGRAMACIÓN DE LLANTA o PROGRAMACIÓN DE LLANTAS ACTIVO.

7. Empiece con la llanta delantera del lado del conductor.

8. Coloque la herramienta de aprendizaje contra el costado de la llanta, cerca del pivote de la válvula. Luego oprima el botón para activar el sensor TPMS. Un chirrido de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha encontrado correspondencia con la posición de esta llanta y esta rueda.

9. Proceda con la llanta delantera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 8.

10. Proceda con la llanta trasera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 8.

11. Proceda con la llanta trasera del lado del conductor y repita el procedimiento del Paso 8. El claxon suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha hecho corresponder con la llanta trasera del lado del conductor y que el procedimiento de correspondencia de los sensores del sistema TPMS ya

no está activo. El mensaje PROGRAMACIÓN DE LLANTA o PROGRAMACIÓN DE LLANTAS ACTIVO desaparece de la pantalla del DIC.

12. Apague el vehículo.
13. Infle las cuatro llantas a la presión de aire recomendada que se indica en la etiqueta de Información sobre llantas y carga.

Inspección de las llantas

Se recomienda que inspeccione las llantas, incluyendo la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, en busca de señales de desgaste o daños, por lo menos una vez al mes.

Reemplace la llanta si:

- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares alrededor de la llanta.
- Se puede ver una cuerda o lona a través el hule de la llanta.

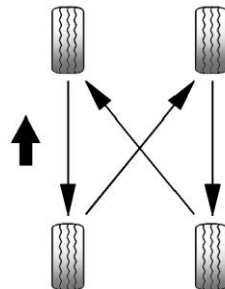
- El dibujo o un costado están agrietados, cortados o rasgados con suficiente profundidad como para que se vean las cuerdas o la lona.
- La llanta tiene un golpe, una protuberancia o una fisura.
- La llanta tiene una ponchadura, corte u otro daño que no pueda repararse bien debido a su tamaño o ubicación.

Rotación de la llanta

La rotación de las llantas debe hacerse cada 12,000 km (7,500 millas). Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ 322.

Las llantas se rotan para lograr un desgaste más uniforme en todas las llantas. La primera rotación es la más importante.

Siempre que se observe cualquier desgaste inusual, rote las llantas tan pronto como sea posible, revise la presión de inflado adecuada de las llantas, y revise las llantas o ruedas dañadas. Si el desgaste inusual continúa después de la rotación, revise la alineación de la rueda. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas* ⇨ 287 y *Reemplazo de rueda* ⇨ 293.



Utilice este patrón de rotación al rotar las llantas.

No incluya la llanta de refacción compacta en la rotación de las llantas.

Ajuste las llantas delanteras y traseras a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de llanta y carga después que se hayan rotado las llantas. Vea *Presión de llantas* ⇨ 279 y *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Reinicialice el Sistema de monitoreo de la presión de las llantas. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 282.

Revise que todas las tuercas de las ruedas estén apretadas adecuadamente. Vea "Torque de las tuercas de las ruedas", en *Capacidades/especificaciones* ⇨ 332.

Advertencia

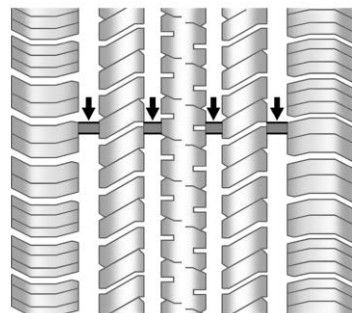
La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar una colisión. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.

Después de cambiar una rueda o de hacer la rotación de las llantas, aplique una capa ligera de grasa para rodamientos de rueda en el centro del cubo de la rueda, para prevenir la corrosión o el óxido. No aplique grasa en la superficie plana de

montaje de la rueda ni en las tuercas o los pernos de la rueda.

Cuándo es momento para nuevas llantas

Los factores tales como el mantenimiento, las temperaturas, las velocidades de manejo, la carga del vehículo y las condiciones del camino pueden afectar la velocidad de desgaste de las llantas.



Los indicadores de desgaste del dibujo son una de las maneras de decidir cuándo es el momento para

nuevas llantas. Los indicadores de desgaste aparecen cuando las llantas tienen solamente 1.6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo remanente. Vea *Inspección de las llantas* ⇨ 286 y *Rotación de la llanta* ⇨ 286.

El hule de las llantas envejece con el paso del tiempo. Esto también aplica a la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, aun cuando nunca se haya usado. Múltiples factores, incluyendo la temperatura, las condiciones de carga y mantenimiento de la presión de inflado afectan cómo el envejecimiento rápido ocurre. GM recomienda que los neumáticos, incluyendo el de repuesto, si está equipado, sean reemplazados después de seis años, independientemente del desgaste de la rodada. La fecha de fabricación de neumáticos son los últimos cuatro dígitos del Número de Identificación del Neumático (TIN), está moldeada en un lado de la pared del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos

dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

Almacenamiento del vehículo

Las llantas envejecen cuando se quedan montadas normalmente en un vehículo estacionado. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, estacionelo en un área fresca, seca y limpia, para hacer que el envejecimiento sea más lento. Esta área debe estar libre de grasa, gasolina u otras sustancias que puedan deteriorar el hule.

La inmovilidad del vehículo por periodos prolongados puede provocar zonas planas en las llantas, que al circular pueden provocar vibraciones. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, quite las llantas o levante el vehículo, para reducir la carga sobre las llantas.

Compra de llantas nuevas

GM ha desarrollado y adaptado llantas específicas para el vehículo. Las llantas de equipo original instaladas fueron diseñadas para cumplir con la clasificación del sistema de Especificación del criterio de desempeño de llantas (Especificación TPC) de General Motors. Cuando se necesite la sustitución de llantas, GM recomienda ampliamente comprar llantas con la misma clasificación de la Especificación TPC.

El sistema de especificación TPC, exclusivo de GM, considera más de doce especificaciones de importancia crítica que afectan el desempeño general del vehículo, entre las que se incluyen: desempeño del sistema de frenos,

desplazamiento y manejo, control de tracción y desempeño del monitoreo de la presión de las llantas. El número de especificación TPC de GM está moldeado en el costado de la llanta, cerca del tamaño de la llanta. Si las llantas tienen diseño de dibujo para todo clima, el número de Especificación TPC estará seguido de las letras MS, por las siglas en inglés de lodo y nieve. Vea *Etiquetado de flanco de la llanta* ⇨ 273.

GM recomienda reemplazar las llantas deterioradas en juegos completos de cuatro. La profundidad uniforme del dibujo en todas las llantas ayudará a mantener el desempeño del vehículo. El desempeño del frenado y el manejo puede ser afectado adversamente si todas las llantas no son reemplazadas a la vez. Si se han llevado acabo una rotación y

mantenimiento correctos, los cuatro neumáticos deben desgastarse en el mismo tiempo aproximado. Vea *Rotación de la llanta* ⇨ 286. Sin embargo si es necesario reemplazar únicamente el juego de neumáticos usados de un eje, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Nunca exceda la capacidad de velocidad máxima de la llanta para invierno cuando use llantas para invierno con una capacidad de velocidad menor.



Advertencia

Las llantas podrían explotar durante un servicio inadecuado. Al intenta montar
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

o desmontar una llanta, podrían ocasionarse lesiones o incluso la muerte. Solamente su concesionario o el centro autorizado de servicio para llantas deben montar o desmontar las llantas.



Advertencia

Mezclar llantas de diferentes tamaños, marcas o tipos puede ocasionar pérdida de control del vehículo, resultando en un choque u otro daño vehicular. Asegúrese de utilizar el tamaño correcto, marca y tipo de llantas en todas las ruedas.

 Advertencia

El uso de llantas de capas diagonales en el vehículo puede ocasionar bordes en el rin de la rueda, los cuales formarán grietas después de muchas millas de conducción. La llanta y/o la rueda podrían fallar repentinamente y ocasionar un choque. Use solamente llantas de capas radiales en las ruedas del vehículo.

Si necesita reemplazar las llantas de su vehículo con llantas que no tienen número de Especificación TPC, asegúrese que su tamaño, capacidad de carga, rango de velocidad y tipo de construcción (radial) sean los mismos que los de las llantas originales.

Los vehículos que cuentan con sistema de monitoreo de la presión de las llantas podrían dar una advertencia inexacta de presión baja si se instalan llantas sin clasificación de Especificación TPC. Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 281.

La etiqueta de información de llantas y carga indica cuáles son las llantas originales del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.

Llantas y ruedas de diferente tamaño

Si instala ruedas o llantas de tamaño distinto al de las ruedas y llantas originales, puede verse afectado el desempeño de su vehículo, incluyendo el frenado, las características de conducción y manejo, la estabilidad y la resistencia a los vuelcos. Además, si el vehículo cuenta con sistemas electrónicos, como frenos

antibloqueo, control de tracción, control electrónico de estabilidad o transmisión en todas las ruedas, estos sistemas pueden verse afectados.

 Advertencia

Si se usan ruedas de diferente tamaño, posiblemente no sea un nivel aceptable de desempeño y seguridad, en caso de que no se seleccionen las llantas recomendadas para esas ruedas. Esto aumenta la posibilidad de un accidente y lesiones graves. Use solamente los sistemas de rueda y llanta específicos GM diseñados para el vehículo y haga que sean instalados adecuadamente por un técnico certificado por GM.

Vea *Compra de llantas nuevas*
⇨ 288 y *Accesorios y modificaciones*
⇨ 230.

Graduación de calidad uniforme de llanta

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración de Seguridad de Tránsito en Carreteras (NHTSA) de los Estados Unidos, que clasifica las llantas por desempeño en cuanto a desgaste, tracción y temperatura. Esto se aplica solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. La clasificación está moldeada en los costados de la mayoría de las llantas para autos de pasajeros. El sistema de Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQG) no se aplica a llantas de dibujo profundo, llanta de invierno, llantas de refacción compactas, llantas con diámetro nominal del rin de 10 a 12

pulgadas (25 a 30 cm), ni a algunas llantas de producción limitada.

Aunque las llantas disponibles en autos de pasajeros y camiones de carga ligera de General Motors pueden variar con respecto a estas clasificaciones, también deben cumplir con los requisitos federales de seguridad, además de las normas de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) de General Motors.

La clasificación de calidad puede encontrarse, cuando sea aplicable, en el costado de la llanta, entre el hombro del dibujo y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste 200 Tracción AA Temperatura A

Además de cumplir con estas clasificaciones, todas las llantas de autos de pasajeros deben cumplir con los requisitos federales de seguridad.

Desgaste

La clasificación de desgaste es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en una pista de pruebas especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta con clasificación de 150, sufrirá en la pista especificada por el gobierno un desgaste equivalente a una y media (1½) veces el desgaste sufrido por una llanta con clasificación de 100. Sin embargo, el desempeño relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso y

puede apartarse de manera considerable con respecto a la norma, debido a variaciones en los hábitos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características de los caminos y el clima.

Tracción

Las clasificaciones de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad de la llanta para frenar en pavimento mojado, medida bajo condiciones controladas en superficies de prueba de asfalto y concreto, especificadas por el gobierno. Una llanta con clasificación C puede tener un desempeño bajo en cuanto a tracción. Advertencia: La clasificación de tracción asignada a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en recta y no incluye

aceleración, viraje en curvas, acuaplaneo ni características máximas de tracción.

Temperatura

Las clasificaciones de temperatura son A (la mayor), B y C, y representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad para disipar el calor cuando se prueban bajo condiciones controladas en una rueda de pruebas de laboratorio especificada, en interiores. Las altas temperaturas por periodos prolongados pueden provocar que el material de la llanta se degrade y reducir la vida de la llanta, y la temperatura excesiva puede causar una falla repentina de la llanta. La clasificación C corresponde a un nivel de desempeño que todas las llantas para autos de pasajeros deben cumplir, de acuerdo con la Norma Federal

de Seguridad de Automotores No. 109. Las clasificaciones A y B representan niveles de desempeño en la rueda de pruebas de laboratorio más altos que el mínimo requerido por ley. Advertencia: La clasificación de temperatura para esta llanta está establecida para una llanta inflada correctamente y sin sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente y la carga excesiva, ya sea por separado o combinados, pueden provocar una acumulación de calor y una posible falla de la llanta.

Alineación de ruedas y balanceo de llantas

Las llantas y las ruedas fueron alineadas y balanceadas en la fábrica para brindarle a usted la máxima vida de las llantas y el mejor desempeño general. No es necesario hacer ajustes periódicos a la alineación de las ruedas ni al

balanceo de las llantas. Considere una revisión de la alineación si hay un desgaste poco usual o si el vehículo se desvía significativamente hacia uno o el otro lado. Un tirón ligero a la izquierda o derecha, dependiendo de la corona del camino y/o las variaciones de la superficie del camino tales como canales o surcos, es normal. Si el vehículo vibra al circular por un camino plano, puede ser necesario balancear nuevamente las llantas y las ruedas. Vea a su distribuidor para que realice un diagnóstico apropiado.

Reemplazo de rueda

Reemplace las ruedas que estén dobladas, agrietadas o muy oxidadas o corroídas. Si las tuercas de las ruedas se aflojan frecuentemente, deben remplazarse la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda. Si una rueda deja escapar el aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio pueden ser

reparadas. Si existe cualquiera de estas condiciones acuda a su distribuidor.

Su distribuidor sabrá el tipo de rueda que se necesita.

La capacidad de transporte de carga, el diámetro, el ancho y el descentramiento de las ruedas nuevas deben ser los mismos que los de la rueda que reemplazan y deben montarse de la misma manera.

Sustituya las llantas, pernos, birlos de llanta, o los sensores del Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS) con partes de equipo original GM.



Advertencia

Puede ser peligroso usar ruedas, pernos y tuercas de las ruedas que no sean los correctos. Podría afectar el frenado y el manejo del vehículo. Las llantas pueden perder aire y causar pérdida de control, ocasionando un choque.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Use siempre la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda, correctos para reemplazo.

Precaución

Una rueda incorrecta también puede causar problemas con la vida de los baleros, el enfriamiento de los frenos, la calibración del velocímetro o del odómetro, la alineación de los faros, la altura de las defensas, la distancia del vehículo con respecto al piso y el espacio entre la carrocería y el chasis para las llantas o las cadenas para las llantas.

Ruedas de remplazo usadas

 Advertencia

Si reemplaza una rueda por una usada es peligroso. Ya que posiblemente no conozca el uso que ha tenido la rueda o la distancia que ha recorrido. Podrían fallar repentinamente y provocar una colisión. Al reemplazar las ruedas, use una rueda nueva de equipo original GM.

Cadenas para llantas

 Advertencia

No use cadenas para llantas. Hay suficiente espacio libre. Si se usan en un vehículo que no tiene el espacio necesario, las cadenas para llantas pueden dañar los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. El área

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

dañada por las cadenas para llantas podría causar una pérdida de control y un choque.

Use otro tipo de dispositivo de tracción sólo si su fabricante lo recomienda para la combinación del tamaño de neumáticos del vehículo y las condiciones del camino. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar daños al vehículo, conduzca lentamente y reajuste o quite el dispositivo de tracción si entra en contacto con el vehículo. No haga girar las ruedas. Si se utilizan dispositivos de tracción, instálelos en las ruedas delanteras.

Si una llanta se desinfla

Es inusual que una llanta se reviente mientras conduce, en especial si se da el mantenimiento adecuado a las llantas. Vea *Llantas* ⇨ 270. Si el aire escapa de una llanta, es mucho más probable que

lo haga lentamente. Pero, si alguna vez una llanta llegara a reventarse, aquí le damos algunas recomendaciones sobre qué esperar y qué hacer.

Si falla una llanta delantera, la llanta ponchada crea una fuerza que tira del vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y sujete el volante de dirección con firmeza. Maniobre para mantener la posición en su carril y después frene suavemente hasta detenerse fuera del camino, si es posible.

Al reventarse una llanta trasera, particularmente en curva, actúa de manera similar a un derrape y puede requerir la misma corrección que usted haría en caso de derrape. Deje de presionar el pedal del acelerador y haga que el vehículo se desplace en línea recta. Puede que haya muchos saltos y mucho ruido. Frene suavemente hasta detenerse, si es posible, fuera del camino.

 Advertencia

Si se conduce el vehículo con una llanta desinflada, se causarán daños permanentes a la llanta. Inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada podría provocar que la llanta se reviente y una colisión sería. Nunca intente inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada. Haga que su concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas reparen o reemplacen la llanta desinflada tan pronto como sea posible.

 Advertencia

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar llantas desinfladas. Si se usa para cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar llantas desinfladas.

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado fuera del camino, si es posible. Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro* ⇨ 159.

 Advertencia

Cambiar una llanta puede resultar peligroso. El vehículo puede resbalar del gato y voltearse o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un sitio nivelado para cambiar la llanta. Para ayudar a evitar que el vehículo se mueva:

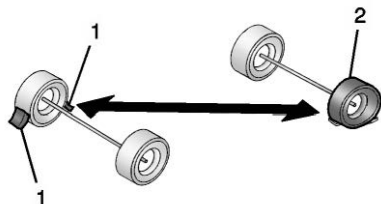
1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. En el caso de transmisión automática, colóquela en P (Estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (Primera) o R (Reversa).
3. Apague el motor y no lo encienda de nuevo mientras el vehículo esté levantado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Coloque bloques para las ruedas, si están equipados, a ambos lados de la llanta en la esquina opuesta de la llanta que está siendo cambiada.

Cuando el vehículo tenga una llanta desinflada (2), use el siguiente ejemplo como guía para la colocación de los bloques en la rueda (1), si están equipados.

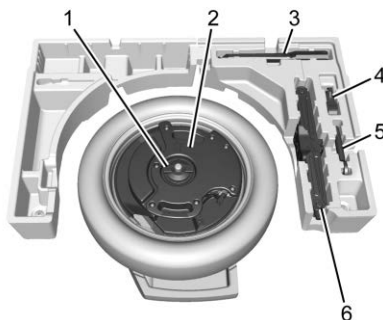


- Bloque para rueda (si está equipado)
- Llanta desinflada

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar una llanta.

Cambio de llanta**Desinstalación de llanta de refacción y herramientas**

La llanta de refacción y las herramientas están ubicados en el compartimiento del almacenamiento en la parte trasera del vehículo.



- Retén de centro
- Subwoofer
- Llave
- Correa

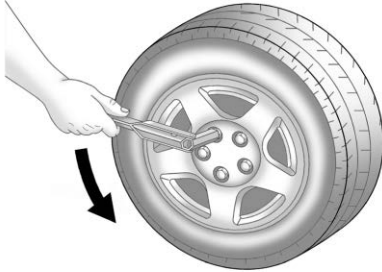
- Gancho para remolque (si está instalado)
- Gato

Para tener acceso a la llanta de refacción y las herramientas:

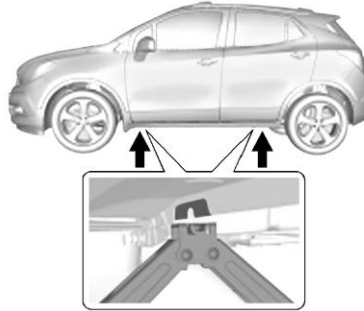
- Abra la puerta trasera. Vea *Puerta trasera* ⇨ 41.
- Levante la cubierta de la moldura.
- Retire el ensamblaje de subwoofer en la parte superior de la llanta de refacción girando el retén de centro en el sentido de las manecillas del reloj.
- Remueva la llanta de refacción, gato, y herramientas y colóquelas cerca del neumático que se está cambiando.

Desinstalación de llanta desinflada e instalación de llanta de refacción

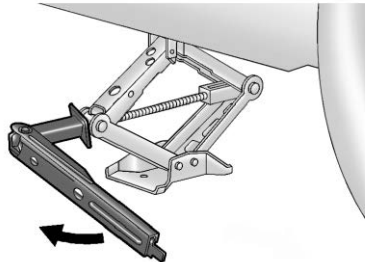
- Antes de proceder, realice una verificación de seguridad. Vea *Si una llanta se desinfla* ⇨ 294.



2. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar las tuercas de la rueda. No las retire aun.



3. Coloque el gato hidráulico en la posición marcada con un medio círculo.



4. Coloque el extremo de tubo hexagonal de la llave sobre la cabeza hexagonal del gato para unirlos.
5. Gire la llave de la rueda en sentido de las manecillas del reloj hasta que la cabeza de levantamiento tenga contacto firme con el punto de levantamiento adecuado más cercano a la llanta desinflada.



Advertencia

Introducirse debajo de un vehículo cuando esté levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

 Advertencia

Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

 Advertencia

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar llantas desinfladas. Si se usa

(Continúa)

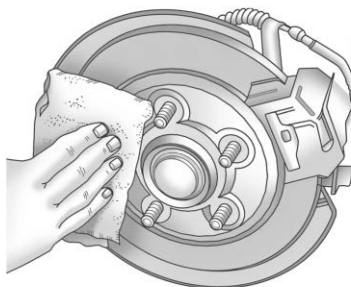
Advertencia (Continúa)

para cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar llantas desinfladas.

6. Gire la llave en el sentido de las manecillas del reloj para elevar el vehículo a una altura tal, de manera que haya espacio suficiente para que la llanta de refacción quepa bien debajo del pozo de la rueda.
7. Gire las tuercas de la rueda en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarlas.
8. Retire la llanta ponchada.

 Advertencia

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar una colisión. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.



9. Elimine todo el óxido y la suciedad de los pernos de la rueda, las superficies de montaje y la rueda de refacción.
10. Coloque la llanta de refacción sobre la superficie de montaje de la rueda.

Advertencia

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda podría salirse del vehículo, provocando una colisión.

11. Instale de nuevo las tuercas de la rueda. Gire cada una de las tuercas en el sentido de las manecillas del reloj, a mano, hasta que la rueda esté en contacto con el cubo.
12. Baje el vehículo, haciendo girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Baje el gato completamente.

Advertencia

Si las tuercas de las ruedas se aprietan de manera inadecuada o incorrecta, las ruedas pueden aflojarse y salirse. Después de reemplazar una rueda, las tuercas de la rueda deben apretarse con un torquímetro a la especificación de torque adecuada. Al usar tuercas de seguridad (no originales) en las ruedas, siga la especificación de torque proporcionada por el fabricante. Consulte en

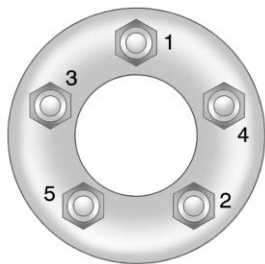
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Capacidades/especificaciones
⇒ 332 las especificaciones de torque para las tuercas de las ruedas originales.

Precaución

Si las tuercas de las ruedas no se aprietan correctamente, pueden ocurrir una pulsación de los frenos y daños en el rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuercas de las ruedas de manera uniforme, en la secuencia correcta y con la especificación de torque apropiada. Consulte en *Capacidades/especificaciones* ⇒ 332 la especificación de torque de las tuercas de las ruedas.



13. Apriete las tuercas de la rueda firmemente con la cruceta en secuencia cruzada, como se muestra.

Precaución

Las cubiertas de la rueda no cabrán en la llanta de refacción compacta del vehículo. Si intenta colocar una cubierta a la rueda en la llanta de refacción compacta, la cubierta o la refacción podrían dañarse.

Almacenamiento de llanta desinflada o de refacción y herramientas

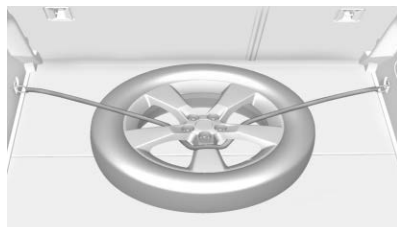
⚠ Advertencia

Almacenar el gato, una llanta u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Almacene todos estos elementos en el sitio apropiado.

Almacenamiento de llanta desinflada y las herramientas

1. Regrese el gato hidráulico y las herramientas a su lugar de almacenamiento original.
2. Reemplace la cubierta de la moldura.
3. Coloque la llanta desinflada de modo que quede acostada en el compartimiento de almacenamiento trasero.

4. Fije un extremo de la correa en el punto de amarre de carga de la parte trasera del vehículo.



5. Pase la correa a través de la rueda, como se ilustra.
6. Fije el otro extremo de la correa al otro punto de amarre de carga de la parte trasera del vehículo.
7. Apriete la correa.

Cómo almacenar la llanta de refacción compacta y las herramientas

Para almacenar la llanta de refacción, siga en orden inverso las instrucciones para sacar la llanta de refacción y las herramientas.

La llanta de refacción compacta es para uso temporal exclusivamente. Remplace la llanta de refacción compacta con una llanta normal tan pronto como sea posible. Vea *Llanta de refacción compacta* ⇨ 301.

Llanta de refacción compacta

Advertencia

Conducir con más de una llanta de refacción compacta simultáneamente podría dar como resultado una pérdida en la capacidad de frenado y manejo del vehículo. Esto podría ocasionar una colisión y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Use solamente una llanta de refacción compacta a la vez.

Si el vehículo tiene una llanta de refacción compacta, ésta estaba inflado completamente cuando era nueva; sin embargo, puede perder

aire con el transcurso del tiempo. Revise periódicamente la presión de inflado. Debe ser de 420 kPa (60 psi).

Deténgase tan pronto como sea posible y revise que la llanta de refacción esté correctamente inflada después de instalarla en el vehículo. La llanta de refacción compacta está diseñada para uso temporal exclusivamente.

El vehículo se desempeña de manera diferente con la llanta de refacción instalada y se recomienda que la velocidad del vehículo se limite a 80 km/h (50 mph). Para conservar la rodada de la llanta de refacción, repare o reemplace la llanta estándar tan pronto como sea conveniente y regrese la llanta de refacción al área de almacenamiento.

Cuando use una llanta de refacción compacta, la tracción en las cuatro ruedas (AWD) (si está equipado), los sistemas de frenos anti-bloqueo (ABS) y de Control de tracción se pueden activar hasta que la llanta de refacción sea reconocida por el

vehículo, en especial en caminos resbalosos. Ajuste la conducción para reducir el posible deslizamiento de la rueda.

Precaución

Cuando esté instalada la llanta de refacción compacta no pase el vehículo por un lavado de autos automático con rieles de guía. La llanta de refacción compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo cual puede dañar la llanta, la rueda, y otras partes del vehículo.

No use la llanta de refacción compacta en otros vehículos.

No mezcle la llanta de refacción compacta, ni su rueda, con otras ruedas o llantas. Ya que no se acoplarán bien. Mantenga juntas la llanta de refacción y su rueda.

Precaución

Las cadenas para llantas no se adaptan bien a la llanta de refacción compacta. Si se usan, pueden dañar al vehículo y a las cadenas. No use cadenas para llantas en la llanta de refacción compacta.

Arranque con cables pasacorriente

Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica

Para mayor información sobre la batería del vehículo, vea *Batería - Norteamérica* ⇨ 251.

Si la batería se ha agotado, trate de usar otro vehículo y cables de paso de corriente para arrancar su vehículo. Para hacerlo de manera segura, cerciórese de realizar los pasos siguientes.

Advertencia

ADVERTENCIA: Los postes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Las baterías también pueden contener otros químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer.

LAVE SUS MANOS DESPUÉS DE SU MANEJO. Para más información visite www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.

Consulte *Advertencia de la Propuesta 65 de California* ⇨ 230 y la cubierta posterior.

Advertencia

Las baterías pueden causarle lesiones. Las baterías pueden ser peligrosas, ya que:

- Contienen ácido que puede causar quemaduras a usted.

(Continúa)

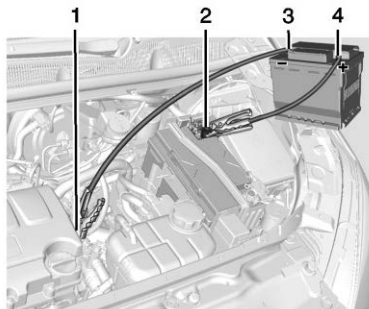
Advertencia (Continúa)

- Contienen gas que puede explotar o empezar a arder.
- Contienen suficiente carga eléctrica como para causarle quemaduras a usted.

Si no sigue estos pasos al pie de la letra, alguna de estas cosas, o todas ellas, pueden causarle lesiones.

Precaución

Si se ignoran estos pasos podría resultar en daños costosos al vehículo que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Tratar de arrancar el vehículo empujándolo o jalándolo no funcionará y podría dañarse el vehículo.



Se muestra motor 1.4L L4 (LUV), el Motor 1.4L L4 (LE2) es similar

1. Punto de tierra negativa de batería descargada
2. Terminal positiva de batería descargada
3. Terminal negativa de batería en buenas condiciones
4. Terminal positiva de batería en buenas condiciones

El punto de tierra negativa de arranque con cables (1) para la batería descargada es el bloque de motor o un perno de montaje del

motor. Conecte en un punto lo más lejos posible de la batería descargada.

La terminal positiva para paso de corriente (2) en la batería descargada está en el compartimiento del motor, en el lado del conductor del vehículo.

La terminal negativa de paso de corriente (3) y la terminal positiva (4) están sobre la batería del vehículo que proporciona el paso de corriente.

La conexión de arranque con cables positiva para la batería descargada esta debajo de la cubierta de moldura. Abra la cubierta para abrir la terminal.

1. Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 volts con un sistema de tierra negativa.

Precaución

Si el sistema del otro vehículo no es de 12 volts con tierra negativa, ambos vehículos pueden sufrir daños. Sólo utilice vehículos que cuenten con un sistema de 12 volts con tierra negativa para pasar corriente.

- Coloque los dos vehículos de modo que no estén en contacto.
- Coloque el freno de estacionamiento firmemente y coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento) con transmisión automática, o Neutro con una transmisión manual.

Precaución

Si los accesorios quedan encendidos o se conectan durante el procedimiento de

(Continúa)

Precaución (Continúa)

arranque de puenteo, podrían dañarse. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Siempre que sea posible, apague o desconecte todos los accesorios en cualquier vehículo al arrancar.

- Apague el encendido. Apague todas las luces y accesorios en ambos vehículos, excepto por las luces intermitentes de advertencia de peligro si se necesitan.

 Advertencia

Los ventiladores eléctricos pueden empezar a funcionar aun cuando el motor no esté funcionando y pueden causarle lesiones a usted. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

 Advertencia

El uso de un cerillo cerca de una batería puede causar que el gas de la batería explote. Hay personas que se han lastimado por esto, algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

El líquido de la batería contiene ácido que lo puede quemar. No deje que le caiga encima. Si accidentalmente le cae en los ojos o piel, enjuague el área con agua y consiga atención médica de inmediato.

 Advertencia

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causarle lesiones graves. Una vez que el motor esté en funcionamiento, mantenga las manos alejadas de las partes móviles.

5. Conecte el lado del cable positivo (+) rojo a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
6. Conecte el otro lado del cable positivo (+) rojo a la terminal positiva (+) de una batería en buenas condiciones.
7. Conecte un extremo del cable negativo (-) negro a la terminal negativa (-) de la batería cargada.
8. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) negro al punto de conexión a tierra negativo (-) para la batería descargada.
9. Arranque el motor del vehículo que tiene la batería cargada y deje funcionar el motor en marcha mínima por lo menos durante cuatro minutos.
10. Trate de arrancar el vehículo que tenía la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente necesite servicio.

Precaución

Si los cables de paso de corriente se conectan o desconectan en el orden incorrecto, pueden ocurrir cortocircuitos eléctricos y el vehículo puede sufrir daños. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de paso de corriente en el orden correcto, asegurándose que no se toquen entre sí, ni que toquen ninguna superficie metálica.

Cómo retirar los cables de paso de corriente

Invierta la secuencia exactamente al retirar los cables pasacorrente.

Después de arrancar el vehículo deshabilitado y retirar los cables pasacorrente, permita que funcione en marcha en vacío durante varios minutos.

Remolque del vehículo

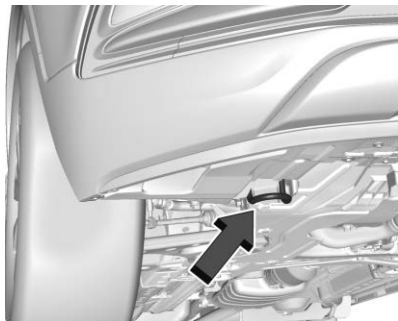
Cómo remolcar el vehículo

Precaución

Remolcar un vehículo deshabilitado incorrectamente puede causar daño. El daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo. No estire o enganche a los componentes de la suspensión. Use las correas adecuadas alrededor de las llantas para asegurar el vehículo. No arrastre una rueda/llanta bloqueada mientras carga el vehículo. No utilice un elevador tipo elástico para remolcar el vehículo. Esto podría dañar el vehículo.

GM recomienda un camión de remolque de plataforma plana para transportar un vehículo

deshabilitado. Utilice rampas para ayudar a reducir los ángulos de acercamiento, si es necesario. Un vehículo remolcado debe tener sus ruedas motrices despegadas del suelo. Póngase en contacto con Asistencia en el Camino o un servicio profesional de grúas si se debe remolcar un vehículo deshabilitado.



El vehículo está equipado con un punto de conexión específico que será usado por el proveedor de remolque. Este punto se puede usar

para jalar el vehículo desde una superficie de camino plano sobre el camión de remolque de cama plana.

Precaución

El uso inadecuado de una ñ de remolque puede causar daño al vehículo. Tenga precaución y lleve el vehículo a baja velocidad para evitar dañarlo.



Si está equipado, abra cuidadosamente la cubierta usando la pequeña ranura que sella el hueco para la armella de remolque.



Instale la armella de remolque en el hueco girándola en el sentido de las manecillas del reloj hasta que se detenga. Al retirar el ojo de remolque, vuelva a instalar la cubierta en la posición original.

Remolque de vehículo recreacional

Arrastre recreativo del vehículo significa arrastrar el vehículo detrás de otro vehículo, como detrás de una casa rodante. Los dos tipos más comunes de arrastre recreativo de vehículos se conocen como arrastre con remolque y arrastre con

"dolly". El remolque tipo "dinghy towing" consiste en remolcar el vehículo sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. El arrastre con "dolly" consiste en arrastrar el vehículo con dos ruedas en contacto con el piso y las otras dos sobre un aparato conocido como "dolly".

Aquí están algunas cosas importantes a considerar:

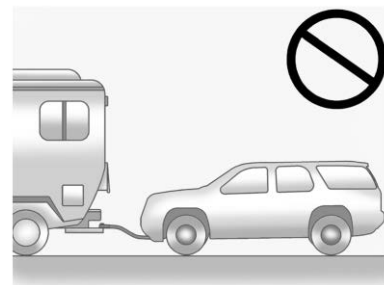
- Antes de remolcar el vehículo, familiarícese con las leyes locales que apliquen a remolque de vehículos recreativos. Estas leyes pueden variar por región.
- ¿Cuál es la capacidad de arrastre del vehículo que va a realizar el arrastre? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo que realizará el arrastre.
- ¿Qué distancia piensa recorrer? Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia y el tiempo durante los que pueden arrastrar otro vehículo.

- ¿Piensa usar el equipo de arrastre adecuado? Para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones de equipo consulte a su distribuidor o a un profesional de remolques.
- ¿El vehículo está listo para ser arrastrado? Así como prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que el vehículo esté preparado para ser arrastrado.

Precaución

El uso de un escudo sobre la parrilla delantera del vehículo podría restringir el flujo de aire y causar daños a la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Si usa un escudo, utilice uno que se coloque sobre el vehículo de remolque.

Arrastre en remolque

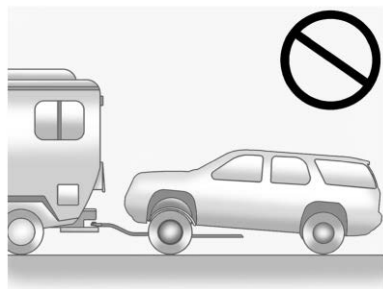


Precaución

Si el vehículo es arrastrado con las cuatro ruedas en contacto con el suelo podrían dañarse los componentes del mecanismo de transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No arrastre el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo.

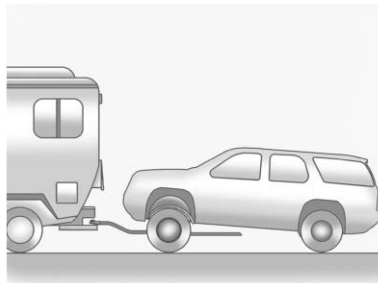
El vehículo no fue diseñado para ser remolcado con las cuatro ruedas en el suelo.

Arrastre con "dolly" (Vehículos con tracción en las cuatro ruedas)



Los vehículos de tracción en las cuatro ruedas no deben remolcarse con dos ruedas en contacto con el suelo. Para remolcar estos vehículos en forma adecuada, se deben colocar en un remolque de plataforma sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo.

Remolque con dolly (Vehículos de tracción delantera únicamente)

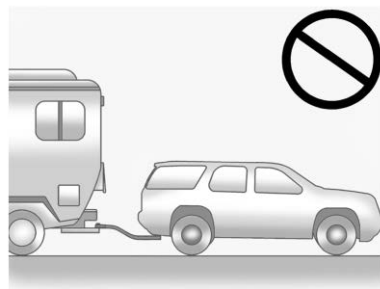


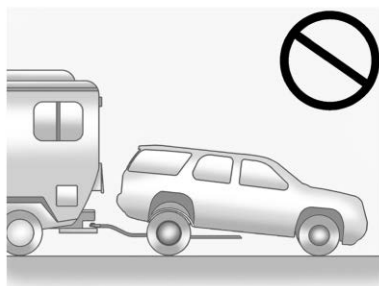
Para remolcar un vehículo de tracción delantera desde el frente, con dos ruedas en contacto con el suelo:

1. Ponga las ruedas delanteras en un "dolly".
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento).
3. Aplique el freno de estacionamiento.

4. Sujete el volante de dirección en posición recta, con un dispositivo de sujeción diseñado para arrastre.
5. Apague el vehículo.
6. Asegure el vehículo al "dolly".
7. Libere el freno de estacionamiento.

Cómo remolcar el vehículo desde la parte trasera





Precaución

Remolcar el vehículo desde atrás podría dañarlo. También, las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Nunca remolque el vehículo desde atrás.

No remolque el vehículo desde la parte trasera.

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Seguros

Los seguros se lubrican en la fábrica. Use un agente de deshielo sólo cuando sea absolutamente necesario, y pida que engrasen los seguros después de usarlo. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ➔ 328.

Lavado del vehículo

Para conservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia en un lugar con sombra.

Precaución

No use agentes de limpieza a base de petróleo, ácidos, o abrasivos ya que pueden dañar la pintura, metal, o partes de plástico del vehículo. Si ocurre daño al vehículo, no estaría cubierto por la garantía del

(Continúa)

Precaución (Continúa)

vehículo. Puede obtener los productos de limpieza aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante en cuanto al uso correcto del producto, las precauciones de seguridad necesarias y la forma adecuada de desechar cualquier producto para el cuidado del vehículo.

Precaución

Evite usar máquinas de alta presión a menos de 30 cm (12 pulg) de la superficie del vehículo. El uso de máquinas eléctricas que excedan de 8 274 kPa (1 200 psi) puede dar como resultado daños o desprendimiento de la pintura y calcomanías.

Precaución

No lave eléctricamente ninguno de los componentes debajo del cofre que tiene este símbolo .

Esto podría causar daño que no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Si usa un autolavado, siga las instrucciones del autolavado.

El limpiaparabrisas y el limpiaparabrisas trasero, si está equipado, deben estar apagados. Retire cualquier accesorio que pueda estar dañado o interferir con el equipo del autolavado.

Enjuague bien el vehículo, antes y después de lavarlo, para eliminar por completo los agentes limpiadores. Si se permite que sequen sobre la superficie podrían causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o con una toalla completamente de algodón, para evitar rayones en la superficie y manchas de agua.

Cuidados al acabado

La aplicación de materiales selladores o ceras posventa no se recomienda. Si se dañan las superficies pintadas, consulte a su distribuidor para evaluar y reparar el daño. Los materiales ajenos, como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir hielo, aceite y alquitrán del camino, savia de los árboles, excremento de aves, sustancias químicas de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. De ser necesario para eliminar materiales ajenos, use limpiadores no abrasivos marcados como seguros para superficies pintadas.

Se debería realizar ocasionalmente el encerado o pulido suave manual para retirar residuos del acabado de la pintura. Consulte a su distribuidor para conocer los productos de limpieza aprobados.

No aplique ceras o productos para pulir al plástico sin recubrimiento, vinilo, hule, calcomanías, imitación madera, o a la pintura plana, ya que puede ocurrir daño.

Precaución

La aplicación de compuestos con máquina o el pulido agresivo de un acabado de pintura bicapa pueden dañarlo. Use solamente ceras y pulidores no abrasivos fabricados para el acabado de pintura bicapa del vehículo.

Para que el acabado de la pintura se vea como nuevo, mantenga el vehículo dentro de una cochera o a cubierto, siempre que sea posible.

Protección de molduras metálicas brillantes exteriores

Precaución

La falla en limpiar y proteger las molduras de metal brillantes puede resultar en un acabado blanco lechoso o picadura. Este daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Las molduras metálicas brillantes del vehículo son de aluminio, cromo, o acero inoxidable. Para prevenir daño siempre siga estas instrucciones de limpieza:

- Asegúrese que la moldura esté fría al tacto antes de aplicar cualquier solución de limpieza.
- Sólo use soluciones de limpieza aprobadas para aluminio, cromo, o acero inoxidable. Algunos limpiadores son altamente ácidos o contienen sustancias alcalinas y pueden dañar las molduras.

- Siempre diluya un limpiador concentrado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores que no estén diseñados para uso automotriz.
- Use una cera no abrasiva en el vehículo después del lavado para proteger y extender el acabado de la moldura.

Limpeza de lámparas/lentes exteriores, emblemas, calcomanías, y franjas

Use solamente agua tibia o fría, un trapo suave y jabón para el lavado de autos para limpiar las lámparas y los cristales de las lámparas y lentes exteriores, emblemas, calcomanías y tiras. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo" anteriormente en esta sección.

Las cubiertas de las luces están hechas de plástico, y algunas tienen cubierta de protección UV. No los limpie cuando estén secos.

No utilice ninguno de los siguientes en las cubiertas de las luces:

- Agentes abrasivos o cáusticos.
- Líquidos lavadores y otros agentes limpiadores en concentraciones más altas que las sugeridas por el fabricante.
- Solventes, alcoholes, combustibles u otros limpiadores agresivos.
- Rascadores de hielo u otros artículos duros.
- Cubiertas decorativas posventa o cubiertas que no estén incluidas con el vehículo, mientras las luces estén encendidas, debido al exceso de calor que se genera.

Precaución

No limpiar las luces de manera adecuada podría causar daños a las cubiertas, que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Precaución

El uso de cera en rayas de acabado en negro brillante puede aumentar el nivel de brillo y crear un acabado no uniforme. Limpie las rayas de bajo brillo con jabón y agua solamente.

Admisión de aire

Elimine los desechos de la admisión de aire, entre el cofre y el parabrisas, cuando lave el vehículo.

Hojas del limpia y lavaparabrisas

Limpie el exterior del parabrisas con limpiador de cristales.

Limpie las plumas de hule con un trapo que no suelte pelusa o una toalla de papel mojada con líquido de lavado del parabrisas o un detergente suave. Lave el parabrisas perfectamente al limpiar las hojas de los limpiaparabrisas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación

de tratamientos de lavado o cera del vehículo pueden provocar rayas de los limpiaparabrisas.

Reemplace las hojas de los limpiaparabrisas si están gastadas o dañadas. Las condiciones polvosas extremas, como arena, sal, y el calor, sol, nieve y hielo pueden causar daños.

Tiras para intemperie

Aplique lubricante de cinta para intemperie sobre las cintas para intemperie para que duren más, sellen mejor, y no se adhieran o rechinen. Lubrique la cinta para intemperie por lo menos una vez al año. Los climas calientes y secos pueden requerir una aplicación más frecuente. Las marcas negras de material de goma en las superficies pintadas se pueden quitar frotando con un paño limpio. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 328.

Llantas

Para limpiar las llantas use un cepillo duro y limpiador para llantas.

Precaución

El uso de productos con base de petróleo para abrillantar las llantas del vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar abrillantador a las llantas, limpie siempre cualquier resto sobrante que haya caído sobre las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y moldura de rueda

Utilice un trapo limpio y suave con jabón suave y agua para limpiar las llantas. Después de enjuagar perfectamente con agua limpia, seque con una toalla suave y limpia. Después puede aplicar cera.

Precaución

Las ruedas y otras molduras de rueda cromadas pueden dañarse si el vehículo no se lava después de conducir por caminos que

(Continúa)

Precaución (Continúa)

hayan sido rociados con cloruro de magnesio o cloruro de calcio. Estos se emplean en el tratamiento de diversas condiciones de los caminos, como polvo y hielo. Lave siempre las partes cromadas con agua y jabón después de la exposición a estos compuestos.

Precaución

Para evitar daño de superficie en las ruedas y moldura de rueda, no use jabones fuertes, pulidores abrasivos, limpiadores o cepillos. Sólo utilice los limpiadores aprobados por GM. No conduzca el vehículo a través de un autolavado automático que use cepillos de limpieza de llanta/rueda de carburo de silicona.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

Podría causar daños cuya reparación no está cubierta por la garantía del vehículo.

Sistema de frenos

Inspeccione visualmente las líneas de freno y mangueras para el buen enganche, la unión, fugas, grietas, rozaduras, etc. Inspeccione las pastillas de freno de disco para desgaste y el estado de la superficie de rotores. Inspeccione los forros de freno de tambor / zapatos de desgaste o grietas. Inspeccione todas las demás partes del freno.

Componentes de la dirección, suspensión y chasis

Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y chasis en busca de daños o partes sueltas o faltantes, o señales de desgaste al menos una vez al año.

Inspeccione la dirección hidráulica para comprobar si está correctamente unida, sus conexiones, y buscar si hay ataduras, fugas, grietas o desgaste, etc.

Compruebe constantemente las botas de unión y los sellos de los ejes en busca de fugas.

Lubricación de los componentes de la carrocería

Lubrique todos los cilindros de seguros de llave, bisagras del cofre, bisagras de la puerta trasera, y las bisagras de la puerta de combustible de acero a menos que los componentes sean de plástico. Aplique grasa de silicona a las cintas para intemperie con un trapo limpio para que éstas duren más, sellen mejor y no se peguen ni rechinen.

Mantenimiento de la carrocería

Por lo menos dos veces al año, en primavera y otoño, use agua simple para lavar cualquier material corrosivo de la carrocería inferior.

Tenga cuidado de limpiar cuidadosamente cualquier área donde pueda acumularse el lodo u otros desechos.

No lave a presión directamente la caja de transferencia y/o los sellos de salida del eje delantero/trasero. El agua a alta presión puede retirar los sellos y contaminar el fluido. El fluido contaminado disminuirá la vida de la caja de transferencia y/o los ejes y se debe reemplazar.

Daño lámina metálica

Si el vehículo se daña y requiere reparación o el reemplazo de láminas metálicas, asegúrese de que el taller de hojalatería aplique material anticorrosión a las partes reparadas o reemplazadas, para restaurar la protección contra la corrosión.

Las partes de reemplazo del fabricante original brindarán protección contra la corrosión, al mismo tiempo que se conserva la garantía del vehículo.

Daño acabado

Repare con prontitud las rayaduras y peladuras de pintura menores con los materiales de retoque disponibles en su distribuidor para evitar la corrosión. Los daños del acabado que cubren áreas grandes pueden corregirse en el taller de hojalatería y pintura de su distribuidor.

Manchado pintura química

Los contaminantes del aire pueden caer sobre el vehículo y dañar las superficies pintadas, causando decoloraciones en forma de anillo, manchas y pequeños puntos oscuros irregulares en la superficie pintada. Vea "Cuidado de acabado" previamente en esta sección.

Cuidado interior

Para evitar abrasiones por partículas de polvo, limpie el interior del vehículo regularmente. Quite inmediatamente la tierra. Los periódicos o vestimenta oscura puede transferir color al interior del vehículo.

Utilice un cepillo de cerdas suaves para quitar el polvo de las perillas y hendiduras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, retire inmediatamente todas las cremas para manos, protectores solares y repelentes de insectos de todas las superficies interiores para evitar que resulten dañadas permanentemente.

Utilice limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar, para evitar daños permanentes. Aplica todos los limpiadores directamente al paño limpiador. No rocíe limpiadores en ningún interruptor o control. Retire los limpiadores rápidamente.

Antes de usar los limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad indicadas en la etiqueta. Mientras limpia el interior, abra las puertas y ventanas para tener ventilación adecuada.

Para evitar daños, no limpie el interior empleando los siguientes limpiadores o técnicas:

- Nunca utilice navajas ni ningún otro objeto afilado para eliminar la suciedad de ninguna superficie interior.
- Nunca utilice cepillos con cerdas duras.
- Nunca frote las superficies de manera agresiva o con demasiada presión.
- No utilice detergentes de lavandería o lavaplatos con desengrasantes. Para los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas por cada 3.8L (1 galón) de agua. Una solución de jabón concentrada creará rayas y atraerá suciedad. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.
- Al limpiar la tapicería, no la empape.
- No utilice solventes o limpiadores que contengan solventes.

Vidrio interior

Para limpiarlo, utilice una tela suave con agua. Limpie los rastros de agua con un trapo seco. Si es necesario, use un limpiador de vidrio comercial después de limpiar únicamente con agua.

Precaución

Para prevenir rayones, nunca use limpiadores abrasivos sobre el cristal del automóvil. Los limpiadores abrasivos o la limpieza agresiva pueden dañar el desempañador de la ventana trasera.

Limpiar el parabrisas con agua durante los primeros tres o seis meses de posesión reducirá la tendencia al empañamiento.

Cubiertas de las bocinas

Limpie suavemente con aspiradora las cubiertas de las bocinas, de manera que las bocinas no se dañen. Limpie las manchas con agua y un jabón suave.

Molduras recubiertas

Se deben limpiar las molduras recubiertas.

- Cuando estén ligeramente manchadas, límpielas con una esponja o un trapo suave, que no suelte pelusa mojados con agua.
- Cuando estén muy manchadas, use agua jabonosa tibia.

Tela/Alfombra/Ante

Inicie aspirando la superficie, utilizando un accesorio con cepillo suave. Si utiliza un accesorio de cepillo de aspirar giratorio, utilícelo sólo en los tapetes del piso. Antes de limpiar, retire suavemente tanta suciedad como sea posible:

- Seque los líquidos presionándolos con una toalla de papel. Continúe presionando hasta que no pueda quitarse más líquido.
- Para manchas sólidas, quite la mayor cantidad de residuos posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Empape un trapo limpio, que no suelte pelusa con agua corriente. Se recomienda un trapo de microfibra para evitar la transferencia de pelusas a la tela o la alfombra.
2. Retire el exceso de humedad exprimiendo el trapo hasta que ya no caigan gotas.
3. Empiece en el borde exterior de la mancha y suavemente frote hacia el centro. Doble la tela de limpieza a un área limpia con frecuencia para prevenir forzar la suciedad dentro de la tela.

4. Continúe frotando con cuidado el área manchada hasta que ya no se transfiera la mancha al trapo.
5. Si no se retira por completo la suciedad, use una solución de jabón suave seguida únicamente por agua simple.

Si no se puede quitar la mancha completamente, podría ser necesario usar un quitamanchas o limpiador comercial. Antes de usar un limpiador de tapicería o un eliminador de manchas disponible comercialmente, pruébelo en una pequeña área oculta para verificar la estabilidad del color. Si se forma un anillo, limpie toda la tela o tapete.

Después de limpiar, use una toalla de papel para secar el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto brillo y de las pantallas de radio y de información del vehículo

Use una tela de microfibra en superficies de alto brillo o en las pantallas del vehículo. Primero, use un cepillo de cerdas suaves para retirar la suciedad que pueda rayar la superficie. Después limpie suavemente con una tela de microfibra. Nunca utilice limpiadores de ventanas o solventes. Periódicamente lave a mano el paño de microfibra por separado, utilizando un jabón suave. No utilice cloro ni suavizante de telas. Lave a fondo y seque con aire antes del siguiente uso.

Precaución

No sujete un dispositivo con ventosa al desplegado. Esto podría causar daño que no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Tablero de instrumentos, piel, vinilo, otras superficies de plástico, superficies pintadas de bajo brillo, y superficies de madera natural de poro abierto

Utilice un trapo de microfibra suave mojado con agua para quitar el polvo y soltar la mugre. Para una limpieza más profunda, utilice un trapo de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

Precaución

Empapar o satura la piel, en especial piel perforada, así como otras superficies interiores, puede causar un daño permanente. Limpie el exceso de humedad de estas superficies después de limpiar y permita que sequen por sí solas. Nunca utilice calor, vapor, o removedores de manchas. No use limpiadores que contengan silicón o productos a base de cera. Los limpiadores

(Continúa)

Precaución (Continúa)

que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente la apariencia y sensación de la piel o molduras suaves y no se recomiendan.

No utilice limpiadores que aumenten el brillo, especialmente en el tablero de instrumentos. El brillo reflejado podría reducir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Precaución

El uso de desodorantes de aire puede causar daño permanente a las superficies de plástico y pintadas. Si un desodorante de aire entra en contacto con la superficie de plástico o pintada en el vehículo, séquelo de inmediato y limpie con una tela suave humedecida con una

(Continúa)

Precaución (Continúa)

solución de jabón suave. El daño causado por desodorantes de aire no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Cubierta de carga y red de comodidad

Si está equipado, lave con agua tibia y un detergente suave. No use blanqueadores con cloro. Enjuague con agua fría, y luego seque por completo.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.



Advertencia

No blanquee ni tiña el tejido del cinturón de seguridad. Eso puede debilitar el tejido severamente. En una colisión pueden no ser

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

capaces de proporcionar la protección adecuada. Limpie y enjuague el tejido del cinturón de seguridad solamente con jabón suave y agua templada. Permita que el tejido se seque.

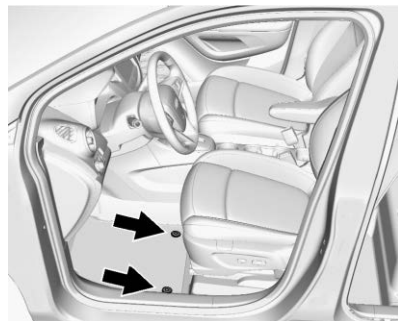
Tapetes**⚠ Advertencia**

Si un tapete es de tamaño incorrecto o no es instalado adecuadamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede provocar aceleración no intencional y/o distancias de frenado mayores que pueden provocar choques y lesiones. Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.

Siga estas directrices para el uso adecuado de los tapetes.

- Los tapetes incluidos como equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si los tapetes requieren ser sustituidos, se recomienda la compra de tapetes certificados por GM. Los tapetes ajenos a GM pudieran no encajar apropiadamente y pudieran interferir con los pedales del acelerador o freno. Siempre verifique que los tapetes no interfieran con los pedales.
- No utilice un tapete para el piso si el vehículo no cuenta con un sujetador de tapete del lado del conductor.
- Use los tapetes con el lado correcto hacia arriba. No los voltee.
- No coloque nada sobre el tapete del lado del conductor.
- Utilice solo un tapete en el lado del conductor.
- No coloque un tapete sobre otro.

El tapete del lado del conductor se mantiene en su sitio gracias a un retén tipo botón.

**Cómo quitar y colocar los tapetes**

1. Tire hacia arriba de la parte trasera del tapete para desacoplar los retenes y retire el tapete.
2. Vuelva a colocarlo alineando las aberturas del retén del tapete sobre los retenes y presione el tapete para que entre en su sitio.

3. Asegúrese de que el tapete quede fijo en su sitio.
Asegúrese de que el tapete no interfiera con los pedales.
- | | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Servicio y mantenimiento

Información general

Información general 320

Programa de mantenimiento

Programa de mantenimiento 322

Servicios para aplicaciones especiales

Servicios para aplicaciones especiales 324

Mantenimiento y cuidados adicionales

Mantenimiento y cuidados adicionales 324

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquidos y lubricantes recomendados 328

Refacciones de mantenimiento 329

Información general

Su vehículo representa una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento requerido para el vehículo. Siga esta programación para ayudar a proteger su vehículo contra gastos de mantenimiento mayores debidos a la negligencia o mantenimiento inadecuado. También podría ayudar a mantener el valor del vehículo al venderlo. Es responsabilidad del propietario realizar todos los servicios de mantenimiento.

Su distribuidor cuenta con técnicos especializados que pueden realizar el mantenimiento adecuado utilizando partes genuinas de repuesto. También cuenta con herramientas y equipos actualizados para obtener diagnósticos rápidos y precisos. Muchos distribuidores incluso cuentan con horario extendido los sábados, transporte de cortesía y programación de citas en línea para ayudarle con sus necesidades de servicio.

Su distribuidor reconoce la importancia de brindarle servicios de mantenimiento y reparaciones a un precio competitivo. Con técnicos especializados, el distribuidor es a quien debe acudir para mantenimiento de rutina como cambios de aceite y rotaciones de llantas, así como artículos de mantenimiento adicionales como llantas, frenos, baterías y plumas limpiaparabrisas.

Precaución

Los daños causados por mantenimiento inadecuado podrían conllevar reparaciones costosas, que podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Los intervalos de mantenimiento, verificaciones, inspecciones, niveles de fluidos y lubricantes son importantes para mantener este vehículo en buenas condiciones de operación.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

No realice lavados químicos no aprobados por GM en el vehículo. El uso de lavados, solventes, limpiadores, o lubricantes que no estén aprobados por GM podría dañar el vehículo, y requerir reparaciones costosas que no están cubiertas por la garantía del vehículo.

La rotación de llantas y los servicios requeridos son responsabilidad del propietario del vehículo. Se recomienda llevar su vehículo al distribuidor para que se realicen estos servicios cada 12,000 km/ 7,500 millas. El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantener el vehículo en buenas condiciones de operación, mejora la economía de combustible y reduce las emisiones.

Debido a las diversas formas en que la gente usa los vehículos, las necesidades de mantenimiento también varían. Podría requerir

revisiones y servicios más a menudo. Los servicios adicionales requeridos - normales son para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de Información de Llantas y Carga. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 183.
- Se conducen sobre superficies de caminos razonables, dentro de los límites legales de manejo.
- Usan el combustible recomendado. Consulte *Combustible recomendado* ⇨ 222.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - normales requeridos.

Los servicios adicionales requeridos - severos son para vehículos que:

- Se conducen principalmente en tráfico pesado o climas cálidos.
- Se manejan normalmente sobre terrenos empinados o montañosos.

- Jalan un remolque con frecuencia.
- Se usan para manejo de alta velocidad o competitivo.
- Se usan como vehículos de taxi, policía o servicio de entregas.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - severos requeridos.



Advertencia

El realizar trabajos de mantenimiento puede ser peligroso y causar lesiones graves. Sólo realice el trabajo de mantenimiento si cuenta con la información, herramientas y equipos adecuados. Si no cuenta con ellos, acuda con su distribuidor o concesionario para que un técnico capacitado haga el trabajo. Consulte *Hacer su propio trabajo de servicio* ⇨ 231.

Programa de mantenimiento

El plan de servicio para su vehículo está disponible en la Póliza de Garantía y Programa de Mantenimiento.

Revisiones y servicios del propietario

Al recargar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del Motor* ⇨ 236.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte *Presión de llantas* ⇨ 279.
- Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de las llantas* ⇨ 286.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas. Consulte *Líquido de lavado* ⇨ 248.

Cambio de aceite del motor

Cuando se muestra el mensaje CAMBIAR PRONTO ACEITE DE MOTOR del DIC, cambie el aceite y el filtro dentro de los siguientes 1 000 km/600 millas. Cuando se conduce bajo las mejores condiciones, el sistema de duración del aceite del motor puede no indicar que el vehículo requiera servicio hasta por un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse al menos una vez al año, y el sistema de duración del aceite deberá reiniciarse. Un técnico calificado en su distribuidor puede realizar este trabajo. Si el sistema de duración del aceite del motor se reinicia accidentalmente, dé servicio al vehículo durante los próximos 5,000 km/3,000 millas a partir del último servicio. Reinicie el sistema de duración del aceite siempre que se cambie el aceite. Consulte *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ 239.

Desecante de aire acondicionado (Reemplazar cada siete años)

El sistema de aire acondicionado requiere mantenimiento cada siete años. Este servicio requiere el reemplazo del desecante para ayudar con la longevidad y la operación eficiente del sistema de aire acondicionado. Este servicio puede ser complejo. Visite a su distribuidor.

Rotación de las llantas y servicios requeridos cada 12,000 km/7,500 millas

Rote las llantas, si se recomienda para el vehículo, y realice los siguientes servicios. Consulte *Rotación de la llanta* ⇨ 286.

- Compruebe el nivel de aceite del motor y el porcentaje de vida del aceite. Si se requiere, cambie el aceite y el filtro, y reinicie el sistema de vida útil del aceite. Consulte *Aceite del Motor* ⇨ 236 y *Sistema de duración del aceite del motor* ⇨ 239.

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el nivel de refrigerante del motor. Consulte <i>Sistema de enfriamiento</i> ⇨ 242. • Revise las mangueras y conexiones del sistema de enfriamiento del motor. • Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas. Consulte <i>Líquido de lavado</i> ⇨ 248. • Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte <i>Presión de llantas</i> ⇨ 279. • Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte <i>Inspección de las llantas</i> ⇨ 286. • Compruebe visualmente si hay fugas de líquidos. • Revise el filtro del depurador de aire del motor. Consulte <i>Depurador/filtro de aire motor</i> ⇨ 241. • Inspeccione el sistema de frenos. Consulte <i>Cuidado exterior</i> ⇨ 309. | <ul style="list-style-type: none"> • Revise visualmente los componentes de la dirección, suspensión y del chasis respecto a daño, incluyendo grietas o desgarres en las fundas de hule, partes sueltas o faltantes, o señales de desgaste por lo menos una vez al año. Consulte <i>Cuidado exterior</i> ⇨ 309. • Revise la dirección hidráulica respecto a la conexión, conexiones, adhesión, fugas, grietas, roce, etc. • Revise visualmente los medios ejes y ejes de impulso respecto a desgaste excesivo, fugas de lubricante, y/o daño incluyendo: abolladuras o grietas de tubo, holgura de junta de velocidad constante o junta universal, fundas agrietadas o faltantes, sujetadores de funda sueltos o faltantes, holgura excesiva de cojinete central, sujetadores sueltos o faltantes, y fugas de sello del eje. | <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los componentes del sistema de sujeción. Consulte <i>Revisión del sistema de seguridad</i> ⇨ 73. • Inspeccione visualmente el sistema de combustible en busca de daños o fugas. • Inspeccione visualmente el sistema de escape y los escudos de calor en busca de partes dañadas o sueltas. • Lubrique los componentes de la carrocería. Consulte <i>Cuidado exterior</i> ⇨ 309. • Compruebe el interruptor de ignición. Consulte <i>Revisión del interruptor del motor de arranque</i> ⇨ 252. • Compruebe la función de control de bloqueo de la transmisión automática. Consulte <i>Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática</i> ⇨ 253. • Compruebe el freno de estacionamiento y el mecanismo de estacionamiento de la |
|---|--|---|

transmisión automática.

Consulte *Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)* ⇨ 253.

- Compruebe el pedal del acelerador para detectar daños, exceso de esfuerzo o amarre. Sustituya si es necesario.
- Inspeccione visualmente el actuador neumático, en busca de desgaste, grietas u otros daños. Revise la capacidad para abrir completamente del actuador. Si mantener abierto es bajo, dé servicio al puntal neumático. Consulte *Puntal(es) neumáticos* ⇨ 256.
- Inspeccione el riel y el sello del techo corredizo, si aplica. Consulte *Quemacocos* ⇨ 49.

Servicios para aplicaciones especiales

- Sólo vehículos de uso comercial severo: Lubrique los componentes del chasis en cada cambio de aceite.
- Pida que se realice el servicio de lavado debajo de la carrocería. Vea "Mantenimiento de la carrocería" en *Cuidado exterior* ⇨ 309.

Mantenimiento y cuidados adicionales

Su vehículo representa una inversión importante y cuidarlo de manera adecuada puede ayudarle a evitar futuras reparaciones costosas. Para mantener el desempeño del vehículo, es posible que requiera servicios de mantenimiento adicionales.

Se recomienda que su distribuidor realice estos servicios; sus técnicos especializados conocen mejor que nadie su vehículo. Su distribuidor también puede realizar una evaluación exhaustiva con una inspección multi puntos para recomendar el momento en que su vehículo requiera atención.

La siguiente lista tiene la intención de explicar los servicios y las condiciones que deben buscarse, que indican que se requiere un servicio.

Batería

La batería de 12 voltios suministra energía para arrancar el motor y operar los accesorios eléctricos adicionales.

- Para evitar fallas al arrancar el vehículo, mantenga la batería con energía para arrancar completa.
- Los técnicos especializados del distribuidor cuentan con equipos de diagnóstico para probar la batería y asegurar que los cables y conexiones estén libres de corrosión.

Bandas

- Si las bandas suenan o muestran señales de cuarteaduras o roturas podrían requerir un cambio.
- Los técnicos capacitados del distribuidor tienen acceso a herramientas y equipo para revisar las bandas y recomendar el ajuste y reemplazo cuando sea necesario.

Frenos

Los frenos detienen el vehículo, y son cruciales para una conducción segura.

- Las señales de desgaste de los frenos incluyen sonidos de chirridos, abrasión o rechinos, o dificultad para detener el vehículo.
- Los técnicos especializados tienen acceso a herramientas y equipo para inspeccionar los frenos y recomendar piezas de alta calidad diseñadas para el vehículo.

Líquidos

Los niveles adecuados de líquidos y los líquidos adecuados protegen los sistemas y componentes del vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 328 para conocer los líquidos aprobados por GM.

- Se deben revisar los niveles de aceite del motor y del líquido limpiaparabrisas cada vez que se rellena el tanque de combustible.
- Las luces del tablero de instrumentos podrían encenderse para indicar que los líquidos tienen un nivel bajo y que necesitan rellenarse.

Mangueras

Las mangueras transportan los líquidos y debe inspeccionarse regularmente en busca de roturas o fugas. Con una inspección multi puntos, su distribuidor puede inspeccionar las mangueras y advertirle si se requiere algún reemplazo.

Luces

Es importante que los faros, luces traseras y luces de freno estén en buen funcionamiento para poder ver y ser visto en el camino.

- Las señales de que los faros necesitan atención incluyen atenuación, falta de encendido,

roturas o daños. Las luces de freno necesitan revisarse periódicamente para asegurar que encienden al frenar.

- Con una inspección multi puntos, su distribuidor puede comprobar las luces y anotar cualquier preocupación.

Amortiguadores y suspensión

Los amortiguadores y la suspensión ayudan a controlar el vehículo para una conducción más pareja.

- Las señales de desgaste incluyen vibración del volante, rebote o balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste disperejo de las llantas.
- Como parte de la inspección multi puntos, los técnicos especializados pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y la suspensión en busca de fugas, sellos rotos o daños, y pueden avisar cuando requieran servicio.

Llantas

Las llantas deben estar debidamente infladas, rotadas y balanceadas. El dar buen mantenimiento a las llantas puede ahorrar dinero y combustible, y reduce el riesgo de falla en las mismas.

- Las señales de que las llantas necesitan reemplazarse incluyen tres o más indicadores de desgaste visibles, el ver cordones o tela a través del hule, cuarteaduras o cortadas en el dibujo o en la pared lateral, o algún bulto en la llanta.
- Los técnicos especializados del distribuidor pueden inspeccionar y recomendar las llantas adecuadas. Su distribuidor también puede proveer servicios de balanceo y llantas para asegurar una operación adecuada del vehículo a cualquier velocidad. Su distribuidor vende y da servicio a llantas de marcas conocidas.

Cuidado del vehículo

Para ayudar a mantener el aspecto del vehículo nuevo, puede obtener productos para su cuidado en su distribuidor. Para información sobre como limpiar y proteger el interior y exterior del vehículo consulte *Cuidado interior* ⇨ 314 y *Cuidado exterior* ⇨ 309.

Alineación de las llantas

La alineación de las llantas es vital para asegurar que las llantas tengan un desgaste y desempeño óptimos.

- Las señales de que requieren alineación pueden incluir jalarse hacia un lado, manejo inadecuado del vehículo o desgaste inusual de las llantas.
- Su distribuidor cuenta con el equipo adecuado para asegurar la alineación adecuada de las llantas.

Parabrisas

Por seguridad, apariencia y para tener una mejor visión, mantenga el parabrisas limpio.

- Las señales de desgaste incluyen rayones, cuarteaduras y astillados.
- Los técnicos especializados del distribuidor pueden inspeccionar el parabrisas y recomendar el reemplazo adecuado si es necesario.

Plumas limpiadoras

Las plumas limpiaparabrisas necesitan limpiarse y mantenerse en buen estado para proporcionar una buena visión.

- Las señales de desgaste incluyen el dejar marcas, no limpiar todo el parabrisas o hule roto o desgastado.
- Los técnicos especializados pueden comprobar las plumas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquidos y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/lubricante
Transmisión automática	Líquido de transmisión automática DEXRON-VI.
Refrigerante del motor	Mezclar 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Consulte <i>Sistema de enfriamiento</i> ⇨ 242.
Aceite de motor	Aceite de motor que cumpla la especificación dexos1 del grado de viscosidad SAE adecuado. Se recomienda ACDelco dexos1 totalmente sintético. Consulte <i>Aceite del Motor</i> ⇨ 236.
Ensamble de cerrojo de cofre, cerrojo secundario, pivotes, ancla de resorte y trinquete de liberación	Aerosol lubricante Lubriplate (No. parte GM 89021668, en Canadá 89021674) o lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Sistema de frenos hidráulico	Líquido de freno hidráulico DOT 4 (No. parte GM 19299570, en Canadá 19299571).
Cilindros de seguro de llave, cofre y bisagras de puerta	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474).
Acondicionamiento de cinta para intemperie	Lubricante de cinta para intemperie (No. de parte GM 3634770, en Canadá 10953518) o equivalente.
Líquido Lavaparabrisas	Fluido del lavaparabrisas automotriz que cumpla con los requerimientos regionales de protección contra congelación.

Refacciones de mantenimiento

Las partes de repuesto identificadas abajo por nombre, número de parte o especificación se pueden obtener con su distribuidor.

Refacciones de mantenimiento

Parte	Núm. de Parte GM	Núm. de Parte ACDelco
Depurador/filtro de aire motor	95021102	A3184C
Filtro de aceite del motor		
Motor L4 de 1.4L (LUV) (1)	55594651/25195785	PF2257G/PF2263G
Motor L4 de 1.4L (LE2)	12683286	PF64
Filtro de aire del habitáculo	13271190	CF181
Bujías		
Motor L4 de 1.4L (LUV)	55585517	41-121
Motor L4 de 1.4L (LE2)	12686362	41-157
Plumas limpiadoras		
Lado del conductor - 65.0 cm (25.6 pulgadas)	94531969	-
Lado del pasajero - 38.0 cm (15.0 pulgadas)	95915127	-

330 Servicio y mantenimiento

Refacciones de mantenimiento (cont.)

Parte	Núm. de Parte GM	Núm. de Parte ACDelco
Trasera: 26.5 cm (10.4 pulg)	95915137	-

Nota al calce:

(1) El filtro de aceite Hengst (55594651/PF2257G) y el filtro de aceite UFI (25195785/PF2263G) no son intercambiables.

Datos técnicos

Identificación del Vehículo

Número de Identificación del Vehículo (VIN)	331
Etiqueta de identificación de las partes de servicio	331

Datos del vehículo

Capacidades/ especificaciones	332
Ruta banda del motor	333

Identificación del Vehículo

Número de Identificación del Vehículo (VIN)



El identificador legal se encuentra en la esquina delantera del tablero de instrumentos, en el lado del conductor del vehículo. Se puede ver a través del parabrisas desde fuera del vehículo. El Número de identificación del vehículo (NIV) también aparece en el Certificado del Vehículo y en las etiquetas de Partes de Servicio y certificado del título y registro.

Identificación Motor

El octavo carácter en el NIV corresponde al código del motor. El código identifica el motor del

vehículo, sus especificaciones y partes de repuesto. Consulte "Especificaciones del motor" bajo *Capacidades/especificaciones* ⇨ 332 para el código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de las partes de servicio

Puede haber una etiqueta en el interior de la guantera que contiene la siguiente información:

- Número de Identificación del Vehículo (NIV).
- Designación del modelo.
- Información de la pintura.
- Opciones de producción y equipos especiales.

Si no hay etiqueta, hay un código de barras en la etiqueta de certificación en el pilar central (B) para escanear esta misma información.

Datos del vehículo

Capacidades/especificaciones

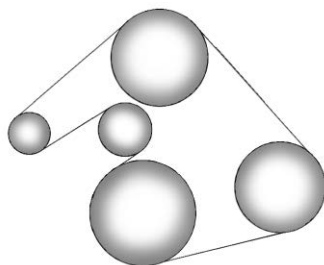
Las siguientes capacidades aproximadas se dan en unidades métricas y sus conversiones en unidades inglesas. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 328 para más información.

Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Inglés
Refrigerante del aire acondicionado	Para conocer el tipo y la cantidad de carga del refrigerante del sistema de aire acondicionado, consulte la etiqueta del refrigerante ubicada bajo el cofre. Consulte a su distribuidor para más información.	
Sistema de enfriamiento	7.3 L	7.7 qt
Aceite del motor con filtro		
1.4L L4 (LUV)	4.0 L	4.2 qt
1.4L L4 (LE2)	4.0 L	4.2 qt
Tanque de combustible	53 L	14 gal
Par de la tuerca de la rueda	140 N•m	100 lbs pie
Caja de transferencia	0.35 L	0.36 qt
Todas las capacidades son aproximadas. Al agregar, cerciórese de llenar al nivel aproximado, conforme a las recomendaciones de este manual. Vuelva a verificar el nivel del fluido después de llenar.		

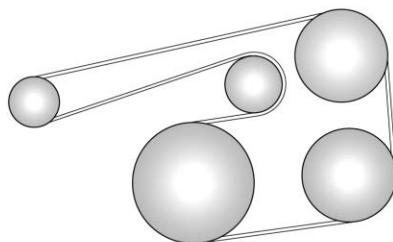
Especificaciones del motor

Motor	Código NIV	Transmisión	Calibración de la bujía
1.4L L4 (LUV)	B	Automática	0.60–0.70 mm (0.024–0.028 pulg)
1.4L L4 (LE2)	M	Automática	0.60–0.70 mm (0.024–0.028 pulg)

Ruta banda del motor



Motor 1.4L L4 (LUV)



Motor 1.4L L4 (LE2)

Información al cliente

Información al cliente

Procedimiento de Satisfacción al Cliente	334
Oficinas de atención al cliente	335
Centro en línea del propietario	336
Programa de Asistencia en el Camino	337
Declaración de frecuencia de radio	340

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad

Cómo informar defectos de seguridad a General Motors	340
--	-----

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Registro y privacidad de los datos del vehículo	341
Grabadoras de datos eventos	341
OnStar	342
Sistema de información y entretenimiento	342

Información al cliente

Procedimiento de Satisfacción al Cliente

Garantía extendida



¿Aceptó el plan de garantía extendida? General Motors recomienda este plan para complementar la garantía incluida en la compra del nuevo vehículo.

Visite a su distribuidor para obtener más detalles.

Procedimiento de asistencia al cliente

La satisfacción y preferencia de los clientes son muy importantes para su distribuidor y General Motors.

En una situación normal, cualquier problema con la transacción, venta o uso del vehículo debe ser manejado por los departamentos de ventas o servicio de su distribuidor. Empero, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las partes involucradas, a veces puede ocurrir un malentendido.

Si tiene algún problema que no haya sido manejado en forma satisfactoria por los medios normales, le sugerimos los pasos siguientes:

PASO UNO

Explique su caso al agente de servicio de su distribuidor, gerente de servicio, agente de ventas del distribuidor, o gerente de ventas, dependiendo de su caso.

Asegúrese que todos tengan la información necesaria. Ellos están interesados en su satisfacción continua.

PASO DOS

Si no está satisfecho, contacte al gerente general o al propietario del distribuidor para solicitar su ayuda. Si no pueden ayudarle a resolver su caso, solicíteles que lo pongan en contacto con las personas adecuadas en General Motors para obtener ayuda, si es necesario.

PASO TRES

Si su caso no es resuelto en un plazo de tiempo razonable por su distribuidor, por favor llame al Centro de atención al (CAC) de General Motors, y proporcione la información siguiente:

- Nombre
- Dirección
- Número telefónico
- Año modelo
- Marca

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Kilometraje
- Fecha de entrega
- Descripción del problema
- Nombre del distribuidor
- Dirección del distribuidor

Vea *Oficinas de atención al cliente* ⇨ 335.

Oficinas de atención al cliente

Para contactar el Centro de Atención a Clientes (CAC), use los números de teléfono que se listan en esta sección. La asistencia a clientes está disponible de lunes a viernes, de 08:00 a 20:00 horas, y los sábados de 09:00 a 15:00 horas.

Todas las preguntas por correo electrónico se deben enviar al Centro de Asistencia a Clientes (CAC) a:
asistencia.gmmexico@gm.com

México

01-800-466-0818
01-800-200-28425

Estados Unidos

1-800-521-7300

Canadá

1-800-268-6800

Costa Rica

0-800-052-1646

Guatemala

1-800-835-0436

Panamá

00-800-052-1479

República Dominicana

1-888-760-1991

Nicaragua

00-1800-226-0510

Honduras

800-2791-9097

Otros países de Centro América y el Caribe

52-722-2360680

Centro en línea del propietario

Experiencia de propietario en línea my.buick.com.mx

El Centro de Propietario en línea no está disponible para ninguno de los países en la región de Centro América y el Caribe.

La experiencia del propietario en línea de Buick permite la interacción con Buick y mantiene información importante específica del vehículo en un lugar.

Beneficios de la membresía

 : Descargue los manuales del propietario y vea vídeos prácticos específicos del vehículo.

 : Ver horarios de mantenimiento, alertas e Información de diagnóstico del vehículo. Programación de citas para servicio.

 : Vea e imprima los registros de servicio grabados automáticamente.

 : Seleccione un distribuidor preferido y vea las ubicaciones, mapas, números telefónicos, y horarios.

 : Rastree la información de garantía de su vehículo.

 : Vea recordatorios activos por Número de identificación del vehículo (NIV). Vea *Número de Identificación del Vehículo (VIN)* ➔ 331.

 : Vea la información de cuenta OnStar (si está equipado).

 : Converse con alguno de nuestros representantes de apoyo en línea.

Visite my.buick.com.mx para registrar su vehículo.

Programa de Asistencia en el Camino

El programa de Asistencia en el Camino no está disponible para países en la región de Centro América y el Caribe.

Como nuevo propietario, su vehículo se registra automáticamente en el programa de asistencia en el camino. Los servicios están disponibles sin costo bajo los términos y condiciones del programa. El programa de asistencia en el camino no es parte, ni está incluido en la cobertura provista por la garantía limitada del vehículo nuevo.

La asistencia en el camino brinda asistencia al conductor y pasajeros mientras conduce el vehículo dentro de su ciudad de residencia o cualquier camino autorizado en México, los Estados Unidos o Canadá. Los servicios están sujetos a las limitaciones descritas en las páginas siguientes. La cobertura del programa varía según el país.

La asistencia en el camino está disponible 24 horas al día, 365 días del año.

Este programa caduca dos años después de la fecha de facturación del vehículo, sin importar el millaje o los cambios de propietario.

Para más información sobre la renovación de este programa al finalizar el periodo, póngase en contacto con el Centro de atención a clientes Buick al 01-800-466-0818.

Servicios que se ofrecen

- **Cambio de llantas desinfladas:** Si no puede cambiar una llanta ponchada, el servicio de asistencia en el camino proveerá un servicio de grúa hacia el distribuidor Buick más cercano. Es responsabilidad del conductor reparar o reemplazar la llanta. Este servicio se limita a la transferencia del vehículo a las instalaciones para su reparación.

- **Entrega de combustible de emergencia:** Entrega de suficiente combustible para que el vehículo llegue a la siguiente estación de servicio.
- **Servicio de cerrajero:** El servicio para abrir el vehículo si lo ha cerrado y no tiene la llave.
- **Arranque de batería con cables:** El servicio para pasar corriente y arrancar una batería descargada.
- ***Mensajes de emergencia:** Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.
- ***Llamadas de emergencia:** Llamada a servicios de emergencias.
- ***Asistencia para la localización de distribuidores:** Información sobre direcciones y números de teléfono para distribuidores Buick.
- **Grúa de emergencia:** Servicio de remolque hasta el distribuidor más cercano si no se puede conducir el vehículo.

Si el vehículo se ve involucrado en un accidente durante un crimen, una infracción administrativa, o alguna infracción de las reglas de tránsito, el servicio de asistencia en el camino no brindará asistencia. Cuando el vehículo no esté accesible para ser remolcado, todas las maniobras requeridas para acceder al vehículo serán por cuenta del propietario.

Si el vehículo está en una ciudad fuera de su ciudad de residencia, el servicio de asistencia en el camino se limita a mover el vehículo al distribuidor más cercano. Si desea que el vehículo sea llevado a otro distribuidor, se le pedirá que cubra la diferencia de costos al momento del servicio.

Si el vehículo no puede ser recibido por la concesionaria Buick más cercana debido a conflictos de horarios, el vehículo será llevado a un lugar seguro, donde permanecerá

hasta 48 horas, hasta que pueda llevarse al distribuidor. Si los costos de almacenamiento exceden la cantidad autorizada, el propietario es responsable de pagar la diferencia al momento del servicio. Póngase en contacto con el servicio de asistencia en el camino para obtener información sobre los montos autorizados.

- ***Interrupción del viaje:** Este servicio se le proporciona si no puede continuar utilizando su vehículo durante su viaje, y no es posible realizar la reparación en una concesionaria Buick el mismo día, requiriendo que el vehículo se quede en la concesionaria durante una noche o más. Si esto sucede, además de los servicios previamente enumerados y previa confirmación con el distribuidor, puede elegir entre las siguientes alternativas, dentro de los límites establecidos en las guías del servicio de asistencia en el

camino. Si el costo excede el monto autorizado para estos servicios, deberá pagar la diferencia al momento del servicio.

El servicio de asistencia en el camino hará arreglos para una estadía en hotel para todos los ocupantes del vehículo durante hasta dos noches.

Se proveerá un auto rentado durante hasta dos días, y el vehículo debe regresar al destino original, excluyendo vehículos con capacidad de carga mayor a 3.5 toneladas.

Transporte de cortesía: Si prefiere continuar su viaje hacia el destino planeado o volver a su lugar de residencia, y el viaje requiere de más de 8 horas de manejo en carretera, se arreglará el transporte para el conductor y los pasajeros en autobús de primera clase o vuelo en clase turista hacia el destino elegido por asistencia en el camino, dependiendo de la

disponibilidad. Aplican restricciones dependiendo de las especificaciones del vehículo.

Si está en la carretera, se le dará el servicio de taxi a la estación de autobuses o aeropuerto más cercano.

- ***Transporte de cortesía para recoger el vehículo:** Transporte para recoger el vehículo después de completar las reparaciones. Una vez que el distribuidor haya informado que el vehículo está reparado, el servicio de asistencia en el camino proveerá un servicio de ida en autobús o aerolínea comercial (sujeto a disponibilidad) para la persona designada por usted, para recoger el vehículo en el distribuidor si no se encuentra en la misma ciudad que ésta.

*Estos servicios no se proporcionan para residentes de EE.UU o Canadá. El pago de todos los servicios proporcionados en EE.UU.

o Canadá es responsabilidad del propietario, y asistencia en el camino reembolsará dichos gastos.

Servicios que no se incluyen en Asistencia en el Camino

Asistencia en el camino no cubre ni reembolsa los servicios siguientes:

- Los eventos causados por fraudes o mala fe del conductor.
- Inmovilización de vehículos debido a circunstancias de fuerza mayor o no previsibles, como fenómenos naturales de naturaleza extraordinaria, temblores, erupciones volcánicas y otras tormentas tipo ciclón.
- Inmovilización del vehículo debido a situaciones que surjan de accidentes causados por el conductor del vehículo o terceros. Esto incluye cualquier suceso que cause lesiones físicas al vehículo o los ocupantes provocadas por fuerzas externas.

- Actos de terrorismo, tumultos o acciones de la policía y fuerzas armadas que eviten brindar los servicios en el tiempo adecuado.
- El servicio de comidas, bebidas, llamadas u otros costos extra. Los costos de alojamiento aplican sólo para México, en los términos y condiciones del programa de asistencia en el camino.
- Cualquier daño al vehículo no intencional, derivado de los servicios provistos.
- El costo de la grúa al elegir un distribuidor Buick que está cerca del almacenamiento temporal para el vehículo descompuesto.
- El costo de las maniobras requeridas para llegar al vehículo cuando no está accesible para remolcarlo.
- El costo del combustible provisto.

Los costos de reparación de rutina del vehículo no están cubiertos por el programa de asistencia en el

camino. Para más información, consulte la garantía del vehículo nuevo.

Contacto con asistencia en el camino

Los servicios de asistencia en el camino son gratuitos y están disponibles las 24 horas del día, los 365 días del año. Los costos sólo se generan en situaciones que exceden los límites del programa; algunos de los cuales están listados en esta sección.

Para contactar la asistencia en el camino por teléfono, use los números que se listan a continuación:

México

01-800-466-0818
01-800-200-28425

Estados Unidos

1-800-521-7300

Canadá

1-800-268-6800

Correo electrónico

asistencia.gmmexico@gm.com

Buick se reserva el derecho a hacer cualquier cambio o descontinuar el programa de Asistencia en el Camino en cualquier momento sin previa notificación.

Declaración de frecuencia de radio

Este vehículo tiene sistemas que operan en frecuencia de radio que cumple con los requisitos de la NOM-EM-016-SCFI-2015 or NOM-208-SCFI-2016 .

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad**Cómo informar defectos de seguridad a General Motors**

Además de notificar a la NHTSA (o Transport Canada) en una situación como ésta, notifíquelo también a General Motors.

En los EUA, llame al
1-800-521-7300, o escriba a:

Centro de atención a clientes Buick
P.O. Box 33136
Detroit, MI 48232-5136

En Canadá, llame al
1-800-263-3777 (Inglés) o al
1-800-263-7854 (Francés),
o escriba a:

General Motors of Canada
Company
Centro de servicio al cliente, Código
de correo postal: CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

En México, llame al
01-800-200-28425 o
01-800-466-0818.

En otros países de Centro América
y el Caribe, llame al
52-722-236-0680.

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Registro y privacidad de los datos del vehículo

El vehículo tiene una cantidad de computadoras que registran información sobre el desempeño del vehículo y cómo se maneja. Por ejemplo, el vehículo usa módulos de computadora para monitorear y controlar el desempeño del motor y la transmisión, para monitorear las condiciones para el despliegue de la bolsa de aire y para desplegarlas en una colisión y, si está equipado, para suministrar frenado antibloqueo y ayudar al conductor a controlar su vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico a dar servicio al vehículo. Algunos módulos pueden almacenar también datos sobre cómo se opera el vehículo, tal como la tasa de consumo de combustible o velocidad promedio.

Estos módulos pueden retener preferencias personales, como ajustes de radio, posiciones de asiento y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos eventos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de evento (EDR). El objetivo principal de un registrador de datos de evento (EDR) es registrar, en ciertas situaciones de colisión o similares a una colisión, tales como un despliegue de la bolsa de aire o un impacto con un obstáculo de la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con los sistemas de dinámica y seguridad del vehículo por un período corto de tiempo, usualmente 30 segundos o menos. El EDR en este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo operaban diversos sistemas en su vehículo:

- Si los cinturones de seguridad del conductor y pasajero estaban abrochados o no;
- Cuánto estaba presionando el conductor el acelerador o pedal del freno (en caso de haberlo hecho); y,
- A qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a proveer una mejor comprensión de las circunstancias en las cuales ocurren colisiones y lesiones.

Nota

Los datos EDR se registran solamente si ocurre una situación de colisión importante; el EDR no registra datos bajo condiciones normales de manejo y tampoco datos personales (por ejemplo: nombre, género, edad y ubicación de la colisión). Sin embargo, otros organismo, tales como las fuerzas y cuerpos de seguridad, podrían combinar los datos EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR se requiere de equipo especial y se necesita acceder al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otros organismos como las fuerzas y cuerpos de seguridad que tienen el equipo especial pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con otros a menos que sea con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo está arrendado, con el consentimiento del arrendatario; en respuesta a una petición oficial por la policía u oficina de gobierno similar; como parte de la defensa de litigio de GM a través del proceso de descubrimiento; o según lo requiera la ley. Los datos que GM recolecta o recibe pueden usarse también para fines de investigación de GM o pueden ponerse a disposición a terceros para fines de investigación, siempre que sea necesario y que los datos no estén ligados a un vehículo o propietario específico.

OnStar

Si el vehículo está equipado con OnStar y cuenta con un plan de servicio activo, se pueden recolectar datos adicionales por medio del sistema OnStar. Esto incluye información acerca de la operación del vehículo; colisiones en que involucró el vehículo; el uso del vehículo y sus funciones; y, en ciertas situaciones, la ubicación y velocidad GPS aproximada del vehículo. Consulte los Términos y condiciones de OnStar y la Declaración de privacidad en el sitio web de OnStar.

Vea *Información adicional de OnStar* ⇨ 346.

Sistema de información y entretenimiento

Si el vehículo está equipado con un sistema de navegación como parte del sistema de infoentretenimiento, el uso del mismo puede traducirse en el almacenamiento de destinos, direcciones, números telefónicos y otra información de viaje. Vea el

manual de infoentretenimiento para obtener mayor información sobre los datos almacenados y sobre las instrucciones para borrarlos.

--	--

OnStar

Descripción general OnStar

Descripción general de
OnStar 344

Servicios OnStar

Emergencias 345
Seguridad 346

Información adicional de OnStar

Información adicional de
OnStar 346

Descripción general OnStar

Descripción general de OnStar

Si está equipado, este vehículo cuenta con un sistema integral que puede conectarse con un Asesor OnStar para obtener servicios de emergencia, seguridad, navegación, conectividad y diagnósticos.



 Botón de comando de voz



 Botón azul OnStar



 Botón de emergencia

Este manual describe funciones de OnStar, que podrían o no ser parte de su vehículo debido a: equipo opcional que no fue comprado con el vehículo; variaciones de modelo;

especificaciones del país; funciones y aplicaciones que pueden no estar disponibles en su región; o debido a cambios posteriores a la impresión de este manual.

Consulte la documentación de compra específica para su vehículo, para confirmar las funciones aplicables.

El sistema OnStar no se encuentra disponible en ninguno de los países de la región de Centroamérica y el Caribe.

La luz de estado del sistema OnStar está al lado de los botones OnStar. Si la luz de estado está:

- Verde: El sistema está listo.
- Verde parpadeante: En una llamada.
- Rojo: Indica un problema.

Presione  o llame al 01-800-083-4994 para hablar con un Asesor.

La funcionalidad del botón de Comando de voz puede variar según el vehículo y la región.

Oprima  para abrir la aplicación OnStar en la pantalla de infoentretenimiento. Consulte el manual de infoentretenimiento para obtener más información sobre cómo utilizar la aplicación OnStar. O presione  para dar comandos de voz a Navegación paso a paso OnStar. Éste requiere el Plan de seguridad, Plan de acceso ilimitado, o Plan de datos ilimitados.

Presione  para conectar con un Asesor para:

- Verificar la información de la cuenta o actualizar la información de contacto.
- Obtener instrucciones de manejo. Requiere el Plan de seguridad, Plan de acceso ilimitado, o Plan de datos ilimitados.

- Recibir Diagnósticos "Por Solicitud" para comprobar los sistemas clave para la operación del vehículo.

- Recibir asistencia en el camino.

Presione  para obtener una conexión prioritaria al Asesor, disponible las 24 horas, los 7 días de la semana para:

- Obtener ayuda en una emergencia.
- Sea un buen ciudadano póngase en contacto con un Asesor para ayudar a alguien que lo necesite.
- Obtener asistencia en climas difíciles u otras situaciones de crisis y encontrar rutas de evacuación.

Servicios OnStar

Emergencias

Con la Respuesta Automática de Accidente, en muchos accidentes, los sensores integrados pueden alertar automáticamente a un Asesor OnStar capacitado que se conecta de inmediato al vehículo para ayudar.

Presione  para una conexión prioritaria con un Asesor OnStar que se puede poner en contacto con proveedores de servicio de emergencia, dirigirlos a su ubicación exacta, y transmitir información importante.

Con Asistencia en crisis de OnStar, Asesores especialmente capacitados están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para proporcionar un punto central de contacto, asistencia e información durante una crisis.

Seguridad

Si está equipado, OnStar proporciona estos servicios:

- Con Asistencia en el camino, los Asesores pueden localizar un proveedor de servicio cercano para ayudar con una llanta plana, pasar corriente a la batería, o un tanque de gasolina vacío.
- Con Asistencia de Vehículos Robados, los asesores OnStar pueden usar el GPS para localizar el vehículo y ayudar a las autoridades a recuperarlo rápidamente.
- Con Bloqueo remoto de ignición, si está equipado, OnStar puede bloquear el arranque del motor.
- Con Desaceleración de vehículos robados, si está equipado, OnStar puede trabajar con las agencias de policía para desacelerar gradualmente el vehículo.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Presione  para solicitar información de elegibilidad para transferencia a cuenta. El Asesor puede cancelar o cambiar la información de la cuenta.

Reactivación para los siguientes propietarios

Presione  y siga las instrucciones para hablar con un Asesor tan pronto como sea posible. El Asesor actualizará los registros del vehículo y explicará las ofertas del servicio OnStar o conectado y las opciones.

Cómo funciona el servicio OnStar

La Respuesta Automática de Accidente, los servicios de emergencia, la asistencia en crisis, la Asistencia de Vehículos Robados, el diagnóstico del vehículo, los Servicios remotos, y la asistencia en el camino están

disponibles en la mayoría de los vehículos. Todos los servicios OnStar no están disponibles en todos los lugares ni en todos los vehículos. Para mayor información, una descripción completa de los servicios OnStar, las limitaciones del sistema, y los términos y condiciones de OnStar, visite www.onstar.com.mx.

OnStar o los servicios conectados funcionan únicamente si su vehículo está en un lugar en el que OnStar tenga convenio con un proveedor de servicio inalámbrico para poder dar el servicio en dicha zona, y si el proveedor de servicio inalámbrico tiene la cobertura, la capacidad de red, la recepción, y la tecnología compatible con OnStar o servicios conectados. Los servicios que incluyen información sobre la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señal GPS disponible, sin obstrucciones y compatible con el hardware de OnStar. El servicio de OnStar o de conexión podría no funcionar si el equipo de OnStar no está instalado o no se le ha dado el mantenimiento

adecuado. Si se agrega, conecta o modifica el equipo o software, los servicios OnStar o de conexión podría no funcionar. Otros problemas fuera del control de OnStar - tales como colinas, edificios altos, túneles, clima, diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños al vehículo durante una colisión o exceso de tráfico o sobrecarga de la red de telefonía inalámbrica - pueden evitar el servicio.

Vea Declaración de frecuencia de radio ⇨ 340.

El presente servicio es prestado a través de una red pública de telecomunicaciones debidamente autorizada en la República Mexicana.

OnStar.com.mx

El sitio de Internet proporciona acceso a la información de cuenta, permite administrar el servicio OnStar, y permite ver vídeos de cada servicio. Obtenga los precios del plan de servicio y regístrese para los diagnósticos del vehículo

de OnStar. Haga clic en la pestaña "Mi cuenta" en la página de inicio. La navegación y servicios proporcionados del sitio web pueden variar en cada país.

Número de identificación personal de OnStar (NIP)

Se requiere un NIP para acceder a algunos de los servicios de OnStar, como abrir y cerrar las puertas de manera remota y la asistencia de vehículos robados. Se le solicitará que cambie el NIP la primera vez que hable con un Asesor. Para cambiar el NIP de OnStar, llame a OnStar y proporcione el NIP actual al Asesor.

Garantía

El equipo OnStar podría estar garantizado como parte de la Garantía limitada del vehículo nuevo. El fabricante del vehículo proporciona información detallada de la garantía.

Idiomas

El vehículo puede programarse para responder en varios idiomas.

Presione  y pregunte por un Asesor. Los asesores están disponibles en inglés y español.

Problemas potenciales

OnStar no puede realizar Desbloqueo remoto de puerta ni brindar Asistencia de vehículos robados después de que el vehículo haya estado apagado por diez días sin un ciclo de ignición. Si el vehículo no se puede arrancar durante diez días, OnStar puede ponerse en contacto con Asistencia en el camino y un cerrajero para ayudar a tener acceso al vehículo.

Sistema de Posicionamiento Global (GPS)

- La obstrucción del GPS podría ocurrir en ciudades grandes con edificios altos, en estacionamientos, en los alrededores de aeropuertos, en túneles, y pasos a desnivel; o en áreas con demasiados árboles.

Si las señales GPS no están disponibles, el sistema OnStar debería funcionar para llamar a OnStar. Sin embargo, OnStar podría tener dificultades para identificar la ubicación exacta.

- En situaciones de emergencia, OnStar puede usar la última ubicación de GPS guardada para enviar la ayuda de emergencia.
- La pérdida temporal de GPS podría hacer que se pierda la capacidad de enviar la ruta de navegación paso a paso. El Asesor podría dar una ruta por comandos de voz o podría solicitar llamar nuevamente cuando el vehículo esté en un área abierta.

Antenas celulares y GPS

La recepción celular es necesaria para que OnStar envíe señales remotas al vehículo. No coloque artículos sobre o cerca de la antena para evitar bloquear la recepción celular o de GPS.

Mensaje No es posible conectar con OnStar

Si la cobertura celular es limitada o la red celular ha alcanzado la capacidad máxima, este mensaje podría aparecer. Presione  para intentar llamar nuevamente o intente llamar después de conducir algunos kilómetros hacia alguna otra área de cobertura celular.

Problemas con el vehículo y la energía

Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

Equipo eléctrico añadido

El sistema OnStar está integrado en la arquitectura eléctrica del vehículo. No añada ningún equipo eléctrico. El equipo eléctrico

añadido podría interferir con la operación del sistema OnStar y hacer que no funcione.

Actualizaciones de software de vehículo

OnStar o GM pueden entregar actualizaciones o cambios de software remotamente al vehículo sin aviso o consentimiento adicional. Estas actualizaciones o cambios pueden mejorar o mantener la seguridad, protección, o la operación del vehículo o los sistemas del vehículo. Las actualizaciones o cambios de software pueden afectar o borrar datos o ajustes que estén guardados en el vehículo, tales como destinos de navegación guardados, o estaciones de radio pre-establecidas. OnStar o GM no son responsables por datos o ajustes afectados o borrados. Estas actualizaciones o cambios también pueden recolectar información personal. Tal recolección se describe en la declaración de privacidad de OnStar o se divulga por separado al momento de la

instalación. Estas actualizaciones o cambios también pueden causar que un sistema se comuniqué automáticamente con los servidores de GM para recolectar información sobre el estado del sistema del vehículo, identificar si hay actualizaciones o cambios disponibles, o entregar actualizaciones o cambios. Un acuerdo OnStar activo constituye el consentimiento para estas actualizaciones o cambios de software y el acuerdo de que OnStar o GM pueden entregarlos de forma remota al vehículo.

Privacidad

El responsable del tratamiento de sus datos personales será OnStar de México, S. de R.L. de C.V., con domicilio en Avenida Ejército Nacional No. 843, Colonia Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F.

Sus datos personales serán tratados para las siguientes finalidades: (i) para proveerle los servicios que Usted ha solicitado

(respuesta automática a accidentes, servicios de emergencia a distancia, asistencia en caso de robo de su vehículo, instrucciones para llegar a su destino); (ii) para mantener actualizados nuestros registros y para que podamos resolver sus consultas; (iii) para solucionar problemas y propósitos de investigación; (iv) para proteger su seguridad y la de otros; (v) para evitar fraudes o el uso incorrecto del servicio OnStar; (vi) para los casos señalados por la ley o las autoridades; (vii) para llevar a cabo actividades de marketing y actividades promocionales; (viii) para permitir a OnStar, General Motors de México, S. de R.L. de C.V., General Motors LLC y todas las subsidiarias, afiliadas o cualquier sociedad del mismo grupo empresarial al que pertenezca OnStar, llevar a cabo actividades de publicidad (ofrecimiento de productos, servicios e información); y (ix) para prospección comercial y análisis estadísticos y de mercado.

Es importante mencionar que, las finalidades (i), (ii), (iii), (iv), (v) y (vi), dan origen y son necesarias para mantener nuestra relación jurídica. Por otra parte, las finalidades (vii), (viii) y (ix), no dan origen y tampoco son necesarias para mantener nuestra relación jurídica y, por lo tanto, para este propósito, ponemos a su disposición el mecanismo habilitado en nuestro Centro de Atención a Clientes en el teléfono: 01800-0834994 o por medio del correo electrónico: privacidadmexico@onstar.com, para que en su caso, pueda manifestar su negativa a que los datos personales sean tratados para los fines señalados en los números (vii), (viii) y (ix).

Para conocer la versión integral del presente aviso de privacidad, visite nuestra página en internet www.onstar.com.mx

OnStar - Reconocimientos de software

Ciertos componentes OnStar incluyen software libcurl y unzip y otro software de terceros. Debajo se encuentran los avisos y licencias asociados con libcurl y unzip, y para otros programas de terceros. Consulte <http://opensource.lge.com/index>

www.onstar.com/us/en/

libcurl:**COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE**

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS," WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip:

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a

self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of

the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl:

AVISO DE DERECHOS DE AUTOR Y PERMISO

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

Todos los derechos reservados.

Por este medio se otorga permiso para utilizar, modificar, y distribuir este software para cualquier propósito con o sin costo, siempre y cuando el aviso de derechos de autor anterior y este aviso de permiso aparezcan en todas las copias.

EL SOFTWARE SE ENTREGA "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN

LIMITAR LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. EN NINGÚN CASO, LOS AUTORES O TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES POR NINGUNA RECLAMACIÓN, DAÑO U OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA FORMA, QUE SURJAN DE, FUERA DE, O EN CONEXIÓN CON EL SOFTWARE O EL USO U OTROS TRATOS EN EL SOFTWARE.

A excepción de lo contenido en este aviso, el nombre de un titular de derechos de autor no se utilizará en la publicidad o de otra manera para promover la venta, el uso u otros tratos de este Software sin la autorización previa por escrito del tenedor de los derechos de autor.

unzip:

Esta es la versión 2005-Feb-10 de los derechos de autor y licencia de Info-ZIP. La versión definitiva de este documento debe estar disponible en <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinidamente.

Derechos de autor (c) 1990-2005 Info-ZIP. Todos los derechos reservados.

Para los efectos de este derecho de autor y de licencia, "Info-ZIP" se define como el siguiente conjunto de personas:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda,

Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Este software se proporciona "tal como está", sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita. En ningún caso, Info-ZIP o sus colaboradores serán responsables de daños directos, indirectos, incidentales, especiales o consecuentes que surjan del uso o la incapacidad para utilizar este software.

Se otorga permiso a cualquier persona para utilizar este software para cualquier propósito, incluyendo aplicaciones comerciales, y para modificarlo y redistribuirlo libremente, sujeto a las siguientes restricciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de autor anterior, la definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones.

- | | |
|---|---|
| <p>2. Las redistribuciones en formato binario (ejecutables compilados) deben reproducir el aviso de derechos de autos anterior, la definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones en la documentación y/u otros materiales suministrados con la distribución. La única excepción a esta condición es la redistribución de un binario UnZipSFX estándar (incluyendo SFXWiz) como parte de un archivo auto-extraíble, que está permitida sin la inclusión de esta licencia, siempre y cuando el aviso SFX no haya sido removido de la binaria o deshabilitado.</p> <p>3. Las versiones alteradas—incluyendo sin limitar, los puertos a nuevos sistemas operativos, puertos existentes con nuevas interfaces gráficas, y versiones de biblioteca dinámicas, compartidas, o estáticas—deben estar claramente identificados como</p> | <p>tales y no deben ser malinterpretados como que fueran la fuente original. Tales versiones alteradas tampoco deben ser malinterpretados como si fueran versiones Info-ZIP—incluyendo, pero sin limitarse a, el etiquetado de las versiones modificadas con los nombres "Info-ZIP" (o cualquier variación de los mismos, incluyendo, pero sin limitarse a, diferentes capitalizaciones), "Pocket UnZip", "WiZ" o "MacZip" sin el permiso explícito de Info-ZIP. Dichas versiones alteradas además se prohibirán del uso tergiversado de los Zip-Bugs o direcciones de correo electrónico Info-ZIP o de la dirección/direcciones URL(s) de Info-ZIP.</p> <p>4. Info-ZIP se reserva el derecho a usar los nombres "Info-ZIP", "Zip", "Unzip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" y "MacZip" para su propia fuente y versiones binarias.</p> |
|---|---|

Servicios conectados

Servicios conectados

Navegación	354
Conectividad	355
Diagnósticos	356

Servicios conectados

Navegación

La navegación requiere un plan de servicio OnStar o de conexión específico.

Presione  para solicitar Instrucciones paso a paso o recibirlas en la pantalla de navegación del vehículo, si está equipada. La base de datos de mapas de OnStar se actualiza continuamente. Para la cobertura de los mapas, consulte www.onstar.com.mx.

Navegación Paso a Paso

1. Presione  para conectarse con un Asesor.
2. Las instrucciones solicitadas se descargarán en el vehículo.
3. Siga los comandos guiados por voz.

Utilice comandos de voz durante una ruta planeada.

La funcionalidad del botón de Comando de voz, si está equipado, puede variar por vehículo y región. Para algunos vehículos, presione  para abrir la aplicación OnStar en la pantalla de infoentretenimiento. Para otros vehículos presione  de la siguiente manera.

Cancelar ruta

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga "Cancelar Ruta." El sistema responde: "¿Desea cancelar las instrucciones?"
3. Diga "Sí." El sistema responde: "Sí. Correcto, ruta cancelada, gracias, adiós".

Vista preliminar de la ruta

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.

2. Diga "Vista previa de ruta". El sistema responde con las siguientes tres maniobras.

Repetición

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga "Repetir". El sistema responde con la última instrucción dada, y a continuación dice "Gracias, adiós".

Obtener mi destino

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga "Obtener Destino". El sistema responde con la dirección y distancia hacia el destino, luego responde con "OnStar listo" y un tono.

Otros servicios de navegación disponibles en OnStar

Descarga de destino

Las instrucciones se pueden enviar a la pantalla de navegación del vehículo, si está equipado.

Presione , después pida al Asesor que descargue las instrucciones al sistema de navegación del vehículo, si está equipado. Después de terminar la llamada, presione el botón Ir en la pantalla de navegación para iniciar las instrucciones de conducción. Las rutas que se envían a la pantalla de navegación sólo se pueden cancelar a través de la pantalla de navegación.

Para información sobre la descarga de destinos, y la cobertura de los mapas, visite www.onstar.com.mx.

Conectividad

Los siguientes servicios ayudan a permanecer conectado.

Para la cobertura de los mapas, consulte www.onstar.com.mx.

Hotspot Wi-Fi (si está equipado)

El vehículo puede tener un hotspot Wi-Fi integrado que proporciona acceso a Internet y contenido de red en velocidad 4G. Se pueden conectar hasta siete dispositivos móviles. Se requiere un plan de datos. Use los controles en el vehículo únicamente cuando sea seguro hacerlo.

1. Para recuperar la información del punto de acceso Wi-Fi, presione  para abrir la aplicación OnStar en la pantalla de infoentretenimiento y luego seleccione Punto de acceso Wi-Fi. En algunos vehículos, toque Wi-Fi o Configuración en la pantalla.
2. La configuración Wi-Fi mostrará el nombre de hotspot Wi-Fi (SSID), la contraseña, y en algunos vehículos, el tipo de conexión (no conexión de Internet, 3G, 4G), y calidad de señal (pobre, buena, excelente).

3. Para cambiar el SSID o la contraseña, presione  o llame al 01-800-083-4994 para conectarse con un Asesor. En algunos vehículos, el SSID y la contraseña se pueden cambiar en el menú Hotspot Wi-Fi.

Después de la configuración inicial, el hotspot Wi-Fi de su vehículo se conectará automáticamente a sus dispositivos móviles. Administre el uso de datos desactivando o activando Wi-Fi en su dispositivo móvil, utilizando la aplicación móvil myBuick, o poniéndose en contacto con un Asesor de OnStar. En algunos vehículos, Wi-Fi también se puede administrar desde el menú Hotspot Wi-Fi.

Aplicación Móvil MyBuick (si está disponible)

Descargue la aplicación móvil myBuick a teléfonos inteligentes Apple y Android compatibles. Los usuarios de Buick pueden tener acceso a los siguientes servicios desde un teléfono inteligente:

- Arrancar/parar de forma remota el vehículo, si está equipado en fábrica.
- Bloquear/desbloquear las puertas, si está equipado con seguros automáticos.
- Activar el claxon y las luces.
- Revisar el nivel de combustible del vehículo, la vida del aceite, o la presión de las llantas, si está equipado en fábrica con el Sistema de monitor de presión de llantas.
- Enviar destinos al vehículo.
- Localizar el vehículo en un mapa.
- Encender/apagar el hotspot Wi-Fi del vehículo, administrar ajustes, y monitorear el consumo de datos, si está equipado.
- Localizar un distribuidor y programar el servicio.
- Solicitar Asistencia en el camino.

- Ajustar un recordatorio de estacionamiento con una pasador, tomar una fotografía, realizar una nota, y ajustar un temporizador.
- Conectarse con Buick en los medios sociales.

Las características están sujetas a cambio. Para la información y compatibilidad de la app móvil myBuick, visite my.buick.com.mx.

Se puede requerir un plan de servicio OnStar o de conexión activo. Se requiere un dispositivo compatible, arranque remoto instalado en fábrica y seguros eléctricos. Se aplican tarifas de datos. Consulte www.onstar.com.mx respecto a detalles y limitaciones del sistema.

Diagnósticos

OnStar puede realizar una verificación mensual de los sistemas de operación clave de su vehículo, incluyendo el motor, la transmisión, frenos antibloqueo, y otros sistemas principales del

vehículo a través de un reporte de diagnóstico mensual. OnStar también puede monitorear la presión de las llantas, si el vehículo está equipado con el Sistema de monitor de presión de llantas. Si necesita un reporte de Diagnóstico "On Demand", presione  y un Asesor puede ejecutar un diagnóstico.

Índice

A

Accesorios y modificaciones 230

Aceite

Luz de presión 139

Motor 236

Sistema de vida del aceite
del motor 239

Acerca de la conducción del
vehículo 2

Adm aire 171

Advertencia

Alejamiento del
carril (LDW) 220

Luces de advertencia 159

Luz del sistema de frenos 136

Precaución y Peligro 2

Advertencia de cambio de
carril (LWD) 220

Advertencia de la
propuesta de
California 65 230, 251, 302

Advertencia Luces,
medidores e indicadores 125

Advertencia
Proposición 65,
California 230, 251, 302

Ahorrador de batería,
iluminación exterior 162

Aire acondicionado 164, 166

Ajuste del soporte lumbar 55

Asientos delanteros 55

Ajuste puerta abertura faro -
sistemas iluminación
Reemplazo bombilla 257

Apuntar 257

Automático 158

Aviso de luces encendidas ... 141

Cambiador de luces
altas/bajas 157

Luces diurnas (DRL) 157

Luz indicadora de luces
altas encendidas 141

Luz intermitente 157

Ajustes

Soporte lumbar, asientos
delanteros 55

Alarma

Seguridad del vehículo 42

Alerta

Zona ciega lateral (SBZA) 218

Alerta de la zona ciega
lateral (SBZA) 218

Almacenamiento de lentes
para el sol 115

Almacenamiento debajo del
asiento 115

Anclas inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) ...	99
Aplicación compuerta levadiza ...	41
Apoya-brazos	
Asiento delantero	58
Asiento Trasero	65
Apoya-brazos del asiento trasero	65
Apoyabrazos asiento delantero	58
Apoyacabezas	52
Arrancar el motor	190
Arranque con cables pasacorriente - Norteamérica	302
Arranque del vehículo, remoto ...	35
Arranque remoto del vehículo ...	35
Asentamiento, vehículo nuevo	187
Asentar el vehículo nuevo	187
Asientos	
Trasera	61
Ajuste del soporte lumbar, delante	55
Ajuste eléctrico, delante	54
Ajuste, delante	54
Almacenamiento debajo del asiento	115

Asientos (cont.)	
Apoyacabezas	52
Delanteros con calefacción	59
Doblar el respaldo del asiento	60
Memoria	56
Respaldos reclinables	55
Asientos con memoria	56
Asientos de seguridad para niños	
Anclas inferiores y correas para niños	99
Bebés y niños pequeños	92
Niños mayores	90
Sistemas	95
Sujeción	107, 109
Asientos delanteros	
Ajuste	54
Con calefacción	59
Asientos delanteros con calefacción	59
Asientos traseros	61
Asistencia al cliente	
Oficinas	335
Asistencia de arranque en subidas (HSA)	204
Asistencia de arranque, Colina	204
Asistente aparcamiento	214

Auto parada	
Sistema de arranque/apagado	191
Automático	
Líquido de transmisión	240
Seguros de puertas	39
Sistema de faros	158
Transmisión	198

B

BANDEJA DE BATERÍA Y BATERÍA	
Ahorrador de batería, iluminación exterior	162
Protección de potencia	162
Batería - Norteamérica	251, 302
Bebés y niños pequeños, sistemas de retención infantil	92
Bisel de la salida de aire central del panel de instrumentos Compartimento	114
Bloqueo estacionamiento	
Automático	198
Líquido, automático	240
Bolsas de aire	
Diagnóstico	75
Adición de equipo al vehículo	88

Bolsas de aire (cont.)	
Indicador de estatus de la	
bolsa de aire del pasajero ...	132
Luz de estado	132
Servicio de vehículos	
equipados con bolsa	
de aire	88
Bombillas halógenas	257
Brújula	123
C	
Cadenas, llanta	294
Calefacción	164, 166
Calefacción, ventilación y aire	
acondicionado	
Medidor de temperatura del	
motor	130
Calefactor	
Motor	192
Calibración	123
California	
Requisitos relativos a	
materiales de perclorato	230
Cámara	
Visión trasera (RVC)	212
Cámara de visión	
trasera (RCV)	212

Cambio	
a Estacionamiento (P)	194
Fuera de	
estacionamiento (P)	195
Cambio de bombillas	
Bombillas halógenas	257
Direccionamiento de los	
faros	257
Faros	257
Faros, direccional delantera	
y luces de	
estacionamiento	258
Luces de la placa de	
matrícula	260
Luces traseras,	
direccionales, laterales,	
de freno y de apoyo	259
Cambio de la pluma	
limpiaparabrisas	254
Cambio de la pluma,	
limpiaparabrisas	254
Cambio de partes del	
sistema del cerrojo	
después de una colisión	106
Cambio del sistema de bolsas	
de aire	90
Caminos	
Conducción, mojados	179

Capacidades y	
especificaciones	332
Capó	232
Características	
Memoria	12
Características de memoria	12
Carga	
Cubierta	116
Sistema de administración	116
Carretera, Asistencia	337
Carreteras de colinas y	
montañas	180
Centro de información	
del conductor (DIC)	142, 144
Centro de propietarios en-	
línea	336
Cierre retardado	38
Cinturón de seguridad de tres	
puntos	69
Cinturones de seguridad	66
Avisos	131
Cambio después de una	
colisión	74
Cinturón de seguridad de	
tres puntos	69
Cómo usar correctamente	
los cinturones de seguridad ...	67
Cuidado	74

Cinturones de seguridad (cont.)	Compartimentos (cont.)	Conducción (cont.)
Tensor 73	Lentes para el sol 115	Carreteras de colinas y montañas 180
Uso durante el embarazo 73	Panel de instrum, manómetros y consola 114	Defensiva 176
Claxon 120	Sistema de administración de la carga 116	Invierno 180
Combustible	Sistema portavalijas 118	Límites de carga del vehículo 183
Aditivos 223	Compartimientos	Medio ambiente 174
Combustibles prohibidos 222	Almacenamiento 114	Para mejorar la economía del combustible 26
Conducción ecológica 26	Compartimientos de almacenamiento 114	Pérdida de control 178
Llenado de un recipiente de combustible portátil 225	Componentes de la transmisión automática	Recuperación fuera de carretera 178
Llenado del tanque 223	Modo manual 200	Si el vehículo está atascado 182
Luz de advertencia de combustible bajo 140	Revisión de función de control de bloqueo de cambios 253	Conducción con distracciones 175
Medidor 129	Comportamiento del conductor 174	Conducción defensiva 176
Otros países 223	Compra de llantas nuevas 288	Conducir el vehículo 2
Recomendado 222	Comprobación	Conectividad
Top Tier 222	Luz de motor (Indicador de falla) 134	Servicios conectados 355
Combustible Top Tier 222	Con calefacción	Control
Combustibles prohibidos 222	Timón 120	Tracción y estabilidad electrónica 205
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 67	Conducción	Control de crucero 207
Compartimento de la consola central 116	Cajuela 176	Luz 141
Compartimentos	Caminos mojados 179	Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 205
Consola central 116		
Cubierta de carga 116		
Debajo del asiento 115		
Guantera 114		

Control del vehículo	176
Controles exteriores de las luces	156
Cortacircuitos	262
Cuadro instrumentos	126
Cuándo es momento para nuevas llantas	287
Cubierta	
Carga	116
Cuidado de apariencia	
Exterior	309
Interior	314
Cuidado del vehículo	
Presión de llantas	279

D

Declaración de frecuencia	
Radio	340
Deflector agua	
Cierre retardado	38
Seguros	37
Seguros eléctricos	38
Depurador de aire/filtro,	
Motor	241
Descripción general OnStar	344
Descripción y funcionamiento OnStar	342

Diagnósticos	
Servicios conectados	356
Dirección	177
Ajuste de ruedas	120
Controles de ruedas	120
Volante con calefacción	120
Direccional	
Reemplazo bombilla	259
Doblar el respaldo del asiento ...	60
Dónde poner el asiento de seguridad para niños	97

E

El motor se detiene cuando está desacelerando	
Arranque	190
Calentador	192
Depurador de aire/filtro	241
Escape	197
Estacionado en funcionamiento	198
Luz de motor (Indicador de falla)	134
Luz de presión de aceite	139
Medidor de temperatura de refrigerante	130
Mensajes de potencia	148

El motor se detiene cuando está desacelerando (cont.)	
Recorrido de la correa de transmisión	333
Sistema de enfriamiento	242
Sistema de vida del aceite	239
Sobrecalentamiento	246
Visión general del compartimiento	233
Embarazo, uso de cinturones de seguridad	73
Emergencia OnStar	345
Emergencias	
OnStar	345
Energía	
Espejos	45
Ajuste de los asientos	54
Potencia retenida para accesorios (RAP)	194
Protección, batería	162
Salidas	124
Seguros de puertas	38
Ventanas	47
Energía de accesorios	194
Enfriamiento	164, 166
Entrada sin llave	
Sistema (RKE) remoto	28
Equipo eléctrico añadido	226

Equipo eléctrico, Añadido	226
Especificaciones y capacidades	332
Espejo retrovisores interiores	46
Espejos	
Energía	45
Con calefacción	45
Convexos	44
Espejo retrovisor manual	46
Inclinación en reversa	45
Plegable	45
Retrovisor de atenuación automática	46
Espejos calefacción	45
Espejos convexos	44
Espejos de inclinación en estacionamiento	
Cambio a	194
Cambio fuera de	195
Espejos plegables	45
Espejos retrovisores	46
Atenuación automática	46
Espejos, retrovisores interiores	46
Estacionamiento	
Extendido	197
Freno	203

Estacionamiento (cont.)	
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento (P)	253
Sobre objetos inflamables	196
Estacionamiento extendido	197
Etiquetado, flanco de llanta	273
Extensor, asiento de seguridad	73

F

Filtro de aire del habitáculo	171
Filtro de aire, habitáculo	171
Filtro,	
Depurador de aire de motor ..	241
Frenado	176
Freno	
Luz de advertencia del sistema de frenos	136
Frenos	249
Antibloqueo	202
Asistencia	204
Estacionamiento	203
Líquido	250
Fuera de carretera	
Recuperación	178

Fusibles

Bloque de fusibles del compartimiento del motor ...	263
Bloque de fusibles del compartimiento trasero	269
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos	266
Fusibles y cortacircuitos	262

G

Glove Box	114
Graduación de calidad uniforme de llanta	291
Grupo, instrumentos	126

H

Hora	124
HVAC (ctrl clima)	164, 166

I

Iluminación

Control de iluminación	160
Entrada	161
LED	258
Salida	161
Iluminación de entrada	161
Iluminación de salida	161
Iluminación LED	258

Inclinación auto espejos en marcha atrás	45
Indicador	
Vehículo al frente	138
Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero	132
Indicador de falla	134
Indicador de vehículo al frente	138
Infoentrenamiento	163
Información adicional	
OnStar	346
Información adicional de OnStar	346
Información general	
Cuidado del vehículo	229
Remolcar	226
Servicio y mantenimiento	320
Inmovilizador	43
Luz	140
Introducción	2
Invierno	
Conducción	180
K	
Kit de primeros auxilios	117

L

Las luces antiniebla delanteras	
Luz	141
LATCH, Anclas inferiores y correas para niños	99
Laterales	
Reemplazo bombilla	259
Lavador/limpiaparabrisas	
trasero	122
Limpiaparabrisas	
Lavador trasero	122
Limpieza	
Cuidado exterior	309
Cuidado interior	314
Líquido	
JATCO	240
Frenos	250
Lavador	248
Líquido de lavado	248
Líquidos y lubricantes recomendados	328
Llanta de refacción	
Compacta	301
Llanta de refacción compacta	301
Llanta desinflada	294
Cambiar	296
Llantas	270

Llantas (cont.)

Inspección	286
Rotación	286
Alineación de ruedas y balanceo de llantas	292
Cadenas	294
Cambiar	296
Cambio de ruedas	293
Compra de llantas nuevas	288
Cuándo es momento para nuevas llantas	287
Designaciones	275
Etiquetado de flanco	273
Funcionamiento de monitor de presión	282
Graduación de calidad uniforme de llanta	291
Invierno	272
Llanta de refacción	
compacta	301
Luz de presión	139
Presión	279
Si una llanta se poncha	294
Sistema de monitoreo de presión	281
Tamaño diferente	290
Terminología y definiciones ...	276
Todas las estaciones	271

Llantas de invierno	272
Llaves	27
Luces	
Diagnóstico	141
Inmovilizador	140
Advertencia de combustible bajo	140
Advertencia de salida de carril	137
Advertencia de sistema de frenos antibloqueo (ABS)....	137
Advertencia del sistema de frenos	136
Ahorrador de batería, iluminación exterior	162
Aviso encendido	141
Cambiador de luces altas/bajas	157
Controles exteriores	156
Cortesía	160
De niebla delanteras	159
Diurnas (DRL)	157
Estado de las bolsas de aire	132
Faros, direccional delantera y luces de estacionamiento	258

Luces (cont.)	
Indicador de falla (Revise el motor)	134
Lectura	161
Luces altas encendidas	141
Luz de niebla delantera	141
Luz intermitente	157
Placa de matrícula	260
Presión de aceite de motor ...	139
Presión de llantas	139
Recordatorios de cinturón de seguridad	131
Revise el motor (Indicador de falla)	134
Sistema de carga	134
Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak ..	139
Stabilitrak OFF (StabiliTrak apagado)	138
Techo	160
Tracción apagada	138
Luces antiniebla	
Delantero	159
Luces cortesía	160
Luces de advertencia de peligro	159
Luces de alto y luces de apoyo	
Reemplazo bombilla	259

Luces de lectura	161
Luces del techo	160
Luces direccionales de giro y cambio de carril	159
Luces direccionales, giro y cambio de carril	159
Luces diurnas (DRL)	157
Luces traseras	
Reemplazo bombilla	259
Luces, advertencia de peligro	159
Luz de advertencia de combustible bajo	140
Luz de advertencia de salida de carril	137
Luz del sistema de carga	134
Luz indicadora de luces altas encendidas	141
Luz intermitente	157

M

Manómetros	
Advertencia Luces e indicadores	125
Combustible	129
Odómetro	129
Odómetro de viaje	129
Tacómetro	129

Manómetros (cont.)			
Temperatura de refrigerante			
del motor	130		
Velocímetro	129		
Mantenimiento y cuidados			
Adicional	324		
Mantenimiento y cuidados			
adicionales	324		
Mensajes			
Potencia del motor	148		
Vehículo	147		
Velocidad del vehículo	148		
Modo manual	200		
Moldura de reborde			
Reemplazarlo	255		
Limpiaparabrisas/Lavador	120		
Monóxido de carbono			
Compuerta levadiza	41		
Diagnóstico	197		
Conducción durante el			
invierno	180		
N			
Navegación			
Servicios conectados	354		
Neumáticos para todas las			
estaciones	271		
Neumáticos para verano	272		
Niños mayores, sistemas de			
retención infantil	90		
Norma de Radiofrecuencia	340		
O			
Odómetro	129		
Viaje	129		
Odómetro de viaje	129		
P			
Peligro, Advertencia, y			
Precaución	2		
Pérdida de control	178		
Personalización			
Vehículo	148		
Portavasos	115		
Posiciones del encendido	188		
Potencia retenida para			
accesorios (RAP)	194		
Precaución, Peligro, y			
Advertencia	2		
Privacidad			
Registro de datos del			
vehículo	341		
Procedimiento para la			
satisfacción del cliente	334		
Programa de Asistencia en			
Carretera	337		
Programa de mantenimiento	322		
Líquidos y lubricantes			
recomendados	328		
Puntal(es) neumáticos	256		
Puntales			
Neumáticos	256		
Q			
Quemacocos	49		
R			
Recomendado			
Combustible	222		
Recopilación de datos			
OnStar	342		
Sistema de			
Infoentrenimiento	342		
Recorrido de la correa de			
transmisión, Motor	333		
Recorrido, correa de			
transmisión de motor	333		
Reemplazo de partes del			
sistema del cinturón de			
seguridad después de una			
colisión	74		
Reemplazo del panel trasero del			
techo			
Quemacocos	49		

Refacciones	
Bolsas de aire	90
Mantenimiento	329
Registradores de datos de eventos	341
Registradores de datos, eventos	341
Registro y privacidad de los datos del vehículo	341
Reloj	124
Remolcar	
Información general	226
Vehículo	305
Vehículo recreacional	306
Remolque de vehículo recreacional	306
Reporte de defectos de seguridad General Motors	340
Requisitos relativos a materiales de perclorato, California	230
Respaldos reclinables	55
Revisión de función de control de bloqueo de cambios, Transmisión automática	253
Revisión del interruptor del motor de arranque	252

Revisión del sistema de seguridad	73
Rotación, llantas	286
Ruedas	
Reemplazarlo	293
Alineación y balanceo de llantas	292
Tamaño diferente	290

S

Salidas	
Energía	124
Salidas de ventilación de aire	170
Seguridad	
Alarma del vehículo	42
OnStar	346
Vehículo	42
Seguridad OnStar	346
Seguros	40
Cierre retardado	38
Protección de cierre	39
Puerta	37
Puerta automática	39
Puerta eléctrica	38
Seguridad	40
Servicio	171

Servicio (cont.)	
Accesorios y modificaciones	230
Etiqueta de identificación de partes	331
Hacer su propio trabajo de servicio	231
Mantenimiento, Información general	320
Sistemas de climatización	164
Servicio a la bolsa de aire	88
Servicios	
Aplicación especial	324
Servicios conectados	
Conectividad	355
Diagnósticos	356
Navegación	354
Servicios para aplicaciones especiales	324
Símbolos	3
Sistema	
Alerta de colisión frontal (FCA)	216
Infoentrenimiento	163, 342
Portavalijas	118
Sistema de alerta de choque de frente (FCA)	216

Sistema de arranque/apagado	191
Sistema de bolsas de aire	
¿Cómo se impide el despliegue de la bolsa de aire?	81
¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire?	79
¿Dónde están las bolsas de aire?	78
¿Qué causa la activación de la bolsa de aire?	80
¿Qué verá después que se active la bolsa de aire?	81
Verificación	89
Sistema de detección de pasajeros	83
Sistema de CERROJO	
Cambio de partes después de una colisión	106
Sistema de climatización automática dual	166
Sistema de detección de pasajeros	83
Sistema de enfriamiento	242
Sistema de frenos	
antibloqueo (ABS)	202
Advertencia Luz	137

Sistema de información entretenimiento	342
Sistema de monitoreo, presión de llantas	281
Sistema eléctrico	
Bloque de fusibles del compartimiento del motor ...	263
Bloque de fusibles del compartimiento trasero	269
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos	266
Fusibles y cortacircuitos	262
Sobrecarga	261
Sistema portavalijas	118
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)	28
Sistemas	
Asistencia al conductor	210
Sistemas antirrobo	43
Inmovilizador	43
Sistemas de asistencia al conductor	210
Sistemas de climatización	164
Aire acondicionado	164
Automática dual	166
Calefacción	164
Sistemas de seguridad	
Donde colocar	97

Sistemas de transmisión	
Tracción en las cuatro ruedas	201, 252
Sobrecalentamiento, motor	246
StabiliTrak	
Luz de APAGADO	138
Sujeción del sistema de retención infantil	107, 109

T

Tacómetro	129
Tapetes	318
Tracción	
Luz de apagado	138
Luz del Sistema de Control de tracción (TCS)/StabiliTrak	139
Tracción en las cuatro ruedas	201, 252
Transmisión manual - Isuzu	
MLD6Q	129
Triángulo de Advertencia	117
Triángulo, Advertencia	117

U

Uso de este manual	2
--------------------------	---

V

Vehículo	
Arranque remoto	35
Control	176
Diseño	174
Límites de carga	183
Mensajes	147
Mensajes de velocidad	148
Número de	
identificación (VIN)	331
Personalización	148
Remolcar	305
Seguridad	42
Sistema de alarma	42
Vehículo atascado	182
Vehículo estacionado en	
funcionamiento	198
Ventanas	46
Energía	47
Ventilación, aire	170
Visores	49



NÚMERO DE PARTE. 84180409 A

